NOTICE

SUR

LA TRANSPORTATION

À LA GUYANE FRANÇAISE
ET À LA NOUVELLE-CALÉDONIE

POUR LES ANNÉES 1878-1879,

PUBLIÉR

50 234

PEYRON,

PAR LES SOINS DE M. LE VICE-AMIRAL PEYRON,
MINISTRE DE LA MARINE ET DES COLONIES.



PARIS.

IMPRIMERIE NATIONALE.

1883.

NOTICE

SUR

LA TRANSPORTATION

À LA GUYANE FRANÇAISE

ET À LA NOUVELLE-CALÉDONIE (1).

ANNÉES 1878-1879.

LÉGISLATION.

L'article 14 de la loi du 30 mai 1854 avait confié à un règlement d'administration publique le soin de déterminer tout ce qui concerne l'exécution de cette loi et notamment :

1° Le régime disciplinaire des établissements de travaux forcés;

Paris, le 20 novembre 1883.

⁽¹⁾ Avis. Les documents à l'aide desquels l'Administration a rédigé cette Notice ont été transmis avec d'assez longs retards. C'est le motif pour lequel la Notice n'a pas été publiée plus tôt.

Des mesures ont été prises pour qu'un semblable retard ne se reproduise point. La Notice relative aux années 1880-1881 paraîtra dans le courant du premier semestre de l'année prochaine, et la Notice de 1882 sera publiée avant le 31 décembre 1884.

- 2° Les conditions sous lesquelles les concessions de terrains provisoires ou définitives pourront être faites aux condamnés ou aux libérés, eu égard à la durée de la peine prononcée contre eux, à leur bonne conduite, à leur travail et à leur repentir;
- 3° L'étendue du droit des tiers, de l'époux survivant et des héritiers du concessionnaire sur les terrains concédés.

Les deux dernières obligations imposées au Gouvernement par cet article ont été remplies par la promulgation du décret du 31 août 1878, rendu en Conseil d'État. Cet acte règle la situation des transportés et des libérés concessionnaires de terrains dans les colonies pénitentiaires et détermine les conditions dans lesquelles le concessionnaire provisoire peut devenir propriétaire du terrain sur lequel il est établi; il spécifie, en outre, les droits des descendants, des alliés et des tiers sur la concession, en cas de décès du concessionnaire; il fixe, enfin, les cas de déchéance et de dépossession.

Le département de la marine et des colonies, préoccupé de faciliter aux condamnés la constitution d'un capital qui leur serait remis le jour de leur libération ou lorsqu'ils seraient autorisés à exploiter une concession de terres, a présenté à la signature du Président de la République, le 4 janvier 1878, un décret portant organisation d'une caisse d'épargne pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

Cette caisse reçoit et fait fructifier dans la colonie les pécules ainsi que les dépôts volontaires des condamnés et des libérés. Le taux de l'intérêt servi par cette caisse ne peut être inférieur à 3 p. o/o. Il a été fixé, par arrêté ministériel du 5 janvier 1878, à 3 fr. 60 cent. p. o/o par an.

Toutes ces mesures ont pour objet de faciliter au condamné ou au libéré la constitution de la propriété, et de favoriser la colonisation pénale en attachant au sol le cultivateur d'origine pénitentiaire. Un décret du 16 février 1878, a institué à la Guyane une direction de l'administration pénitentiaire. Il a paru nécessaire de donner à ce service, comme cela avait été fait en 1874 en Nouvelle-Calédonie, une plus complète autonomie, et d'accorder au chef de l'administration pénitentiaire une place au conseil privé où se débattent journellement les questions intéressant la transportation.

Enfin, les décrets des 27 avril et 6 décembre 1878 (¹) ont organisé le personnel des administrations pénitentiaires de la Nouvelle-Calédonie et de la Guyane, en améliorant, tant au point de vue du traitement qu'au point de vue de la retraite, la situation des fonctionnaires et agents attachés à ce service.

⁽¹⁾ Ces décrets ont été modifiés en partie par le décret du 26 octobre 1882.

GUYANE FRANÇAISE.

L'effectif des condamnés est resté à peu près stationnaire à la Guyane pendant les années 1878 et 1879. Il s'est élevé à 3,656 individus; dans ce chiffre se trouvent compris les condamnés en cours de peine et les libérés astreints à la résidence.

Les condamnés ont été, comme les années précédentes, répartis sur les pénitenciers de Cayenne, des îles du Salut, de Kourou et sur celui de Saint-Laurent du Maroni, autour duquel sont établis les concessionnaires qui se livrent principalement à l'élevage du bétail et à la culture de la canne à sucre.

La main-d'œuvre pénale employée dans les ateliers pénitentiaires a fourni un total de 1,492,657 journées en 1878 et de 1,326,844 journées en 1879. Cette main-d'œuvre, qui a occasionné une dépense de 279,920 fr. 13 cent. en 1878 et de 297,369 fr. 17 cent. en 1879, représente en réalité, par les produits obtenus, une valeur estimative de 712,563 francs pour 1878 et de 639,406 francs pour 1879. Le coût des matières employées dans les ateliers s'est élevé à 432,643 francs pour 1878 et à 342,036 francs pour 1879. Enfin, les services publics les particuliers ont obtenu la cession de :

L'état sanitaire des établissements pénitentiaires à la Guyane s'est sensiblement amélioré pendant les années 1878 et 1879.

La moyenne des malades, qui a été de 8.03 p. 0/0 en 1878, se trouve réduite, en 1879, à 5.58 p. 0/0, ce qui constitue une diminution de 2.45 p. 0/0 en faveur de cette dernière année; la mortalité, qui atteint la proportion de 6.2 p. 0/0 en 1878, descend à 5.6 p. 0/0 en 1879.

La proportion des punitions disciplinaires infligées aux transportés sur les pénitenciers à la Guyane a été de 54 p. o/o en 1878 et de 59 p. o/o en 1879. Pendant la première de ces deux années, les conseils de guerre de la colonie ont eu à prononcer contre les transportés 33 condamnations pour crimes contre les personnes et 178 pour crimes contre les propriétés. En 1879, ces chiffres sont descendus à 12 pour les crimes contre les personnes et à 33 pour les crimes contre les propriétés. Une condamnation à mort a été prononcée en 1878; nous n'en trouvons pas en 1879

Pendant les deux années qui nous occupent, le chiffre des évasions s'est élevé d'une manière assez sensible. Il est à remarquer que la grande majorité des évadés appartient à la race arabe. Les condamnés de cette race, transportés dans un pays où ils ne retrouvent ni leur langage, ni leurs mœurs, tournent constamment leur pensée vers l'Afrique. Le condamné arabe ne songe le plus souvent à travailler et à amasser un pécule que dans le but d'assurer sa fuite.

Il est évident que tant qu'on ne sera pas parvenu à constituer la famille arabe à la Guyane, on ne réussira pas à attacher au sol le condamné de cette race. L'administration métropolitaine se préoccupe vivement de remédier à cette situation, et renouvellera ses efforts afin de recruter en Algérie des femmes indigènes pour les unir, selon le rite musulman', à des transportés arabes.

Le centre pénitentiaire de Saint-Laurent du Maroni continue à se développer.

L'effectif des concessionnaires qui s'y trouvaient établis à la fin de l'année 1879 comprenait :

Concessionnaires définitifs (hommes et femmes)	88
Concessionnaires provisoires (hommes et femmes)	473
Soit un total de	561

Sur ce chiffre, 322 exonèrent l'État.

Pendant l'année 1878, 13 condamnés ont contracté mariage, savoir:

10 Européens,

1 Arabe,

2 condamnés des colonies.

En 1879, 6 transportés seulement.

7 Européens,

2 condamnés des colonies se sont mariés à Saint-Laurent du Maroni.

La mise en vigueur des dispositions du décret du 31 août 1878, réglant la condition des concessionnaires, a produit le meilleur effet. La possibilité de devenir propriétaires du sol qu'ils cultivent a stimulé l'ardeur du plus grand nombre des concessionnaires provisoires et la production s'est trouvée sensiblement augmentée. Les cultures de tout genre se sont développées d'une manière très appréciable. Les concessionnaires urbains de Saint-Laurent ne sont pas restés en arrière dans la voie du progrès. Certains sont aujourd'hui propriétaires de goélettes qu'ils utilisent pour les relations commerciales avec Cayenne. Ceux qui exercent une industrie quelconque ne manquent jamais de travail, et une aisance relative, à quelques exceptions près, règne parmi cette population de travailleurs d'origine pénale.

Au mois de septembre 1878 a eu lieu sur l'établissement agricole pénitentiaire du Maroni la distribution des primes données annuellement, à titre d'encouragement, aux concessionnaires industriels ainsi qu'aux cultivateurs. Cette distribution a été précédée d'une exposition publique de tous les produits fabriqués; ceux de la grande et de la petite culture y figuraient également. Cette exposition a permis de constater un progrès sérieux dans toutes les branches de la culture et de l'industrie qui s'y trouvaient représentées.

La valeur des propriétés mobilières et immobilières était en 1878 de 983,070 francs; en 1879, elle était de 1,023,680 fr. Le rapprochement de ces chiffres permet de constater que la propriété des concessionnaires s'est accrue d'une valeur correspondant à 40,610 francs.

L'usine à sucre de Saint-Maurice, au Maroni, a continué son exploitation. Cet établissement industriel, exclusivement alimenté par le travail des condamnés, semble devoir exercer une influence salutaire sur le développement de la colonisation pénale à la Guyane.

Après des commencements laborieux, l'usine constitue aujourd'hui un centre assez prospère et substitue peu à peu, pour l'entretien des condamnés qu'elle emploie, ses propres ressources aux deniers de l'État.

Sa prospérité ressort de l'excédent même de ses recettes sur ses dépenses :

Les recettes se sont élevées à	192,019 ^f 73 ^c
Les dépenses à	166,030 60
D'où un excédent de recettes de	25,989 13

En 1879, les concessionnaires ont vendu à l'usine pour

82,514 francs de cannes à sucre, ce qui représente la presque totalité de la récolte faite sur 263 hectares plantés en cannes. Cette superficie comprend environ le tiers des terres cultivées au Maroni. Tout porte à croire que ce développement agricole ne s'arrêtera pas là, et que dans un avenir prochain les concessionnaires mettront à la disposition de l'usine la récolte de 300 hectares plantés en cannes à sucre.

Pour la première fois, en 1879, l'usine a pu assurer le chargement d'un bâtiment du commerce, sur lequel ont été embarqués 80,000 litres de tafia et 100,000 kilogrammes de sucre.

Le résumé ci-après permettra d'apprécier exactement le dé-

veloppement qu'a atteint cet établissement:

En 1879, l'usine a tourné 5,813,394 kilogrammes de cannes.

Sur cette quantité, 5,628,096 kilogrammes provenaient des cultures des concessionnaires et 185,298 kilogrammes des plantations faites par l'usine elle-même, avec l'aide de la main-d'œuvre pénitentiaire.

Enfin, les produits sont de plus en plus rémunérateurs, grâce aux soins apportés à la fabrication.

Le stère de cannes rendait :

En	1877	17 ^f 40 ^c
En	1878	17 07
En	1879, il a rendu	18 48

Quand l'outillage assez primitif de l'usine sera renouvelé et complété, ce dernier chiffre de rendement sera certainement dépassé dans une proportion assez sensible.

GUYANE FRANÇAISE.

Productions de l'usine à sucre du Maroni en 1878 et en 1879.

	CONTRACTOR STATEMENT OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO STATEMENT OF THE PE	Control of the Contro	STORY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA	Control control to the series of the series	STANDARD STANDARD STANDARD STANDARD STANDARD	SELECTION OF SELEC	A STATE OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OW
	ACHATS DE CANNES AUX CONCESSIONNAIRES.	E CANNES	CANNES provenant DES PLANTATIONS de l'usine.	RENDEMENT DE L'USINE.	DE L'USINE.	PRIX DE VENTE.	VENTE.
ANNEES.	Quantités achetées.	Prix d'achat.	Quantités produites.	Suche.	TAFIA.	suche.	TAFIA.
	kilog.	fr. c.	kilog.	kilog.	litres.	fr. c.	fr. c.
1878	3,619,908	42,877 01	114,388	97,449	140,707	111,848	111,848° 10° (A)
1879	5,628,096	82,514 88	185,298	217,739	183,953	87,095 60	87,095 60 91,976 50
				oud a		179,072	179,072 ^f 10° (A)
(1) Cette somme est calculée sur les prix moyens de 40 centimes pour le sucre et de 50 centimes pour le tafia, ce qui donne un rapport de 30 fr. go cent, par 1,000 kilogrammes de cannes. La production en 1878 a été inférieure à celles de 1877 et de 1879; la cause doit en être attribuée à une sécheresse des plus intenses pendant plus de six mois de l'aunée; elle a été surtout nuisible aux jeunes cannes, dont elle a retardé le développement, et a en outre retardé la récolte.	ur les prix moyen le cannes. nférieure à celles surtout nuisible a	s de 40 centimes de 1877 et de 18 ux jeunes cannes	pour le sucre et 779; la cause doir dont elle a reta	de 50 centimes en être attribuée rdé le développen	pour le tafia, ce à une sécheress nent, et a en out	qui donne un raj e des plus intense re retardé la récol	pport de 30 fr. s pendant plus te.

NOUVELLE-CALÉDONIE.

L'effectif de la population pénale de la Nouvelle-Calédonie s'est accru dans les proportions suivantes :

En 1878, 1,046 transportés ont été envoyés de France dans cette colonie pénitentiaire :

396 sur le Navarin; 298 sur le Tage; 352 sur la Loire.

En 1879, deux transports ont débarqué un nouveau contingent de 710 condamnés, savoir :

362 sur le Navarin;
348 sur la Loire.
710

L'effectif des condamnés a été réparti pendant, ces deux années, sur les pénitenciers proprement dits, sur les pénitenciers agricoles et sur les camps dont le détail suit :

Camps Valle autour de Nouméa... Mon

Vallée des colons. Montravel et annexes.

Yahoué.

Koé-Dumbéa et annexes.

Païta.

Tomo.

Bouloupari.

Poya.

Muéo.

Camps extérieurs...

Koné.

Gomen.

Oégoa.

Oubatche.

Ponerihouen.

Île des Pins.

Presqu'île Ducos.

Baie du Prony.

ÉVASIONS.

Les évasions à l'extérieur se sont multipliées en 1878 et en 1879. Certaines d'entre elles ont été tentées ou accomplies par

des condamnés en troupe.

Le 11 décembre 1879, seize condamnés punis de la double chaîne étaient employés au chargement du *Mondeway*, petite goélette du commerce affrétée par l'administration pénitentiaire pour le transport du matériel sur certains points de la côte. Ces condamnés réussirent à garrotter le capitaine et le surveillant de service et, après les avoir placés à fond de cale, ils parvinrent à sortir de la rade. Poursuivis par divers bâtiments de la station, ils furent repris le lendemain matin sur un récif où ils avaient été jetés pendant la nuit par les courants.

Dans une autre circonstance, onze condamnés se sont évadés avec une embarcation volée sur la côte et sont parvenus à débarquer à Brisbane. Cinq autres condamnés, évadés dans les mêmes conditions du poste de Tomo, ont été arrêtés en mer par le navire anglais *la Rose*, et ramenés à Nouméa.

Les évasions à l'extérieur sont les seules qui présentent quelque chance de succès pour les transportés. Ceux qui se réfugient dans l'intérieur de l'île finissent par rentrer d'euxmêmes, s'ils n'ont été repris, et les chiffres donnés plus loin permettent de constater que, si les évasions sont relativement nombreuses, peu d'évadés parviennent à se soustraire définitivement aux poursuites. Toutefois, comme l'Australie est le but que se proposent de gagner les transportés qui nourrissent des projets d'évasion, les embarcations de l'État et celles des particuliers nécessitent une surveillance constante. Les prescriptions d'un arrêté local, en date du 11 novembre 1875, recommandant d'enchaîner les canots et de rentrer les apparaux et les agrès, sont quelquefois négligées par les particuliers, ce qui permet aux condamnés de tenter la fuite en se rendant maîtres d'une embarcation.

En 1878, 287 condamnés se sont évadés; 40 seulement n'ont pas été repris et 17 ont disparu pendant l'insurrection canaque. On suppose qu'ils auront été tués par les insurgés.

En 1879, le nombre des évasions s'élève à 403. Tous ces évadés ont été repris, à l'exception de 27 qui sont parvenus à se soustraire aux recherches et n'ont pas pu être réintégrés dans les pénitenciers.

DISCIPLINE.

La discipline générale s'est améliorée; le nombre total des punitions s'est élevé à 9,321 en 1878 et à 9,725 en 1879,

avec les effectifs moyens de 8,125 et 7,948 condamnés, ce qui établit une proportion moyenne de 115 et de 122 punitions par an pour 100 individus.

D'autre part, les conseils de guerre ont eu à prononcer, en 1878, 261 condamnations; en 1879, 419, pour crimes contre les personnes ou contre les propriétés. Ces chiffres comprennent, pour 1878, deux condamnations à la peine de mort pour tentative d'assassinat sur des transportés; pour 1879, 9 condamnations de cette nature pour meurtres, assassinats ou tentatives d'assassinat sur des transportés, des agents ou des fonctionnaires de la colonie.

Enfin, le peloton de correction composé des incorrigibles, comprenait :

	1878.	1879.
Condamnés sans chaîne	384	271
Condamnés à la chaîne simple	66	58
Condamnés à la chaîne double	102	41
Condamnés accouplés	19	6
Тотац	571	376

Les chiffres de l'année 1879, notamment, donnent la preuve d'une amélioration sensible de la discipline générale sur les pénitenciers de la Nouvelle-Calédonie.

ÉTAT SANITAIRE.

L'état sanitaire a laissé un peu à désirer en 1878; mais pendant l'année 1879 l'amélioration s'est produite dans des proportions inespérées.

Le service des hôpitaux, qui avait traité 3,379 malades en 1878, n'en accuse que 2,457 pour 1879. En 1878, le nom-

bre des décès s'est élevé à 459. Si l'on retranche de ce chiffre 83 transportés tués par les Canaques insurgés, il reste encore 376 décès causés par la maladie. Or, en 1879, le nombre des décès descend à 219, parmi lesquels se trouvent compris 39 morts accidentelles.

Cette grande amélioration dans la santé générale a réduit, pour 1879, la moyenne de la mortalité à 2.25 p. 0/0, alors qu'elle a été de 4.63 p. 0/0 en 1878.

CULTURES ET TRAVAUX.

L'insurrection canaque qui a éclaté à la Nouvelle-Calédonie pendant l'année 1878 a jeté une assez grande perturbation dans le service de la transportation. Les établissements agricoles ont été arrêtés dans leur essor; celui d'Uaraï a été anéanti et a dû être reconstruit en entier; Bourail a aussi beaucoup souffert: les pertes en immeubles, en matériel et en cultures appartenant soit à l'administration pénitentiaire, soit aux concessionnaires de ces deux centres ont été considérables; seul l'établissement de Canala a été préservé.

Enfin, les travaux ordinaires confiés à la main-d'œuvre pénitentiaire ont été suspendus, et l'effort a été porté presque tout entier sur la construction de blockhaus et de redoutes sur différents points de la colonie.

En 1879, les travaux généraux de construction et de réparation des bâtiments détruits par les Canaques ont été repris avec vigueur. La transportation a également prêté son concours aux divers services publics; elle a participé aux travaux de nivellement et de construction effectués à Nouméa pour l'achèvement des quais et le percement des rues nouvelles.

552,851 journées de condamnés ont été cédées aux services

publics, en 1878; l'année suivante, le chiffre des cessions de cette nature s'est élevé à 598,701 journées.

Les ateliers de la transportation, qui emploient des tailleurs, des cordonniers, des charpentiers, des matelassiers-voiliers, etc., comprennent un effectif moyen de 292 ouvriers. Les objets confectionnés par ces ateliers représentent une valeur pour 1878 de 229,290 francs et pour 1879 de 235,474 francs.

FERME NORD.

La ferme Nord de l'île Nou continue à donner d'excellents résultats. Ses légumes et ses fruits sont vendus ou cédés aux fonctionnaires et aux particuliers, ainsi que le lait de son troupeau. Ce troupeau, en 1879, comprenait 187 têtes de bétail: taureaux, vaches et génisses, et dans le cours de l'année 57 bêtes ont été abattues pour le service ou vendues à des particuliers. Toutefois, bien que l'accroissement annuel soit de 50 têtes, la consanguinité a amené progressivement la dégénérescence des produits et les producteurs ont dû être renouvelés.

Les recettes et les dépenses de la ferme Nord ont été :

En 1878: recettes, 51,040f; dépenses, 6,522 francs.

En 1879: recettes, 66,545f; dépenses, 3,962 francs.

BOURAIL.

Le pénitencier et le centre agricole de Bourail comptait, au 31 décembre 1879, une population de 877 individus, qui se décomposait ainsi :

Transportation.

Condamnés en cours de peine	636
Libérés astreints à résidence	141
Libérés définitivement	14
Femmes en expectative de mariage	33
Femmes en ménage	53
Total	877
	-

En 1878, 75 femmes condamnées, dont 23 mariées, venues pour rejoindre leur mari, étaient arrivées de France dans la colonie; trois nouvelles femmes, mariées également, sont arrivées dans le courant de l'année 1879.

16 mariages ont été célébrés à Bourail en 1878; 17 en 1879.

A la fin de cette dernière année, on comptait dans ce centre agricole 176 ménages et 251 enfants ou collatéraux.

Les concessionnaires urbains sont au nombre de 7 et les concessionnaires ruraux au nombre de 188, dont 128 condamnés et 60 libérés.

Pendant l'insurrection canaque, les concessionnaires de Bourail, inquiétés par les incursions des révoltés, durent suspendre leurs travaux agricoles. Plusieurs furent contraints de fuir devant l'incendie allumé par les Canaques et de se réfugier au village. Les femmes et les enfants furent placés au couvent, qui leur offrait un abri sûr, tandis que les hommes, organisés militairement et armés, occupaient des blockhaus et des redoutes construites à la hâte pour couvrir l'établissement.

Les Canaques tentèrent, à maintes reprises, d'incendier les bâtiments au moyen de sagaies enflammées. L'infirmerie fut atteinte de cette manière et complètement détruite par les flammes; des champs entiers de cannes à sucre furent rayagés; les cases des concessionnaires pillées; sept concessionnaires même, furent victimes des Canaques et massacrés sur leurs plantations.

L'insurrection n'étant pas complètement réprimée au commencement de l'année 1879, les concessionnaires, encore sous l'impression de la crainte que leur avaient causée les incursions des indigènes, continuèrent à résider dans le village de Bourail et n'entreprirent pas avant les mois de mars et d'avril la réédification de leurs habitations détruites. A partir de cette époque, toute crainte ayant disparu, ils se remirent au travail avec ardeur et préparèrent leurs champs à recevoir des semences. Malheureusement, quatre inondations qui se produisirent successivement du 1^{er} juillet au 31 décembre et des invasions de sauterelles ont complètement détruit les récoltes de l'année.

Pendant cette même année 1879, on a délivré à 7 condamnés méritants les terres devenues vacantes à Bourail par la mort de 7 concessionnaires assassinés par les Canaques. 28 concessionnaires nouveaux ont été installés dans la vallée de Banghen.

A la fin de 1879, le nombre des condamnés libérés et de leurs familles vivant sur les concessions à Bourail était de 599. Cette population agricole met en culture 1,088 hectares de terres, qui produisent la canne à sucre, le maïs, le café, la luzerne, les haricots, les légumes divers, etc.

En 1878, la coupe des cannes à sucre a produit :

- 1° Pour l'administration, 50,972 kilogrammes de sucre et 23,181 litres de tasia;
- 2° Pour les concessionnaires, 16,468 kilogrammes de sucre et 7,308 litres de tafia.

En 1879, pour les causes énoncées plus haut, la récolte de

cannes a subi une sensible diminution. Il en a été de même pour la récolte du maïs, qui avait produit 10,000 sacs pendant l'année 1878.

Les ravages causés par les sauterelles ont excité les cultivateurs à multiplier les plantations du caféier, que ces insectes n'attaquent pas et qui résiste mieux aux inondations.

Cette culture reste infructueuse pendant les quatre ou cinq premières années; mais elle prépare pour l'avenir de riches récoltes et permet même pendant les deux premières années de récolter, dans l'intervalle des pieds de caféier, des haricots ou des maïs. En une année à peine, plus de 30,000 pieds de caféier ont été plantés et promettent déjà de bons résultats. Il convient d'ajouter que le café de la Nouvelle-Calédonie est de qualité supérieure, et il y a lieu de penser qu'il sera apprécié et recherché par le commerce lorsqu'il sera mieux connu sur les marchés d'Europe. Jusqu'à ce jour, la récolte a été consommée sur place ou achetée par les négociants australiens.

L'élevage des bestiaux s'est aussi développé. Le troupeau des concessionnaires comprend 2,000 têtes et peut fournir la viande nécessaire pour la circonscription.

On compte également à Bourail 64 chevaux, et l'élevage de la volaille a pris une extension considérable sur ce pénitencier agriçole.

Une ferme-école, destinée à former aux travaux des champs les enfants des concessionnaires, a été créée en 1878, à 8 kilomètres de Bourail, dans une belle vallée et sur les rives de la Douencheur. Deux grands bâtiments en pierre, placés de chaque côté d'une grande avenue, servent, l'un de dortoir et l'autre de salle d'étude; dans les dépendances se trouvent un magasin et le logement de deux surveillants. Un troisième bâtiment, également en pierre, ferme l'avenue; il est occupé par les ateliers.

Les élèves admis en 1878 étaient au nombre de 19. En dehors du cours d'agriculture théorique et pratique, ils doivent recevoir des leçons de grammaire et d'arithmétique.

Les pépinières de l'établissement renferment 350,000 pieds de café destinés à être distribués aux concessionnaires de la région; 15 hectares seulement sont affectés aux essais de culture. Malheureusement, la ferme-école a dû être évacuée pendant l'insurrection et les enfants rendus à leurs familles, circonstances regrettables qui ont retardé le développement de cet établissement.

CANALA. — UARAÏ-FONWHARI.

Le pénitencier agricole de Canala, d'une importance bien moindre, a fonctionné d'une manière satisfaisante et ses productions s'accroissent d'année en année.

L'établissement agricole d'Uaraï-Fonwhari est exploité par 118 condamnés; tout autour s'étendent des concessions qui furent dévastées pendant l'insurrection. Ce pénitencier fut occupé militairement pendant la période de répression, sous le commandement du capitaine de frégate Henri Rivière. Les cultures, reprises aussitôt après la pacification du pays, furent ravagées par les inondations et les sauterelles.

KOÉ.

Des cultures nouvelles ont été préparées dans les propriétés de Koé, Nemba et Koutio-Kouéta, louées par l'administration pour y établir des concessionnaires. Les premiers travaux pour l'installation d'un centre agricole sur ces terres ont été entrepris dans le courant de l'année 1879.

BAIE DU PRONY.

L'exploitation des bois de la baie du Prony par les transportés a été continuée: 104 travailleurs s'y trouvaient employés au 31 décembre 1879.

L'établissement a fourni, comme les années précédentes, des bois de construction aux divers services de la colonie, ainsi que les bois de chauffage et le charbon de bois.

Des cessions sont faites, à titre remboursable, aux particuliers. La valeur totale des produits obtenus dans l'année 1879 s'élève à 65,322 francs.

LIBÉRÉS.

Le nombre des condamnés qui ont été libérés pendant l'année 1878 est de 327, et de 399 pour l'année 1879.

L'effectif général de cette catégorie s'élevait, au 31 décembre 1879, à 1,569 individus astreints à la résidence; ils étaient répartis comme suit:

Au dépôt de l'île Nou:

En instance d'engagement	201
Employés par l'administration	5
A l'asile (vieillards et infirmes)	38
Condamnés à l'emprisonnement	86
En traitement à l'hôpital	20
En prévention	68
V salateria (17 best 1.4 a.g.) - han ta tea 1. Brazilia (1.4 a.g.)	1 0
A reporter	418

Report	418
Bourail:	
Concessionnaires et industriels	124
Employés par l'administration	,15
A l'infirmerie	2
Canala:	
Employé par l'administration	1
Uaraï:	
Concessionnaires et industriels	2
En instance d'engagement	6
Baie du Prony:	
Employé par l'administration	1
Koé:	
Employés par l'administration	13
Hors pénitencier vivant de leur travail.	987
TOTAL	1,569

Comme par le passé, la question des libérés est toujours l'une des préoccupations les plus vives de l'administration, qui fait tous ses efforts pour faciliter leur placement à leur sortie du pénitencier; cependant le chiffre des engagements reste à peu près stationnaire et les demandes d'autorisation d'absence, en exécution des dispositions de l'article 6 de la loi du 30 mai 1854, s'est accru dans une proportion sensible.

Le département croit nécessaire de joindre comme les années précédentes à cette statistique les principaux documents officiels concernant la transportation, en y ajoutant certains textes antérieurs à la période comprise dans la présente Notice et qui n'ont pas encore été publiés.

literation circle Till Tiller in a ser personal and a read

TABLEAUX STATISTIQUES.

ANNÉE 1878.

TABLEAUX STATISTICLES.

ARNEM INTE

CIRCULAIRE

indiquant la classification sous laquelle doivent être désignés dans les pièces officielles les individus subissant, à quelque titre que ce soit, la transportation à la Guyane.

Cayenne, le 24 décembre 1856.

LE CONTRE-AMIRAL, GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

A l'honneur de prévenir MM. les Chefs d'administration et de service que tous les individus subissant, à quelque titre que ce soit, la transportation à la Guyane ne doivent être désignés dans les pièces officielles que d'après la classification ci-après, seule admise par Son Exc. le Ministre de la marine et des colonies, savoir :

Transportés de la 1^{re} catégorie... Désignation officielle des condamnés aux travaux forcés.

Transportés de la 2° catégorie. . | Désignation officielle des condamnés à la reclusion.

Transportés de la 3° catégorie... Désignation officielle des repris de justice en rupture de ban.

2° section.... Désignation officielle des affiliés aux sociétés secrètes.

Transportés de la 4° catégorie. . {

Désignation officielle des libérés tenus de résider dans la colonie.

Désignation officielle des libérés non astreints à la résidence.

MM. les Chefs d'administration sont invités à donner copie de la présente circulaire à tous les fonctionnaires sous leurs ordres.

A. BAUDIN.

GUYANE FRANÇAISE.

Mouvement de l'effectif des transportés depuis 1852 jusqu'au 31 décembre 1878.

DEPUIS LE DÉBUT IL A ÉTÉ TRANSPORTÉ À LA GUYANE :

				HOMMES.	FEMMES.
	Forçats de race blanche			16,216	
	Forçats d'origine asiatique, africaine ou polynésien			1,922	//
	Reclusionnaires coloniaux			654	"
Convois d'hommes comprenant:	Repris de justice		3	2,816	//
comprehant:	Politiques (affiliés aux sociétés secrètes)	329	//		
	Étrangers expulsés (Européens)			8	IJ
	Transportés volontaires			9	//
Convois de femmes	provenant des maisons centrales			"	399
	Тотаих			21,954	399
	A RETRANCHER:			22,	353
	Forçats et reclusionnaires	1,863	determine		
	Repris de justice	1,259			
Libérés rapatriés . 〈	(Bevenus en France	157			
	Politiques. Partis pour l'étranger	25			
	Forçats partis pour l'étranger	377	3,697		
	Repris de justice partis pour l'étranger	10			
	Étrangers expulsés	4			
	Transportés volontaires	2			
	par maladies	10,539			
Décédés }	par accidents	541	11,080	18	697
	Forçats libérés	1,099		20,	
En résidence	Politiques amnistiés	16			
volontaire	Reclusionnaires	143	1,330		
à la Guyane,	Repris de justice	67			
	Transportés volontaires	5			
Évadés ou disparus		"	2,590		
	Effectif au 31 décembre 1878			3,	656
	Homm	es		3	525
		es			131
	Total			3,	656

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Mouvement du personnel transporté depuis le 9 mai 1864 jusqu'au 31 décembre 1878.

DEPUIS LE DÉBUT IL A ÉTÉ TRANSPORTÉ À LA NOUVELLE-CALÉDONIE :

		HOMMES.	FEMMES.
Convois d'hommes comprenant :	Forçats de race blanche. Forçats d'origine africaine, asiatique ou polynésienne. Reclusionnaires	10,143 405 10 1	" " " " " " " " " " " " " " " " " " "
	Totaux	10,559	293
		10,8	352
	A RETRANCHER: Forçats de race blanche		
Libéré, rapatriés.	Forçats de race africaine, asiatique ou po'ynésienne 15 83		gilar ti
.(Politiques Revenus en France " Partis pour l'étranger "		
	la peine des travaux la déportation. 6 la reclusion. 7 la détention. 1 le bannissement. 1		
Condamnés envoyés	s en Cochinchine pour y subir leur peine		0.00
Décèdés	par maladies (dont 18 femmes)	2,4	159
En résidence volontaire à la Nouvelle- Calédonie.	Forçats libérés		
Libérés immatriculé	s à nouveau par suite de condamnations à la peine des travaux forcés. 68		
En Allemagne (ayant opté).	Libérés		clinic d
	Еггестіг au 31 décembre 1878	8,3	393 (A)
Libérés astreints non astre Reclusionnaires	pose ainsi: ine (y compris les évadés)		
	Total égal	8,3	393
- The tay the series			

GUYANE FRANÇAISE.

Répartition des transportés au 31 décembre 1878.

DÉSIGNATION	DÉSIGNATION DES CATÉGORIES.		ÎLES du SALUT.	KOUROU.	CAYENNE.	SAINT- LAURENT.	cayenne et Quartiers.	TOTAUX
Н	OMMES.		e Principal					escarat.
1 ^{re} catégorie	Travaux forcés	Européens	217 304	54	215 365	249 345	27 28	762 1,083
2° catégorie	Reclusionnaires	Noirs Race noire Européens	74 7 118	20 2 16	170 41 27	243 41 120	397	507 91 678
4° catégorie, 1° section.	Libérés astreints à la résidence.	Arabes	34	11	19	45 29	148 107	257 145
4° catégorie, 2° section.	Libérés non astreints à la résidence.	Européens Arabes Noirs	// //	<i>II</i>	11	11	11	// //
Étrangers expulsés			1	"	"	"	//	1
2° catégorie, 2° section.	Condamnés à l'emprisonnement.	Européens	1	11	II.	11	"	1
FEMMES.								
1 ^{re} catégorie	Travaux forcés	Européennes Arabes	j)	1 "	"	50 2 19	2 " 2	53 2 21
2° catégorie	Reclusionnaires	Noires Européennes Noires	1	П П	// //	19	11	1
3° catégorie, 1° section.	Condamnées cor- rectionnellement.	Européennes	1	11	//	//	11	1
4° catégorie, 1° section.	Libérées astreintes à	. 1 Bry Ti - widen reco	2	. 1	"	32	6	41
4° catégorie, 2° section.	la résidence. Libérées non astreintes à la résidence.	Noires Européennes Noires	11	II II	11	7	ų u	11
	Тотаих		767	146	839	1,183	721	3,656

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Répartition des transportés au 31 décembre 1878.

				SECRETARIA			SAME OF STREET	A STATE OF THE PARTY OF	
DÉSIGNATION DES CATÉGO	RIES.	ÉVADÉS, DISPARUS ou en rupture de ban.	PENITENCIER. DÉPÔT de l'île Nou.	CANALA.	UARAÎ.	BOURAIL.	GROUPES DIVERS.	HORS PÉNITENCIERS, ABSENTS MOMENTANÉMENT de la colonie.	TOTAL.
HOMMES.						a inches			
	Européens	153	2,199	284	238	677	2,348	240	6,139
1re catégorie. — Condamnés aux tra-	Arabes	8	13	ı,	,,	75	10	2	108
vaux forcés	Asiatiques	1	13	11	//	23	10	3	61
	Océaniens	1	5	II		//-	9	ll.	15
		n	2	4	II.	- 1	II	II.	7
2 Categorie. Gondanies	n. — Goromaux. n. — Européens.	1	16	П	11	1	1	п	19
(2 30010		177	200		7	100	a greater	00/	1,562
/ 1 ^{re} section. — Libérés	Européens	39	392	1	l)	128 13	1	994	65
astreints à la rési-	Arabes	2	3		"	13	"	15	19
4° catégorie dence.	Asiatiques	11	1	11	"	11	"	"	1
Océaniens		<i>"</i>							tur i
résidence		1	12	3	1	19	"	186	222
								a in other	lasari*
FEMMES.									Dispara
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travat	ıx forcés. — Eu-								
ropéennes		D.	11	"	11	83	"	4	87
2° catégorie. — Condamnées à la recl	usion. — Euro-				animi	erins h.v	mpolis.	in Bird	16161
péennes		l)	n	//	"	22	"	4	26
(1 ^{re} section. — Libérée						10			10
4° catégorie résidence. — Eur		//		//	"	12	11	7	19
2° section. — Libérées r résidence. — Euro	non astreintes à la	//	//	"	11	8	11	10	18
					11	24	"	1	25
Condamnées à l'emprisonnement. — Eur	ropeennes	11	"	11	"	2.4	1	A ST	20
			0.676	000	0/0	1.005	0.070	1 /00	0.202
Totaux		206	2,673	303	246	1,087	2,379	1,499	8,393

GUYANE FRANÇAISE.

État des fonctionnaires et agents employés sur les pénitenciers en 1878 et payés sur les fonds du budget pénitentiaire.

NATURE DES FONCTIONS.	Adminis- tration générale.	PÉNITEN- CIER de Cayenne.	KOUROU.	ÎLES DU SALUT.	SAINT- LAURENT DU MARONI.	TOTAUX.
DIRECTION.						
Directeur du service pénitentiaire	1	// //	<i>11</i>	// //	11	1 1
ADMINISTRATION.						
Commissaire adjoint de la marine. Commandants de pénitenciers. Sous-commissaires de marine. Aides-commissaires de marine. Commis de marine. Écrivains de marine. Agent comptable (caisse de la transportation). (garde-magasin du matériel). Interprètes militaires et civils (langues arabe et annamite). Commis aux vivres. Magasiniers. Distributeurs des vivres. du matériel Boulangers.	22 3 1 1 1 1 2 4 3 2 1 3			" 1 " 1 " " " " " " " 1 " 1 " 1 " 1 " 1	" 1 1 1 " 2 " 1 1 " 3 " 5 1 1	4 3 4 3 1 1 2 2 9 3 10 2 6
CULTE ET INSTRUCTION PRIMAIRE. Pères du Saint-Esprit (aumôniers)	// //	1 "	1 " "	1 " "	3 9 "	6 9 "
но́рітацх. Médecins de marine	,,	1		2	3	c
Pharmaciens de marineSœurs de Saint-Paul de Chartres	7	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	// //	1 9	1 12	6 2 28
A reporter	33	3	5	19	43	103

NATURE DES FONCTIONS.	*Adminis- tration générale.	PÉNITEN- CIER de Cayenne.	KOUROU.	ÎLES DU SALUT.	SAINT- LAURENT DU MARONI.	TOTAUX.
Report	33	3	5	19	43	103
SURVEILLANCE.						
Surveillant principal	1	1	!! !!	11	11	1 2
——————————————————————————————————————	// //	1 11 12	1	" 1 4	2 8 8	3 21 24
de 3° classe	1	12	3	10	11	37
COLONISATION.	ar-merci	(· · · · i) i tirin la				(in)
Vétérinaire	1 ,,	"	1	" "	2	$\frac{1}{3}$
TÉLÉGRAPHE.		nedayed merkeen	are glad d de ses		i hang	in the state
Employé chef des lignes télégraphiques Employé de 3° classe	1	<i>II</i>	11	a II	// //	1
Chefs de poste	2 -1	<i>II</i>	1	1 //	11	2
JUSTICE DE PAIX.					and display	bassis R
Juge de paix	// //	"	<i>II</i>	" "	1 I	1
POLICE.				ordina s	e soup et inst Legiste plan	Sensinger
Commissaire de police	<i>p</i> '	 	// //	<i>II</i>	1	1
Garde champêtre	//	11	"	#	1	1
TRAVAUX.						
Conducteur principal des ponts et chaussées (chef de service)	1	<i>II</i>	. 11	11	- 11	1
Conducteurs des ponts et chaussées	1 1	"	// //	!! !!	1 "	2
Commis dessinateurs, gardes-magasins et piqueurs Chef mecanicien de 1 ^{re} classe	7	11	<i>II</i>	# #	2 "	. 9
Mécaniciens civils	2	// //	// //	// //	3	5
Тотаих	55	41	12	35	85	228

NOUVELLE-CALÉDONIE.

État des fonctionnaires et agents employés à l'Administration pénitentiaire et payés sur les fonds du budget pénitentiaire.

	ion.	ER-	. 0			90	CE.	
	Administration générale.	PÉNITENCIER- DÉPÔT.	BOURAIL.	CANALA	VARAÏ.	GROUPES divers.	FRANCE.	FOTAUX
NATURE DES FONCTIONS.	iou) mini géné	NITH	BOU ET G	CAN	ΩV	GR div	EN F	TOT
	Adu	PÉ	Ħ			V	B	
	-			1	-			
COLUMN VIDENTIAL								
DIRECTION ET COMMANDEMENT.		4.4.			J. A.Ya.	1245	H. LEW	WH.
Directeur de l'administration pénitentiaire	1	n	0	//	, 11	11		1
Sous-directeur de la transportation	1	//	//	//	"	11	11	1
Sous-directeur de la transportation	1			"	"	//	11	1
Inspecteur des camps		,,	11	"	11	11	//	11
Chef du bureau du personnel	//		"	"	"	"		"
Sous-commissaires de marine, dont un chef du bureau du ma-	0	1		11	"	()	"	3
tériel	2	1	"	"		"		
Aides-commissaires de marine, dont un chef du bureau des	2				"	,,	//	4
hôpitaux et vivres et un chef du bureau de comptabilite	3	//	1	1/	1/	"		
Commis de marine, dont un attaché au bureau de comptabilité.	1	"	"	1	1	//	//	3
Commandants de pénitenciers	II.	1	1	1	1	- 11	//	4
Agent comptable de la caisse de la transportation	1	//	11	//	//	//		1
Sous-agent comptable de la caisse de la transportation	В	//	//	11	11	11	//	11
Enseigne de vaisseau, directeur de la flottille pénitentiaire	1	11	- //	11	11	//	//	1
Enseigne de vaisseau, directeur de la nottine peritentation	11	"		"	11	//	11	//
Écrivain auxiliaire de la marine			"	11	"	11	11	11
Écrivains civils de l'administration pénitentiaire	11	11						1
Écrivain auxiliaire de la transportation	1	11	//	11	11	11	//	
Maître de port	0	, //	1	//			//	1
				-				20
TOTAUX	23	2	3	2	2	11	//	32
	-			eractic reconstruction.		-		
ADMINISTRATION.				1000				
	2	11	//	11		11	11	2
Sous-commissaire de marine						"	//	2
Aide-commissaire de marine	2	//	//	//	//			1
Commis de marine	1	//	//	11		//	//	
Écrivain auxiliaire civil	1	11	//	//	//		11	1
Commis aux vivres et distributeurs des vivres	8	5	1	1	1	1	11	17
Magasiniers et distributeurs du service des approvisionnements.	//	3	2	1	1	1	"	8
Wagasiniers et distributeurs du service des approvises						-		
Тотаих	14	8	3	2	2	2	//	31
TOTACA		angeacoup/time		-				-
OUT THE INCOMPLICATION								
CULTE ET INSTRUCTION.								C
Aumôniers	2	//	1	1	1	1	"	6
Frère coadjuteur	1	//	11	//	R	//	//	1
Instituteurs civils	11	2			1	//	- 11	3
Petits-Frères de Marie	11	//	2	2	11	11	11	4
	//		2	11	11	11	11	2
Sœurs de Saint-Joseph de Cluny		-						
Totaux	3	2	5	3	2	1	"	16
TOTAUX				-		during and	UNDER DE STANDERS COM	-
						1		

NATURE DES FONCTIONS.	NOUMÉA. Administration génèrale.	PÉNITENCIER DÉPÔT.	BOURAIL BT GUARO.	CANALA.	UARAÏ.	GROUPES divers.	EN FRANCE.	TOTAUX.
Principal Control of the Control of	igragi.	97						
COLONISATION ET TRAVAUX.		To a second	Table 10	Market Street	Tenante.	War water	-	
Agents de colonisation, directeurs de pénitenciers agricoles,								
dont un agent general	//	//	1	1	1	1	11	4
Agents de culture	//	//	3	"	//	"	"	3
Conducteurs des ponts et chaussées	1	//	1	"	1	1	"	4
Garde d'artillerie		"	"	"	II.	1	11	1
Piqueur des travaux		1	1	11	11		11	1
		1	1		"	"	"	2
Totaux	1	1	7	1	2	3		15
					1	3	"	15
SURVEILLANCE ET POLICE.	ini y	10,7						
Surveillants principaux	2	1	11	1		161		
Surveillants chefs de 1 ^{re} classe	,,,	1	1	1	1	3	1	4 7
——————————————————————————————————————	11	2	1	"		4	1	8
Surveillants de 1 ^{re} classe	5	12	7	3	2	20	d	55
——— de 2° classe	6	17	9	6	7	33	6	84
———— de 3° classe	11	38	12	4	2	52	8	116
Sœurs de Saint-Joseph de Cluny	ır	11	4	"	"	11	11	4
	-				-	-		_
Totaux	13	71	34	14	12	112	22	278
HÔPITAUX.								
	9		ā,					
Médecins de 1 ^{re} classe (cha <mark>rgés de l</mark> a visite des camps environ- nant Nouméa)	"	1	1	//)			
Médecin de 2° classe	11	11	1	"	"	<i>II</i>	11	2
Aides-médecins et aide-pharmacien (au pénitencier-dépôt)	II.	2	1	1	1	ľ	11	6
Aumônier	"	1	11	//	11	//	"	1
Sœurs de Saint-Joseph de Cluny	н	4	11	//	"	II	"	4
	3 127				1/1/10	Tr VAI	7 1 10	
Тотаих	"	8	3	1	1	1		16
	1 18					1	II.	14
The state of the s	A A A	10 10		7 7				
Totaux généraux	54	92	55	23	21	119	22	386
		11:11:31	d day		A LANG TO			

GUYANE FRANÇAISE.

État de la mortalité pendant l'année 1878.

(PROPORTION POUR CENT.)

ANNÉE.	îles du salut.	коппол.	PÉNITENCIERS FLOTTANTS. (Cayenne.)	SAINT-LAURENT.	CAYENNE ET QUARTIERS (Transportés hors pénitenciers.)	EFFECTIF MOYEN.	NOMBRE DE DÉCÈS par maladies.	proportion des décès par 100 individus.	MORTS ACCIDENTELLES.
1878	9. 1	4.0	4. 5	8. 2	6. 1	3,649	233	6. 2	10

NOUVELLE-CALÉDONIE.

État général de la mortalité depuis le début de la transportation jusques et y compris l'année 1878.

(PROPORTION POUR 100 INDIVIDUS.)

ANNÉES.	PENITEN- CIER de l'île Nou.	CANALA.	UARAÏ.	BOURAIL.	GAOUPES divers.	новs péniten- ciers.	moyen.	NOMBRE des décès par maladies.	PROPOR- TION des décès pour 100 individus. (A)	morts acciden- telles.
1864	0.8	11	"		//	11	247	2	0.8	//
1865	0.4	//	- 11	"	11	. 11	245	1	0.4	2
1866	1.16	//	11	11	//	11	345	4	1.16	2
1867	4.19	//	11	li li	"	"	621	26	4.19	5
1868	3.86	11	11	П	11	11	1,554	60	3.86	9
1869	3. //	II.	11	11		11	2,032	61	3. //	8
1870	2.21	11	11	//	"		2,300	51	2.21	7
1871	1.30		//	//	//	//	2,681	35	1.30	18
1872	1.96	// -	2. 76	0.02	//	11	3,120	53	1.69	19
1873.,	3.88	0.65	1.65	0.75	//	11	4,221	137	3.24	24
1874	4.69	0.16	0.04	0.25	11	11	5,542	285	5.14	26
1875	4.62	1.36	2.80	0.56	//	//	6,235	249	4. //	21
1876	6.76	0.87	0.79	0.84	0.21	0.17	6,802	240	3.53	35
1877	6.38	3.07	0.70	1. 23	0.20	0.02	7,537	208	2.76	23
1878	9. 76	2.05	1. 70	1.16	0:40	0.35	8,125	376	4. 63	83

⁽A) Cette proportion est calculée d'après l'effectif réuni de l'île Nou, des groupes et des hors pénitenciers, ce personnel étant traité à l'hôpital du pénitencier-dépôt.

Statistique des hôpitaux sur les pénitenciers à la Guyane pour l'année 1878.

ANNÉE. MOYEN des MALAD par jo		EFFECTIF	NOMBRE des JOURNÉES de malades.	PROPORTION pour 100 INDIVIDUS.	
1878	293	3,649	102,547	8. 03	

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Statistique des hôpitaux sur les pénitenciers de la Nouvelle-Calédonie de 1864 à 1878 inclus.

ANNÉES.	MOYENNE des MALADES par jour.	EFFECTIF	NOMBRE de JOURNÉES de malades.	PROPORTION pour 100 individus par jour.
1864	3. 72	247	826	1.51
1865	3. 75	245	1,370	1.53
1866	4. 41	345	1,611	1.28
1867	21.55	621	7,866	3.47
1868	60.86	1,380	22,274	4. 41
1869	69. 23	2,032	25,271	3.41
1870	107.66	2,300	39,296	4. 68
1871	77. 67	2,681	28,350	2. 90
1872	79.86	3,120	29,229	2. 56
1873	122.39	4,221	44,637	2. 90
1874	187. 15	5,542	68,309	3. 38
1875	176.09	6,235	64,275	2. 82
1876		6,802	71,505	2.87
1877	185. 35	7,537	67,653	2.46
1878	203. 27	8,125	74,192	2. 50

Relevé sommaire des punitions pour l'année 1878.

ANNÉE.	EFFECTIF	NOMBRE de condamnés évadés.	NOMBRE de condamnés réintégrés.	ÉVASIONS définitives.	CHÂTI- MENTS CORPORELS.	PUNITIONS DIVERSES.	TOTAL des	PROPORTION par 100 individus.
1878	3,649	139	106	33	6	1,969	1,975	54

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Relevé sommaire des punitions de 1864 à 1878 inclus.

ANNÉES.	EFFECTIF	NOMBRE de condamnés évadés.	NOMBRE de condamnés réintégrés.	ÉVASIONS	châtiments	PUNITIONS DIVERSES.	TOTAL des	PROPORTION par 100 INDIVIDUS.
							•	
1864	247	14	14	- //	11	103	103	42
1865	245	4	4	//	2	133	135	55
1866	345	15	15	II	11	163	174	50
1867	621	24	14	10	9	240	249	40
1868	1,554	115	112	3	79	537	616	40
1869	2,032	116	108	8	18	1,743	1,761	- 87
1870	2,300	66	72	5	57	1,914	1,971	86
1871	2,681	81	80	6	91	2,721	2,812	105
1872	3,120	75	75	3	68	2,949	3,017	97
1873	4,221	124	114	10	57	5,330	5,387	128
1874	5,542	156	136	20	86	6,482	6,568	119
1875	6,235	171	145	26	59	8,397	8,456	135
1876	6,802	157	141	16	56	9,448	9,504	140
1877	7,537	148	145	3	46	9,915	9,961	132
1878	8,125	284	244	40	66	9,255	9,321	115

État des productions en 1878 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.

NOMENCLATURE DES TRAVAUX.	VALEUR ESTIMATIVE des produits obtenus. Valeur brute.	VALEUR DES MATIÈRES premières et des frais autres que la main-d'œuvre.	VALEUR NETTE obtenue par la main-d'œuvre.	NOMBRE de Journées employées.
JOURNÉES CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				
Constructions et réparations d'édifices	182,500 ^f 00°	53,084 ^f 28 ^c	129,415 ^f 72°	49,509
Travaux de routes, voies ferrées	73,500 00	13,901 32	59,598 68	9,007
Constructions et réparations de chalands	47,216 39	28,533 64	18,682 75	16,423
Trayaux de culture, produits réalisés et objets confectionnés	382,866 51	331,008 63	51,857 88	193,364
Réparations de meubles	22,000 00	6,115 82	15,884 18	3,712
In the day of the latest the latest	708,082 90	432,643 69	275,439 21	272,015
JOURNÉES NON CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				
Journées cédées à des administrations publiques et à des particuliers	4,480 92	ere u	4,480 92	119,649
Journées appliquées au service intérieur des établisse- ments, service et nettoyage, entretien, cuisine, bouche- rie, infirmerie, etc				291,948
Journées d'hôpital et d'exemption	. //	#	rate many "	123,886
Concessionnaires (déduction faite des journées fournies aux ateliers pénitentiaires et de celles passées à l'hôpital).		ıl.	"	144,468
Repos, fêtes et dimanches	"	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #		195,308
Soins de propreté le samedi	"	ll	II.	77,654
Journées à la geôle et transportés hors du pénitencier chez les engagistes		Lary surr	u	267,729
Totaux	712,563 82	432,643 69	279,920 13	1,492,657

État des productions en 1878 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.

NATURE DES TRAVAUX.	VALEUR ESTIMATIVE des produits obtenus.	VALEUR des MATIÈRES PREMIÈRES et frais autres que la main-d'œuvre.	VALEUR NETTE OBTEXUE par la main-d'œuvre.	NOMBRE DE JOURNÉES employées.
JOURNÉES CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				
1° Constructions et réparations des bâtiments de la transportation	416,551f 65°	196,478 ^f 15°	220,073 ^f 50°	117,771
chalands, etc	39,352 34 247,751 62 169,342 14 154,540 80	31,919 88 37,079 75 67,735 99 21,313 02	7,432 46 210,671 87 101,606 15 133,227 78	$\begin{array}{c} 14,409 \\ 227,742 \ 1/2 \\ 115,433 \ 1/2 \\ 31,005 \end{array}$
5° Confection et réparations de vêtements, chaus- sures, etc	310,538 39	221,932 14	88,606 25	91,842 1/2
divers	68,177 16 75,577 99	32,063 40 43,476 25	36,113 76 32,101 74	20,458 1/2 9,882
Totaux de la 1 ^{re} section	1,485,832 09	651,998 58	829,833 51	628,544
JOURNÉES NON CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				
1° Journées du personnel affectées aux divers ser- vices publics de la colonie	п	ıı	"	552,851
3° — d'invalides impropres à tout service. 4° — d'évadés et de libérés en rupture de ban	// n //	11- 11	// //	190,789 28,571 1/2 57,802
5° — de repos, fêtes et dimanches 6° — de domesticité	II II	11 11 11	// // //	$ \begin{array}{c c} 394,315 \\ 116,180 \ 1/2 \\ 69,019 \end{array} $
8° — de condamnés engagés chez les colons 9° — appliquées au service intérieur 10° — de libérés vivant hors pénitenciers ou	II II	11	"	324,680 1/2 73,107
du produit de leur travail	"	11	ll ll	314,586 12,132 1/2
12° — des femmes	!! !!	11	,, ,,	47,249 80,832
15° — de travaux de routes	" " "	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	# # #	5,293 55,106 14,436
Тотаих	11	II .	11	2,336,950

État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1878.

SERVICES.	JOURNÉES.
Chez les habitants	914
Sur pénitenciers	187
Service local	64,675
Artillerie. Génie.	3,670
Approvisionnements, subsistances et hôpitaux	31,316 5,182
TOTAL	119,649

État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1878.

		I
Tarley to a	DÉSIGNATION.	JOURNÉES.
Market Land		Lat in
Maria Adil	Chez les habitants	65,304
	Ponts et chaussées	216,465 1/2
C	Imprimerie	4,413
Service local	Divers	53,425
nresco	Service topographique	475 1/2
	Service télégraphique	542
Te of hale	Génie et bâtiments militaires	13,523 1/2
	Artillerie	"
Service colonial.	Hôpital	13,406
	Déportation	30,778
	Divers	100,902
Service marine.		5,340
Service des appr	ovisionnements et subsistances	21,242 1/2
Cessions à divers	3	27,034
031012	Total	552,851

État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers au 31 décembre 1878.

(Propriété de l'État.)

			AND THE OWNER, WHEN THE PARTY OF THE PARTY O	
ÉTABLISSEMENTS.	VALEURS	VALEURS MOBILIÈRES.		
E IABLISSEMENIS.	IMMOBILIÈRES.	MATÉRIEL en magasin.	MATÉRIEL en service.	
			4:7	
Îles du Salut	629,950 ^f 00°	19,467 ^f 96°	11,524 ^f 44°	
Kourou	180,000 00	6,007 51	32,801 64	
Szint-Laurent.	673,425 00	89,092 60	136,243 48	
Pénitencier de Cayenne et annexes	660,000 00	66,568 16	191,935 78	
Totaux	2,143,375 00	181,136 23	372,505 34	
Totaux généraux	2,143,375 00	553,64	11 ^f 57°	
/ Vafeurs immobilières		2,143,	375 ^f 00°	
Valeurs mobilières		553,	641 57	
Total gén	véral	2,697,	016 57	
Valeurs mobilières et immobilières au 31	décembre 1877	2,644,	126 31	
Plus-value au 31 décembre 1	878	52,	890 26	

État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers au 31 décembre 1878.

(Propriété de l'État.)

ÉTABLISSEMENTS.	VALEURS	VALEURS M	OBILIÈRES EN SERVICE.				
Pénitencier de l'île Nou.	3,498,790 ^f 00°	619,825 ^f 33°	236,033 ^f 16 ^c				
de Bourail.	818,740 00	91,580 44	73,675 88				
de Canala	315,571 00	20,315 33	21,037 00				
d'Uaraï	126,389 00	66,725 44	24,779 31				
Totaux	4,759,490 00	798,446 54	355,525 35				
Totaux généraux	4,759,490 00 1,153,971 ^f 89°						
RÉCAPITULATIO	N.						
Valeurs immobilières			,759,490 ^f 00 ^c				
mobilières	1	,153,971 89					
Total général							
Valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1877	Valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1877						
Plus-value au 31 décembre 1	878		326,488 96				

État de la population établie sur les concessions au Maroni et à Kourou, au 31 décembre 1878.

	SAINT-	SAINT-	SAINT-	SAINT-	TOTAL	Kourou.	TOTAL
DÉNOMINATION.	LAURENT.	MAURICE.	PIERRE.	JEAN.	le Maroni.		GÉNÉRAL.
or alternated by Francis Control of the							
			e invit				
HOMMES.		-				San Danie	and the second
Forçats en cours de peine	82	161		"	243	4	247
Libérés astreints à la résidence	74	82	5	1	162		162
Libérés non astreints à la résidence	11	//	"	//	11		11
Totaux	167	243	5	1	416	4	420
FEMMES.							
Femmes transportées provenant des maisons centrales	68	42	2	3	115	11	126
Femmes ou filles libres ayant rejoint leurs maris ou leurs parents transportés	14	1	ll	//	15	"	15
Totaux	82	43	2	3	130	11	141
ENFANTS.			Laly				
Enfants nés dans la colonie	58 7	32	2	"	92	3 "	95 7
Totaux	65	32	2	11	99	3	102
Total général de	la popula	ation étal	olie sur l	es conce	ssions		663
Le nombre de ménages existant à la même époc	que était	de:					
1° Ménages provenant d'unions accomplies dans la			s filles or	des ven	ves transp	ortées	107
2° Ménages formés dans la colonie avec des filles	non con	danmées					3
3° Familles venues de France							9
4° Familles formées de transportés devenus veufs	et ayant	des enfa	nts				13
5° Femmes passées au service local avec leurs m 6° Femmes venues des maisons centrales pour rej	aris resid	ents volc	is				
o Temmes venues des maisons centrales pour re	omare n	Jars mai					
Тотл	al des m	énages					. 136

État de la population établie sur les concessions à Bourail, Uaraï et Canala, au 31 décembre 1878.

	A TOTAL A TOTAL A STATE OF THE						
DÉNOMINATION.	BOURAIL.	UARAÏ.	CANALA.	TOTAL GÉNÉRAL.			
HOMMES.							
Forçats en cours de peine	112	1	2	115			
Condamnés à la reclusion	1	,,	"	113			
Libérés astreints à la résidence	73	1	"	73			
Libérés non astreints à la résidence	5	,,	3	8			
	1.0000						
Totaux	191	1	5	197			
FEMMES.				Field			
Femmes transportées provenant des maisons centrales	59	U	11	59			
Femmes ou filles libres ayant rejoint leurs maris ou parents trans-				00			
portés	35	1	1	37			
The state of the s			-	***************************************			
TOTAUX	94	1	1	96			
ENFANTS.	40-131						
Enfants nés dans la colonie	68	//	1	69			
Enfants venus de France	120	,,	,,	120			
Totaux	188	"	1	189			
Total général de la population établie sur les conce	essions			482			
The state of the s							
I a number 1							
Le nombre des ménages existant à la même époque sur les établissements est de :							
1º Ménages provenant d'unions accomplies dans la colonie avec des filles ou des veuves transportées.							
2º Ménages formés dans la colonie avec des femmes non condamnées							
3° Familles venues de France							
4° Femmes venues des maisons centrales rejoindre leurs maris	• • • • • • • • •			34			
5° Familles formées de transportés devenus veufs et ayant des enfan	ts			6			
Тотаь				188			

Etat présentant la situation numérique des élèves qui ont fréquenté les écoles de garçons et de filles de Saint-Laurent du Maroni pendant l'année 1877.

E.C. LANDING	Lactivities	GAR	ÇONS.	FIL	LES.		
Justine of States	EFFECTIF.	PENSION-	EXTERNES (A).	PENSION-	EXTERNES (B).		
	de le 1 ^{er} janvier. l'année	11 6	7	13 5	8		
a de la constante de la consta	Totaux	17	8	18	8		
Sortis pendant	l'année	4	2	2	1		
Reste à l'école l	le 31 décembre	13	6	16	7		
Te Te	Totaux	1	9	23			
The same and	AGE ET DEGRÉ D'INSTRUCTION.				PRËSENTS EMBRE 1877.		
1000 pt 1000 p	AGE ET DEGRÉ D'INSTRUCTION.		çons.	Filles.			
	De 4 à 6 ans		2		1		
Âge	De 6 à 8 ans	3 5		9			
	De 10 à 12 ans De 12 à 14 ans	a sha T.C.	4		2		
	De 14 ans et au-dessus		1		4		
	Totaux		19		23		
	Commençant à apprendre les lettres	The state of the s	2	7 2	4		
Degré	Connaissant les lettres et sachant lire les syllabes Commençant à lire, à écrire et à calculer	Addition	4		7		
d'instruction.	Sachant bien lire, bien écrire et bien calculer	high specific	1		1		
	apprenant l'histoire et la géographie	thurst live	1		3		
	Totaux		19		23		
(A) Six enfants (B) Huit enfant	du personnel libre suivent les cours de l'école en qualité d'externes. Le du personnel libre suivent les cours de l'école en qualité d'externes.		ing it is				

État présentant la situation numérique des élèves qui ont fréquenté les écoles de garçons et de filles de Saint-Laurent du Maroni pendant l'année 1878.

Court of the control	GAR	CONS.	F1L	LES.
EFFECTIF.	PENSION- NAIRES.	EXTERNES (A).	PENSION-	EXTERNES (B).
Présents à l'école le 1 ^{er} janvier	13	6 2	16	7 2
Тотаих	19	8	19	9
Sortis pendant l'année	1	1		1
Reste à l'école le 31 décembre.	18	7	19	8
Totaux	2	5	27	
AGE ET DEGRÉ D'INSTRUCTION.			PRÉSENTS MBRE 1878.	
	Gar	cons.	Filles.	
/ De 4 à 6 ans		//		1
De 6 à 8 ans	1	7	5	
Âge De 8 à 10 ans		6	14	
De 12 à 14 ans		6		//
De 14 ans et au-dessus		2		4
Totaux	-	25		27
/ Commençant à apprendre les lettres		10		8
Connaissant les lettres et sachant lire les syllabes		4		6
Degré Commençant à lire, à écrire et à calculer	5 - 52 - 5 - 5 - 6 - 5	3		10
d instruction. Sachant bien lire, bien écrire et bien calculer	11011			
apprenant l'histoire et la géographie	Manager College Control of the College	1		2
Totaux				27
(A) Six enfants du personnel libre suivent les cours de l'école en qualité d'externes. (B) Six enfants du personnel libre suivent les cours de l'école en qualité d'externes.				

État présentant le nombre des enfants fréquentant les écoles de l'île Nou, Bourail, Uaraï et Canala au 31 décembre 1878.

Â	GE ET ORIGINE DES ENFANTS.	île nou.	BOURAIL.	UARAÏ.	CANALA.	TOTAL.
	, A.,					
	Élèves de 4 à 6 ans	1	14	1	1	17
	—— de 6 à 8 ans	3	12	"	3	18
Garçons	de 8 à 10 ans	3	7	2	5	17
	———— de 10 à 12 ans de 12 à 14 ans	3	20	1	6	30
	de 14 ans et au-dessus	ı	2	1	13	22
	de 14 ans et au-dessus.		2		9	12
	Тотацх	12	62	5	37	116
	ar no mon mang randy no in land					
11 114 44	Élèves de 4 à 6 ans	// //	27	1	11	28
	—— de 6 à 8 ans	//	8	11	"	8
Filles	de 8 à 10 ans	"	15	//	"	15
	de 10 à 12 ans	11	15	1	"	16
	—— de 12 à 14 ans	"	8	1	"	9
	de 14 ans et au-dessus	"	//	//	11	"
	Totaux	"	73	3	"	76
	Totaux des élèves	12	135	8	37	192
	Enfants du personnel libre	12	15	4	4	35
Origine	des libéres	"	43	1	11	44
des enfants.	des condamnés	Н	67	3	1	71
	des indigènes	Н	10	H	32	42
	TOTAUX	12	135	8	37	192
To the second						
Lieux de naissance.	Enfants venus de France	6	89	7	"	102
massaurce:	nés dans la colonie	6	46	1	37	90
	Totaux	12	135	8	37	192

tat de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions du Maroni, pendant l'année 1878. (Produits ou fruits destinés à la consommation.)

ANNÉE.	PRODUITS COM	DES CULTURES.	TOTAL des PRODUITS.	MONTANT des ventes opérées.
1878	322,597 ^f 50°	185,046 ^f 94 ^c	507,644 ^f 44°	507,644 [£] 44°

NOUVELLE-CALÉDONIE.

État de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions de la ferme Nord, de Bourail, Uaraï et Canala, de 1864 à 1878 inclus. (Produits ou fruits destinés à la consommation)

	PRODUITS CO	NSOMMABLES	TOTAL	MONT AN T
ANNÉES.	INDUSTRIELS.	DES CULTURES.	DES PRODUITS.	VENTES OPÉRÉES.
- 9.61	,,	a	"	,,
1865	11	11	ll ll	"
1866	,,,	//	,,	11
1867	Color of Land	5,472f 89°	5,472f 89°	11
1868	IJ	18,690 71	18,690 71	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #
1869	"	23,079 66	23,079 66	"
1870	"	11,693 97	11,693 97	"
1871	и	32,905 54	32,905 54	"
1872	11	42,700 00	42,700 00	"
1873	32,200f 00°	52,191 50	84,391 50	56,772 ^f 00°
1874	58,850 00	70,753 62	129,603 62	109,071 00
1875	53,170 00	123,485 03	176,655 03	136,076 00
1876	17,819 15	216,984 43	234,803 58	154,559 24
1877	337,375 41	313,612 19	650,987 60	210,824 90
1878	328,019 70	375,023 11	703,042 81	222,375 99
		and a somethy service	tapakan undugan	Maria de la Carta

État des valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1878. (Concessions du Maroni. — Propriété des concessionnaires.)

A AND A AND A	SAINT-L	AURENT.	SAINT-	SAINT-I	PIERRE.	SAINT-	
DÉSIGNATION.	concessions rurales.	concessions urbaines.	MAURICE.	concessions rurales.	concessions urbaines.	JEAN.	TOTAUX.
Maisons	18,000 ^f	32,400 ^f	45,000 ^f	2,205 ^f	II.	//	97,605 ^f
Dépendances	7,200	7,650	11,250	315	11	"	26,415
Mobilier	6,120	13,500	7,650	450	//	//	17,720
Bétail	1,350	810	1,890	"	"	//	4,050
Volailles, etc	4,050	1,800	7,830	3,600	"	11	17,280
Déboisements et défrichements	12,150	11	35,190	1,620	-//-	//	48,960
Caféiers	630	"	225	#	//	11	855
Terrains vivriers	81,000	- 11	72,000	9,000	11	4,500 ^f	166,500
Canaux	8,550	//	7,650	//	//	"	16,200
Rues et routes	67,500	25,020	130,500	48,375	//	//	280,395
Places et prairies	5,400	2,250	360	II.	n	"	8,010
Ponts et ponceaux	1,260	2,160	1,620	540	"	//	5,580
Outillage, pirogues, etc	16,200	7,650	36,000	1,800	1/	11	61,650
Cannes à sucre (valeur des hectares cultivés)	22,500	II	194,400	1,350	II	3,600	221,850
Тотаих	251,910	93,240	560,565	69,255	11	8,100	983,070
Valeurs mo	bilières et i	mmobilière	es au 31 déc	embre 187	7		1,095,850
		Dr	MINUTION				112,780

État des valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1878 (concessions de Bourail, d'Uaraï et de Canala).

(Propriété des concessionnaires.)

	BOURA	IL.	UAI	RAÏ.	CAN	ALA.	
DÉSIGNATION.	concessions	conces- sions urbaines.	conces- sions rurales.	conces- sions urbaines.	conces- sions rurales.	conces- sions urbaines.	
Maisons	"	47,660	700 ^f	"	2,300 ^f	1,000 ^f	
Dépendances	55,102 ^f 00 ^c	4,375	100	"	"	500	
Mobilier	11	7,190	500	"	940	100	
Bétail et chevaux	388,270 00	20,022	"	"	2,900	If	
Volailles.	11,980 00	710	1	"	150	"	
Déboisements et défrichements	94,963 50	//	11	//	B	"	
Cannes à sucre	151,928 00	//	11	11	"	11	
Caféiers	10,000 00	Я	"	"	lí	"	
Terrains vivriers	1,356 00	"	//	"	840	150	
Cultures diverses	JJ	11	- 11	"	5,500	"	
Rues et routes	//	11	11	"	11	11	
Ponts et ponceaux	11	l)	- //	_{II}	//	11	
Outillage	"	16,945	11	Н	1,495	220	
Terrains plantés en maïs	73,863 00	"	"	//	11	"	
Maïs	112,477 50	п	"	11	"	"	
Terrains plantés en caféiers	18,600 00	"	11	11	//	11	
Terrains plantés en haricots	83,075 00	11	//	"	"	"	
Haricots	56,739 25	"	"	"	Я	"	
Totaux	1,008,354 25	96,902	1,300	- 11	14,125	1,970	
Totaux généraux	1,105,2	56 ^f 25 ^c	1,	300 ^f	16,	095 ^f	
Valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre	989,5	25 00	101,	010	13,	610	
En plus au 31 décembre 1878 En moins au 31 décembre 1878			99,	710	2,485		

TABLEAU Nº 13 bis.

L'tat des valeurs mobilières et immobilières des pénitenciers agricoles de la ferme Nord, de Bourail, d'Uaraï et de Canala au 31 décembre 1878.

(Propriété de l'État.)

PÉNITENCIER-DÉPÒT. TERME NOND. TALEURS TALEUR	BOURAIL. VALEURS mobilières. en billères.	AIL. VALEURS mobilières		UARAÏ.		-	CANALA.	
(; ; ;	en magra	Euns			*	-	44114	
	1	•	VALEURS	mobilières		VALEURS	mobilières	res
3	0	en service.	immo- bilières.	en magasin.	en service.	immo-	en magasin.	en service.
	fr. c. fr. c.	fr. c.	fi.	fr. c.	fr. c.	Ę.	fr. c.	fr. c.
" 14	,578 61	*	5,125		u	12,350	2	
77	,801.76	2 4	3,232	и и	2 2	925		
77	, 100 001,	N.	8,000	*	*	4,985	2	"
u 22(" 00 07,8,1	23.235 50	7,500	2 %	15,205 25	27,775		7,291 42
7,852 29	5,034 2			*	6,954 12	#		# 10101
"	n 19.731 2		u u	15,755 05	5,420 18	" "	6,912 33	10 707
36,200 00	"	67,	6	"	16,620 00	и	u	5,100 00
	k,670 22	п	2,000	E .	*	2,750	u	п
*	"		200	п	"	200	=	н
	3,000 000 %	" "	00%	2 4	2 4	3,400	u u	
" "	3,118 02	7	2		n .	н	N	
п	850 00 "		1,900	N.	N	225		и
258 00	"	*	"	*		и		
2	N	И	200		II.	4	2	2
14,310 29 30	3,961 61 18,665 4	8 97,072 20	1	15,755 05	44,199 55	65,205	6,912 33	12,856 06
1	-		-				-	
91,363f 00°	424,699f 2	•6		119,714 60	90		84,973,39	o_
255. 200	445 445 222 229 445 44 44 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	6,578 61 14,894.76 45,100.00 220,840.00 " 12,731.21 3,000.00 " 13,118 02 " 850.00 " 13,118 02 " 1421,699f 2	6,578 61 14,801,76 14,801,76 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 220,840 00 2308,961 61 2308,961 61 2308,961 61 2421,699 ⁶ 29 ⁶	Charles and the second			5,125 3,232 5,000 7,500 " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	5,125 3,232 5,000 7,500 " " " " " " " " " " " " " " " " " "

Ration des transportés à la Guyane en 1878. (Décision du 24 février 1873, approuvée par le Département.)

DÉSIGNATION DES DENRÉES.	UNITÉS.	QUANTITÉS	DIVISION D	ES REPAS.
	CHITES,	par RATIONS.	DÎNER.	SOUPER.
RACE BLANCHE.		73-1		
Pain bis.	Kilogramme.	0 750	0 375	0 375
Biscuit. Farine de blé blutée à 20 p. 0/0	Idem. Idem.	0 550 0 612	0 275	0 275
Vinon	Litre.	0 25	0 25	н
Tafia. Viande fraîche.	Idem. Kilogramme.	0 06 0 250	0 250	n .
Conserves de bœuf ou de mouton, en boîtes	Idem.	0 200	0 200	n
Lard salé	Idem.	0 180	0 180	в
Bacaliau Légumes secs	Idem. Idem.	0 250 0 120	0 250	0 120
ou Riz	Idem. Idem.	0 070 0 010	n-4	0 070
Hude d'olive (1). Vinaigre (1).	Idem. Litre.	0 010 0 03	H H	n,
Sel	Kilogramme.	0 012	u u	u.
RACE ARABE.				
Pain bisou	Kilogramme.	0 750	0 375	0 375
Farine de blé blutée à 20 p. 0/0	Idem.	0 550 0 612	0 275	0 275
Café (2) Sucre (2)	Idem. Idem.	0 017 0 017	H H	м
Viande fraicheou	Idem.	0 250	0 250	
Conserves de hœuf ou de mouton, en boîtes	Idem.	0 200	0 200	n .
Bacaliau. Légumes secs.	Idem. Idem.	0 250 0 120	0 250	0 120
Riz	Idem.	0 070	u	0 070
Huile d'olive (3)	Idem. Litre.	0 008 0 03	n n	u u
Sel	Kilogramme.	0 012		•
RACE NOIRE.	W:1	0.750	0.055	0.075
Couac ou pain	Kilogramme. Idem.	0 750 0 700	0 375 0 350	0 375 0 350
Tafia	Litre.	0 06	0 06	п
Poisson frais	Kilogramme.	1 000	0 500	0 500
Poisson salé	Idem.	0 500	0 250	0 250
Baceliau ou	Idem.	0 250	0 250	
Lard salé	Idem. Idem.	0 200 0 010	0 200	"
Huile d'olivé (1)	Idem. Litre.	0 010 0 03	n u	:

⁽¹⁾ Pour l'assaisonnement du bacaliau, — (2) Le café est donné aux Arabes en remplacement du vin. — (3) Les transportés arabes reçoivent en outre o^k o10 d'huile d'olive pour chaque repas de bacaliau. — (4) Quand il est délivré du poisson frais ou salé.

Nota. La ration des femmes transportées est la même que celle des hommes. La seule différence consiste en ce qu'elles reçoivent toujours du vin et jamais de tafia.

__ 55 __

Ration des transportés.

		QUANTITÉ	DIVIS	ION DES RI	EPAS.
NATURE DES DENRÉES.	UNITÉS.	par RATIONS.	DÉJBUNER.	DÎNER.	SOUPER.
Pain frais	Kilogramme.	0 750	ik u čis	0 375	0 375
Farine ou Biscuit	Idem.	0 550 0 550	II İI	0 275	0 275
Vin (1)	Litre.	0 23	"	0 23	<i>II</i>
Tafia (2)			"	0 250	II .
ou Conserves (4)	Idem.	0 250	<i>II</i>	0 250 0 200	H II.
ou Lard salé (5)		0 200		0 200	JI
Fèves décortiquées (6)	Idem.	0 120	Jr.	0 120	0 100
ou Riz (8)	The second second second	0 060	"	0 008	0 060
Huile d'olive (9 et 10) Vinaigre (11)	The second second	0 008	11	0 003	0 005
Sel (12)	Kilogramme.	with The	0 015	0 007	0 007
Café	, Idem.	0 015	0 013	"	II

⁽¹⁾ Les dimauche, mercredi et vendredi de chaque semaine.
(2) Les lundi, mardi, jeudi et samedi de chaque semaine.
(3) Les mardi, jeudi et dimanche de chaque semaine.
(4) Les lundi et mercredi de chaque semaine.
(5) Le samedi de chaque semaine.
(6) Le vendredi de chaque semaine.
(7) Les fayols sont délivrés les mardi, jeudi et samedi de chaque semaine, et les fèves le dimanche.
(8) Le riz est délivré les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.
(9) Le vendredi, avec les o^k 120 de fèves ou autres légumes secs.
(10) Le vendredi, avec les o^k 120 de fèves ou autres légumes secs.
(11) Les mardi, jeudi, samedi et dimanche de chaque semaine, avec les fèves et les fayols.
(12) Sur cette quantité, o^k 00% grammes sont employés pour la panification.

CATÉGORIES PÉ

HOMMES

- 1re catégorie. Condamnés au vaux forcés.........
- 4° catégorie, 1^{re} section. Li astreints à la résidence...

Étrangers expulsés.....

2° catégorie, 2° section. — Conda à l'emprisonnement.

FEMMES

- 2° catégorie. Condamnées à clusion.....
- 3° catégorie, 1^{re} section. Con nees correctionnellement..
- 4° catégorie, 1^{re} section. Lil astreintes à la résidence...

TOTAL

Reliure tr

difficu numéri

N DRANCAISE.

rop serrée

ulté de isation

Land Service				ALC: N	
1	AUTR malad		TOTA	UX.	Décès par accidents.
Deces.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	par
//	310	8	1,179	47	5
1	251	9	1,215	56	2
11	106	4	416	21	1
1	2	1	39	2	1
1	40	3	412	82	1
//	15	//	79	13	11
11	7	1	51	3	//
fi.	"	"	"	II II	n
11	//	"	"	11	11
11	"	"	39	5	11
//	h	"	1	"	II.
11	11	11	7	11	"
11	1	1	5	1	11
, ,,,	//	"	1	/ //	H-
//	H H H - H		1 11	II II	
//	4	1	2	7 3	3 4
11		111111111111111111111111111111111111111	1:		
	1	"	-		
3	737	28	3,483	3 233	3 10
					243

Tableau indiquant le nombre et la répartition des malade

	1 aoicai								par c		uco	mai	rue
CATÉGORIES PÉNAL	ES.	1	risis onaire	SCR	OFULES.		èvne noïde.	sco	RBUT.	in	ter-	Fığ endér	
And the second s		Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nembre de malades.	Diede.
HOMMES.													1
To actionaria Candanaia	Européens		"	"	li ii	3	#	2	"	297	12	41	8
vaux forcés	Alabes	7	2	11	"	"	И	1	11	332	6	5	
2° catégorie. — Condamnés à la re-	Noirs	3	1	7	"	2	"	11	И	79	3	5	1
clusion	Noirs Européens	1	"	3	"	5	"	//	//	19	1	11	1
4° catégorie, 1° section. — Libérés		3	$\begin{vmatrix} 3 \\ 1 \end{vmatrix}$	"	"	17	5 2	3	"	49	11	71	10
astreints à la résidence	Noirs	1		"	"	7	1	11	"	15	1	11	
Étrangers expulsés	Européens	И	"	11	"	"	//	11	//	н	11	"	
2° catégorie, 2° section.— Condamnés à l'emprisonnement	Européens	11	"	,	u	//	11	u	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	. 11	"	11	
FEMMES.													
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux tra-	Européennes	2	1	"		IJ	//	"	11	15	3	//	
vaux forcés	Arabes	II.	"	Ш	//	11	//	"	#	1	//	"	1
	Noires	1	11	//	//	"	11	"	"	3	11	"	1
2° catégorie. — Condamnées à la re- clusion	Européennes	"	"	"	//	"	11	"	"	2	"	"	- 1
3° catégorie, 1° section. — Condam-)		11	И	11	"	11	"	"	"	"	11	"	I.
nees correctionnellement	Européennes	"		11	. "	Ш	"	"	"	"	"	- 11	. 1
4º catégorie, 1º section. — Libérées astreintes à la résidence	Européennes	5	11	"	"	"	"	"	"	9	"	1	1
	Noires	#	//	1	"	2	11	"	//	4	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	"	8
Totaux		35	8	11	"	41	7	6	"	828	37	123	20

FRANÇAISE.

par nature de maladies pendant l'année 1878.

po B	ANÉB	die.	ALIÉNA ment		DYSENT et diarri		prièv pernici		et pleure		PNEUM	IONIE.	ot plaie		jaun		Malad		TOTA	ux.	par accidents.
Dénès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de ma'ades.	Decès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Di par ac
	Ī																				
	288	21	"	//	133	3	13	11	91	II.	//	11	72	"	2	//	310	8	1,179	47	5
	375	32	П	//	69	2	6	1,	141	5	11	"	22	IJ	6	1	251	9	1,215	56	2
	69	7	"	//	73	6	11	11	59	n	//	11	11	"	2	11	106	4	416	21	1
	2	_#	//	//	2	"	"	//	3	11	//	11	1	11	1	1	2	1	39	2	1
102	95	33	7	1	11	3	3.	1	95	11	1	, ,,	.5	1	4	1	40	3	412	82	l
1	5	3	.,,	//	, 3	1	1	IJ	9	3	11	II	33	2	2	11	15	11	79	13	"
1	10	1	//	//	9	1	- 11	11	2	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	u	11	п	- 11	ı,	11	7	1	51	3	"
1	11	. 11	//	"	11	//	IJ	11	#	Į)	11	#	11	11	//	li li	II II	"	"	II .	n
1	0	//	//	//	11	"	,,,	ı)	"	11	11	//	1	11	"	li.	"	"	- 11	11	11
-	ı																				
1	2 2	1	//	"	11	//	//	11	, ,,	11	11	11	11	11	//	11	11	//	39	5	11
1	11	11	"	//	//	11	//	//	//	11	//	11	//	11	И	"	h	//	1	"	11
1	3	"	"	//	11	II.	II	11 *	//	//	11	11	11	Į,	//	"	11	"	7	11	11
1	11	11	JJ	//	2	11	IJ	#	g.	11	11	IJ	11	11	//	"	1	1	5	1	11
ı	11	11	11	11	11	И	11	//	IJ	11	11	//	ll —	11	//	11	//	//	//	11	IJ
1	11	ų	//	<i>[]</i>	11	//	il	//	H	//	//	11	//	11	u.	11	//	11	"	11	IJ
1	5	1	"	//	3	//	11	//	//	11	11	11	//	II.	11	#	4	1	27	3	и
ă.	11	//	//	//	5	11	11	//	u	11	11	IJ	J	ı,	"	И	1	μ	13	11	11
0	874	99	7	1	310	16	23	2	400	19	1	//	144	3	17	3	737	28	3,483	233	10
																				2	43

NOUVELLE-

Tableau indiquant le nombre et la répartition des malades

		-	HUSEVE			THE REAL PROPERTY.	MARKET !				
		pulmer		scroft	ULES.	fièv typho		SCORE	UT.	rièvi inte mitter	er-
CATÉGORIES PÉNALES.		Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.
HOMMES.											
	Europásna	47	27	18	"	55	19	157	1	15	
	Européens	3	41	10	"	1	19	137	1	10	
1re catégorie. — Condamnés aux travaux forcés.	Asiatiques	2	1	1	"	,	"	11	,,,	11	"
	Océaniens	i,	11	"	"	"	"	U	11	11	1
- (re											
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion 2° section.	Coloniaux	"	1/	"	. //	"	"	//	"	//	11
section.	Européens	//	11	//	y	"	11	//	//		II I
	Européens	14	9	3	//	6	- 1	8	//		11.
1 re section. — Libérés astreints à	Arabes	11	//	11	"	//	"	"	//	//	II.
la résidence	Asiatiques	1	//	//	1,	11	11	11	//	11	11
4° catégorie.	Océaniens	11	11	//	"	Ir	//	II	H	. //	Ш
2° section. — Libérés non astreints	Européens	"	1!	11	11	//	11	11	11	11	11
à la résidence	Arabes	11	11	//	11	11	11	11	"	11	11
FEMMES.		ài.									
re catágorio Condomnáes our travers for the	Furanésana	2				5				9	
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés.		2	11	//	li	9	Н	11	//	2	I
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion. 2° sect.	Européennes		#	11	II II	1	11	//	//	- //	11
4° catégorie.		11.	11	1	11	К	11	//	11	2	II
2° section. — Libérées non astreintes à la résidence	Européennes	JJ	11	11	"	1	11	п	//	11	. 11
Condamnées à l'emprisonnement	Européennes	//		11	11	11	11	//	//	11	11
Totaux		69	37	23	"	69	20	166	1	19	II.

CALÉDONIE.

par nature de maladies pendant l'année 1878.

	vres niques.	ANÉM	IIE.	ALIÉNA		DYSEN: et diarri		pernicie	U.S.	BRONGI et pleure		coliq sèch		ULCÈF et plaie		AUTR		TOTAL	Jx.
Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.
																	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
4	//	116	18	4	"	783	213	3	d	258	3	21	//	208	11	1,128	47	2,817	328
//	"	7	"	//	11	23	1	11	11	26	//	4	//	10	1	27	1	100	3
11	//	3	11	- 11	11	7	- 11	- 11	//	4	//	ı	//	1	//	7	1	28	2
11	"	"		//	-11	5	11	11 -	"	1	11	//	//	"	"	1	11	7	11
//	"	"	//	"	//	11	//	11	11	- 11	11	11	//	//	//	11	"	//	//
11	11	2	1	//	11	1	"	-//	//	2	11	11	H	11	//	3	//	8	1
11	//	20	2	11	"	75	10	//	11	37	2	7	11	19	11	72	16	261	40
//	"	7	//	11	11	7	"	//	//	9	//	4	//	5	Н	19	//	51	11
II.	//	"	"	"	p	1	. //	//	//	//	//	11	//	//	//	3	//	5	11
11		"	"	"	//	"	"	п	11	"	"	11	11	11	"	- //	"	"	Н
11	//	1	"	//	//	3		//		4	11	"	"	3	//	2	"	13	3
11-	"	,,,	"	//	//	"		"	"	II	"	"	"	11	"	"	11	"	//
"	11	4	1	11	//	4	11	. //		6	p	1	//	5	//	6	Н	35	- 1
11	"	2	"	//		2	"	"	"	3	t)	//	Н	3	11	3	1	14	1
"	"	1	"	"	//	3	"	//	//	3	"	2	//	4	"	3	11	19	"
"	"	11	"	//	11	2	"	"	11	2	11	1	11	1	//	3	//	10	11
"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	3	"	11	"	2	"	2	u u	11	11
4	"	163	22	4	11	920	224	3		358	5	41	//	261	1	1,279	66	3,379	376
		Mo	rts ac	cident	elles.														83
						To	TAL (GÉNÉRA	L des	décès									459

TABLEAU Nº 16.

Tableau numérique des condamnés considérés au point de vue des peines prononcées, des peines restant à subir et de l'obligation de la résidence au 31 décembre 1878.

	.XUATOT	T	762	91	_	678	145	r c	3 01	22		7	41	=	3,655	3,655	3,656
	- ревере- товете.	1.	= =	= =	"	630	130		" "	"	= =	"	39	10	996	6-3-80 (24)	TAGE L
-	DE 7 ANS	1	"	" "	"	1	0	7	" "	"	•	11	"		=		
SUBIR	pe Q vzs	1	"	" "	II II	= 01	-		" "	"	" "	. "	"	"	3		
NT À		- Accession	= =	" "	"	e1 20	"		= =	"	" "	"	"	"	10		
ESTA	be 4 ans.	1	" "		"	10	3			11 3	" "	"	"	"	28		
NCE I	sas à sas.		" "		"	19	7		" "	"		"		-	43		réel .
RÉSIDENCE RESTANT	DE 2 ANS.	-	" "	" "	2	10	-		"	"		"	"	11	34	siden	ectif
R	DE I AN	1	" "	= =	"	3	"		" "	"	" "	"	= .	-	24	la ré	a l'eff
	qe i su; vn-dessons	-	" " "	" "	"	3	77	"	"	2		"	67	"	57	ints à	EGAL
SIR	.xuvrot		762	91	-	"	"	7,	31	67	-	-	"		2,523	Condamnés et libérés astreints à la résidence. Étranger expulsé	Total kgal à l'essetif réel .
À SUBIR	DE 20 AXS	1	238	"	"	" "	"	06	1	ت ع		"	"	=	808	libéré Isé	
PEINES RESTANT	DE 10 ANS	COMMUNICATION OF THE PERSON OF	142	"	"	= =	//	1	*	7	"	".	"	"	1177	ınés et r expu	
NES RE	DE D VAS		143	23	"	"		0	-	- "	"	"	=	=	1616	ondam	
PEI	san c ob		239	89	7	"	"	91	-	= -	-	_	"	"	755	-	
IONS	.xuatot		762 ,083 507	91	-	B	"	53	61	<u>-</u> -	-	П	"	"	2,523	TION	
CONDAMNATIONS	sussab-nata		598 876 390	22	-	"	11	30	11 0	O =	n	"	//	1	,856 2	LLOF	
COND	À MOINE de 8 ans.		164 207 187	69	"		=	23	ल	7 -	_		"	-	1 299	RÉCAPITULATION	
	CATÉGORIES PÉNALES.	HOMMES.	re catégorie. — Condamnés aux tra- vaux forcés	2ª catégorie. — Condamnés à la reclu- sion.	o catégorie, 2 section. — Condamnés Européens		Commence (Noirs	re anticomic C. J. (Européennes.		2° catégorie. — Condamnées à la re-(Européennes		of catagorie, 1° section. — Condam- nées correctionnellement	4º catégorie, 1º section. — Libérées as. Européennes.	- : !	TOTAUX		

TABLEAU Nº 16.

Tableau numérique des condamnés considérés au point de vue des peines prononcées, des peines restant à subir et de l'obligation de la résidence au 31 décembre 1878.

CONDAMNATIONS PEINES RESTANT A SUBILIDARY CONDAMNATIONS PEINES RESTANT A SUBILIDARY CONDAMNATIONS PEINES RESTANT A SUBILIDARY A de a and a de ectif reel		NTS.	NON ASTREI			= =	" "	" "	203			4		18	240		惟
PENALES. PENALES. CONDAMNATIONS PEINES RESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RESIDENCE MESTANT À SUBIR MESTANT À S			,xuatot		= " =	"	1.562	65	1 1 2			= =	19	"	1,666		
PENALES. PENALES. CONDAMNATIONS PEINES RESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RÉSIDENCE MESTANT À SUBIR RESIDENCE MESTANT À SUBIR MESTANT À S		BIR			= = =	2 3	338	54				" "	9	"	100		
PENALES. CONDAMNATIONS PENES RESTANT À SUBIR RESTANT À SUB			·sae L e		= = =	1 1			. 4 = :			3 2	"	"	19		
Test			à 6 aus.	14 14	===	"	63	= = =	1 11 11 11				-	"	79	105 15	
Test	MACHINE	EST!	sus c s		= = =	2	= = 8	ന വ ≥	" " "	1		= 1,	3	"	971		
Test	September 1	ICE P	's 18 17 R		===	2 :	5.					" "	4	"	55	25.5	93
Test		SIDEN	sans.		" "		136	e		-		" "	CN	" .	141	7,96	8,3
PÉNALES. CONDAMNATIONS PEINES RESTANT À SUBIR CONDAMNATIONS PEINES RESTANT À SUBIR CONDAMNATIONS PEINES RESTANT À SUBIR A work of some are serious. 1,117 5,022 6,139 2,031 1,590 1,550 1,208 6,139 10		RÉS			" "		1 20	20 -					-	"	114	:::	:
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ Arabas oce Europ CAPITULATION			de 1 an.	1	" " "	1	" " 0 1	6	= = = =	=		= =	61	"	_	nce	
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatio Océan 1.º section Colon 2.º section Europ Asiatio Cen Europ Libérées astreintes non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION		IR	10.000000000000000000000000000000000000		6,139 108 61	10.	19				L	26	n .	= 1	cz 784,0	réside	
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ Arabas oce Europ CAPITULATION	2				268	, or				-	2	77	"	n n	1,356	s à la	
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ Arabas oce Europ CAPITULATION	2000	TANT			250 1	=	3 5 3			"	;	"	"	"		strein	réel
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Arabe ce Asiatic Arabe areclusion Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Arabe areclusion Europ Europ Arabe areclusion Europ bérées astreintes ce Europ Libérées non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION	70	ES RES			,590 1 22 17	_ G	N - =		= " "	,	,	70	"	"	.658	bèrés a	ffectif
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Arabe ce Asiatic Arabe areclusion Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Arabe areclusion Europ Europ Arabe areclusion Europ bérées astreintes ce Europ Libérées non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION	nn o	PEIN			_	3 = "	08 =		" "	*	į	37	"	= 1	25	e et li sidence e en co	ar à l'e
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Arabe ce Asiatic Arabe areclusion Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Arabe areclusion Europ Europ Arabe areclusion Europ bérées astreintes ce Europ Libérées non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION	tuen	SNO	·XUATOT		139 2	15	19	" " "	" " "	*		20	"	=		le pein la ré ibérées	ral ég
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Arabe ce Asiatic Arabe areclusion Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Arabe areclusion Europ Europ Arabe areclusion Europ bérées astreintes ce Europ Libérées non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION	מיום	MNATIC			022 6. 105	9	40 =			=		00	"	*	981	cours deints de rtées l	To
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Arabe ce Asiatic Arabe areclusion Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Europ Arabe areclusion Europ Europ Arabe areclusion Europ bérées astreintes ce Europ Libérées non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ CAPITULATION	ותכ	CONDA	de 8 ans.		3 3		ئ 14	" " "	" "	*	(15.	"	=	25	és en c on astr ranspo	1
TES. (Europ Arabe travaux forcés. Asiatic Océan 1.º section Colon 2.º section Europ bibérés astreints Asiatic Cesan Arabe travaux forcés. Europ Arabas areclusion Europ bérées astreintes non la résidence Europ Libérées non la résidence Europ Totatx Europ Totatx Europ CAPITULATION	anon	0	/ svion 4		:::	: :	: :	: : :				nes.	nes.	nes.	-	damné érés no nmes tr	(man)
TES. Travaux forcés. Travaux forcés. 1 resction 2 section 2 section Libérés astreints Tes. Libérés non Libérés astreint Toratx. Toratx.	ourey				ropéens bes	éaniens éaniens	loniau	ropeen abes	eaniens ropéen dess	atıques		ropéen ropéen	ropéen	ropéen	ropéen	$\left\{\begin{array}{c} Con \\ Lib \\ Fen \end{array}\right.$	
TES. Travaux forcés. Travaux forcés. Travaux forcés. Thérés astreints Tes. Toratx. Toratx.	1 ar				Eug Ara	Oc	Eu Fu	Asi	Eu Ara	Ası					Eu	Z	
CATÉGORIES PÉR 1.° catégorie. — Condamnés aux trava 2.° catégorie. — Condamnés à la (1.° section. — Libéré 4.° catégorie. — Condamnées aux trava 2.° catégorie. — Condamnées aux trava 2.° catégorie. — Condamnées a la récla de catégorie. — Condamnées a la récla de catégorie. — Condamnées a la récla de catégorie. — Condamnées a la réclamnées à l'emprisonnement RÉCAPI				AN EXPLORED TO THE PROPERTY OF	ux forces.		section		érés non			tux forcés.	es astreinte	érées nor	TOTALY	TULATIO	
HOM 2° catégorie. — Condamnés à reclusion. — 4° catégorie. — Condamnés à streints. 4° catégorie. — Condamnées a streints. FEI 1° catégorie. — Condamnées a streints. 4° catégorie. — Condamnées a l'esction. — 4° catégorie. — Condamnées a l'esction. — 4° catégorie. — Condamnées a l'esction. — Ala résidente. — a la résidente. Condamnées à l'emprisonnem			ES PÉ1	MES.	ux trava			Libéré lence	- Lib a la rés		AMES	ux trava	Libéré, lence	Lil s à la ré	ent	RÉCAP	
2° catégorie. — Conda 1° catégorie. — Condam recht 3° sect 3° sect 3° catégorie. — Condar 2° catégorie. — Condar 2° catégorie. — Condar 3° Condamnées à l'empris			EGORI	НОМ	mnésa		inės a l	ion. — la résid	ion		FEI	nnées a nnées a	on	tion.	onnem		
1" catégorie. — 2° catégorie. — 4° catégorie. — 2° catégorie. — 4° catégorie. — Condamnées à l			CATI		Conda	,	Condam	1 re sect	2° sect			Condar	ı re secti	2° sec	l'empris		
1.º catégori 4. catégori 2. catégori 4. catégori Condamné							e. –	_		-		11			ées à i		
1. c c 2 c 2 c 2 c C 2 C C O C C C C C C C C C C C C C C C		*			ıtégor		tégori		ıtégor			atégori	, touch	10801	damne		
		- Anna Branchista			1 re C8		2 ca		80 . ty			1 1 C	/e 00	-	Conc		

TABLEAU Nº 17.

Tableau présentant la classification des transportés suivant leur profession au 31 décembre 1878.

					HOMMES.	S.							
	1,1	1''e CATÉGORIE.	3	2° CAT	2° CATÉGORIE.	4°	4° CATÉGORIE.	i.			FEMMES.		
PROFESSIONS.	Ţ	Travaux forcés.		Reclusio	Reclusionnaires.	Lib.	1 re section. Libérés astreints à la résidence.	nts e.	ÉTRANGERS				TOTAUX.
	Euro- péens.	Arabes.	Noirs.	Euro- péens.	Noirs.	Euro-	Arabes.	Noirs.	expulses.	Euro-	Arabes.	Noires.	
Maçons, tailleurs et scieurs de pierres	17	4	=	"		14	"	6	"	ii ii	"	"	55
Charpentiers, menuisiers et serruriers	П	//	61	n	"	18	1	67	"	"	"	"	34
Peintres, vitriers, etc	7	"	"	7	"	11	"	"	"	"	"	"	18
Plombiers, couvreurs et sculpteurs	10	"	11	0	"	4	"	"	"	"	"	"	14
Ouvriers en bois	78	9	36	"	4	15	-	11	"	"	"	ij	151
Ouvriers en fer	19	က	14	"	3	11	67	3	n .	"	"	"	55
Tailleurs	22	19	6.1	-	ŭ	17	1	"	"	47	"	11	125
Chapeliers	4	"	-	"	II .	"	"	"	"	"	"	"	5
Cordonniers	21	67	"	"	"	23	"	"	"	"	II.	"	7.0
Cultivateurs	06	95	82	"	"	95	122	"	"	6	11	5	498
Manceuvres pour travaux agricoles	11	85	329	"	77	7	15	87	"	3	"	ll l	719
pour autres travaux.	390	817	17	"	"	267	84	22	-	2	"	7	1,568
Professions diverses	7.7	35	6	"	1	179	58	11	"	22	2	14	405
Sans profession	∞ ×	17	4	"	-	17	6	"	"	10	"	61	89
京山下山の 内部 京門中田の町 - 曹田中の下	1	1	1	1	1	-	1	1		1	-	-	
Тоталх	762	1,083	507	-	9.1	678	257	145		96	61	33	3,656
	OCCUPATION OF THE PERSONS	SECTION SECTIO											

Tableau présentant la classification des transportés suivant leur profession au 31 décembre 1878.

Consumer of the local division in which the local division in which the local division in the local division i			TOTAUX.		327 176 103 165 165 165 30 274 176 103 103	737 798 274 196	8,393
SERVICE SERVICE			CONTRACTOR DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN	0 4 3		" 4, " 1	25 8
NAME OF PERSONS		CON-	70 H D	Euro- péen- nes.	CHARLES AND ALBERT STEEL AND A		
and commen	ES.	Ae CATÉGORIE.	As- Non as- treintes treintes à la ré- sidence. sidence.	Euro- peen- nes.		101	18
Section of the least	FEMMES	CATÉ	As- treintes à la ré. sidence.	Euro- péen- nes.		13 6	10
-	F	2° CATÉ- GORIE.	Con- dam- nécs à la re- clusion.	Euro- péen- nes.		11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	26
Principal Company		LATÉ- GORIE,	Con- dam- nées aux trayaux forcés.	Euro- péen- nes.		41 46	87
NAME OF TAXABLE PARTY.				Asia- t. ques.	2222 222 2220	4 = = 1	=
CONTRACTOR BY			2° section. Libérés non astreints à la résidence	Arabes	0 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	= = = 61	∞
STATE STATES		, EE,	2e non à la	Euro- péens.	40000 40 = 0000 = 1	96 21 32 32	203
		4° CATÉGORIE.	.se	Océa- niens.			-
and the second		4e GA	ion. és résiden	Asia- tiques.	2222 222 22320		61
Management of the last of the			1 ^{re} section. Libèrés astreints à la résidence.	Arabes	12== == ===============================	8 14 3 16	65
	HOMMES.		astrein	Euro- péens.	38 355 10 16 37 20 13 13 14 16 169	752 214 145	1,562
Communication and the second	НО	RIE.	mnés usion.	Euro- péens.	33=====================================	= 00 00 =	19
		2° CATÉGORIE	Condamnés à la reclusion	Colo- niaux.		= = = =	7
				Océa- niens.		10 8	15
COLUMN STREET		1ºº CATÉGOBIE,	Condamnés travaux forcés	Asia- tiques.		53	61
NOT STREET, ST		CATÉ	Condamnés travaux fon	Arabes	2222222200	932 " "	108
NAME AND ADDRESS OF THE OWNER,		1.0	Rux	Euro-	284 132 173 173 126 47 208 148 855 857 312	3,745 413 162	6,139 108
			PROFESSIONS.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Ouvriers en bois Ouvriers en fer Tourneurs et mécaniciens Tailleurs et matelassiers Cordonniers Écrivains, typographes, imprimeurs, relieurs. Peintres et tapissiers Selliers et bourreliers Maçons, tailleurs de pierres, carriers et couvreurs Jardiniers et cantonniers Chapeliers Chapelers. Chapelers.	Manœuvres	TOTAUX

Répartition des transportés, au 31 décembre 1878, sous le rapport de l'instruction.

	CATÉGORIES PÉNALI	3.5.	AYANT UNE instruction supérieure à l'instruction primaire.	SACHANT LIRE et écrire.	SACHANT LIRE-	COMPLÈ- TEMENT	TOTAUX.
	HOMMES.						
		(Européens	9	414	6	333	762
1re catégorie forces	. — Condamnés aux trava	Arabes	"	78	3	1,002	1,083
lorces.,	••••••	Noirs	1	18	- 1	487	507
2° catégorie.	— Condamnés à la reclusion	Noirs	11	15	"	76	91
		(Européens	8	232	73	365	678.
	(1re section. Libérés astreint la résidence.	sà Arabes	11	. 10	"	247	. 257
16 satámania		Noirs	11	12	"	133	145
4° catégorie.	Libérés	(Européens	11	11		"	"
	2° section. non astreints		"	//	"	//	"
	(à la résidence	Noirs	n	//	11	"	"
Étrangers exp		Européens	//	1	//	Н	1
2° catégorie,	2° section. Condamnés à	nt. Européens	//	11	#	1	1
	FEMMES.						
		(Européennes.	u/	9	11	44	53
	— Condamnées aux trava		"	//	"	2	2
forces		Noires	//	IJ	"	21	21
		(Européennes.	"	//	//	1	1
2° catégorie.	— Condamnées à la reclusion	Noires	//	I)	Н	1	1
3° catégorie,	1re section. Condamnées por rupture de ban	ur Européennes.	tt .	//	H	1	1
	Condamnées	Européennes.	11	II.	"	41	41
	astreintes à la résidence.	N.	11	//	"	11	11
4° catégorie.	(Condamnées	Européennes.	EILU.	//	,,	"	,,
	2° section. non astreintes à la residence	D	J H	"	"	"	"
	Totaux		18	789	83	2,776	3,656

Répartition des transportés, au 31 décembre 1878, sous le rapport de l'instruction.

	CATÉGORIES PÉNALES.		AYANT une INSTRUC- TION supérieure à l'instruc- tion primaire.	SAGHANT lire et écrire.	SACHANT lire sculement	COMPLÈ- TEMENT illettrés.	TOTAUX.
	HOMMES.						
		Européens	37	2,943	728	2,431	6,139
TO	Ġ. J	Arabes	11	11	"	108	108
categorie.	— Condamnés aux travaux forcés	Asiatiques	11	11	"	61	61
		Océaniens	"	"	//	15	15
	(1 re sectio	n.—Coloniaux	11	11	"	7	7
2° categorie. —	-Condamnés à la reclusion.	n. — Européens.	//	5	2	12	19
		Européens	19	545	330	668	1,562
	/ 1 re section. — Libérés astreints à	"	//	//	65	65	
	la résidence	Asiatiques	"	"	//	19	19
4° catégorie		Océaniens	"	//	//	1	1
		Européens	3	87	33	80	203
	2° section.—Libérés non astreints à la résidence	Arabes	ıl	"	#	8	8
		Asiatiques	//	ll ll	11	11	11
	FEMMES.						
1 re catégorie.	— Condamnées aux travaux forcés. –	– Européennes	"	24	9	54	87
2° catégorie péennes.	— Condamnées à la reclusion. — 2°	section. — Euro-	11	2	1	23	26
4° catégorie	1 ^{re} section. — Libérées astreinte — Européennes		11	2	3	14	19
	2° section. — Libérées non astreint — Européennes	es à la résidence.	<i>l</i> !	4	2	12	18
Condamnées à	l'emprisonnement. — Européennes.		П	. 7	3	15	25
*	Тотацх		59	3,619	1,111	3,604	8,393

État faisant connaître le nombre de livres mis en lecture par les bibliothèques pénitentiaires, pendant l'année 1878.

And the second responsible to the second section of the second		PÉNITE	ENCIERS		
DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	de SAINT- LAURENT.	DES ÎLES du SALUT.	DE KOUROU.	de CAYENNE.	TOTAL.
Piété	31	143	5	10	189
Instruction morale et religieuse	59	162	5	25	251
Histoire	79	250	88	118	535
Voyages et géographie	54	132	38	140	364
Littérature	40	100	20	31	191
Sciences et arts	39	158	2	26	225
Musique	7	"	"	"	7
Nouvelles et récits	79	135	118	117	449
Totaux	388	1,080	276	467	2,211

État récapitulatif présentant, par catégorie et par mois, le nombre de livres prêtés aux transportés pendant l'année 1878.

			DÉSI	GNATIO	N DES C	ATÉGO	RIES.			
DESIGNATION DES MOIS.	PIÉTÉ.	MORALE.	RÉCITS divers.	NOU-	HISTOIRE.	LITTÉ- RATURE.	GÉO- GRAPHIE et VOYAGES.	sciences et arts.	MUSÉE DES FAMILLES.	TOTAUX.
							right to	III .		
Janvier	103	200	534	550	589	492	304	141	20	2,933
Février	88	159	494	524	405	263	278	166	20	2,397
Mars	-54	169	557	514	489	310	290	167	. 15	2,365
Avril	66	187	478	533	837	342	318	121	24	2,906
Mai	70	176	680	583	469	268	253	188	30	2,717
Juin	61	176	721	587	536	216	324	96	27	2,744
Juillet	49	194	660	530	422	396	174	135	23	2,583
Août	53	149	706	525	356	317	82	151	20	2,359
Septembre	45	157	669	577	459	234	134	138	22	2,435
Octobre,	58	123	392	362	671	170	361	110	"	2,247
Novembre	44	110	429	388	608	151	318	163	"	2,211
Décembre	44	131	453	400	618	149	391	186		2,372
					100 m 1 m		CONTRACTOR OF	gravit.		
Totaux	735	1,931	6,773	6,073	6,459	3,308	3,227	1,762	201	30,469

Tableau de la classification saivant la religion des transportés, au 31 décembre 1878.

CATÉGORIES PÉNALES.	Periodic Section 1	CATHO-	PRO-	ISRAÉ- LITES.	MU- SULMANS.	IDOLÂTRES	TOTAUX
HOMMES.							
	Européens	741	15	6	//	//	762
1 ^{re} catégorie. — Condamnés aux travaux forcés	Arabes	"	II.	H	1,083	//	1,083
	Noirs	173	10	11	30	294	507
Basil Am Jan Hamilton A.	Coloniaux	34	14	. 2	41	11	91
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion	Européens	1		"	//	"	1
	Européens	661	10	7	//	11	678
4° catégorie. 1° section. Libérés astreints à la résidence.	Arabes	//	"	,,	257	"	257
	Noirs	75	1	,	9	60	145
Étranger expulsé	Européen	1		//	//	"	1
FEMMES.	has rode f	estante exam.					
Direct Local Lines Local	Européennes.	53	11	11	"	11	53
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés	Arabes	2	//	"	//	//	2
	Noires	20	"	"	1	11	21
Book to be have here there	Européennes.	1	//	11	11.	"	1
2º catégorie. — Condamnées à la reclusion	Noires	1	"	"	//	"	1
3° catégorie. — Condamnées à l'emprisonnes		1	"	,,	//	11	1
(Libérées astreintes)		41	//	"	//	- //	41
4° catégorie, 1° section. à la résidence.	Noires	11	"	"	"	ll .	11
Totaux	raginar and a	1,816	50	15	1,421	354	3,656

Tableau de la classification suivant la religion des transportés, au 31 décembre 1878.

CATÉGORIES PÉNALES.		CATHO-	PRO-	ISRAÉ- LITES.	IDOLÂTRES	MU- SULMANS.	
HOMMES.							
2° categorie. — Condamnes à la reclusion.	Européens Arabes Océaniens n. — Coloniaux n. — Européens Arabes Asiatiques Ccéaniens Européens Asiatiques Arabes Arabes	5,940 " " 18 1,530 " " 195	172 " " " " 1 29 " " " " "	27 v n n n n n 1 1 1 1 1 1 1 1	" 61 13 " " " " " " " " " " " " " " " " " "	# 108 # # # # # # # # # # # # # # # # # # #	
FEMMES.		"			11	II .	
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés. — Européennes 2° catégorie. — Condamnées à la reclusion. — Européennes 4° catégorie. — Libérées astreintes à la résidence. — Européennes 2° section. — Libérées non astreintes à la résidence. — Européennes Condamnées à l'emprisonnement. — Européennes		87 26 19 18 25 7,860	"" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	и и и и	" " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	" " " " " 181	
Effectif gévéral		8,393					

Tableau de la répartition suivant les catégories pénales et l'état civil des transportés, au 31 décembre 1878.

CATÉGORIES PÉNALES.		HOMMES.			FEMMES.		
		CÉLI- BATAIRES ou veufs.	MARIÉS.	TOTAUX.	CÉLI- BATAIRES Ou veuves.	MARIÉES.	TOTAUX.
			(eqte	āu i			
HOMMES.							
1 ^{re} catégorie. — Condamnés aux travaux forcés	Européens	516	246	762	11	"	//
	Arabes	557	526	1,083	#	"	//
	Noirs	459	48	507	"	//	"
2° catégorie.— Condamnés à la reclusion {	Européens	1	"	1	"		"
	Noirs	74	17	91	11	//	"
	Européens	430	248	678	//	11	*/-
4° catégorie, 1° section. Libérés astreints à la résidence.	Arabes	114	143	257	//	//	//
in restuction.	Noirs	134	11	145	//		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Étranger expulsé	Européen	1	"	1	//	"	"
FEMMES.		A. L					
	Européennes.	11		//	10	43	53
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés	Arabes	11	11	"	//	2	2
101005	Noires	"	"	11	10	11	21
2º catégorie. — Condamnées à la reclusion {	Européennes.	"	//	//	11	1	1
	Noires	//	//	,,,	11	1	1
3° catégorie. — Condamnées à l'emprisonnement. — Euro-							
péennes		//	li		//	1	1
4° catégorie, 1 ^{re} section. Libérées astreintes à à la résidence.	Européennes.	11	//	II .	7	34	41
	Arabes	"	//	"	11	11	II .
	Noires	//	11	"	5	6	11
						4115	
Totaux		2,286	1,239	3,525	32	99	131

Tableau de la répartition suivant les catégories pénales et l'état civil des transportés, au 31 décembre 1878.

		ном	MES.	FEM	MES.
CATÉGORIES PÉNALES.		CÉLI- BATAIRES Ou veufs.	Mariés.	CÉLI- BATAIRES OU Veuves.	Mariées.
HOMMES.			north o		
	Européens	4,332	1,807	T.	//
1re catégorie. — Condamnés aux travaux forcés	Arabes	56	52	J	//
1 tategorie. — Gondannes aux travaux forces	Asiatiques	55	6	"	IJ
	Océaniens	15	11	11	"
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion	- Coloniaux	7	//	11	"
2 categorie. — Contamnes a la recitation (2 e section. —	- Européens	16	3	//	"
	Européens	1,053	509		11
1 1 e section. — Libérés astreints à la résidence.	Arabes	16	19	//	"
	Asiatiques	17	2	II	11
4° catégorie	Océaniens	1	//	11	11
2° section. — Libérés non astreints à la rési	dence	177	45	11	"
FEMMES.					
	自由 医甲甲基子 起	F. Alberta	47.01	Harris	
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés. — Europé		11	11	38	49
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion. — 2° section. —		11	//	13	13
(1 ^{re} section. — Libérées astreintes à la rés	idence. — Euro-	11	//	2	17
4° catégorie 2° section. — Libérées non astreintes à la re		L. Hank			
péennes		//	11	7	11
Condamnées à l'emprisonnement. — Européennes		"		18	7
Totaux,	5,775	2,443	78	97	
· Effectif général			8,:	393	

Tableau des condamnations prononcées contre les transportés par les conseils de guerre de la colonie, en 1878.

		fyE.	ALE.		VAUX RGÉS	N.	IENT.		CRII commis	MES CONTRE	s e ban.
CATÉGORIES PÉNALES.		DOUBLE CHAÎNE.	PEINE CAPITALE.	perpétuité.	i temps.	RECLUSION.	EMPRISONNEMENT	TOTAL.	les personnes.	les propriétés.	ÉVASIONS ou rupture de ban
HOMMES.											
	Européens	2	1	16	166	1	//	185	11	131	43
1 re catégorie. — Condamnés aux travaux forcés.	Arabes	//	11	1	51	"	Н	52	3	11	38
	Noirs	//	11	7	53	11	//	60	8	17	35
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion	Noirs	Į)	D	//	1	"	"	1	"	// C	1
(1 ^{re} section.) Libérés astreints à la résidence.	Européens	"	11	//	4	3	52	59	4	6	49
la résidence.	Arabes	//	h	2	11	//	17	19	2	5	17
4° catégorie.	Noirs	"	"	1	"	11	11	12	1	3	
Libérés non astreints	Européens	//	B	//	11	11	11	11	//	"	"
à la résidence.	Noirs	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Étrangers expulsés	Européens	"	11	"	"	"	"	JI.	,,	,	11
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à)	Européens			l)				11	,,	. //	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
l'emprisonnement	Europeens	//	I)	"	"	"	//	"	"	"	"
FEMMES.											
	Européennes.	//	11	- 1	3	//	//	4	3	1	"
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés	Arabes	//	11	//	J!	l!	//	U	"	11	11
lorecos	Noires	//	11	"	11	1	//	1	11	11	1
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion.	Européennes.	//	//	11	J)	IJ	//	11	//	"	11
	Noires	//	11	11	//	11	11	//	11	"	11
3° catégorie, 1° section. — Condamnées) pour rupture de ban	Européennes.	h	U	11	//	11	"	n n	"	"	//
/1 re section. Libérées astreintes	Européennes.	//	//	11	11	//	//	//	//	"	11
/° catégorie	Noires	"	//	11	p	//	//	//	"	,"	"
(Libérées)	Européennes.	//	"	11	//	"	//	JI.	//	"	"
(2° section. non astreintes à la résidence.	Noires	n	//	Б	//	//	//	- 11	//	//	"
T				9.9	278	5		393	32		190
Totaux		2	1	28	218	3	80	293	32	171	190

Tableau des condamnations prononcées contre les transportés par les conseils de guerre de la colonie, en 1878.

CATÉGORIES PÉNALES.		TRAVAUX PUBLICS.	DOUBLE CHAÎNE.	PEINE CAPITALE.	perpetuité.		RECLUSION.	EMPRISONNEMENT.	TOTAL.	les personnes.		kvasions ou rupture de ban.
HOMMES.												
The first of the same of the s	Européens	11	16	2	1	109	2	34	164	19	28	117
(Condamnés	Arabes	11	11	//	ı	//	ĮJ.	11	//	11	п	//
aux travaux forcés.	Asiatiques	11	"	11	11	//	11	//	11	"	11	11
alle the second of	Océaniens	!!	"	11	11	ī	11	//	1	//	11	1
	(1 re section. —						1					1 200
2° catégorie à la reclusion.	Coloniaux	//	//	11	11	//	//	//	"	11	<i>l</i> :	11
(a la reclusion.	2° section. — Européens	"	11		. //	//	"	11	11	//	11	11
	¿ Européens	11	11	11	11	12	1	82	95	35	27	33
Libérés astreints	Arabes	11	11	//	//	. //	"	ll ll	//	11	Įį.	11
4° catégorie, 1° section. à la résidence.	Asiatiques	11	"	11	н	η	11	ı	1	1	11	11
	Océaniens	"	11	"	//	11	11		11	11	_{II}	"
(Libérés	Européens	11	11	11	"	11	11	11	"	"	11	"
4° catégorie, 2° section . non astreints à la residence.	Arabes	"	"	//	"	"	11	,	"	n	11	//
FEMMES.												
						14	,			1 7	Di	
1 ^{re} catégorie	} Européennes	//	"	".	"	"	JJ	"	"	"	"	11
2° catégorie	Européennes.,	"	11	11	"	0	"	"	"	"	"	//
(1 ^{rs} section. Libérées astreintes à la résidence.	Européennes	11	"	11	"	"	"	11	//	11	"	11
4° catégorie. 2° section. Libérées non astreintes à la résidence.	Européennes	"	"	//	"	l)	11.	"	"	11	11	"
Condamnées à l'emprisonnement	. Européennes	"	11	11	11	//	"	"	"	"	11	"
Totaux.		"	16	2	1	122	3	117	261	55	55	151

Classement des transportés d'après leur conduite et l'eur aptitude, au 31 décembre 1878.

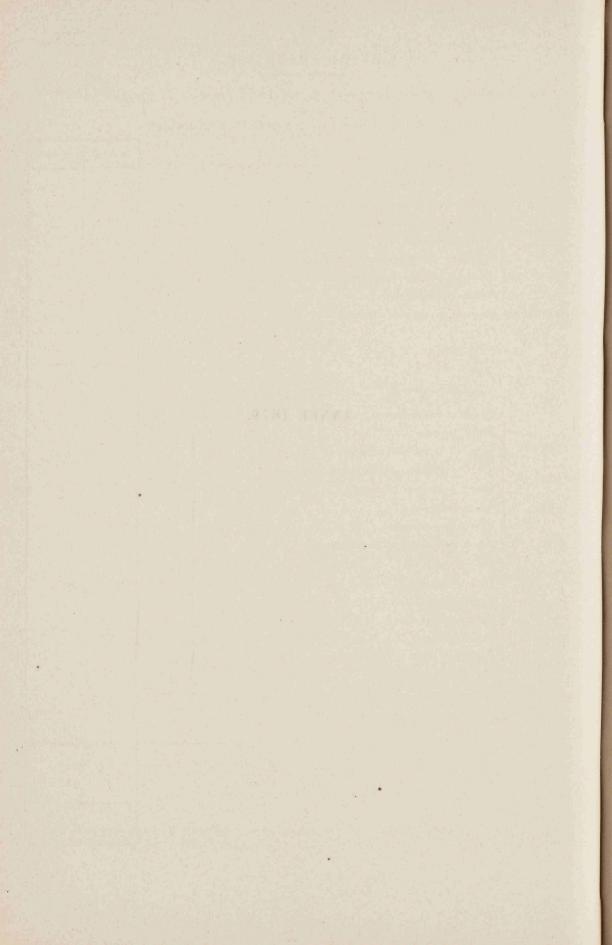
2	ТОТАПХ ТОАЯЗКАО		762	7007	678	145			53	22 -		41	""	3,656
T	xuarot		27	" "	397	107	" "	Majo	ા =	ा =		9	" "	721
ILLAN	A la sendarmerie.		10		= = =	= = =	= = =		= =	" "	" "			16
RAVAI	Aux ponts.		= =	= = =	: 10 #	= = =	" " "		= =	= = :	" "	"	: :: ::	5
TRANSPORTËS TRAVAILLANT nons pénitenciens.	Aux travaux Aux districts ct ct ct continuites ct ct continuites c		n n	" " "	1/4		2 2 2		" "	" "	" "	"		14
ANSPO	Aux hôpitaux.		20		21	2 8 8	= = =		"	" "		"		. 59
TI	Chez les.		्रा =	" "	356	107	= = =		C1 =	01 = =	= 12	9	" "	627
NT	.xvatot		735	91	281	00 = =			51.	10	-	35	" "	2,935
TRANSPORTÉS TRAVAILLANT SUR LES PÉNITENCIERS.	Menœuvres.		616 901 758	70	281	00	" "		5.	6	. –	35	"	2,592
NSPORTÉS TRAVAIL. SUR LES PÉNITENCIERS.	Ouvriers de 1ºº classe.		888 888 88	2 = 21	"	" " "	" " "	, - 10 A B	" "	11 11	,,,	"	= "	196
FRANSPC SUR	-solides-	1	34	9	==	= = =	" "		11			" "	" "	86
	.eontre-		17	. = m	"		 		"	"	"	"	= =	67
			Européens Arabes	Européens	Européens	Européens	Nonrs Européen		Européennes	Européennes Noires	Européennes	Européennes	Européennes	
	CATÉGORIES PÉNALES.	HOMMES.	Condamnés aux travaux forcés.	Condamnés à la reclusion.	Libérés astreints à la résidence.	Libérés non astreints à la résidence.	Condamnés	FEMMES.	Condamnées aux travaux forcés.	Condamnées à la reclusion.	Condamnées pour rupture de ban.	Libérées astreintes (à la résidence.	Libérées non astreintes à la résidence.	TOTAUX
	CATE		1 re catégorie	2° catégorie	4° catégorie, 1° section.	4° catégorie, 2° section.	Étranger expulsé Condamnés		1 re catégorie	2° catégorie	3° catégorie, 1''s section.	(1 re section.	2° section.	

Classement des condamnés d'après leur conduite.

		NOMBR	E DE CON	DAMNÉS IN	SCRITS	NOMBRI	E DE COND	AMNÉS
CATÉGORIES PÉN.	ALES.	à la	à la 2° CLASSE.	à la	à la 4° CLASSE.	employés chez les particuliers.	PASSÉS d'une classe inférieure à une classe supérieure.	PASSÉS d'une classe supérieure à une classe inférieure.
номмеs.								
	/ Européens.	1,941	1,210	2,420	568	240	1,793	454
Condamnés	Arabes	91	1	11	3	2	4	2
1 ^{re} catégorie } aux travaux forcés.	Asiatiques .	42	12	7	Н	3	12	1
	Océaniens .	2	9	4	"	11	10	μ
2° catégorie		"	"	"	11	11	//	11
3° catégorie		//	//	//	"	H	"	11
4° catégorie	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	n	"	"	"	_{II}	11	"
Femmes		11	"	ıl.	//	n	U	11
Totaux	Totaux		1,234	2,442	571	245	1,819	457
Total		6,3	323					

Nota. — Les transportés en cours de peine (1º catégorie) sont seuls divisés en quatre classes, suivant leur conduite, la première comprenant les meilleurs sujets.

ANNÉE 1879.



Mouvement de l'effectif des transportés depuis 1852 jusqu'au 31 décembre 1879.

DEPUIS LE DÉBUT IL A ÉTÉ TRANSPORTÉ À LA GUYANE :

			n skur e.	HOMMES.	FEMMES.
	/ Forçats de race blauche			16,457	
	Forçats d'origine asiatique, africaine ou polynésien	me		2,013	ĮJ.
Convois d'hommes	Reclusionnaires coloniaux			673	"
comprenant :	Repris de justice			2,816	11
	Politiques (affiliés aux sociétés secrètes)		minut sure	329	, ,,
	Étrangers expulsés (Européens)			8	//
	Transportés volontaires			9	11
Convois de semmes	s provenant des maisons centrales			IJ	402
	Totaux			22,305	402
	A RETRANCHER:			22	,707
	Forçats et reclusionnaires	1,870	a complete		
	Repris de justice	1,259			144-143
	/ Powers on F	157			
	Politiques. Partis pour l'étranger	25			
Libérés rapatriés	Forçats partis pour l'étranger	379	3,706	-	
	Étrangers expulsés.	4			
0.7	Transportés volontaires	2			and the state of t
	Repris de justice partis pour l'étranger	10			
D' '11'	par maladies	10,741	distance in		. Se green to
Décédés	par accidents	554	11,295		and the c
i	Forçats libérés	1,138	Secretary Company	19	,051
En résidence	Politiques amnistiés	6			man service market de
volontaire	Reclusionnaires	162	1,378		and the state of
à la Guyane.	Repris de justice	67	1,370		
	Transportés volontaires	5	in the		m.444.023
Évadés ou disparu	s	, ,	2,672		
	The state of the s	Marine F			
	Effectif au 31 décembre 1879			3,	656
	Homm	nes		3,	526
	Femm	ies			130
	Total			3,	656

Mouvement du personnel transporté depuis le 9 mai 1864 jusqu'au 31 décembre 1879.

DEPUIS LE DÉBUT IL A ÉTÉ TRANSPORTÉ À LA NOUVELLE-CALÉDONIE :

DEL	Sales in the control of the control		
		HOMMES.	FEMMES.
Convois d'hommes comprenant :	Forçats de race blanche Forçats d'crigine africaine, asiatique ou polynésienne Reclusionnaires coloniaux	. 10,859 . 419 . 10	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #
Convois de femmes	provenant des maisons centrales	. "	296
	Тотаих	. 11,289	296
	A RETRANCHER:	11,	585
Libérés rapatriés.	Forçats de race blanche (dont une femme)		
Libérés de la 1 ^{re} sec	tion absents momentanément de la colonie		
	Comprisonnement. Comprisonne		a (Li Neb)
Condamnés canaque	es envoyés en Cochinchine pour y subir leur peine 10	3,	596
Décédés	par maladies		
En résidence vo'ontaire à la Nouvelle- Calédonie.	Forçats libérés (2° section)		
Libérés immatriculé	s à nouveau par suite de condamnations aux travaux forcés		Manus Com
(ayant opté). {	Libérés	200	edalik atil.
Évadés ou disparus.	242		
	Еггестіг au 31 décembre 1879	. 7,	989 (A)
Reclusionnaires		. 1,	202 569 37 24 157
	Total Égal	. 7,	989

Si l'effectif au 31 décembre 1879 est plus faible qu'au 31 décembre 1878, cela tient à ce qu'à cette d'rnière date, les libérés absents de la colonie, ceux de la 2° section et les condamnés libéres disparus n'avaient pas été déduits du total général.

Répartition des transportés au 31 décembre 1879.

DÉSIGNATION DES CATÉGOR	IES.	fles DU SALUT.	KOUROU.	CAYENNE.	SAINT- LAURENT.	et Quartiers.	TOTAUX
HOMMES.							
1 ^{re} catégorie Travaux forcés	Européens	226 332	45 65	162	219	20 10	672 1,134
	Race noire	98	20	156	244	5	523
2° catégorie Reclusionnaires	. Race noire (Européens	8	3 16	39 26	35 139	365	86 665
(1 ^{re} section. Libérés astreints à la résidence.	Arabes	39	6	5	63	159	272
4° catégorie , (Libérés	Race noire	11	"	4	52	105	172
2° section. non astreints à la résidence.	Arabes	"	"	п	"	п	"
Étranger expulsé	Race noire	1	11	11	11	"	1
2° catégorie, 2° section. Condamnés à l'emprisonnement.	Européens	1	11	"	"	"	1
FEMMES.		Parista mar	e estadi.				
	Européennes	11	"	"	46	2	48
1 re catégorie Travaux forcés	Arabes Race noire	11	"	1	2 18	11 2	2 21
2° catégorie Reclusionnaires	Européennes	1	"	"	"		1
3° catégorie, 1° section. Condamnées à l'emprisonnement.	Race noire Européennes	//	//	11	2	"	2
(Libérées astreintes	Européennes	2	1	11	35	5	43
4° catégorie , 1° section. a la résidence.	Race noire	11	"	п	9	4	13
Libérées non astreintes à la résidence.	Européennes Race noire	11	11	11	// u	11	11
Тотаих		838	156	716	1,268	678	3,656

Répartition des transportés au 31 décembre 1879.

DÉSIGNATION DES CATÉGORIES.	υρκιστονιστο πάρλα	PENITENCIER-DEPOT DE L'ÎLE NOU.	BOURAIL.	DARAÏ.	CANALA.	GROUPES DIVERS.	HORS PÉNITENCIERS.	TOTAUX.
HOMNES		Mills						
HOMMES.		250		000	107	0.551	276	6,044
(Européens.	In the state of th	,272	556 55	202	187	2,551	1	90
1 ^{re} catégorie. — Condamnés aux tra- vaux forcés		4	21	1	12	17	2	57
Océaniens .	and the second	3	,,	1	//	7	//	11
	Catrolina (Dr	2	1	,,	4	//	11	7
2° catégorie. — Condamnés 1 ^{re} section. — Colonia à la reclusion 2° section. — Europe	éens	16	1	11	//	11	//	17
/ Européens		403	122	8	1	14	942	1,490
/ 1 re section. — Libérés Arabes		11	17	//	//	11	29	57
astreints à la rési- dence Asiatiques.		4	2	n .	//]]	15	21
4° catégorie Océaniens .			;1	11	//	"	1	1
2° section. — Libérés non astreint résidence		15	17	1	3	1	//	37
FEMMES.				Tiv talk			pracy) ji	
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés. — péennes	Euro-	//	68	3	"	//	"	71
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion. — péennes		//	17	1	n	//	1	19
4° catégorie (1 ^{re} section. — Libérées astreintes à 1 dence. — Européennes		11	9	1	11	11	16	26
2° section. — Libérées non astrein résidence. — Européennes		//	11	1	"	//	15	27
Condamnées à l'emprisonnement		11	14	//	"	11	11	(4
Totaux	2	2,741	911	219	207	2,613	1,298	7,989

État des fonctionnaires et agents employés sur les pénitenciers en 1879 et payés sur les fonds du budget pénitentiaire.

NATURE DES FONCTIONS.	Adminis- tration générale.	péniten- cier de Cayenne.	ko u rou.	ÎLES DU SALUT.	SAINT- LAURENT DU MARONI.	TOTAUX.
DIRECTION.						
Directeur de l'administration pénitentiaire Sous-directeur de l'administration pénitentiaire	1 1	JI II	// #	// //	# #	1 1
ADMINISTRATION.			and program			
Commissaire adjoint de la marine	1 " 3 2	1 1	" 1 "	" 1 "	" 2 1	1 5 4
Commis de marine	1 11 1	!! !!	// // //	1 " " "	2 1.	3 3 12 1
Écrivains auxiliaires civils de marine. Agents comptables (caisse de la transportation) Gardes-magasins principaux Gardes-magasins	1 1 1	" " " 1	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	" " " 1	1 " 1	2 1 2 2
Interprètes militaires et civils (langues arabe et annamite)	2 1 2	" 2 1	1	1	1 2 1	3 7 4
Distributeurs des vivres. Distributeurs du matériel Boulangers	2 1 "	2 "	1 " 1	2 1 1	2 1 1	9 2 3
Tonneliers	1	1	J.	1	2	5
Pères du Saint-Esprit (aumôniers)	"	1	1 "	1 "	2 6	5
но́рітацх.				"	0	0
Médecins de marine Pharmaciens de marine Sœurs de Saint-Paul de Chartres	# //	1 "	n n	2 1 9	3 1 12	6 2 21
and the same and t				3	12	21
A reporter	34	10	5	22	42	113

NATURE DES FONCTIONS.	Adminis- tration générale.	péniten- cier de Cayenne.	KOUROU.	ÎLES DU SALUT.	SAINT- LAURENT du Maroni,	TOTAUX.
Report	34	10	5	22	42	113
SURVEILLANCE.						
Surveillants principaux	"	1	//	11	1	2 2
Surveillants chefs de 1 re classe	11	2	1	"	1	3
de 2° classe	"	1	1 //	4	6	21
Surveillants de 1 ^{re} classe	"	11	1 "	4	10	26
de 2 ^e classe	//	18	3	8	13	42
de 3° classe	11	.0				
COLONISATION.					Care Printered	
		11	11	"	"	1
Vétérinaire	1 "	"	l "		2	3
Agents de culture et conducteurs des travaux agricoles		dust in men	de alby	rusob +1	a decision	A Maria
TÉLÉGRAPHE.		eti indi	Part In A.			
Employé chef des lignes télégraphiques	1	H	"	"	//	1
Employé de 3° classe	1	11	//	//	11	1
Chefs de postes	3 (A)	//	1	1	//	5
Piqueur	"		1	//	"	1
JUSTICE DE PAIX.				3		
	,,	"	"	"	1	1
Juge de paix	"	"	//	II.	1	1
POLICE.						
어디 시간 하나요. 그는 그는 그리고 있는 것이다.	"		"		1	1
Commissaire de police	"	"	11	//	1	1
Surveillant rural de 5° classe	"	11	П	11	1	1
Garde champêtre			NA LAN	May 4		
TRAVAUX.	office the	big par	وشرائلهم	والعطانا		
Conducteur principal des ponts et chaussées (chef de						
service)	1	"	//	"	"	
Conducteurs des ponts et chaussées	1	//	//		1	2 1
Gérant comptable des travaux pénitentiaires	1		П	1	1	6
Commis, dessinateurs, garde-magasins et piqueurs	4	//	//	1 "	1 1	1
Chef mécanicien de 1 ^{re} classe	1	"	//	"	2	3
Mécaniciens civils	1	1 1	11	"	1	2
Chefs ouvriers charpentiers	"	1	_		-	
Тотаих	49	55	13	40	85	242

⁽A) Dans ce chissre sont compris les chess de postes de Sinnamary et de Mana.

État des fonctionnaires et agents employés à l'Administration pénitentiaire.

	A. ation e.	TER-	II.	1		ES.	CE.	х.
NATURE DES FONCTIONS.	NOUMÉA. Administration générale.	PÉNITENCIER- DÉPÔT.	BOURAIL ET GUARO.	CANALA.	UARAÏ.	GROUPES divers.	EN FRANCE.	TOTAUX.
		-	12 124		10.5	-		
DIRECTION ET COMMANDEMENT.								
Directeur de l'administration pénitentiaire	1	11	//	//	//	11	11	1
Sous-directeur de la transportation	1		11	11	11	и	11	1
Inspecteur des camps	1	"	11	"	"	11	11	1
Sous-commissaires, dont un chef du bureau du matériel	2	1	11	11	11	11	1	4
Aides-commissaires	2	"	1	1	//	11	3	7
Commis de marine	"	1	11	11	1	11	11	2
Commandant de pénitencier	"	1	"	//	"	11	11	1
Agent comptable de la caisse de la transportation	1	11	11	"	11	"	"	1
Enseigne de vaisseau, directeur de la flotille pénitentiaire	1	"	//	11	11	//	"	1
Commis auxiliaires de l'administration pénitentiaire	9	11	11	11	11	//	1	10
Écrivains auxiliaires au service de la transportation	3	//	11	11	11	"	11	3
Maître de port	//	"	//	11	μ	11	"	//
Sous-caissier provisoire	1	//	11	11	11	"	11	1
						San Name		
Totaux	22	3	1	1	1	И	5	33
ADMINISTRATION.								
Sous-commissaires	#	//	11	11	//	11	//	11
Aides-commissaires	2	//	11	11	11	11	11	2
Commis de marine	1	//	//	11	//	"	"	1
Écrivain auxiliaire civil]	11	11	11	//	11	//	1
Commis eux vivres et distributeurs des vivres	6	5	2	1	1	3	1	19
Magasiniers et distributeurs du service d'approvisionnements		5	2	1	1		2	11
Тотаих	10	10	4	2	2	3	3	34
CULTE ET INSTRUCTION.								
Aumôniers	1	1	1	1	//	1	11	5
Frère coadjuteur	1	//	//	//	11	11	11	1
Instituteurs civils	11	1	//	11	1	//	//	2
Petits-Frères de Marie	11	П	2	2	//	11	//	4
Sœurs de Saint-Joseph	n	"	2	"	11		"	2
Тотаих	2	2	5	3	1	1	"	14
		7.4	7		2 1	4.4		

NATURE DES FONCTIONS.	NOUMÉA. Administration générale.	PÉNITENCIER- DÉPÔT.	BOURAIL ET GUARO.	CANALA.	UARAÏ.	GROUPES divers.	EN FRANCE.	TOTAUX.
COLONISATION ET TRAVAUX.								
Agents de colonisation, directeurs de pénitenciers agricoles, dont un agent général	//	1	2	1	1	1	, ,,	6
Agents de cultures	//	1	1	11	1	2	1	6
Conducteurs des ponts et chaussées	2	li	1	11	//	3	1	7
Garde d'artillerie	"	//	//	11	11	1	//	1
Mécanicien à l'usine de Bacouya	II.	11	//	//	11	//	//	//
Piqueurs à l'île Nou, géomètres à Bourail, vérificateur chef du service topographique	1	2	1	"	11	2	11	6
Totaux·····	3	4	5	1	2	9	2	26
			Patrick.					
SURVEILLANCE ET POLICE.		Lines			Jan 200	epriori	la balancia	
Surveillants principaux	1	1	11	//	,,,	//	2	4
Surveillants chefs de 1 ^{re} classe	11	3	//		11	4	2	9
de 2º classe	11	1	1	1	1	4	"	8
Surveillants de 1 ^{re} classe	5	13	7	2	3	14	9	53
———— de 2° classe	7	19	15	4	6	31	10	92
de 3° classe	"	38	6	4	6	49	8	111
Sœurs de Saint-Joseph de Cluny	11	11	4	11	//	11	//	4
		-	-	100		-	-	
Totaux	13	75	33	11	16	102	31	281
	instantaneous		-	-		-		
THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF	leave,	or the gas	ribe i		600	4.49	elentik.	1
HÔPITAUX.		1.43						
Médecins de 1 ^{re} classe	"	1	1	"	"		11	2
——— de 2º classe	1	1	"	1	1	u u	11	3
Aides-médecins.	1 × 1	2	1	//	1	11	"	4
Aide-pharmacien		1	11	//	//	//		1
Aumônier		1	"	"	//	"	11	1
Sœurs de Saint-Joseph		4	"	"	11	11	"	4
Totaux	"	10	2	1	2	11	"	15

État de la mortalité pendant l'année 1879. (PROPORTION POUR CENT.)

ANNÉE.	îles du salut.	копкои.	MARONI.	CAYENNE.	CAYBNNE ET QUARTIERS.	EFFECTIF MOYEN.	NOMBRE DE DÉCÈS par maladies.	PROPORTION DES DÉCÈS pour 100 individus.	MORTS ACCIDENTELLES.
1879	9.9		4. 1			3,550		5. 6	13

NOUVELLE-CALÉDONIE.

État général de la mortalité depuis le début de la transportation jusques et y compris l'année 1879.

(DÉCÈS PAR MALADIES, PROPORTION POUR 100 INDIVIDUS.)

ANNÉES.	PÉNITEN- GIER de l'île Nou.	CANALA.	UARAÎ.	BOURAIL.	groupes divers.	HORS péniten- ciers.	moyen.	nombre des décès par maladies.	PROPOR- TION des décès pour 100 individus.	morts acciden- telles.
1864	0.8	7	//	//	11	//	247	2	0.8	11
1865	0.4	"	"	11	- //		245	1	0.4	2
1866	1.16	"	11	11	- //	11	345	4	1: 16	2
1867	4.19		//	11	11	11	621	26	4.19	5
1868	3.86	11	11	11	11	"	1,554	60	3.86	9
186g	3. //		0	11	11	11	2,032	61	3. //	8
1870	2.21	//	11	11	//	//	2,300	51	2.21	7
1871	1.30	"	"	-//	//	//	2,681	35	1.30	18
1872	1.96	"	2.76	0.02	//	//	3,120	53	1.69	19
1873	3. 88	0.65	1.65	0.75	"	//	4,221	137	3. 24	24
1874	The state of the s	0.16	0.04	0.25	//	//	5,542	285	5. 15	26
1875		1.36	2.80	0.56	//	//	6,235	249	4. 11	21
1876	The state of the s	0.87	0.79	0.84	0.21	0.17	6,802	240	3. 53	35
1877	Production State of the	3.07	0.70	1.23	0.20	0.02	7,537	208	2.76	23
1878		2.05	1.70	1.16	0.40	0.35	8,125	376	4.63	83
1879		0.95	0.72	1.98	0.71	0.14	(в)7,948	180	2. 25	39

⁽A) Cette proportion est calculée d'après l'effectif réuni de l'île Nou, des groupes et des hors-pénitenciers; ce personnel étant traité à l'hôpital du pénitencier-dépôt.

⁽B) Si l'effectif est plus faible en 1879 qu'en 1878, cela tient à ce qu'en 1879 les journées des condamnés et libérés évadés et disparus, des libérés absents de la colonie et de ceux non astreints à la résidence, ont été défalquées de l'effectif général des journées de présence, ce qui n'avait pas été fait les années précédentes.

Statistique des hópitaux sur les pénitenciers à la Guyane pour l'année 1879.

ANNÉE.	MOYENNE des MALADES par jour.	EFFECTIF	NOMBRE des journées de maladies.	PROPORTION poar 100 INDIVIDUS.
1879	198	3,550	72,270	5. 58

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Statistique des hópitaux sur les pénitenciers de la Nouvelle-Calédonie de 1864 à 1879 inclus.

ANNÉES	MOYENNE des MALADES par jour.	EFFECTIF	N O M B R E des JOURNÉES de maladies.	PROPORTION pour 100 individus par jour.
1864	3.72	247	826	1.51
1865	3. 75	245	1,370	1.53
1866	4.41	345	1,611	1. 28
1867	21.55	621	7,866	3. 47
1868	60.86	1,380	22,274	4.41
1869	69. 23	2,032	25,271	3. 41
1870	107.66	2,300	39,296	4.68
1871	77.67	2,681	28,350	2.90
1872	79.86	3,120	29,229	2. 56
1873	123. 39	4,221	44,637	2.90
1874	187. 15	5,542	68,309	3. 38
1875	176. 09	6,235	64,275	2. 82
1876	195. 37	6,802	71,505	2.87
1877	185. 35	7,537	67,653	2.46
1878	203. 27	8,125	74,192	2. 50
1879	175.40	7,948	64,022	2. 21

Relevé sommaire des punitions pour l'année 1879.

ANNÉ E.	EFFECTIF	NOMBRE de condamnés évadés.	NOMBRE de condamnés réintégrés.	ÉVASIONS	CHÂ- TIMENTS	PUNITIONS DIVERSES.	TOTAL des	PROPOR- TION des PUNITIONS eu égard à l'effectif.
1879	3,550	290	208	82	1	2,102	2,103	59 p. 100

NOUVELLE-CALÉDONIE.

Relevé sommaire des punitions de 1864 à 1879 inclus.

ANNÉES.	EFFECTIF	NOMBRE de condamnés évadés.	NOMBRE de condamnés réintégrés.	ÉVASIONS	CHÂ- TIMENTS CORPORELS.	PUNITIONS DIVERSES.	TOTAL des	PROPORTION par 100 INDIVIDUS.
1864	247	14	14	11	11	103	103	42
1865	245	4	4	11	2	133	135	55
1866	345	15	15	"	11	163	174	50
1867	621	24	14	10	9	240	249	40
1868	1,554	115	112	3	79	537	616	40
1869	2,032	116	108	8	18	1,743	1,761	87
1870	2,300	66	72	5	57	1,914	1,971	86
1871	2,681	81	80	6	91	2,721	2,812	105
1872	3,120	75	75	3	68	2,949	3,017	97
1873	4,221	124	114	10	57	5,330	5,387	128
1874	5,542	156	136	20	86	6,482	6,568	119
1875	6,235	171	145	26	59	8,397	8,456	135
1876	6,802	157	141	16	56	9,448	9,504	140
1877	7,537	148	145	3	46	9,915	9,961	132
1878	8,125	284	244	40	66	9,255	9,321	115
1879	7,948	403	376	27	18	9,707	9,725	122
		NO COMPANY OF STREET			7 3			

État des productions en 1879 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.

1	CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE			THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
NOMENCLATURE DES TRAVAUX.	VALEUR ESTIMATIVE des produits obtenus Valeur brute.	VALEUR DES MATIÈRES et des frais autres que la main-d'œuvre.	VALEUR OBTENUE par la main-d'œuvre.	NOMBRE DE JOURNÉES employées.
	CONTRACT CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR			
JOURNÉES CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.	1.3-0.12	ne sov		
Constructions et réparations d'édifices	210,900 ^f 00 ^c	52,456 ^f 80°	158,443 ^f 20°	46,208
Travaux de routes	17,000 00	3,516 04	13,483 96	4,852
Constructions et réparations de chalands	67,500 00	20,431 74	47,068 26	11,396
Travaux de culture, produits réalisés et objets confectionnés	326,746 03	262,403 23	64,342 80	116,884 1/2
Réparations de meubles	14,000 00	3,229 13	10,770 87	2,191
	636,146 03	342,036 94	294,109 09	181,531 1/2
JOURNÉES NON CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				- Labor
Journées cédées à des administrations publiques et à des particuliers	3,260 70	И	3,260 70	105,478
Journées appliquées au service intérieur des éta- blissements, service, nettoyage, entretien, cui- sine, boucherie, infirmerie, etc	3 311 - 4	11	//	297,640
Journées d'hôpital et d'exemption	"	"	"	137,095
Concessionnaires (déduction faite des journées	3			10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
fournies aux ateliers pénitentiaires et de celles passées à l'hôpital)	8 //	"	"	161,974
Repos, fêtes et dimanches	. "	//		164,503
Soins de propreté le samedi	. "	"	11	22,825
Journées à la geôle et transportés hors pénitencier chez les engagistes	S .	,,	"	255,798
Totaux	639,406 73	342,036 94	297,369 79	1,326,844 1/2

État des productions en 1879 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.

		SACROCAL ACTION OF THE OWN		
NATURE DU TRAVAIL.	VALEUR ESTIMATIVE dos produits obtenus.	VALEUR des MATIÈRES PREMIÈRES et frais autres que la main-d'œuvre.	VALEUR NETTE OBTENUE par la main-d'œuvre.	NOMBRE DE JOURNÉES employées.
JOURNÉES CONSACRÉES AUX ATELIERS DES PÉNITENCIERS.				
1° Constructions et réparations des bâtiments de la transportation	266,425f 79°	116,728 ^f 81°	149,696 ^f 98°	'84,235
chalands, etc	111,761 11 361,467 08 154,028 99 163,153 09	82,292 32 42,994 54 47,715 03 23,723 58	29,468 79 318,472 54 106,313 96 139,429 51	$\begin{array}{c} 24,146\ 1/2\\ 263,300\ 1/2\\ 91,982\ 1/2\\ 26,508\ 1/2\\ \end{array}$
5° Confection et réparations de vêtements et de chaussures	324,343 47	225,149 68	99,193 79	96,979
divers	59,748 31 61,730 11	46,324 81 30,168 33	13,423 50 31,561 78	16,520 1/2 13,859 1/2
Totaux	1,502,657 95	615,097 10	887,560 85	617,532
JOURNÉES NON CONSACRÉES AUX ATELIERS DE LA TRANSPORTATION.				
1° Journées du personnel affecté aux divers services publics	n	II II	11	598,701 136,532 1/2
3° — d'invalides impropres à tout service. 4° — d'évadés ou de libérés en rupture de ban		11		19,989 75,945
5° — de repos, de fêtes et de dimanches. 6° — de domesticité	11	11	п	387,486 1/2 112,376
7° — de prison et de cachot	"	11 11 11	II II	109,677 80,997 377,459
10° — de liberés hors pénitenciers ou vivan du produit de leur travail 11° — passées en route pour rejoindre les	//	И	"	365,873
différents postesde femmesde concessionnaires	<i>II</i>	" "	11 11	18,410 60,225 80,537
de concessionnaires. 14° — de non-travail pour cause de pluie. 15° — d'absence momentanée de la colonie	//	II II	и и и	17,680 56,646
Totaux	"	II	11	2,498,539

État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1879.

DÉSIGNATION.	JOURNÉES.
Hors pénitenciers.	53 1/2
Chez les habitants	194
Service marine	9,185
Service local.	54,205
Artillerie	396
Génie	17,719 1/2
Approvisionnements, subsistances et hôpitaux	23,297
Gendarmerie	428
Total	105,478

État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1879.

	DÉSIGNATION.	JOURNÉES.				
		and the				
	Chez les habitants	106,730 1/2				
Agra di I	Ponts et chaussées	26,441				
	Imprimerie	4,599 1/2				
Service local	Divers	70,944 1/2				
saste.	Service topographique	1,929				
	Servi ce télégraphique	1,508 1/2				
a trace	Service des postes	8,142				
	Bâtiments militaires, artillerie, etc	35,992				
Service colonial.	Hôpital de Nouméa	13,382				
Service coloniar.	Déportation	26,999 1/2				
	Divers	161,338				
Service marine.		13,284 1/2				
Service des appr	ovisionnements et des subsistances	12,688				
Divers, travaux	Divers, travaux de routes, colonnes expéditionnaires					
NEW YEAR						
	Total	598,701				

État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers au 31 décembre 1879. (Propriété de l'État.)

		VALEUR S	VALEURS M	OBILIÈRES.		
E	TABLISSEMENTS.	immobilières.	MATÉRIEL en magasin.	MATÉRIEL en service.		
Îles du Salut		567,700 ^f 00°	19,467 ^f 96°	11,199 ^f 30°		
Kourou		150,000 00	6,007 51	30,042 95		
Saint-Laurent		599,700 00	89,092 60	127,434 03		
Pénitencier de Cayent	ne et annexes	626,600 00	66,568 16	175,020 33		
	Тотаих	1,944,000 00	181,136 23	*343,696 61		
	Totaux généraux	1,944,000 00	524,832 ^f 84 ^c			
			, industrial region ()			
	Valeurs immobilières		1,944	4,000 ^f 00°		
	Valeurs mobilières		524	,832 84		
Total général						
	Valeurs mobilières et immobilières au 31	décembre 1878.	2,697	7,016 57		
	Moins-value au 31 décembre	1879	228	3,183 73		

État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers au 31 décembre 1879. (Propriété de l'État.)

phone i	Mary Carps room rough from	VALEURS	VALEURS M	OBILIÈRES
	ÉTABLISSEMENTS.	immobilières.	EN MAGASIN.	EN SERVICE.
Pénitencier de l'	île Nou.	1,159,352 ^f 71°	439,585 ^f 78°	332,921 ^f 03°
de B	Sourail	589,318 06	67,251 34	155,147 37
de C	Canala	126,155 00	7,265 89	14,553 77
de U	Uaraï	47,700 00	29,558 79	45,199 92
de K	Koé	9,525 00	12,817 00	26,962 67
	Totaux	1,932,050 77	556,478 80	574,784 77
	Totaux généraux	1,932,050 77	1,131,5	263 ^f 57°
	RÉCAPITULATIO	N.		
Valeurs immobil	lières			1,932,050 ^f 77°
Valeurs mobilière	°es			1,131,263 57
11.	Total			3,063,314 34

État de la population établie sur les concessions au Maroni et à Kourou, au 31 décembre 1879.

DÉNOMINATION.	SAINT-	SAINT-	SAINT-	SAINT- JEAN.	TOTAL pour le Maroni.	KOUROU.	TOTAL GÉNÉRAL.
学的成本,这一个事情与一种主义的对象。				+ 54+	*		4
HOMMES.							
Forçats en cours de peine	80	158	12	//	250	1	251
Libérés astreints à la résidence	73	86	1	1	161	"	161
Libérés non astreints à la résidence	13	1	//	//	14	"	14
Totaux	166	245	13	1	425	1	426
FEMMES.							
Femmes transportées provenant des maisons cen-							
trales	74	40	1	1	116	1	117
Femmes ayant rejoint leur famille	13	2	"	//	15		15
Totaux	87	42	1	1	131	1	132
ENFANTS.							
Enfants nés dans la colonie	58	30	//	11	88	2	90
Enfants venus de France ou des colonies	13	4	"	11	17	"	17
Тотаих	71	34	п	"	105	2	107
Total général de la populati	on établi	e sur les	concessio	ons			665
Le nombre des ménages existant à la même époq	ue était o	le :					
1° Ménages provenant d'unions accomplies dans la			emmes tr	ansportée	es		109
2° Ménages formés dans la colonie avec des filles r	non conda	amnées					4
3° Familles venues de France							3
4° Familles formées de transportés devenus veufs e	et ayant d	les enfant	·s				"
5° Femmes passées au service local avec leurs mari	s résiden	ts volonta	ires			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	11
6° Femmes venues des maisons centrales pour rejoi	ndre leur	s maris		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Total o	des ména	ges					116

État de la population établie sur les concessions à Bourail, Uaraï et Canala, au 31 décembre 1879.

DÉNOMINATION.	BOURAIL.	UARAĬ.	CANALA.	TOTAL GÉNÉRAL.
HOMMES.				14244
Forçats en cours de peine	128	66	2	196
Condamnés à la reclusion	"	//	//	"
Libérés astreints à la résidence	56	6	"	62
Libérés non astreints à la résidence	4	1	3	8
Тотаих	188	73	5	266
FEMMES.			e de la composition	a chinage : jt
Femmes transportées provenant des maisons centrales Femmes ou filles libres, ayant rejoint leurs maris ou parents trans-	90	9	ll .	99
portés	38	12	1	51
Тотаих	128	21	1	150
ENFANTS.				
Enfants nés dans la colonie	73	2	11	75
Enfants venus de France	110	20	1	131
Totaux	183	22	1	206
Total général de la population établie sur les	s concession	s	m Si	622
Le nombre des ménages existant à la même époque sur les étal				
1° Ménages provenant d'unions accomplies dans la colonie avec des	filles on des	venves tran	sportées	65
2° Ménages formés dans la colonie avec des femmes non condamnée	S	reuves trail	isportees	65
3° Familles venues de France	and Supersy	i jumpang		58
4 Femmes venues des maisons centrales rejoindre leurs maris				36
5° Familles formées de transportés devenus veufs et ayant des enfan	ts			8
TOTAL			The Analy	203

État présentant la situation numérique des élèves qui ont fréquenté les écoles de garçons et de filles de Saint-Laurent du Maroni pendant l'année 1879.

		GAR	ÇONS.	FIL	LES.
	EFFECTIF.	PENSION-	EXTERNES (A).	PENSION-	EXTERN (B).
	cole le 1 ^{er} janvier	18	7	18	8 2
	Тотаих	20	8	20	10
Sortis pendan	t l'annéet	11	1	1	1
Reste à l'école	le 31 décembre	20	- 7	9	9
	Totaux	2	7	2	8
	AGE ET DEGRÉ D'INSTRUCTION.		у 31 ресв		
		Gar	cons.	F1	nes.
	De 4 à 6 ans		3		2
Âge	De 6 à 8 ans	eran.	5	6	
	De 10 à 12 ans De 12 à 14 ans De 14 ans et au-dessus		8 5 3		11 4 2
	Totaux	a dittar	27		28
	/ Commençant à apprendre les lettres		7		6
	Connaissant les lettres et sachant lire les syllabes	the dru	9		10
Degré d'instruction.	Commençant à lire, à écrire et à calculer Sachant bien lire, bien écrire et bien calculer		5		8 2
86	Ayant des notions plus complètes de français et d'arithmétique, apprenant l'histoire et la géographie	ing di	3		2
	Ayant une instruction élémentaire complète		11		//
	Тотаих		27	STREET,	28

État présentant le nombre des enfants fréquentant les écoles de l'île Nou, Bourail, Uaraï et Canala au 31 décembre 1879.

Â	GE ET ORIGINE DES ENFANTS.	îLE NOU.	BOURAIL.	UARAÏ.	CANALA.	TOTAL.
	(51)					
	Élèves de 4 à 6 ans	1	10	"	2	13
	de 6 à 8 ans	3	9	//	6	18
Garçons	de 8 à 10 ans	2	8	,,,	7	17
	de 10 à 12 ans	1	13	1	13	28
	de 12 à 14 ans	"	3	1	10	14
	\ —— de 14 ans et au-dessus	11	1	"	8	9
de la junt	Тотаих	7	44	2	46	99
ideliga kii	irbott), adam nerg a cour as a	n Orgiz				
	Élèves de 4 à 6 ans	//	16	"	"	16
	—— de 6 à 8 ans	"	8	2	"	10
Filles	de 8 à 10 ans	"	8		"	8
111165	de 10 à 12 ans	//	7	11	"	7
	—— de 12 à 14 ans	//	3	"	//	3
The state of the s	de 14 ans et au-dessus	//	11	"	u	, "
	Тотаих	7	42	2	• //	44
	Totaux des élèves	7	86	4	46	143
	(Enfants du personnel libre	7	15	4	5	31
Origine	des libérés	//	32	"	//	32
des enfants.	des condamnés	//	31	11	1	32
	des indigènes	11	8	"	40	48
AFERENCE -	Тотаих	7	86	4	46	143
Lieux (Enfants vonus de France		4.0			
de naissance.	Enfants venus de France	4	43	2	"	49
0.1010	nés dans la colonie	3	43	. 2	46	94
	Тотаих	7	86	4	46	143

État de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions du Maroni, pendant l'année 1879. (Produits ou fruits destinés à la consommation.)

	PRODUITS CO	NSOMMABLES	TOTAL	MONTANT
ANNÉE.	INDUSTRIELS.	DES CULTURES.	des	des ventes opérées.
1879	П	И		11

NOUVELLE-CALÉDONIE.

État de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions de la ferme Nord, de Bourail, Uaraï et Canala, de 1864 à 1879 inclus. (Produits ou fruits livrés à la consommation.)

ANNÉES.	PRODUITS CO	ONSOMMABLES .	TOTAL des	MONTANT des
	INDUSTRIELS.	DES CULTURES.	PRODUITS.	vēntes opérées.
Company of the said of the sai		With Stell Steller		
1864	//	"	"	//
1865	"	//	//	//
1866	//	//	1000	"
1867	11	5,472 ^f 89°	5,472 ^f 89 ^e	//
1868	11	18,690 71	18,690 71	ı,
1869	//	23,079 66	23,079 66	//
1870	//	11,693 97	11,693 97	"
1871	//	32,905 54	32,905 54	"
1872	//	42,700 00	42,700 00	"
1873	$32,200^{\rm f}\ 00^{\rm c}$	52,191 50	84,391 50	56,772 ^f 00 ^c
1874	58,850 00	70,753 62	129,603 62	109,071 00
1875	53,170 00	123,485 03	176,655 03	136,076 00
1876	17,819 15	216,984 43	234,803 58	154,559 24
1877	337,375 41	313,612 19	650,987 60	210,824 90
1878	328,019 70	375,023 11	703,042 81	222,375 99
1879	287,870 60	322,404 97	610,275 57	176,573 26

État des valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1879. (Concessions du Maroni. — Propriété des concessionnaires.)

	SAINT-L	AURENT.		SAINT-P	ERRE.		CAMPAGE CAMPAG
DÉSIGNATION.	concessions rurales.	concessions urbaines.	SAINT- MAURICE.	concessions rurales.	concessions nrbaines.	JEAN.	TOTAUX.
Maisons		32,238f 00°	44,775 ^f 00°		II .	//	97,116 ^f 97 ^c
Dépendances	7,164 00	7,611 75	11,193 75	313 42	#	11	26,282 92
Mobilier	6,120 00	13,500 00	7,650 00	450 00	//	11	27,720 00
Bétail	1,377 00	826 20	1,927 80	11	11	II.	4,131 00
Volailles, etc	4,151 25	1,845 00	8,025 75	3,690 00	"	//	17,712 00
Déboisements et défriche- ments.	13,365 00	"	38,709 00	1,782 00	"	//	53,856 00
Caféiers	626 85	"	223 87	"	"	II	850 72
Terrains vivriers	87,480 00	"	77,760 00	9,720 00	//	4,860 ^f	179,820 00
Canaux	8,550 00	"	7,650 00	"	"	11	16,200 00
Rues et routes	67,500 00	25,020 00	139,500 00	48,375 00	И	11	280,395 00
Placers et prairies	5,616 00	2,340 00	374 40	//	11	11	8,330 40
Ponts et ponceaux	1,260 00	2,160 00	1,620 00	540 00	//	11	5,580 00
Outillage, pirogues, etc.	16,200 00	7,650 00	36,000 00	1,800 00	11	11	61,650 00
Cannes à sucre (valeur des hectares cultivés).	24,750 00	II	213,840 00	1,485 00	11	3,960	244,035 00
Тотацх	262,070 10	93,190 95	589,249 57	70,349 39	п	8,820	1,023,680 01
Val	eurs mobilièr	es et immobi	lières au 31 de	écembre 187	8	164 1 1 3 1 1 1 2 7 1 4	983,070 00
	, 11.1		Augmen	TATION	e garay i	pin Mst. na	40,610 01

État des valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1879 (concessions de Bourail, d'Uaraï et de Canala).

(Propriété des concessionnaires.)

	BOURA	IL.	UAI	RAÏ.	CAN	ALA.
DÉSIGNATION.	concessions rurales.	conces- sions urbaines.	conces- sions rurales.	conces- sions urbaines.	conces- sions rurales.	CONCES- SIONS urbaines.
Maisons.		45,505 ^f	10,000 ^f	$2,000^{\rm f}$	3,150 ^f	$2,750^{\rm f}$
Dépendances	72,859 ^f 00°		1.000	500	50	2,750
Mobilier.		7,280	4,000	1,000	940	100
Bétail et chevaux.		28,400	1,500	600	3,200	"
Volailles	15,496 25	5,915	800	300	300	30
Déboisements et défrichements		//	20,000	"	11	"
Cannes à sucre	120,300 00	"	//	//	11	11
Caféiers	11,949 00	"	2,000	"	11	11
Terrains vivriers	3,124 80	"	3,000	100	840	150
Cultures diverses	10,264 00	"	8,000	5,000	5,500	11
Outillage et matériel d'exploitation	//	9,650	2,400	100	1,495	20
Terrains plantés en maïs	71,155 00	"	10,000	11	//	п
Terrains plantés en haricots	35,472 50	11	2,000	//	//	//
Maïs	99,878 40	11	11	//	"	11
Terrains plantés en caféiers	51,810 00	//	1,000	11	11	//
Haricots	31,765 12	11	11	<i>II</i>	//	//
Тотаих	1,040,362 07	102,495	65,700	9,600	15,475	3,050
Totaux généraux	1,142,85	7 ^f 07°	75,3	00 ^f	18,5	25 ^f
Valeurs mobilières et immobilières au 31 décembre 1878	1,105,250	3 25.	1,3	00	16,0	95
EN PLUS au 31 décembre 1879	37,600	82	74,0	00	2,4	30

TABLEAU Nº 13 bis.

État des valeurs mobilières et immobilières des pénitenciers agricoles de la ferme Nord, de Bourail, d'Uaraï et de Canala au 31 décembre 1879.

(Propriété de l'État.)

	FERM	FERME NORD.	RD.	B	BOURAIL.			UARAÏ.			CANALA.	
DÉSIGNATION.	VALEURS	vAL	VALEURS mobilières	VALEURS	VALEURS mobilières	uns ières	VALEURS	VALEURS mobilières	urs ières	VALEURS	VALEURS mobilières	urs
		en ma- gasin.	en service.	bilières.	en magasin,	en service.	bilières.	en magasin.	en service.	bilières.	en magasin.	en service.
	fr. c.	fr.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr.	fr. c.	fr. c.	fr.	fr. c.	fr. c.
Maison du directeur.	16,699 66	ıı .		10,294 79	"	п	= 1	n	4	п		
Dépendances	" "	" "	e =	3,196 40	2 2	: a	5,425			12,350	2 2	n n
Ateliers, magasins, écuries, etc	25,253 05	=	"	14,870 12			30,903	"	,	62,515		"
Debotsements, defrichements, routes	11,800 00	и	п	47,800 00	п	п	8,000			6,985	"	
Matériel d'exploitation en service.	" "			" " "		21,229 80	000,	n n	13,780 70	000,00	2 2	8,014 67
Outillage à main.	u	п	9,788 52	п		3,933 50	n	а	7,100 50	n	"	"
Materiel de campement.	n	n		n	2 10	1,237 35	n	11 00 100	4,980 95		2 0	539 10
Bétail et chevaux.	= =		30 035 00	n :	27,970 90	11/6 00	2 3	21,804 30	95 500 00		7,265 89	" "
Maisons des surveillants.			"	4,670 22		00,140,50	2,000	, ,	79,500 00	2,750		00,000,00
Dépendances	u	п	a		п	н	200		"	200		2
Cases des condamnés	и	п	2	3,000 00	2	п	200		u	6,780		"
Ferme-école.	2 2	" "		13 33/1 69	n :	1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			n	3,400		=
Prisons, cases et cuisines des condamnés		. "		850 00		M 000 000	1,900		n n	225		
Volailles	"	"	400 25	п		"	'n				a a	n n
Logements pour les concessionnaires de passage		п	u u	п	n		200		7	n .	2	
Тотачх	46,752 71	*	41,123 77	41,123 77 312,501 15 27,970 90 344,503 98	27,970 90	344,503 98	59,860	59,860 21,804 30	51,362 15	126,155	7,265 89 14,553 77	14,553 77
Тотайх семенайх	87	87,876 48°	o	9	684,976°03°			133,02645	00		147,974 66	٥

Ration des transportés à la Guyane en 1879. (Décision du 24 février 1873, approuvée par le Département.)

		QUANTITÉS	DIVISION D	ES REPAS.
DÉSIGNATION DES DENRÉES.	UNITÉS.	par	DÎNER.	SOUPER.
RACE BLANCHE.				
Pain bis.	Kilogramme.	0 750	0 375	0 375
Biscuit	Idem.	0 550	0 275	0 275
Farine de blé blutée à 20 p. 0/0	Idem. Litre.	0 612 0 25	0 25	"
ou Tafia Viande fraîche	Idem . Kilogramme.	0 06 0 250	0 250	* "
Conserves de bœuf ou de mouton, en boîtes	Idem.	0 200	0 200	"
ou Lard salé	Idem.	0 180	0 180	и
BacaliauLégumes sees.	Idem . Idem .	0 250 0 120	0 250	0 120
Riz. Saindoux. Huile d'olive (1).	Idem. Idem. Idem.	0 070 0 010 0 010	H H	0 070
Vinaigre (1) Sel	Litre. Kilogramme.	0 03	, ,	. "
RACE ARABE.				
Pain bisou	Kilogramme.	0 750	0 375	0 375
Biscuit. Farine de blé blutée à 20 p. 0/0	Idem . Idem . Idem .	0 550 0 612 0 017	0 275	0 275
Sucre (2). Viande fraîche. ou	Idem. Idem.	0 017 0 250	0 250	, "
Conserves de bœuf ou de mouton, en boîtes		0 200	0 200	u
Bacaliau Légumes secs.	Idem.	0 250 0 120	0 250	0 120
Riz	Idem.	0 070 0 008	u d	0 070
Vinaigre (1).	Litre. Kilogramme.	0 03	# #	u u
RACE NOIRE.				
Couac ou pain. Riz (aux Annamites et aux coolies).	Kilogramme.	0 700	0 3 75 0 350	0 375 0 350
Tafia Poisson frais.	Litre. Kilogramme.	0 06 1 00 0	0 06 0 5 00	0 500
ou Poisson salé	Idem.	0 500	0 250	0 250
Bacaliau	Idem.	0 250	0 250	11
Lard salé Saindeux (4)	Idem.	0 200 0 010	0 200	u u
Huile d'olive (1). Vinaigre (1).	Idem. Litre.	0 010 0 03	0	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
		K. Paris		

⁽¹⁾ Pour l'assaisonnement du hacaliau. — (2) Le café est donné aux Arabes en remplacement du vin. — (3) Les transportés arabes reçoivent en outre o^k ono d'huile d'olive pour chaque repas de bacaliau. — (4) Quand il est délivré du poisson frais ou salé.

Nota. La ration des femmes transportées est la même que celle des hommes. La seule différence consiste en ce qu'elles reçoivent toujours du vin et jamais de tafia.

Ration des transportés.

NATURE DES DENRÉES.	UNITÉS,	QUANTITÉ par	DIVISION DES REPAS.			
		RATIONS.	DÉJEUNER.	DÎNER.	SOUPER.	
Pain frais	Kilogramme.	0 750	0 250	0 250	0 250	
Farine	Idem.	0 550	//	11	n	
Biscuit	Idem.	0 550	//	11	11	
Vin (1)	Litre.	0 23	//	0 23	"	
Tafia (2)	Idem.	0 06	11	0 06	11	
(de bœuf (3)	Kilogramme.	0 250	Ш	0 250	"	
Viande de mouton (3)	Idem.	0 250	11	0 250	11	
Conserves (4)	Idem.	0 200		0 200	11	
ou Lard salé (5)	Idem.	0 200		0 200	"	
Fèves décortiquées (6)	Idem.	0 120	ll .	0 120	ıı ı	
Légumes secs (fayols ou feves) (7)	Idem.	0 100	II		0 100	
Riz (8)	Idem.	0 060	II.	//	0 060	
Huile d'olive (9 et 10)	Idem.	0 008	"	"	0 008	
Vinaigre (11)	Litre.	0 025	II	,,	0 025	
Sel (12)	Kilogramme.	0 018	" "	0 007	0 007	
Gafé	Idem.	0 015	0 015	,,	11	

⁽¹⁾ Les dimanche, mercredi et vendredi de chaque semaine.
(2) Les lundi, mardi, jeudi et samedi de chaque semaine.
(3) Les mardi, jeudi et dimanche de chaque semaine.
(4) Les lundi et mercredi de chaque semaine.
(5) Le samedi de chaque semaine.
(6) Le vendredi de chaque semaine.
(7) Les fayols sont délivrés les mardi, jeudi et samedi de chaque semaine et les fèves le dimanche.
(8) Le riz est délivré les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.
(9) Le vendredi avec les o^k, 120 de fèves ou autres légumes secs.
(10) Le vendredi avec les o^k, 120 de fèves ou autres légumes secs.
(11) Les mardi, jeudi, samedi et dimanche de chaque semaine avec les fèves et les fayols.
(12) Sur cette quantité o^k,004 sont employés pour la panification.

Tableau indiquant le nombre et la répartition des malade p

CATÉGORIES PÉNALES.		pul- monaire,		SCORFULES.		rièvne typhoïde.		SCROBUT.		FIÈVRE intermittente.		FIÈVE en démiq
		Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Decès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.
HOMMES.			**								(La	
	Européens	13	2	21	μ	5	1	3	//	86	7	10
1 ^{re} catégorie. — Condamnés aux travaux forcés	Arabes	30	10	28	5	24	4	19	3	94	5	17
	Noirs	13	3	11	//	9	//	1/	- 11	54	, , ,	3
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion.	Noirs	7	3	3	11	1	A	//	//	19	"	3
	Européens	3	l	6	//	1	//	2	"	70	l)	5
4° catégorie, 1 re section. — Libérés astreints à la résidence	Arabes	2	1	4	II.	2	//	//	11	56	3	6
	Noirs	1	II .	U	11	1	//	//	//	16	2	3
Étrangers expulsés	Européens	"	11	11	//		11	//	//	"	#	"
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à l'emprisonnement.,	Européens	"	- 11	"	11	//	//	11	II-	II.	//	II
FEMMES.											403.	
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux forcés	Européennes	11	П	11	11	//	#	11	//	6	//	1
	Arabes	//	//	11	//	//	11	//	//	//	11	"
	Noires	J)	//	//	1/	//	//	//	11	11	11	"
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion . {	Européennes	//	II.	П	//	//	//	//	11	1	11	
	Noires	//	11	11	//	//	"	//	//	//	11	11
3º catégorie, 1º section. — Condamnées correctionnellement	Européennes	11	//	11	//	//	11	11	- //	2	#	11
4° catégorie, 1° section. — Libérées	Européennes	//	//	11	- //	1/	"	11	"	4	"	1
astreintes à la résidence	Noires	11	//	11	//	//	II	H	//	I	1	
Totaux		69	20	. 73	5	43	5	24	3	409	18	49

FRANÇAISE.

par nature de maladies pendant l'année 1879.

A	NÉMI	IE.	AL. NAT men		DYS TEI e diari	£ 10.0	Fiè pernio	VRE cieuse.	BRON e pleur		PNEUM	IONIE.		ères t ies.		vre ne.	cach pal déei		AUTI		TOTA	UX.	ès idents.
	de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	nécès par accidents.
																	200						
1	02	10	3	11	14	2	5	1	17	1	1	//	24	1	U	11	3	1	287	15	594	43	6
1	09	12	2	//	27	8	3	3	29	4	II.	11	14	1	11	//	18	4	307	18	721	80	6
ı	6	11	//	11	20	2	2	IJ	39	3	£	11	27	2	lr	II	5	//	220	4	409	15	1
ı	2	2	//	//	3	1	//	//	4	1	11	Ŋ	//	//	//	//	4	//	83	1	129	8	//
1	03	19	1	//	7	5	1	//	4	1	2	2	9	2	"	//	5	1	163	8	382	40	"
ı	72	4	li	//	1	II.	<i>II</i>	l)	5	3	//	Ŋ	2	//	IJ	//	2	//	135	7	287	19	.9
ı	3	#	11	//	//	11	11	//	1	//	//	//	"	l/	[]	//	//	11	88	2	1113	4	JJ
ı	11	//	11	11	11	//	11	//	//	II.	JJ	ii ii	//	//	//	//	11	11	11	//	11	//	9 11
ı	n	11	li	"	11	11	. "	ľ	Ø	//	11	11	//	"	11	//	//	11	, il	"	"	//	11
	2	//	II	11	2	//	U	//	1	//	IJ	11	"	II	//	IJ	11	"	27	1	39	1	"
ı	"	11	11	E	//	//]]	//	//	//	II.	//	//	"	//	//	11	//	7	//	7	//	//
	3	1	//	V]]	//	//	//	//	//	II.	IJ	"	//	11	//		11	9	1	13	2	IJ
	1	1	//	- 11	. 11	//	//	H	//	11	//	//]]	//	//	//	//	//	//	li	2	1	II.
ı]]	11	//	//	11	"	//	//	"	//	//	//	11	//	11	11	//	//	4	7/	4	11	//
	2	5	//	//	IJ	"	//	11	//	//	"	//	//	II.	//	//	li.	//	5	//	9	11	*//
	14	1	11		//	//	//	y	"	IJ	11	//	//	//	//	11	. 11	11	21	//	40	1	"
	11	//	//	//	11	//	- //	11	ij-	-11	II .	//	11	//	đ	"	//	11	2	//	3	1	
4	19	50	6		74	18	11	4	100	13	3	2	76	6			37	5	1,358	37	2,752	215	13
					Actor Walleton	CONTRACTOR			390000000000000000000000000000000000000	TO SERVICE UNITED BY		PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS										2	28

Tableau indiquant le nombre et la répartition des mala

				CONTRACTOR OF THE	1905 - HENRY		NAME OF TAXABLE PARTY.	en successive to			
	CATÉGORIES PÉNALES.		риlmon		SCROFT	LES.	typho	7-1	SCORE	SUT.	FIÈVRES inter- mittente
	CATEGORIES LENALES.		Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Decès.	Nombre de malades.
	HOMMES.										
		Européens	30	.18	11	2	22	6	43	1	11
re	C-l	Arabes	//	//	1	//	1	//	//	//	"
1 categorie.	— Condamnés aux travaux forcés.	Asiatiques	2	//	1	//	//	//	1	//	3
		Océaniens	2	2	//	//	//	//	11	//	5
2 Catégorie.	— Condamnés à la 1 1 re section.		11	//	11	7/	11	//	11	//	.//
	reclusion 2° section.	Européens	//	11	II	//	. ,,,	//	//	//	,,,
k harri	the strong of the trail of the set	Européens	7	5	3	//	2	1	//	//	7
1	1 re section. — Libérés astreints à	Arabes	//	//	1	//	"	//	//	//	1
	la résidence	Asiatiques	1	1		//	11	//	//	11	11
4º catégorie.		Océaniens	//	//	//	//	//	//	//	//	"
	2° section. — Libérés non astreints	Européens	//	//	2	//	//	//	H	11	2
	à la résidence	Arabes	11	7	11	//	//	//	//	//	11
		Asiatiques	11	li	//	11	//	11	//	//	ff -
	FEMMES.										
1re catégorie.	— Condamnées aux travaux forcés.	Européennes	//	11	11	//	1	//	//	II.	2
	— Condamnées à la reclusion. 2° sect.		//	//	//	//	//	"	11	11	- 11
/ c anthony	1 ^{re} section. — Libérées astreintes à la résidence	Européennes	11	//	11	//	"		11	//	1
4° catégorie.	2° section. — Libérées non as- treintes à la résidence	Européennes	//	//	11	//	2	//	//	//	3
Condamnées	à l'emprisonnement	Européennes	11	"	//	JJ	11	11	//	//	"
	Totaux		42	26	19	2	28	7	44	1	35

CALÉDONIE.

par nature de maladies pendant l'année 1879.

rièvi endém		ANÉM	IE.	ALIÉFA ment		DYSSEN et diarri		pornicie		BRONG et pleure		corió sych	9 10 15	ulcèi et plaic		AUTR	100	тота	UX.
Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Lécès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.	Nombre de malados.	Décès.	Nombre de malades.	Décès.
16	IJ	151	11	7	//	330	31	11	"	358	6	17	"	260	11	603	39	1,859	114
11	//	5	11	//	11	16	2	- 11	//	6	11	3	"	10	//	36	7	78	9
11	//	4	11	11	//	13	//	//	11	12	//	2	//	5	//	14	7	57	7
II .	//	//	11	//	11	4	1	//	. 11	2	//	//	l)	1	Н	3	2	17	5
11	//	//	11	"	//		//	//	//	11	//	11	//	, //	//	//	//	11	//
11	11	Ŋ	"	1	//	2	"	"	//	11	//	//	II.	//	//	2	IJ	5	//
//	//	14	2	3	"	33	7	//	//	43	//	2	. //	29	//	142	10	285	25
11	//	1	//	1	//	6	3	//	//	//	//	//	//	6	//	39	2	55	5
11	//	//	Л	9//	//	"	11	11	"	//	//	1	11	//	II.	8	11	10	1
II	IJ	//	//	//	//*	11	//	11	//	"	//	//	//	l;	//	//	"	"	"
II.	11	4	1	1	JJ.	1	//	//	//	2	11	3	//	2	II	2	2	19	3
11	11	3	11	11	//	II	11	//	"	//		1	11	"	1/	3	2	7	2
II .	//	1	,,,	//	//	"	1)	"	1!	//	11	"	11	"	11	"	//		Ţ
μ	//	5	1	//	//	1	//	//	//	4	11	11	"	1	//	4	.1	18	3
11	//	2	//	"	//	3	1	11	//	2	11	1	//	2	//	1	//	15	2
U	11	3	1	Н	//	"	//	"	11	1	//	//	//	4	11	1	11	10	1
11	//	1	. 1	. 11	11	3	1	11	//	2	11	2	н	//	//	3	//	16	2
11	//	1	1	11	//	"	"	//	"	1	11	//	"	2	11**	1	11	5	1
16	"	195	18	13	"	412	46	"	"	433	6	32	//	322	"	862	72	2,457	180
	11	Mo	rts ac	cident	elles.														39
					New Market			Тот	L GÉ	NÉRAL (des d	écès							219

TABLEAU Nº 16.

Tableau numérique des condamnés considérés au point de vue des peines prononcées, des peines restant à subir et de l'obligation de la résidence, au 31 décembre 1879.

	PERPÉ- TUELLE. TOTAUX.		672	" 1,134 " 523	190	" 1		173 272		" 48	67 6	17 71		11 11	42 43	6/1	944 3,655	3,655	3 656
3IR	DE 7 ANS		"	H 14	"	"	11	ा =		"	"	"	"	"	"	"	13	Andti eta	
À SUBIR	DE 6 ANS		"	" "	"	"	I.	m =		"	"	"	"	"	"	_	2		
RÉSIDENCE RESTANT	DE 5 ANS		"	" "	11	"	arta V a	0 *		"	" "	" "	"	"	"	n	10		-
E RES	san h ad san s, san g a		"	" "	"	"	10	100		"	"	"	//	"	"	"	27		if woo
DENCI	à 3 ans.	1	"		"	"	36	20		"	"	" "	"	"	"	"	59	ence.	Town boar & Poffortif wool
RÉSI	DE 3 VAS	1	-	"	ji ji	"	-	2 2			"	1 11	n	"	#	//	39	réside	
NACES REPORTED IN	дет ви.	1	"	2 1	"	"	-	0 6		"	"	"	"	"	"	"	31	à la	100
_	vu-pressous/		25	7.0	9	"	14	17		~	2 -		2	" "	1 "	B 1	37	reints	Tom
SUBIR	,XUATOT		672	1,134	86					48	01 -	4	04	"	7	1	2,490	és astı	
4	et au-dessus	The second second second	229	175	"	II	"	"		"	"	= =	"	"	"	//	794	libéro Isé.	
STANT	à 20 ans.		133	73	"	"	"			П	= 67	=	Ш	"	tr	"	387	nés et expu	
PEINES RESTANT	sas dad , sas , sas ot s		116	128	20	"	"	"		22	11	"	01	"	"	"	597	Condamnés et libérés astreints à la résidence. Étranger expulsé	
PE	sniom de 5 ans.		194	147	99	-	"	" "		15	21 12		11	11	"	n	712		
IONS	,xuaror		672	523	98	-	-	- 11		48	2 6	-	5	"	" .	//	2,490	FION	
CONDAMNATIONS	sussab-us ta		471	318	14	"	Л	7 2		27	0	0 =	01	"	11	H	1,650 2	RÉCAPITULATION.	
CON	A MOINS.		201	205	72	-	"	" "	134	21	21 62	-	"	"	"	"	840	ÉCAP	
	CATEGORIES PENALES.	HOMMES.	11º catégorie. — Condamnés aux tra- Furopéens		2 categorie. — Condamnes a la reclu- sion.	2° catégorie, 2° section. — Condamnés A l'emprisonnement		astreints à la résidence	FEMMES.	110 catégorie. — Condamnées aux tra-	vaux forcés	_		nées à l'emprisonnement	-	as reintes a la residence (Noires	TOTAUX	2	

TABLEAU Nº 16.

Tableau numérique des condamnés considérés au point de vue des peines prononcées, des peines restant à subir et de l'obligation de la résidence au 31 décembre 1879.

Decoration		à la réside		" "	= =	= =	"	= =	S 50 C		"	=	27	"	199		
- Charleson	STNI	ANTER NON		"	" "	"			e = = =		" "	9	61	"	_		
The second		,XUATOT					1,490		3-11			26	- Land		1,595		. 5 11
acostocas	SUBIR	ruerre.		"	"	"	787	= -	" " "		" "	00	"	"	861		
000000000000000000000000000000000000000	V	DE Q VAS		" "	" "	"	30	" .	= = =	H.E	"	co.	*	"//	34	2 4	
-	RÉSIDENCE RESTANT	DE 5 ANS		" "	" "	"	63	- =			"	-	"	"	65		
Protection of	REST	y D ams.		" "	= =	= =	154	1	" " "		= =	-	"	"	156		
-	NCE	ре 3 миз.		7	" "	" "	119	n =	= = =		" "	3	"	"	127	7,795 37 157	7,989
SCOREGO SENSO	SIDE	be a ans.		= =	" "	= =	20 =	" "	= = =		" "	5	"	"	127	7.	7
and the same of	RÉ	g 3 sus.		" "	= *	11 11	60	e 3	===		" "	ा	"	*	114	2 3 4 2 3 4	
COMME		de 1 an.		2 2	= =	= 3	901	ा =	2 2 2		" "	co	"	"	111	111	
and the second				06	57	17	" "	" "	= = =		71	"	"	14	330	nce.	
- 1	SUBIR	,XUATOT		6,0											9	éside	
	A SU	et au dessus.		,351	23	" "	"	"	" "		17	"	"	"	,453	la r	:
	ANT	д зовая.		241 1	<u>~ ~</u>	= =	= =	" "	2 2 2		6 "	"	"	"	,260 1	nts à	sel
,	REST	DE 10 VAS		-	0 =	তা তা	" "	" "	2 2 2		(C 0)	"	"	"		strein	tif re
	PEINES RESTANT	SNA G MG		1,44	0. 4	04,04	"	"	7 7		16	"	u	u	1,500	rés as cours	à l'effectif réel
	PE	Moins.		2,003	7	15	" "	"	" "		29	"	"	14	117	t libé nce. 1 en	
				COLUMN TO SERVICE AND ADDRESS OF THE PARTY O	11		" "	"			71	"	"	4	0 2,	ne el éside es ou	ÉGA
	CONDAMNATIONS	.XUATOT		6,0											6,330	le pei la re libéré	TOTAL ÉGAL
	AMNA	et au-dessus.		4,982	53	20	"	"			61	"	"	"	5,208	ours deints è	I
on workshop .	COND	A MOINS.			2 7	12	"	"	2 2 2		10	"	"	14	122	en co astro anspo	
				::	: :			: :	: : :		nes.	les.	les.	les.	:	Condamnés en cours de peine et libérés astreints à la résidence Libérés non astreints à la résidence Femmes transportées libérées ou en cours de peine	
				Européens Arabes	Asiatiques Océaniens	Coloniaux. Européens	Européens Arabes	Asiatiques. Océaniens	Européens. Arabes		Européennes. Européennes.	Européennes.	Européennes.	Européennes		onda ibérd emr	
	- Loria			Européen Arabes	Asiati Océan	Suro	Europé Arabes.	Asiati Océan	Européen Arabes Asiatiques		Lurol	lurol	Lurol	urol		011	
				-	·	::	_	-						. :		 	
		ES.		x for-	:	on	1 re section. — Libérés astreints	:	n as-		Condamnées aux travaux forcés. Condamnées à la reclusion	1 re section. — Libérées astreintes à la résidence	on as-		:	TION	
		CATÉGORIES PÉNAL	S.	avau		section	sast	:	2º section. — Libérés non treints à la résidence.		Condamnées aux travaux for Condamnées à la reclusion	ction.— Libérées astre à la résidence	2° section. — Libérées non treintes à la résidence		TOTAUX	RÉCAPITULA	
	7-9	PÉ	HOMMES.	x tre		1 re	béré	e	béré	FEMMES.	tra la re	rées ve.	résig	t	raux	TIG.	
-		IES	MM	s au		· a ·	3	à la résidence	Lil la 1	MM	s aux	Libé den	E E	men	ToT	ÉCA	
-		OR	0Н	nnés		anés		résic	ts à	F	née	rési	1 20	nne		R	
		ľÉG		ndan		ndan	tion	ı la ı	tion.		dam	tion 1	tion	riso			
		CA.		Col		Cor	sec		sec		Con	sec	sec	emp			
						-ision	1,		, n		11			à l'			
Constitution of the last				orie	:	orie.	7		Tie.		orie.		orie.	nées			
- Contraction			1 31	1re catégorie. — Condamnés aux travaux	cés.	2° catégorie. — Condamnés à { 1 re section. la reclusion 2° section.		1,7	4 categorie.		1 re catégorie. 2° catégorie.		4 categorie.	Condamnées à l'emprisonnement			
-				1 re C		2° C		6	7		1re C	9/	ئ 4	Con			
-		NAME OF THE OWNER, WHEN	TANKS DE LA CONTRACTOR DE	CHURCH	DATE OF THE REAL PROPERTY.		THE PERSON NAMED IN			THE CASE		WHEN SHOT	Marie Marie	(DZGSS)		TO THE OWNER OF THE PERSONS NAMED IN	

TABLEAU Nº 17.

Tableau présentant la classification des transportés suivant leurs professions au 31 décembre 1879.

		STATE OF STA			ОН	HOMMES.	SACREMENT OF THE PERSON OF THE	A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR				NATIONAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NATIONAL PROPERTY AND		
The second secon	1 re C	1 re CATÉGORIE.		2° CATÉ- GORIE.		4° CATÉGORIE,	GORIE.		ĖTRANGERS	2° CATÉ-	[]	FEMMES.	·	
PROFESSIONS.	Trav	Travaux forcés	· ·	Reclu-	Libér à la	Libérés astreints à la résidence.		2° section.	expulsés et	corie,				XUATO
	Euro-	Arabes.	Noirs.	naires colo- niaux.	Euro-	Arabes.	Noirs.	Libérés non astreints à la résidence.	transportés volon- taires.	Condamnés à l'empri- sonnement,	Euro- péennes.	Arabes.	Noires.	T
										Administration Continue and Division line.				J. W.
Maçons, tailleurs et scieurs de pierres	15	4	11	"	16	"	6	"	"	"	11	" .	"	55
Charpentiers, menuisiers et serruriers	10	11	0.1	"	22	-	2	"	"	"	"	"	"	50
Peintres et vitriers	7	"	"	"	12	ij	"	"	"	"	11	"	"	19
Plombiers, couvreurs, sculpteurs, etc	00	"	11	"	2	"	"	"	"	"	"	, "	"	13
Ouvriers en bois	09	9	77	20	15	-	15	"	" "	"	ď	"	"	1.44
Ouvriers en fer	18	3	17	4	12	91	5	"	"	"	11	"	"	61
Tailleurs	17	20	0.1	5	18	-	"	"	"	1	45	"	14	113
Chapeliers	7	"	-	"	"	"	11	"	"	"	"	"	"	5
Cordonniers	16	co	n	THE STATE OF THE S	30	"	11	"	"	"	"	"	"	67
Cultivateurs	85	105	98	"	95	157	102	"	"	"	6	"	5	644
Mangarynos pour travaux agricoles	=	95	333	72	. 7	15	25	"	1	"	3	"	"	561
pour autres travaux	360	850	17	"	287	18	11	ij	η	"	5	7	-	1,549
Professions diverses	54	32	6	"	119	89	"	"	"	"	20	21	14	318
Sans profession	7	91	4	"	27	6	"	"	"	"	10	"	67	75
TOTAUX	672	1,134	523	98	665	272	172	"	1	1	92	67	36	3,656

Tableau présentant la classification des transportés suivant leurs professions au 31 décembre 1879.

		TOTAUX.			342	208	198	//1	213	24	988	244	92	1 017	3,982	527	215			7,989	
The second second	CON- DAM- NÉES	Pem- prison- ne- ment.	Euro- péen- nes.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		# 171	1.4			14	
is.	4° CATÉGORIE.	Si t t	Euro- péen- nes.		"	" "	"	"	"	"	"	"	"	" "	: "	= 6	1 =			27	
FEM MES.	CATÉC		Euro- péen nes.	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	11 96	07	inter	la l	26	
F	GORIE.	Con- dam- nées à la re- clusion.	Euro- péen- nes.	X.	"	" "	"	-	"	"	"	"	11	"	"	" 0	13			19	
	1 re CATÉ- GORIE.	Con- dam- nées aux travaux forcés.	Euro- péen- nes.	12.18	"	" "	"	=	" "	"	"	"	"	" "	"	" 1	"			71	
		n. nts	Asia- tiques.	19.20d	"	" "	"	"	"	"	ii.	"	# :	= c:	"	115	" "			6	
		2° section. Libérés non astreints à la résidence.	Arabes		"	"	"		" "	"	"	"	"	2 6	"	u :	" "			01	
	RIE.	n on la	Euro. péens.		"	" "	"		" 1	"	"	"	- :	20	10	"	=			32	
	4° CATÉGORIE.	ice.	Océa- nieas.		"	, ,	"		"	"	"	"	"	" "	"	"	. –			-	
	7e 27	1re section. Libérés astreints à la résidence.	Arabes tiques.		"	" "	"		" "	"	"	"	"	7	2	12	" "		ign	21	
		1 re section. Libérés ints à la rési	Arabes		"		"		"	"	. 4	12	"	17	13	"	11		gira.	57	
HOMMES		astre	Euro- péens.		35	13	19	, c	19	9	61	57	× %	140	693	236	59			1,490	
H	2° CATÉGORIE.	Condamnés la reclusion. 1 re 2 c setion section	Euro- péens.		"	= =	"	-147	"	"	"	"	"		17	" "	"		airu	17	
	2° CAT	Conda à la rec	Colo- niaux.		"		"	- FOU	" "	"	"	"	"		9	"	u u			7	
			Océa- niens.	4.4	"	"	1		"	"	11	"	T "		00		"	e link	10.1	=	
	GORIE	nnés x forcés	Asia- tiques.		21 =	"	1	in the	"	" .	"	"	" -	11,	117	# C-		rein.	ura Delra	27	
	1re CATÉGORIE	Condamnés aux travaux forcés.	Arabes		"	"	01 ×			"	"	"	= 6	1	85	" "	"			06	
	1,	an	Euro péens.	1	305	34	175	196	28	18	223	175	7 2	818	3,104	131	144		in.	6,044	-
\$18,	4 000	PROFESSIONS.		Output Land	Ouvriers en fer	Tourneurs et mécaniciens	Cordonniers	Ecrivains, typographes, imprimeurs et	Peintres et tapissiers.	Macons, tailleurs de pierres, carriers et		Jardiniers et cantonniers	Chapeliers.			Frotessions diverses	Mineurs	The state of the s	orie.	TOTAUX	

Répartition des transportés, sous le rapport de l'instruction, au 31 décembre 1879.

CATÉGORIES PÉNALES.		AYANT uue INSTRUC- TION supérieure à l'instruc- tion primaire.	SACHANT LIRE et écrire.	SACHANT LIRE seulement.	COMPLÈ- TEMENT	TOTAUX.
HOMMES.						
	Européens	7	342	6	317	672
1re catégorie. — Travaux forcés	Arabes	11	85	13	1,036	1,134
	Noirs	1	20	8	494	523
2º catégorie. — Reclusionnaires	Race noire	IJ	12	//	. 74	86
	Européens	8	228	71	358	665
(1 re section. — Libérés as-) treints à la résidence.	Arabes	11	16	11	256	272
	Noirs	//	18	"	154	172
4° catégorie (Européens	11	//	- //	"	//
2° section. — Libérés non astreints à la résidence.	Arabes	//	"	"	11	//
astronos a la residence.	Race noire	11	"	"	"	//
Étranger expulsé	Européen	//	//	"	1	1
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à l'emprisonnement	Européens	11	1	//	"	1
FEMMES.					1 -1 - 3	
	Européennes	IJ	7	//	41	48
1re catégorie. — Travaux forcés	Arabes	.//	11	II	2	2
	Race noire	11	//	//	21	21
as antiques and a second	Européennes	"	, , ,	11	1	1
2° catégorie. — Reclusionnaires	Race noire	"	"	11	2	2
3° catégorie, 1° section. — Condamnées à l'emprisonnement	Européennes	"	"	"	11	"
(1 re section. — Libérées as-	Européennes	"	//	1	42	43
treintes à la résidence.	Race noire	"	11	"	13	13
4° catégorie 2° section.— Libérées non	Européennes	"	11	"	"	JJ
astreintes à la résidence.	Race noire	,	, II	"	//	"
Totaux		16	729	99	2,812	3,656

Répartition des transportés, sous le rapport de l'instruction, au 31 décembre 1879.

CATÉGORIES PÉNALES.		AYANT une INSTRUC- TION supérieure à l'instruc- tion primaire.	SACHANT LIRE et écrire.	SACHANT LIRE sculement.	COMPLÈ- TEMENT ILLETTRÉS.	TOTAUX.
HOMMES.						
	Européens	37	2,883	723	2,401	6,044
1 ^{xe} catégorie. — Condamnés aux travaux	Arabes	11	"	//	90	90
forcés	Asiatiques	//	"	"	57	57
	Océaniens	//	"	"	11	11
2° catégorie. — Condamnés (1 re section	Coloniaux	//	"	11	7	7
	Européens	//	6	2	9	17
	Européens	32	557	309	592	1,490
/ 1 ^{re} section. — Libérés as-	Arabes				57	57
treints à la résidence	Asiatiques	11	11	"	21	21
4° catégorie	Océaniens	. //	11	//	1	1
	Européens	//	"	20	12	32
2° section. — Libérés non astreints à la résidence.	Arabes	11	"	"	2	2
	Asiatiques	//	"	"	3	3
FEMMES.						
1 recatégorie.—Condamnées aux travaux forcés	Furandannas	//	23	8	40	71
2° catégorie, 2° section.— Condamnées à la			14. 11.4			
reclusion	Européennes	"	3	2	14	19
4° catégorie { 1° section. — Libérées astreintes à la résidence }	Européennes	"	2	1	23	26
2° section. — Libérées non astreintes à la résidence.	Européennes	11	3	3	21	27
Condamnées à l'emprisonnement	Européennes	//	4	1	9	14
Тотаих		69	3,481	1,069	3,370	7,989
(1) Dans le nombre des individus signalés comme illettr	és figurent	Asia	bestiques		. 87 24	8

État faisant connaître le nombre de livres mis en lecture par les bibliothèques pénitentiaires pendant l'année 1879.

E This cost of the party of the second		PÉNITE	NCIERS		
DÉSIGNATION DES OUVRAGES.	de SAINT- LAURENT.	DES ÎLES du SALUT.	de KOUROU.	de	TOTAL.
Piété	31	143	7	19	200
Instruction morale et religieuse	58	163	5	74	300
Histoire	81	249	86	122	538
Voyages et géographie	54	132	38	41	265
Littérature	42	100	19	42	203
Sciences et arts	40	157	3	78	278
Musique	7	"	"	11	7
Nouvelles et récits	79	13	119	146	480
Totaux.	392	1,080	277	522	2,271

État récapitulatif présentant, par catégorie et par mois, le nombre de livres prêtés aux transportés pendant l'année 1879.

			DÉSI	GNATIO	N DES C	ATÉGOI	RIES.			
DÉSIGNATION DES MOIS.	piété.	MORALE.	nécits divers.	NOU-	HISTOIRE.	LITTÉ- RATURE.	GÉO- GRAPHIE et VOYAGES.	sciences et Arts.	MUSÉE DES FAMILLES.	TOTAUX.
					aquinet iiirk			de not comp		
Janvier	38	157	513	327	312	279	378	200	"	2,204
Février	123	100	538	255	341	312	406	248	"	2,323
Mars	35	131	346	267	365	209	448	180	#	1,981
Avril	67	176	1,905	123	1,597	438	618	277	11	5,201
Mai	87	102	1,993	26	1,629	478	580	299	111111111111111111111111111111111111111	5,194
Juin	54	119	2,044	228	1,519	448	600	267	//	5,279
Juillet	44	156	2,028	125	1,245	385	509	284	11	4,776
Août	37	145	2,379	122	1,368	374	484	286	u u	5,195
Septembre	50	141	1,286	221	1,281	416	419	336	"	4,150
Octobre	36	136	2,247	222	1,286	398	474	143	"	4,942
Novembre	106	146	1,973	120	1,136	382	432	172	11	4,473
Décembre	34	158	2,121	134	985	357	366	160	"	4,315
						.const	est in	national futions		
TOTAUX	711	1,667	19,373	2,176	13,064	4,476	5,714	2,852	11	50,033

Tableau de la classification suivant la religion des transportés, au 31 décembre 1879.

HOMMES.					Sentence Property			
Européens	CATÉGORIES PÉNALES.	ASSESSED OF THE SECOND		1111			1177	TOTAUX.
1** catégorie. — Travaux forcés Arabes " " " " " " " " " " " 1,134 " " 1,134 " 1,	HOMMES.				•		7	
1		(Européens	655	12	5	11	11	672
Race noire. 282 11	1 re catégorie. — Travaux forcés	Arabes	//	11	#	1,134	//	
2° catégorie. — Reclusionnaires	Part I was the second	Race noire	282	11	u u		297	
1	2º catégorie. — Reclusionnaires	. Race noire	30	14	2	40	"	1
4° catégorie 1° section. — Libérés astreints à la résidence. Streints à la résidence. Arabes " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	SELE TO THE PROPERTY OF THE PERSON	(Européens	649	9	7	"	"	
Race noire 85 2 17 68 172		Arabes	II.	"	//	272	11	
2 section. — Libérés non astreints à la résidence. Européens		Race noire	85	2	11	17	68	F. Lindon
Arabes		Européens	"	"	"	"	11	
Étranger expulsé. Européen. 1 """ """ """ """ """ """ """ """ """ ""		Arabes	11	"	"	11	"	Li pita
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à l'emprisonnement	(assignment a surrounder.	Race noire		11	"	"	"	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
FEMMES.	Étranger expulsé	. Européen	1	"	- 11	"	//	
1º catégorie. — Travaux forcés			1	II.	//	11	11	1
1º catégorie. — Travaux forcés. Arabes. 2 """ """ """ """ """ """ """ """ """ ""	FEMMES.				F 15 7 1			
Race noire 20		Européennes	48	"	11	//	"	4
2° catégorie. — Reclusionnaires	1 re catégorie. — Travaux forcés	Arabes	2	"	11	"	"	2
Race noire 2		Race noire	20	11	"	1	"	21
Race noire 2	2º catégorie — Beclusionnaires	Européennes	1	"	"	//	"	1
3° catégorie, 1° section. — Condamnées à à l'emprisonnement	a categorie. According many s	Race noire	2	11	//	"	"	2
à l'emprisonnement	26 anti-	Européennes	"	"	11	//	IJ	//
Race noire	à l'emprisonnement	Arabes	"	"	"	"	//	"
4° catégorie 1° section. — Libérées astreintes à la résidence Arabes		Race noire	"	"	"	"	11	//
4° catégorie Arabes	ACCOUNT TO THE PARTY OF THE PAR	Européennes	43	"	11	"	"	43
4° catégorie (Race noire		Arabes	IJ	"	"	"	"	"
2° section. — Libérées non astreintes à la résidence. Race noire	163.423	Race noire	13	//	"	//	"	13
Race noire		Européennes	"	//	//	"	"	,,,
Race noire		Arabes	"	11	"	,,,	"	"
Totaux		Race noire	"	11	//	11	II.	"
	TOTAUX		1,832	48	14	1,497	365	3,656

Tableau de la classification suivant la religion des transportés, au 31 décembre 1879.

	CATÉGORIES PÉNALES.		CATHO-	PROTES-	ISRAÉ- LITES.	IDO- LÂTRES et Bou- dhistes.	MUSUL-
	HOMMES.						
2° catégorie. —	- Condamnés aux travaux forcés - Condamnés à la re- \(\) 1 re section 2° section. — Libérés astreints à la résidence	Européens Arabes Océaniens Coloniaux Européens Arabes Asiatiques Asiatiques Asiatiques Coéaniens Européens	5,838 " 2 " 17 1,542 " " 29	180 " " " " 35 " " " 2	26 n n n n n n n 1 1 1 1 1 1	" " 57 9 7 " " " 21 1	90 11 11 11 11 157 11 11 12
	FEMMES. – Condamnées aux travaux forcés - Condamnées à la reclusion		71	11	"	3	11
4° catégorie	(1re section. — Libérées astreintes à)	Européennes Européennes	26	11	!! !!	"	"
Condamnées à	l'emprisonnement		14		"	<i>II</i>	11
Side Type	Totaux Effectif général		7,495	217	7,989	98	149

Tableau de la répartition suivant les catégories pénales et l'état civil des transportés, au 31 décembre 1879.

			номме	s.	1	FEMMES	S.
CATÉGORIES PÉNALES.		CÉLI- BATAIRES OU veufs.	MARIÉS.	TOTAUX.	CÉLI- BATAIRES OU veuves.	MARIÉES.	TOTAUX.
			. Wash				
HOMMES.			hivan.				
1 ^{re} catégorie. — Travaux forcés	Européens Arabes Race noire	445 603 455	227 531 68	672 1,134 523	11 11	11 11	"
2° catégorie. — Reclusionnaires	Race noire	70	16	86	"	"	"
1 ^{re} section. — Libérés astreints à la résidence	Européens Arabes Race noire	412 129 154	253 143 18	665 272 172	n n	11	11 11
2° section. — Libérés non astreints à la résidence.	Européens Arabes Race noire	11	// //	"	11 11	11 11 11	// //
Étranger expulsé	Européen	1	"	1	"	/	//
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à l'emprisonnement	Européens	1	//	1	"	11	11
FEMMES.							
1re catégorie. — Travaux forcés	Européennes	"	11	// //	9	39	48 2
2° catégorie. — Reclusionnaires	Race noire Européennes	"	"	"	10	11	21
	Race noire	"	//	11		2	2
3° catégorie, 1 ^{re} section. — Condamnées à l'emprisonnement	Européennes	"	JJ	"	"	"	"
1 ^{re} section. — Libérées as- treintes à la résidence {	Européennes Race noire	"	u u	"	8 6	35 7	43 13
2° section. — Libérées non astreintes à la résidence.	Européennes Race noire	II	11	H H	"	11	11
Тотаих		2,270	1,256	3,526	33	97	130

Tableau de la répartition suivant les catégories pénales et l'état civil des transportés, au 31 décembre 1879.

				ном	MES.	FEM	MES.
	CATÉGORIES PÉ	CÉLI- BATAIRES Ou veufs.	MARIÉS.	céli- BATAIBES Ou veuves.	MARIÉES.		
	номме	5.		21/1/10			
1 ^{re} catégorie.—	- Condamnés aux travaux fore	cés	EuropéensArabesAsiatiquesOcéaniens	4,221 43 51 11	1,823 47 6	# # #	11 11 11
2 ^e catégorie. —	- Condamnés à la reclusion.		Coloniaux Européens	7 14	3	//	"
4° catégorie	Libérés astreints à la rési-) dence	1	Européens	1.001	489 15 2	11 11 11 11	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #
4 33-8	Libérés non astreints à la résidence	2e section		25	12	11	n
	FEMMES				Long	oai scuare	
1re catégorie. —	- Condamnées aux travaux fo	rcés	Européennes	11	"	23	48
2° catégorie	Condamnées à la reclu- sion	2e section	Européennes	<i>"</i>	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	6	13
/ e / * -	Libérées astreintes à la résidence	1 re section	Européennes	<i>II</i>	"	3	23
4° catégorie	Libérées non astreintes à la résidence	2 ^e section	Européennes	//	11	4	23
Condamnées à	l'emprisonnement		Européennes	"	ending.	5	9
	Too	faux	nodesti i sone och s s	5,435	2,397	41	116
	Eppretip géné	ERAL		and the	7,	989	

Tableau des condamnations prononcées contre les transportés par les conseils de guerre de la colonie, en 1879.

				AVAUX	The Same			1	l on	Terror State	
A STATE OF THE STA		ALE.	1000	rcés	ÎNE.		ENT.			IMES CONTRE	NS.
CATÉGORIES PÉNALES.		CAPITALE.	té.	Î.	BOUBLE CHAÎNE.	RECLUSION.	ONNEM	TOTAL.	· se	· se	POUR ÉVASIONS.
		PEINE	à perpétuité.	à temps.	DOUBL	REC	EMPRISONNEMENT.		les personnes.	les propriétés.	POUR 1
		_	be	4		-			be	bro	
HOMMES,											
HOMMES.				-1.04	1						
1re catégorie. — Condamnés aux travaux	Européens	7/	//	17		//	3	25	1	6	18
forcés	Arabes	11	- 11	59	1	"	3	117	"	1	116
2° catégorie. — Condamnés à la reclusion.	Noirs	11	"	19		2 2	2	30	2	7	21
a surface of the surf	Européens	"	11	4	11	2	28	32	1 7	1 15	2 10
1 re section. — Libérés as-	Arabes	"	"	1/	"	"	1	1	1	13	10
treints à la résidence	Noirs	,,,	1	1	"	"	5	6	1	3	2
4° catégorie. (Européens	"	11	"	"	11		11	"		,,
2° section. — Libérés non astreints à la résidence	Arabes	"	"	//	"	"	//	//	"	//	11
	Noirs	"	"	//	//	11	//	//	11	"	11
Étrangers expulsés		11	"	"	11	//	//	11	"	"	11
2° catégorie, 2° section. — Condamnés à l'emprisonnement	Européens	11	//	11	"	11	l/	#	//	11	"
FEMMES.											
1 ^{re} catégorie. — Condamnées aux travaux	Européennes.	11	И	11	//	11	//	,,	//	//	//
forcés	Arabes	11	11	,11	"	//	11	//		//	11
	Noires	11	li	//	"	11	//	//		//	11
2° catégorie. — Condamnées à la reclusion		11	//	11	//	U	11	#	"	11,	//
	Noires	//	//	//	//	//	//	11	//	10 11	11
3° catégorie, 1 ^{re} section. — Condamnées à l'emprisonnement	Européennes.	"	jj	11	"	//	//	//	//	"	"
treintes à la résidence	Européennes.	Ш	//	"		//	"	//	II II	- //	II.
4° catégorie.	Noires	II .	И	11	11	//	//	//	"	//	
2° section. — Libérées non astreintes à la résidence	Européennes. Noires	"	"	"	"	//	"	"	"	11	//
	Hones			"				"		"	11
Totaux,		П	"	101	67	4	43	215	12	33	170

Tableau des condamnations prononcées contre les transportés par les conseils de guerre de la colonie, en 1879.

CATÉGORIES PÉNALES.		TRAVAUX PUBLICS.	DOUBLE CHAÎNH.	PEINE CAPITALE.		vaux cés cés tembs.	RECLUSION.	EMPRISONNEMENT.	TOTAL.	1000000	les and propriétés.	ÉVASIONS ou rupture de ban.
HOMMES.												
2 categories donataminot	Européens Arabes Asiatiques Coloniaux Européens Européens Arabes Asiatiques Coéaniens Asiatiques Arabes	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	24	9 "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" "" ""	2 " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	199 1 2 " 1 10 " "		88 " " " 78 1 " " "	322 1 2 " 1 91 1 " 1	55 "" " " " " " " " " " " " " " " " "	67 1 " " " " " " " " " " " " " " " " " "	199 " 2 " 16 1 " 1
FEMMES. 1 ⁷⁰ catégorie. — Condamnées aux travaux)	Européennes	II.	"	D	//	//	11	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	11	ll ll	ll ll	II.
forcés	Européennes	"	11	JI	11	11	"	11	"	II.	11	u
4° catégorie. { 1 re section. } astreintes a la résidence. } 2° section. { Libérées non astreintes à la résidence. }	Européennes	"	"	11	"	11	// //	11	11	11	-11	"
Condamnées à l'emprisonnement		"	24	9	5	" 213	"	168	419	95	104	219

TABLEAU Nº 23.

Classement des transportés d'après leur conduite et leur aptitude, au 31 décembre 1879.

	TOTAUX KUANÀYÀ9	672 1,134 1,134 1523 866 865 172 172 172 172 172 173 173 173 173 173 173 173 173 173 173	3,656
	,XUATOT	384 33 31 320 320 320 320 320 320 320 320 320 320	724
LANT	Sendarmerie.		161
FRAVAIL ENCIERS.	Aux ponts		2
TRANSPORTÉS TRAVAILLANT HORS PÉNITENCIERS.	xusvert xud estitation to to serieitentinoq		6
TRANS	Aux	1001 100 100 100 100 100 100 100 100 10	21
	Chez les	1175 = 1 120 = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	079
TN	.XUATOT	647 1,103 523 86 281 127 127 137 43 43 43 19 11 11 11 11 127 137 8	2,932
TRANSPORTÉS TRAVAILLANT SUR LES PÉNITENCIERS.	Manœuvres.	538 467 467 657 127 127 137 138 138 138	2,580
SPORTÉS TRAVAIL sur les pénitenciers.	Ouvriers de 1 re classe.	61 31 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	195
TRANSPO sur 1	Aides- contre- maîtres.	17 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	col
	Contre- maîtres.	000 00 = = = = = = = = = = = = = = = =	20
		Européens Noirs Noirs Rurbes Européens Européens Européens Européens Européens Européennes Européennes Européennes Européennes Européennes Européennes Européennes Noires Noires Européennes Noires	
	CATEGORIES PÉNALES.	HOMMES. Condamnés ux travaux forcés. Condamnés d'a la reclusion. Libérés astreints d'a résidence. Étranger expulsé	- CADANA

Classement des condamnés d'après leur conduite.

			NOMBRI	E DE CONI	DAMNÉS IN	SCRITS	NOMBR	E DE COND	AMNÉS
CATÉG	ORIES PÉNA)		à la	à la 2° CLASSE.	à la 3° classe.	à la 4° classe.	EMPLOYÉS chez les particuliers.	PASSÉS d'une classe inférieure à une classe supérieure.	PASSÉS d'une classe supérieure à une classe inférieure.
	HOMMES.				ian vas Te nosi	7 (115) 46			
		Européens.	2,020	1,210	2,416	398	224	1,462	753
	(Condamnés	Arabes	78	5	4	3	1	5	2
1re catégorie	travaux forcés.	Asiatiques	35	8	13	1	2	6	3
		Océaniens .	7	1	3	//	"	6	1
2° catégorie			11	//	11	"		"	"
3° catégorie.			//	//	//	"	//	"	"
4° catégorie.			//	//	11	"	"	"	//
Femmes			"	"	11	- "	11	-11	11
	TOTAUX.		2,140	1,224	2,436	402	227	1,479	759
		6,	202			Ser III in			

Nota. — Les transportés en cours de peine (1re catégorie) sont seuls divisés en quatre classes, suivant leur conduite, la première comprenant les meilleurs sujets.

GUYAN I

Développement du compte géné c

	-			PROSERVA CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE PART		-			
		A	NTÉR	IEUR À 1	879.		TOTAL	ANNÉE	1879.
CATÉGORIES PÉNALES.	NOMBRE de parti-	РÉ		OTAL DES	TRANSPORT re 1878.	ÉS	DES SOMMES encaissées	GRATIFICATIONS pour tr à la journée e	travaux
	cipants au 31 dé- cembre 1878.	Divers,	Successions vacantes et deshérentes, L/C de pécule.		Taxes péni- tentiaires, L/c de fonds.	Usine à sucre de Saint- Maurice du Maroni.	au 31 décembre 1878.	Nombre de journées.	Monta des son acqui par la transpo
THE PARTY OF THE P	1	2	pecuie.	4	5	6	7	8	9
HOMMES.		fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.		fr.
1 re catégorie	1,900			"	11	n	52,600 71	216,305	46,321
2° catégorie	46	790 23	11	"	"	"	790 23	7,767 1/2	3,550
3° catégorie, 1 ^{re} section. — Étrangers expulsés		1 //	11		"	<i>II</i>	,,		
(1 re section		3 17,047 34		" "	"	"	17,047 34	27,768 1/2	19.82
4° catégorie.	53	F		,,	"	" "	1,065 89	The second second	1,335
Dépôts volontaires et société de secours mutuels de Saint-						atous il o			1,000
Maurice	//	" "	//	1,100 00	"	"	1,100 00	//	
Produit des taxes pénitentiaires.		" "	. //	//		- "	//	"	
Dépenses sur taxes pénitentiaires	11	, ,,	//	//	"	"	lt.	#	
Taxes pénitentiaires, L/c de fonds	//	, , , , , ,	//	"	12,850 48	,,	12,850 48	3 //	
Usine à sucre de Saint-Maurice.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	11	"	,,,	81,263 39	81,263 39		
FEMMES.									
1re catégorie	25	674 27	"	,,	//	//	674 27	4,347	1,20
2° catégorie	2			11	"	и и	1 40		2,2
3º catégorie, 1re section	4	1 17 . 17 14		" "	" "	"	120 74		
(1 re section	7	64 97	//	"	//	11	64 97		36
4° catégorie. 2° section	2	65 44	Ĭ	11	11	"	65 44		30
Тотаих	2,572	72,427 74	3 25	1,100 00	12,850 48	81,263 39	167,644 86	261,372	72,99
A déduire									-
Sommes payées avant l'ordon encaissées au dernier jour d	nancem le l'ann	ent et la re ée 1878	cette,	et qui n'a	vaient pas	encore été	2,075 82		
		Solde en c	eaisse ar	a 31 décei	mbre 1878		165,569 04		

⁽¹⁾ Voir la page suivante pour la deuxième partie.

FRANÇAISE.

de la Caisse de la transportation. (1re Partie.) (1).

			*****		(C. N. 1971)	-		*********			
9	SOMMES PROVENANT de dons, envois, etc.	The Talks	ig audio	RÉPART	TITION D	ES SOM	MES ENCA	ISSÉES E	EN 1879.		
AL DE CO	RÉCAPITU- LATION des colonnes	DIVERS,	DIVERS, L/G courant de retenues	AVANCES	SUCCES- SIONS vacantes et déshé- rentes,	DÉPÔTS Vo- lontaires, L/G	PRODUIT des taxes péniten-	DÉPENSES sur taxes péniten-	TAXES péniten- tiaires,	usine à sucre de Saint-Maurice	GRATI- FICATIONS OU
ui i	14, 15, 16, 17, 18,	courant.	pour masses.	diverses.	L/C de pécule.	courant.	tiaires.	tiaires.	de fonds.	du Maroni.	salaires.
por	19 et 20.	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
200	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
	137,847 19	41,221 73	30,395 43	16,613 46	3,294 11	11	//	"	"	//	46,332 46
13	5,129 81	570 06	531 22	475 53	"	//	11	"	, 11	lf .	3,553 00
ı	11	//	//	11	11	//	li.	//	"	J	10 001 10
		30,377 01	//	5,568 24	1,422 33	"	//	. II	//	//	19,821 18 1,335 36
Ö	3,037 74	664 26	//	1,029 64	8 48	11	If	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	11	II	1,555 50
	"	"	ı,	II .	//	11	//	//	11	ıı .	• //
ı	12,219 68	//	11	//	If.	//	12,219 68	. //	II	//	n
	4,613 29	"	ll.	II	11	"	"	4,613 29	"	//	"
ı	12,219.68	.II	11	11	"	11	11	11	12,219 68	"	"
	162,892 59	//	II	"	11	11	"	11	II .	162,892 59	11
ı	4,594 52	3,389 17	,,,	"	"	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	//		"	"	1,205 35
05	25 50	0,00317	"	"	11		,,,	11	//	11	25 50
21	149 87	149 87	"	"	"	//	"	11	11	11	11
6	1,242 51	882 25		//	"	"	ii	11	"	"	360 26
01	1,228 33	928 33		"	,,,	//	11	"	"		300 00
9	402,389 47	78,182 68	30,926 65	23,686 87	4,724 92	"	12,219 68	4,613 29	12,219 68	162,892 59	72,923 11
						402	2,389 ^f 47°				

Développement du compte général

	#3 x 14+.		PAYEMI	ENTS IMPU	TÉS S	UR LE PÉC	ULE, ETC	., EN 1870
CATÉGORIES PÉNALES.	DIVERS, L/G courant.	L/C courant de retenues pour masses.	AVANCES diverses.	successions vacantes et déshérentes, L/c de pécule.	DÉPÔTS volon- taires, L/C courant.	PRODUIT des taxes pénitentiaires.	DÉPENSES sur taxes péniten- tiaires.	TAXES pénitentiaires, L/C de fonds.
	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
HOMMES.								11. C.
1 re catégorie	59,816 44	15,098 30	17,607 33	2,835 96	//	<i>II</i>	//	1
2° catégorie	· 736 86	159 36	548 20	"	11	n	11	п
3° catégorie, 1° section. — Étrangers expulsés	//	"	11	11	"	,,	"	"
4º catégorie.	30,054 50	1,114 86	5,427 53	1,034 21	11	"	# 1/	, ,
2° section	650 47	194 22	645 00	8 48	//	"	//	"
Dépôts volontaires et société de secours mutuels de Saint- Maurice	//	IJ	IJ	,,	11		//	u u
Produit des taxes pénitentiaires.	"	//	"	"	//	12,219 68	"	11
Dépenses sur taxes pénitentiaires	"	11	//	"	"	//	4,613 29	п
Taxes pénitentiaires, L/c de fonds	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	11	//	"	11	11	11	4,613 29
Usine à sucre de Saint-Mau- rice	n.	//	"	"	//	"	, II	11
FEMMES.								
1 re catégorie	3,114 12	"	"	11	11	"	"	II.
2° catégorie		11	//	//	//	"	"	11
3 ^e catégorie, 1 ^{re} section	28 61	//	11	//	"	// ,	"	11
4º catégorie.	579 66	//	"	//	//	//	"	11
2 esection	646 76	"	. #	//	#	"	//	11
Тотаих	95,671 41	16,566 74	24,228 06	3,878 65	7/	12,219 68	4,613 29	4,613 29

367,429f 32°

de la Caisse de la transportation. (2º Partie)

UNIVE À SUCRE GRATIFICATIONS DIVERS,							
de ou 1./c courant de retenues du Maroni. salaires. courant. pour masses.	di-	SUCCES- SIONS Vacantes et déshé- rentes, L/C de pécule.	DÉPÔTS volontaires, L/C courant.	PRODUIT des taxes péniten- tiaires.	DÉ- PENSES sur taxes péniten- tiaires.	TAXES pénitentiaires, L/C de fonds.	usine à sucre de Saint-Maurice du Maroni.
1 29 30 31 32 fr. c. fr. c. fr. c.	33 fr. c.	34 fr. c.	35 fr. c.	36 fr. c.	37 fr. c.	38 fr. c.	39 fr. c.
IF. C. II. C. II. C.		11. 0.					
# 46,322 46 33,920 99 13,594 01	11	447 90	11	//	//	<i>II</i>	"
3,553 00 533 60 275 65	//	//	//	11	ŋ	"	//
11 11 11	"	//	11	"	#	11	ıı ı
1 19,821 18 16,952 93 464 05	//	401 62	//	//	11	"	//
ıı 1,335 36 1,328 51 1 50	//	11	<i>II</i>	//	11	11	//
11 11 11 11	//	11	1,100 00	<i>II</i>	"	11	"
11 11 11	//	"	"	11	//	//	//
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	//	//	//	11	//	11	"
п и п и	".	,,	11	//	//	20,456 87	"
132,715 09 " " " "	11	#	"	"	//	"	111,440 89
ıı 1,205 35 1,390 94 23 10	"	II.	//	Н	//	"	11/
25 50 1 40 1 60	//	"	"	"	п	"	"
n 261 11 n	11	"	//	"	"	"	11
n 360 26 354 36 n	//	"	11	11	"	II.	"
n 300 00 195 17 n	ll .	"	"	"	"	"	11
	"	849 52	1,100 00	#	"	20,456 87	111,440 89

203,146f 20°

A DÉDUIRE: Sommes payées avant l'ordonnancement et la recette, et qui n'avaient pas encore été encaissées au dernier jour de l'année 1879......

2,617 01

RESTANT en caisse au 31 décembre 1879. 200,529 19

ANNEXES.

ARRÊTÉS, DÉCISIONS, ORDRES, DÉPÊCHES.

ARRÊTÉ

portant règlement sur la destination, l'administration et la comptabilité de la Caisse des transportés à la Guyane française.

Cayenne, le 13 mai 1857.

LE CONTRE-AMIRAL GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu les arrêtés des 15 décembre 1852 et 15 décembre 1853, qui ont successivement institué et organisé la caisse dite des transportés, destinée à recevoir les fonds appartenant aux individus de toute catégorie transportés à la Guyane;

Vu les instructions ministérielles contenues dans les dépêches des 22 avril et 9 décembre 1852, n° 210 et 647, 12 février et 29 novembre 1856, n° 107 et 897, 13 janvier et 20 mars 1857, n° 17 et 168, ensemble la délibération du conseil privé du 13 mai de la même année, qui, en apportant des modifications radicales aux dispositions de l'arrêté du 15 décembre 1853, exigent le remaniement de la matière;

Vu le projet préparé par M. le directeur provisoire des établissements pénitentiaires;

Vu l'article 65 de l'ordonnance organique du gouvernement de la Guyane du 27 août 1828;

Sur le rapport du commissaire de la marine ordonnateur, et de l'avis du conseil privé,

A ARRÊTÉ et ARRÊTE ce qui suit :

CHAPITRE Ier.

DESTINATION DE LA CAISSE DES TRANSPORTÉS.

ARTICLE PREMIER.

La caisse instituée sous le titre de Caisse des transportés et destinée à

recevoir et à conserver toutes les sommes versées par les transportés des diverses catégories, ou pour leur compte, provenant de remises des bagnes et maisons centrales de France, de mandats sur la poste et autres effets adressés par les familles, de versements volontaires, de salaires et gratifications de travail, de ventes d'effets après disparition, etc.

Elle paye aux transportés les sommes qui leur sont accordées sur le pécule disponible pour satisfaire à des besoins journaliers ou comme deniers de poche, et le montant total du pécule, lorsqu'il y a lieu, au moment de leur libération ou de leur départ de la colonie.

Elle verse à l'administration de l'enregistrement les sommes dévolues au domaine local, à titre d'amende, provenant du pécule réservé et disponible des transportés des 1^{re} et 2° catégories (condamnés aux travaux forcés et à la reclusion) évadés, sans réintégration, depuis six mois révolus.

Elle verse également à l'administration de l'enregistrement, pour le compte des successions vacantes ou déshérentes, les sommes formant le pécule des transportés de toutes les catégories décédés.

Elle verse au Trésor, à titre de dépôt, comme biens d'absents, jusqu'à réclamation des intéressés :

- 1° Les valeurs appartenant au pécule des transportés des 3° et 4° catégories (repris de justice en rupture de ban, affiliés aux sociétés secrètes, libérés astreints ou non astreints à résidence) disparus, par suite d'évasion ou autrement, depuis six mois révolus;
- 2° Les valeurs revenant pour salaires et gratifications, mandats de poste ou à d'autres titres, à des transportés de toutes les catégories qui auront quitté la colonie par suite de grâce, commutation de peine ou libération, décès, disparition par suite d'évasion ou autrement, avant la liquidation et le versement desdites valeurs dans la caisse.

Elle avance, sur les fonds généraux en caisse et par précompte sur le montant des mandats à recevoir ultérieurement du Trésor, les gratifications accordées aux transportés à raison de leur bonne conduite, de leur aptitude au travail et de leur zèle, en vertu de la décision du 19 janvier 1857.

ART. 2.

Est formellement interdite toute dépense réelle autre que celles ci-dessus énoncées.

ART. 3.

Les produits énumérés à l'article 1er forment dans la caisse deux parties, passant de l'une à l'autre par voie de virement dans les écritures, savoir :

1° Fonds constituant la propriété individuelle ou le pécule des trans-

portés présents dans la colonie pénitentiaire;

2° Fonds de la même origine ayant cessé de faire partie du pécule des transportés, par suite de décès, d'évasion, de disparition, de départ de la colonie, etc., et autres versés transitoirement dans la caisse, et restant en dépôt jusqu'à leur remise à qui de droit.

CHAPITRE II.

ASSIETTE DU PÉCULE, DROITS DES TRANSPORTÉS ET DE L'ADMINISTRATION SUR LES FONDS DÉPOSÉS DANS LA CAISSE.

ART. 4.

Les fonds constituant la propriété individuelle ou le pécule des transportés sont distingués ainsi qu'il suit :

- 1° Pécule réservé des transportés des 1° et 2° catégories.
- 2° Pécule disponible des transportés de toutes catégories.

ART. 5.

Le pécule réservé est formé des masses de réserve des maisons centrales, du pécule proprement dit acquis dans les bagnes, et des retenues faites dans des proportions à déterminer par le gouverneur, d'après la situation des transportés, sur le produit des salaires et gratifications de travail alloués aux transportés.

ART. 6.

Il ne peut être fait aucun prélèvement sur le pécule réserve, pendant la durée de la peine, sans une décision du gouverneur.

ART. 7.

Le pécule réservé des transportes des 1re et 2° catégories est réuni au pécule disponible, pour être remis en totalité aux intéressés lors de leur libé-

ration, ou être régis comme successions vacantes ou comme biens d'absents lors du décès ou de la disparition par événement depuis six mois révolus.

ART. 8.

La fusion des deux pécules a également lieu pour la dévolution du tout au domaine local, à titre d'amende, dans le cas d'évasion des transportés des 1^{re} et 2° catégories, sans réintégration, après six mois révolus.

ART. 9.

Le pécule disponible des transportés de toutes les catégories se compose de valeurs déposées par les transportés ou par des tiers pour leur compte, ou provenant de mandats sur la poste ou autres effets, de salaires ou gratifications de travail (sauf la portion réservée, aux termes de l'article 5), et de tous autres produits versés dans la caisse.

ART. 10.

Le pécule disponible des transportés des 3° et 4° catégories est régi comme successions vacantes en cas de décès, ou comme biens d'absents en cas d'évasion ou de disparition depuis six mois révolus.

ART. 11.

Chaque transporté est muni d'un livret, sur lequel sont inscrites toutes les sommes versées par lui ou pour son compte dans la caisse, et payées sur ces versements.

Ce livret, conforme au modèle déjà en usage, doit être constamment à jour et offrir les mêmes résultats que le compte ouvert au créancier dans la comptabilité de la caisse.

ART. 12.

Les transportés condamnés à des peines perpétuelles peuvent disposer de leur pécule par testament, lorsque le Gouvernement, en vertu du paragraphe 1^{er} de l'article 4 de la loi du 31 mai 1854, portant abolition de la peine de mort civile, leur en aura accordé la capacité.

Dans le cas contraire, ils meurent intestat, et les droits des tiers et de la famille sur le pécule délaissé sont régis par le droit commun, ainsi qu'il est réglé à l'article 7.

ART. 13.

Les transportés condamnés à temps, n'étant pas privés de la capacité testamentaire, peuvent en toute liberté disposer de leur pécule. A défaut de disposition testamentaire, ce pécule est également régi par les lois de succession ab intestat, suivant ce qui est également réglé à l'article 7.

CHAPITRE III.

ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ DE LA CAISSE DES TRANSPORTÉS.

ART. 14.

La caisse des transportés est administrée par le directeur des établissements pénitentiaires.

Elle est gérée, sous les ordres et la surveillance immédiate de ce fonctionnaire, par un agent comptable nommé, sur sa présentation, par le gouverneur.

ART. 15.

L'agent comptable est responsable de la caisse des transportés; en cas de vol ou de perte de fonds résultant de force majeure, il ne peut obtenir sa décharge qu'en produisant les justifications exigées par les règlements généraux sur la matière, et en vertu d'une décision du gouverneur, en conseil privé.

ART. 16.

Il a seul qualité pour toucher du Trésor les sommes revenant aux transportés pour salaires, gratifications, mandats sur la poste, versements opérés pour leur compte en France, et à tous autres titres. Tout payement à lui fait par le Trésor, comme tout versement ou remboursement relatif à l'encaisse, en excédent ou au-dessous des besoins, est inscrit en toutes lettres et en chiffres sur le livret de payement dont il est porteur, par les soins et sous la responsabilité personnelle du trésorier-payeur de la colonie, conformément à l'article 117 de l'ordonnance du 31 octobre 1840. (Modèle A.)

ART. 17.

La comptabilité de la caisse des transportés consiste dans les livres ciaprès:

- 1° Un livre journal de caisse, où sont consignées jour par jour les entrées et les sorties réelles des espèces et valeurs, le résumé des opérations aux divers comptes, et présentant la situation complète et à jour. (Modèle B.)
 - 2° Des registres auxiliaires destinés:

Le premier à l'inscription nominative des transportés des 1^{re} et 2° catégories libérés, représentant les sommes qu'ils possédaient au pécule réservé lors de l'expiration de leur peine, et qui leur seront acquises par le fait de leur libération;

Le second, divisé en deux parties, pour servir à inscrire nominativement, d'une part, les transportés évadés, et, de l'autre, les décédés ou disparus par événement, avec indication des sommes leur appartenant au moment de leur évasion, de leur décès ou de leur disparition.

3° Un registre d'inventaire des objets en nature (vêtements, bijoux, valeurs, etc.) délaissés par les transportés de toutes les catégories décédés, disparus par évasion ou autrement, présentant la prise en charge de ces objets par l'agent comptable et sa décharge résultant de leur transmission à qui de droit, ou du versement dans la caisse des produits de vente.

ART. 18.

Le résumé des opérations présenté par le livre journal sera divisé en comptes principaux, ainsi qu'il suit :

- 1° Pécule réservé des transportés des 1re et 2° catégories;
- 2° Pécule disponible des transportés de toutes les catégories;
- 3º Domaine local, s/c de pécules saisis par suite d'évasion;
- 4° Successions vacantes et déshérentes, L/c de pécules à esses dévolus par suite de décès;
 - 5° Dépôts éventuels.

Les comptes pécule réservé et pécule disponible des transportés comprennent les recettes et les dépenses se rattachant aux valeurs formant le pécule des transportés de toutes les catégories présents dans la colonie pénitentiaire ou disparus, par suite d'évasion ou autrement, depuis moins de six mois.

Les comptes domaine local et successions vacantes et déshérentes comprennent les pécules désignés avec leurs destinations au chapitre II.

Le compte dépôts éventuels comprend les valeurs désignées aux cha-

pitres 1 et 11 comme biens d'absents devant être versés à titre de dépôt au Trésor, les gratifications accordées aux transportés en exécution de la décision du 19 janvier 1857, et dont le montant est acquitté par précompte sur les mandats à recevoir ultérieurement du Trésor et sans inscription aux comptes individuels des pécules, et enfin tous autres produits d'un caractère éventuel qui surgiraient de la pratique.

Ces comptes sont débités ou crédités au fur et à mesure des recettes ou des dépenses réelles, ou par virements résultant des faits ou des termes expirés qui donnent lieu aux opérations.

Les versements effectifs à faire à l'administration de l'enregistrement sont réalisés à la fin de chaque trimestre.

ART. 19.

L'agent comptable n'opère aucune recette ni aucune dépense sans l'ordonnancement du directeur des établissements pénitentiaires, établi ordonnateur de la caisse des transportés.

ART. 20.

L'agent comptable est tenu de procéder immédiatement à l'inscription sur son journal de toute recette effectuée, et à la délivrance d'une quittance à souche à enregistrer et à viser dans les vingt-quatre heures par le directeur des établissements pénitentiaires, comme ordonnateur des recettes et des dépenses.

Ne donnent pas lieu à la délivrance de récépissés à souche, les recettes provenant de payements faits par le Trésor, lesquels seront constatés par le livret de payement, ainsi qu'il a été dit à l'article 16 ci-dessus.

ART. 21.

Les écritures et les livres de la caisse des transportés sont arrêtés à la fin de chaque mois par le comptable et le directeur des établissements pénitentiaires, et vérifiés par le contrôleur colonial.

La situation de la caisse est vérifiée et constatée aux mêmes époques et par les mêmes fonctionnaires. Il est dressé procès-verbal en due forme de cette opération.

ART. 22.

Il est procédé inopinément par le directeur des établissements péniten-

tiaires à des vérifications des valeurs et des écritures de la caisse des transportés, indépendamment des vérifications mensuelles dont il est parlé dans l'article 21.

L'ordonnateur et le contrôleur colonial procèdent également à des vérifications inopinées de la caisse et des écritures de l'agent comptable de la transportation.

ART. 23.

L'encaisse doit être exclusivement composé de numéraire ou d'effets ayant cours.

Les valeurs excédant l'encaisse réglementaire et en dépôt au Trésor, en exécution de l'article 24 ci-après, sont représentées dans la caisse par les récépissés du trésorier-payeur.

ART. 24.

Le maximum du numéraire et des effets ayant cours à laisser à la disposition de l'agent comptable est fixé à deux mille cinq cents francs.

Les sommes excédant ce chiffre sont versées en dépôt au Trésor. (Modèle D.)

Lorsque l'encaisse réel est au-dessous du maximum fixé ci-dessus, ou que, étant à ce maximum, il ne suffit pas aux besoins, la somme nécessaire est extraite des caisses du Trésor au moyen d'une demande adressée à l'ordonnateur. (Modèle E.)

Le chiffre de ces demandes est fixé par le directeur des établissements pénitentiaires, sous l'approbation du Gouverneur.

Les versements et les retraits ont toujours lieu en sommes rondes de 100 francs au moins.

ART. 25.

L'agent comptable de la transportation est justiciable du conseil privé.

Au 31 décembre de chaque année, il dresse le compte de sa gestion; il produit à l'appui les pièces justificatives; accompagnées de bordereaux récapitulatifs des recettes et dépenses, suivant leur nature.

Le compte de gestion annuelle présente les résultats principaux ciaprès :

1° Le tableau des valeurs existant en caisse et la situation du comptable quant aux divers fonds, à l'époque où a commencé la gestion annuelle;

- 2° Les recettes et dépenses de toute nature effectuées pendant le cours de la gestion;
- 3° La situation du comptable en ce qui concerne les divers fonds et le montant des valeurs en caisse, à l'époque où se termine la gestion.

L'agent comptable ne rend compte que des actes de sa gestion.

En cas de mutation, le compte de l'année est divisé suivant la durée de la gestion des titulaires, et chacun d'eux établit et rend séparément à l'autorité compétente le compte des opérations qui le concernent.

ART. 26.

Ce compte, après certification par le comptable, arrêté par le directeur des établissements pénitentiaires et vérification par le contrôleur colonial, est présenté par l'ordonnateur au conseil privé, appelé à procéder, conformément à l'article 163 de l'ordonnance organique du 27 août 1828.

Un résumé des opérations extrait dudit compte est adressé au département de la marine, avec la décision du conseil privé qui a prononcé.

ART. 27.

Les dépenses sont justifiées par les mandats du directeur des établissements pénitentiaires, dûment acquittés par les parties prenantes. Lorsque celles-ci sont illettrées, leur signature peut être remplacée par une déclaration de deux témoins constatant que le payement a eu lieu en leur présence.

Cette déclaration doit être contresignée par l'agent comptable.

ABT. 28.

Le chef du service administratif, dans chaque pénitencier, est chargé de recevoir, pour le compte de l'agent comptable, les sommes provenant de dépôts volontaires de la part des transportés ou de tiers pour leur compte, ainsi que celles saisies sur eux par mesure d'ordre. Ces versements sont mentionnés sur les livrets des individus au profit desquels ils sont faits; ils doivent, en outre, être constatés sur les états nominatifs visés par le commandant de l'établissement, et transmis, en double expédition, au directeur des établissements pénitentiaires, qui en fait verser le montant dans la caisse, au crédit des déposants.

ART. 29.

Les commandants de pénitenciers adressent tous les mois au directeur des demandes de fonds en faveur des transportés qui ont de l'argent à la caisse, et que leur bonne conduite ont rendus dignes d'obtenir une remise sur leur pécule disponible.

En réponse à ces demandes, des états indiquant les sommes à payer aux transportés sont envoyés sur les pénitenciers, et les chefs de service administratif effectuent les payements, soit au moyen des valeurs dont ils disposent sur les fonds du Trésor, soit avec celles qui leur seront expédiées à cet effet par la caisse des transportés, en ayant soin de faire sur les livrets les inscriptions prescrites à l'article 11.

ART. 30.

Les états de payement, dûment émargés et portant attestation du commandant de l'établissement, sont renvoyés à la direction des établissements pénitentiaires, où il est passé écriture des dépenses qu'ils constatent.

ART. 31.

Les vêtements, hardes, bijoux et autres objets en nature, délaissés par les transportés de toutes les catégories décédés, sont remis, accompagnés d'inventaires en due forme dressés, au moment du décès, par l'agent comptable de la transportation, aux agents de l'enregistrement chargés de la curatelle aux successions vacantes ou de l'administration des successions en déshérence, à Cayenne, suivant le temps écoulé depuis l'ouverture des successions.

ART. 32.

Les objets analogues délaissés par les transportés de toutes les catégories disparus par évasion ou autrement et non réintégrés, ou absents à d'autres titres depuis six mois révolus, seront vendus aux enchères publiques par l'agent comptable de la transportation, en présence d'un délégué du contrôleur colonial, après l'autorisation du directeur des établissements pénitentiaires et un avis dans la feuille officielle de la Guyane.

Le montant de ces ventes sera versé dans la caisse des transportés, au crédit du compte dépôts éventuels.

ART. 33.

Les sommes reçues par l'agent comptable pour salaires et gratifications de travail, mandats sur la poste et autres effets, et à tous autres titres, pour le compte des transportés qui auraient quitté la colonie par suite de grâce, ou de commutation de peine, ou de libération, qui auraient disparu par évasion ou autrement, ou qui seraient morts avant la liquidation et le versement desdites sommes dans la caisse, seront portées en recette, soit aux comptes pécule réservé ou pécule disponible, soit à ceux domaine local, successions vacantes ou dépôts éventuels, suivant la destination à donner à chaque produit.

CHAPITRE IV.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

ART. 34.

Les résidus de la caisse des transportés, formés des sommes délaissées par les transportés décédés, disparus par évasion ou autrement, ayant quitté la colonie par suite de libération, de grâce ou de commutation de peine, antérieurement au 13 mai 1857, seront versés au Trésor ou à l'administration de l'enregistrement, conformément aux dispositions du présent arrêté. (Chapitre II, articles 7, 8 et 10, et chapitre III, articles 32 et 33.)

ART. 35

Celles des dispositions du chapitre II qui exigent de nouvelles formes de registres et de pièces de comptabilité ne seront mises à effet qu'à partir du 1^{er} juillet 1837.

ART. 36.

Sont et demeurent abrogées toutes les dispositions antérieures relatives à la destination et à l'administration de la caisse des transportés.

ART. 37.

L'ordonnateur et le directeur des établissements pénitentiaires sont

chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du present arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera, et inséré dans la Feuille officielle et dans le Bulletin officiel de la Guyane.

A. BAUDIN.

Par le Gouverneur:

L'Ordonnateur,
DESMAZES.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la direction de l'usine de Saint-Maurice.

Versailles, le 5 février 1874.

Monsieur le Gouverneur,

Vous recevrez prochainement les appareils dont vous avez demandé l'envoi en vue d'assurer la manipulation des cannes du Maroni; en outre, j'ai décidé l'achat d'un appareil distillatoire pour la fabrication du tafia, dont la vente en France me paraît possible et désirable.

Lorsque l'outillage complet sera installé, l'usine se trouvera en mesure de répondre aux besoins pour lesquels elle a été édifiée, et ce sera le moment, je crois, de lui accorder l'autonomie nécessaire à son succès.

Jusqu'à ce jour, on s'est contenté de placer l'usine de Saint-Maurice hors budget et de la faire administrer par un conseil d'administration qui a l'initiative des mesures à prendre. Je ne crois pas cette combinaison conforme aux véritables intérêts d'une œuvre industrielle. Dans l'industrie, la direction individuelle est toujours préférable à la direction collective. Elle a une action plus rapide, elle a plus de suite, et elle engage la responsabilité d'une manière plus effective.

Il conviendrait donc d'organiser la direction de l'usine sur des bases plus en harmonie avec les nécessités industrielles. Elle devrait être confiée à une seule personne, désignée sous le nom de directeur ou de régisseur, qui aurait l'initiative des décisions à prendre en même temps que la responsabilité de ses actes. Le directeur serait investi des pouvoirs conférés, par votre arrêté du 17 mai 1872, au conseil d'administration. On pourrait maintenir, en ce qui le concerne, les dispositions des articles 49 et 50 de cet arrêté; mais je crois qu'il conviendrait d'élever temporairement la remise prévue à l'article 49 de 6 à 10 p. 100.

Les actes du directeur seraient soumis au contrôle d'un conseil de surveillance, composé de trois, cinq ou sept membres, dont les réunions pour-

Transportation.

raient être moins fréquentes que celles de l'ancien conseil d'administration et qui aurait un droit de critique, sans pouvoir s'immiscer dans la direction de l'établissement.

Copie des procès-verbaux des séances du conseil de surveillance serait transmise par les soins du commandant supérieur du Maroni au directeur du service pénitentiaire. Le directeur de l'usine pourrait y joindre, le cas échéant, des explications et ses justifications.

Le directeur relèverait de l'autorité supérieure du commandant du Maroni, mais il serait libre de ses actes dans ce qui regarde la conduite des travaux, l'emploi du personnel affecté à l'usine, l'emploi du budget consacré à la marche de l'établissement. Il ferait dans les mêmes limites ses réquisitions directement au magasin du pénitencier et ses demandes de matériel à la direction centrale à Cayenne. Il correspondrait avec le chef du service pénitentiaire pour tout ce qui concerne l'établissement.

M. Janeau, d'après les notes qui lui ont toujours été données depuis son arrivée à la Guyane, me paraît convenir parfaitement à l'exercice d'un tel emploi et devra être maintenu dans le poste qu'il occupe, avec les nouvelles attributions qui y sont attachées.

Quant au conseil de surveillance, il me paraît convenable qu'il soit toujours présidé par le commandant supérieur du Maroni.

Vous voudrez bien soumettre à mon approbation l'arrêté que vous prendrez en vue de répondre à la présente dépêche.

Recevez, etc.

Le Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: DE DOMPIERRE D'HORNOY.

DÉCISION

déterminant le nouveau mode de payement des salaires et gratifications revenant aux transportés de toutes catégories.

Cayenne, le 3 avril 1875.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu l'arrêté du 13 mai 1857, sur l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés, disposant que l'agent comptable de la caisse a qualité pour toucher au Trésor les sommes revenant aux transportés, pour salaires et gratifications;

Vu la décision du 8 octobre 1857, qui dispose que les états nominatifs et décomptes de toutes les allocations qui peuvent donner lieu à l'établissement de mandats au nom de l'agent comptable de la caisse des transportés devront être revêtus du visa d'enregistrement du directeur du service pénitentiaire, préalablement à l'ordonnancement sur la caisse du Trésor;

Vu la décision du 29 juillet 1872, portant suppression de l'emploi de chef du service administratif du pénitencier de Cayenne et réglementant le mode de payement des salaires, gratifications, etc., aux transportés employés dans les ateliers pénitentiaires et dans ceux du service local;

Attendu que ce mode entraîne régulièrement, pour le payement des salaires, des retards préjudiciables à la discipline, ainsi qu'aux travaux en cours, en raison de l'éloignement du chef-lieu des ateliers extérieurs et de la création de nouveaux ateliers de l'espèce;

Attendu que ces déplacements, susceptibles de préjudicier à d'autres branches du service, se traduisent, en définitive, par des dépenses de vacations au compte du budget;

Considérant qu'il y a avantage pour les services intéressés à faire payer

directement les salaires des transportés par les services employeurs, au lieu de faire supporter toute la charge par le détail des travaux, chargé d'effectuer seul tous les payements, conformément aux dispositions de la décision précitée du 29 juillet 1872;

De l'avis concerté de l'ordonnateur, du directeur de l'intérieur et du directeur du service pénitentiaire;

Sur la proposition de l'ordonnateur,

Décide :

ARTICLE PREMIER.

A partir du 1^{er} avril 1875, les états nominatifs de salaires, suppléments ou gratifications concernant le pénitencier de Cayenne et ses annexes seront dressés par les services qui emploient les transportés, par atelier et par localité;

Ceux émanant du service local, du génie, de l'artillerie, et pouvant présenter certaines irrégularités dans les noms et les numéros matricules, seront adressés au commandant du pénitencier de Cayenne, qui les fera vérifier et les transmettra sous bordereau à l'agent comptable de la caisse, qui les retournera visés pour réception.

ART. 2.

Cette remise devra être faite le 10 de chaque mois, au plus tard.

ART. 3.

Les décomptes seront transmis au bureau des fonds, qui expédiera les mandats au nom de l'agent comptable de la caisse de la transportation. Le bureau des fonds pourvoira au mandatement dans le plus bref délai.

ART. 4.

Le payement des suppléments de solde, des salaires ou des gratifications dus aux transportés sera effectué chaque mois, à Cayenne, par une commission composée de l'agent comptable de la caisse et de deux surveillants ou agents du service pénitentiaire, pris sur les lieux.

La commission, appelée à effectuer les mêmes payements aux transportés employés sur les chantiers et ateliers extérieurs du service pénitentiaire,

sera composée d'un surveillant délégué de l'agent comptable de la caisse et de deux surveillants amenés de Cayenne ou pris sur les lieux. Ces payements auront lieu régulièrement chaque mois.

ART. 5.

Sur les chantiers et ateliers, hors de Cayenne, composés de transportés mis à la disposition du service local par le service pénitentiaire, les payements auront lieu par les soins et à la diligence du service employeur. Il ne sera fait qu'un seul état, sans distinction d'ateliers, pour tous les hommes employés.

Une instruction pour la mise à exécution des dispositions qui précèdent (voir celle du 29 juillet 1872, Bulletin officiel, page 263) sera préparée par les soins de M le directeur de l'intérieur.

ART. 6.

Le versement après payement des fonds disponibles à la caisse de l'agent comptable de la transportation sera appuyé de l'état nominatif des individus auxquels reviennent les sommes versées.

L'agent comptable s'assurera, avant tout versement, que les sommes payées et celles versées forment bien le montant total des sommes mandatées.

Les mentions à mettre sur ces décomptes par les commissions de payement sont celles décrites dans l'instruction précitée de M. l'ordonnateur du 29 juillet 1872.

DISPOSITION TRANSITOIRE.

En attendant que l'agent comptable de la caisse de la transportation puisse opérer lui-même les payements à Cayenne, ces derniers, à l'exception du chantier de l'Orapu, continueront à être opérés conformément aux dispositions de la décision du 29 juillet 1872 et de l'instruction qui la suit.

La décision du 29 juillet 1872, ainsi que l'instruction à la même date qui l'accompagne, sont maintenues en tout ce qui n'est pas contraire aux présentes dispositions.

L'ordonnateur, le directeur de l'intéreur et le directeur du service pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée partout où besoin sera et insérée au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 3 avril 1875.

LOUBÈRE.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur,

A. QUINTRIE.

Le Directeur du Service pénitentiaire, Godebert.

L'Ordonnateur, TREDOS.

ARRÊTÉ

réorganisant le service de l'usine du Maroni.

Cayenne, le 16 décembre 1875.

Nous Gouverneur de la Guyane française,

Vu la décision locale du 17 mai 1872, rendue en exécution de la dépéche du 6 février de la même année, portant le n° 60;

Vu l'arrêté local du 16 mars 1875, déterminant les attributions et les obligations du régisseur, du comptable, de la commission de surveillance de l'usine à sucre du Maroni, et la participation du chef du service administratif au Maroni dans les opérations financières accomplies pour le compte de cet établissement;

Vu l'arrêté local du 16 juin 1875, portant dispositions spéciales sur le mode d'après lequel doit fonctionner, à partir du 1er juillet de la même année, l'usine à sucre de Saint-Laurent du Maroni;

Vu la dépêche ministérielle en date du 11 septembre 1875, n° 393 édictant que les opérations de recettes et de dépenses de cet établissement doivent être soumises à toutes les formes qui régissent la comptabilité publique, et que, par conséquent, lesdites opérations ne sauraient échapper à l'action du chef du service administratif au Maroni et à celle de l'agent comptable de la caisse de la transportation à Cayenne; que ces deux comptables doivent rattacher à leurs écritures générales celles intéressant particulièrement l'usine à sucre;

Sur la proposition de l'ordonnateur et l'avis du directeur du service pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

Le régisseur de l'usine du Maroni continuera à exercer les attributions

qui lui sont départies par les articles 5, 15 et 16 de l'arrêté susvisé du 16 mars 1875, et relatives : 1° à la vérification et à la signature de tous états contenant une dépense pour l'usine soit en deniers et matières, des factures d'envoi de produits au chef-lieu, des demandes de matériel, des liquidations de ventes ou cessions de produits; 2° à la vérification des écritures du comptable institué sur les lieux; 3° à la reddition du compte financier sommaire des opérations de recettes et de dépenses accomplies du 1° janvier au 31 décembre inclus, et faisant ressortir à la balance le résultat créditeur ou débiteur de la campagne.

ART. 2.

Le comptable de l'usine continuera également à être chargé de toutes les écritures concernant la comptabilité en deniers et en matières de l'usine. Il tiendra tous les registres de comptabilité prescrits par l'article 19 de l'arrêté du 16 mars 1875; il dressera, en conformité de l'article 20 de cet arrêté, les états de solde, salaires, gratifications, consommation mensuelle; les bons de cannes, états de liquidations de ventes ou cessions de produits; mais il n'aura à s'immiscer dans aucun mouvement de fonds, tant pour les recettes que pour les dépenses.

ART. 3.

Le chef du service administratif au Maroni et l'agent comptable de la transportation à Cayenne rattacheront à leurs écritures générales de comptabilité celles intéressant particulièrement l'usine.

Au Maroni, les recettes provenant de la vente des produits seront encaissées, en conformité des dispositions transitoires de l'arrêté du 16 mars 1875, combinées avec la dépêche précitée du 11 septembre 1875, par le chef du service administratif, sur états de liquidations dressés par le comptable de l'usine comme il est spécifié à l'article 2 du présent arrêté. Les dépenses seront acquittées par le chef du service administratif, sur pièces régulières, factures ou bordereaux de fournisseurs, etc., dressés par le comptable et visés par le Régisseur.

En ce qui touche les cessions faites à l'usine du Maroni, par les divers paragraphes du budget, les états seront dressés par le chef du service administratif, reconnus exacts par le régisseur de l'usine et transmis au chef-lieu par le chef du service administratif pour la régularisation du remboursement

des cessions. Les cessions de sucre et de tasia faites par l'usine au service des subsistances et des hôpitaux au Maroni donneront lieu de la part du comptable de l'usine à l'établissement d'états, qui devront être reconnus exacts par le chef du service administratif et adressés à la direction par le régisseur pour la régularisation de ces cessions.

ART. 4.

Les recettes et les dépenses réalisées à Cayenne par l'agent comptable de la transportation s'effectueront :

Les recettes, sur liquidations établies par le bureau du matériel, visées par le directeur du service pénitentiaire et par l'ordonnateur;

Les dépenses, sur mandats spéciaux soumis aux mêmes formalités.

Les cessions faites ou reçues au chef-lieu donneront lieu à des mandats de recettes ou de dépenses au nom du trésorier-payeur, au titre du compte dépôts administratifs (usine à sucre du Maroni).

ART. 5.

Les recettes et les dépenses effectuées au Maroni seront régularisées au chef-lieu, au titre du compte dépôts administratifs (usine à sucre du Maroni), par les soins du détail des fonds.

ART. 6.

Au chef-lieu, les fonds nécessaires aux besoins de l'usine seront mis à la disposition de l'agent comptable de la caisse de la transportation, sur demandes établies par ses soins et visées comme il est dit à l'article 4; ces demandes donneront lieu à l'émission, au nom de ce comptable, d'un mandat de dépense au titre dépôts administratifs; de même, les versements que ce comptable effectuera au Trésor pour le compte de l'usine seront reçus dans la comptabilité du trésorier-payeur, sur ordres de recette au titre des dépôts administratifs appuyés d'états de recettes dressés par le comptable de la direction, visés par le directeur du service pénitentiaire et par l'ordonnateur.

ART. 7.

Le comptable de l'usine du Maroni établira en double expédition, dont une sur papier libre, les pièces de dépenses dont le payement devra être effectué par les soins du chef du service administratif. A la fin de chaque mois, cet officier d'administration remettra au comptable le double de ces pièces de dépenses, revêtues de l'acquit des parties prenantes, ainsi que les déclarations de versement pour les recettes qu'il aura opérées, pendant le mois écoulé, pour le compte de l'usine.

Il appartiendra au comptable de l'usine de transmettre mensuellement à la direction les doubles des pièces de dépenses et les déclarations de versement dont il vient d'être parlé, à l'appui des deux bordereaux de recettes et de dépenses dont la production a été prescrite et a eu lieu jusqu'ici.

ART. 8.

L'ordonnateur et le directeur du service pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui commencera à avoir son effet à partir du 1^{er} janvier 1876, sera enregistré et publié partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

une sur papier libre, les prices de dépenses dont le payement davra êtra

Cayenne, le 16 décembre 1876.

BUILLIER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

L'Ordonnateur, Trédos.

ARRÈTÉ

modifiant l'article 1^{er} de celui du 12 août 1876, qui a suspendu jusqu'à nouvel ordre l'introduction des libérés de la 4^e catégorie, 1^{re} section dans la ville de Cayenne.

Cayenne, le 23 mai 1877.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu l'arrêté du 12 août 1876, complété par celui du 6 juin 1877, suspendant jusqu'à nouvel ordre l'introduction des libérés de la 4° catégorie, 1^{re} section, dans la ville de Cayenne et dans la banlieue.

Attendu que les résultats obtenus par la mise à exécution des dispositions susvisées permettent aujourd'hui, sans aucun inconvénient, de donner à l'Administration la faculté de lever cette interdiction, à titre tout à fait exceptionnel, en faveur de libérés d'une bonne conduite et exerçant une profession susceptible de leur procurer au chef-lieu des moyens assurés d'existence;

Sur la proposition concertée du directeur de l'intérieur, du procureur général et du directeur de l'administration pénitentiaire,

ABBÊTE :

ARTICLE PREMIER.

L'article 1er de l'arrêté du 12 août 1876 susvisé est abrogé et remplacé par le suivant :

« Provisoirement, et jusqu'à ce qu'il en ait été autrement ordonné, le « séjour de la ville et de la banlieue de Cayenne est interdit aux libérés de la 4° catégorie, 1^{re} section.

« Toutefois cette interdiction pourra être exceptionnellement levée en « faveur des libérés qui, bien notés au point de vue de la conduite, justi« fieront d'aptitudes professionnelles susceptibles de leur procurer au chef« lieu des moyens d'existence assurés suffisants.

« La Commission dite des libérés sera informée des autorisations excep-« tionnelles accordées en vertu du paragraphe précédent à la première réu-« nion qui en suivra la délivrance. »

ART. 2.

Le directeur de l'intérieur, le procureur général et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 23 mai 1878.

A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur,

A. QUINTRIE.

Le Procureur général,

DIAVET.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de l'admission à la retraite proportionnelle des surveillants des établissements pénitentiaires à la Guyane.

Paris, le 10 décembre 1877.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR,

Par lettre du 28 septembre dernier, en me rendant compte que M. l'inspecteur général de Trentinian avait décidé que les surveillants militaires des établissements pénitentiaires aux colonies devaient être assimilés aux gendarmes pour la pension de retraite proportionnelle, vous m'avez consulté sur le point de savoir si les surveillants pouvaient être admis à faire valoir leurs droits, à cet égard, avant d'avoir accompli la période d'engagement de quatre ans exigée par l'article 5 du décret d'organisation du 20 novembre 1867.

J'ai l'honneur de vous informer que je fais étudier la question même de l'assimilation des surveillants aux gendarmes pour l'admission à la retraite

proportionnelle.

Mais, dans l'état actuel des choses, comme les surveillants militaires des établissements pénitentiaires aux colonies ne sont pas compris au décret du 13 mars 1875 (art. 35) dans la catégorie des commissionnés ayant droit à la pension de retraite proportionnelle, il ne saurait y avoir lieu de donner suite aux demandes de cette nature qui pourraient se produire.

Les surveillants qui, avant leur admission dans le corps dont ils font actuellement partie, avaient droit à une pension de retraite proportionnelle cumulent, d'ailleurs, le montant de cette pension avec les appointements attribués à leurs fonctions actuelles (art. 3 de la loi du 10 juillet 1874), modifiée par la loi du 19 mars 1875. Journal militaire (pages 11 et 557).

Reecvez, etc.

Le Vice-Amiral, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. ROUSSIN.

DÉCRET

portant création à la Guyane française d'une direction de l'administration pénitentiaire.

Du 16 février 1878)

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre de la marine et des colonies;

Vu l'ordonnance du 27 août 1828, concernant l'organisation de la Guyane française;

Vu le décret du 27 mars 1852, concernant les condamnés aux travaux forcés envoyés à la Guyane française pour y subir leur peine;

Vu l'article 18 du sénatus consulte du 3 mai 1854;

Vu le décret du 26 septembre 1855 sur le service financier des colonies;

Le Conseil d'amirauté entendu,

DÉCRÈTE:

ARTICLE PREMIER.

Il est créé à la Guyane française une direction de l'administration pénitentiaire.

ART. 2.

Le directeur de l'administration pénitentiaire dirige, sous les ordres du Gouverneur, les différentes parties du service de la transportation. Il est nommé par décret du chef de l'État.

Il est membre du conseil privé, où il prend rang après le chef du service judiciaire.

ART. 3.

Il est personnellement responsable de tous les actes de son administration hors le cas, où il justifie soit avoir agi en vertu d'ordres formels du Gouverneur et lui avoir fait, sur ces ordres, des représentations qui n'ont pas été accueillies, soit avoir proposé au Gouverneur des mesures qui n'ont pas été adoptées.

Les dispositions de l'article 81, \$1°, et celles de l'article 82, \$2, de l'ordonnance du 27 août 1828, relatives à la responsabilité du Gouverneur, sont applicables au directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 4.

Ses attributions comprennent:

- 1° La présentation au chef de la colonie des projets d'arrêtés et de règlements concernant son service;
- 2° Les mesures à prendre pour assurer le maintien de la discipline, l'organisation du travail, du service religieux et de l'instruction publique sur les établissements pénitentiaires;
- 3° Les propositions ayant pour objet les autorisations de séjour des transportés hors des lieux de transportation; les mises en concession; les engaments de travail dans les ateliers publics et chez les habitants, et toutes les mesures qui se rapportent à la colonisation pénale;
- 4° La présentation au chef de la colonie, de la liste des condamnés jugés dignes d'être recommandés à la clémence du Gouvernement;
- 5° L'initiative des projets et la direction supérieure des travaux de toutes sortes à exécuter sur les établissements pénitentiaires;
- 6° La répartition et l'emploi des effectifs sur les divers établissements, la tenue des matricules et l'état civil des condamnés.

ART. 5.

Le directeur de l'administration pénitentiaire a sous ses ordres tous les fonctionnaires et agents employés soit à la direction centrale, soit sur les établissements pénitentiaires. Les officiers, fonctionnaires et agents du commissariat, du service de santé, des ponts et chaussées détachés sur les établissements fonctionnent sous sa direction, et ne peuvent être ou désignés ou changés sans qu'il ait été appelé à émettre son avis.

Il dirige le service de surveillance et propose au Gouverneur les nominations des agents inférieurs qui relèvent de son administration.

ART, 6.

Il prépare le budget de la transportation et en dirige l'emploi d'après les ordres du Gouverneur. Il rend, chaque année, un compte administratif de l'ensemble des opérations concernant son budget. Ce compte est transmis au Département.

ART. 7.

Il prépare les cahiers des charges, projets de marchés, demandes de matériel à acheter en France intéressant son service, sauf en ce qui concerne les vivres. Néanmoins, aucune dépense ne peut être proposée par lui à l'approbation du Gouverneur sans avoir été revêtue du visa de l'ordonnateur, chargé du contrôle de toutes les opérations financières intéressant le budget de l'État.

Les projets revêtus du visa de l'ordonnateur sont soumis au Gouverneur par le directeur de l'administration pénitentiaire, qui reste chargé de l'exécution.

Les achats relatifs aux vivres sont faits, pour l'administration pénitentiaire comme pour tous les autres services publics, par l'ordonnateur; mais ces achats ne peuvent être effectués que sur la demande du directeur.

Aucune cession intéressant l'administration pénitentiaire ne peut être faite sans le concours du directeur.

ART. 8.

Le directeur a dans ses attributions l'administration et la comptabilité de tous les magasins placés sur les établissements pénitentiaires; il règle, d'après les instructions du Gouverneur, la garde, la distribution des denrées et matières renfermées dans lesdits magasins.

Les états constatant les entrées et sorties et les existants sont transmis par les officiers d'administration, mensuellement, à la direction, pour être soumis au contrôle de l'ordonnateur. Il en est de même des états de revues du personnel.

Il a également dans ses attributions le service administratif et disciplinaire des hôpitaux affectés spécialement à la transportation.

ART. 9.

En dehors des établissements pénitentiaires, le directeur exerce la surveillance sur les condamnés placés dans les services publics ou chez les habitants. Il surveille les libérés astreints à la résidence dont l'entretien est encore en tout ou en partie à la charge du budget pénitentiaire. Il correspond avec la gendarmerie et les chefs de la force publique pour le maintien du bon ordre sur les établissements, et avec les chefs des circonscriptions territoriales pour ce qui se rapporte à la participation de ces chefs aux opérations concernant l'administration pénitentiaire.

ART. 10.

Il a la direction de la caisse dite la Caisse de la transportation. La comptabilité de cette caisse est soumise au contrôle et à la vérification de l'ordonnateur.

ART. 11.

Il établit et certifie les mémoires et états de payement constatant les dépenses à la charge du budget pénitentiaire, et qui doivent être remis à l'ordonnateur pour servir à l'ordonnancement.

ART. 12.

Il prend les ordres généraux du Gouverneur sur toutes les parties du service qui lui est confié, dirige et surveille leur exécution en se conformant aux lois, ordonnances, décrets, règlements, et rend compte au Gouverneur, périodiquement et toutes les fois qu'il l'exige, des actes et des résultats de son administration.

Il l'informe immédiatement de tous les cas extraordinaires et circonstances imprévues qui intéressent son service.

ART. 13.

Il travaille et correspond seul avec le Gouverneur sur les matières de ses attributions. Seul, il reçoit et transmet ses ordres sur tout ce qui est relatif au service qu'il dirige.

Il représente au Gouverneur, toutes les fois qu'il en est requis, les registres des ordres qu'il a donnés et de sa correspondance officielle.

Il porte à la connaissance du Gouverneur, sans attendre ses ordres, les Transportation.

rapports qui lui sont faits par ses subordonnés, sur les abus à réformer et les améliorations à introduire dans les services qui lui sont confiés.

ART. 14.

Il a la présentation des candidats aux places vacantes dans tous les services dépendant de son administration, en ce qui concerne les emplois et fonctions qui sont à la nomination provisoire ou définitive du Gouverneur.

Il propose, s'il y a lieu, la suspension, la révocation ou la destitution des fonctionnaires et employés, sous ses ordres, dont la nomination émane du Gouverneur.

ART. 15.

Il nomme directement les agents qui relèvent de son administration et dont la solde jointe aux autres allocations n'excède par 2,000 francs par an.

Il les révoque ou les destitue après avoir pris les ordres du Gouverneur.

ART. 16.

Il pourvoit à l'expédition des commissions provisoires ou définitives, des congés et des ordres de service qui émanent du Gouverneur et qui sont relatifs aux officiers, fonctionnaires ou agents placés sous ses ordres.

Il les contresigne et pourvoit à leur enregistrement partout ou besoin est.

ART. 17.

Il prépare et soumet au Gouverneur, en ce qui concerne les services qu'il dirige, les rapports relatifs :

Aux questions douteuses que présente l'application des lois, décrets, ordonnances et règlements, aux mesures à prendre à l'égard des fonctionnaires placés sous ses ordres dans les cas prévus par les articles 60, 61 et 78 de l'ordonnance du 27 août 1828.

Les contestations entre les fonctionnaires à l'occasion de leurs rangs et prérogatives.

ART- 18.

Il prépare et propose, en ce qui concerne son administration, la correspondance générale du Gouverneur avec le Ministre et avec les gouverneurs étrangers; les ordres généraux de service et tous autres travaux de même nature dont le Gouverneur juge à propos de le charger.

Il tient enregistrement de la correspondance générale du Gouverneur relative au service dont il est chargé.

ART. 19.

Il contresigne les arrêtés, règlements, ordres généraux de services, décisions, formules exécutoires et autres actes du Gouverneur qui ont rapport à son administration, et veille à leur enregistrement partout où besoin est.

ART. 20.

Il correspond avec tous les fonctionnaires et agents du Gouvernement dans la colonie, et les requiert, au besoin, de concourir au bien du service qu'il dirige.

ART. 21.

Il adresse au Ministre de la marine et des colonies copie des représentations et des propositions qu'il a été dans le cas de faire au Gouverneur, lorsqu'elles ont été écartées, ainsi que la décision intervenue. Il en donne avis au Gouverneur et lui remet copie de la lettre d'envoi.

Il adresse également au Ministre, par l'intermédiaire du Gouverneur, à la fin de chaque année, un compte moral et raisonné de la situation du service dont il est chargé.

ART. 22.

Un arrêté du Gouverneur, rendu sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire, détermine le rapport du service et les règles de subordination entre les divers officiers, fonctionnaires et agents attachés à l'administration pénitentiaire.

ART. 23.

En cas de mort, d'absence ou de tout autre empêchement qui oblige le directeur de l'administration pénitentiaire à cesser son service, et à moins qu'il n'y ait été pourvu d'avance par le chef de l'État, il est provisoirement remplacé par un fonctionnaire au choix du Gouverneur.

ART. 24.

Lorsque le chef de l'administration pénitentiaire est remplacé dans ses fonctions, il est tenu de remettre à son successeur, en ce qui concerne son service, les pièces et documents mentionnés à l'article 87 de l'ordonnance du 27 août 1828, concernant le gouvernement de la Guyane française.

ART. 25.

Toutes les dispositions contraires au présent décret sont et demeurent abrogées.

Le Ministre de la marine et des colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Balletin des lois et au Balletin officiel de la marine.

Fait à Paris, le 16 février 1878.

Signé: Mal DE MAC MAHON.

Par le Président de la République :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE (1)

au sujet de la discipline dans le corps des surveillants des Établissements pénitentiaires aux Colonies. — Demande d'un état mensuel des punitions graves.

Paris, le 17 avril 1878.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien m'adresser mensuellement, sous le présent timbre, un état des punitions graves infligées, pendant le mois précédent, aux surveillants des établissements pénitentiaires aux colonies.

Cet état devra être établi la veille de chaque courrier pour France, et donner, pour les cas particulièrement graves, dans la colonne observations, tous les renseignements de nature à m'éclairer complètement sur les circonstances de la faute commise, la répression qui en a été la suite et les résultats de cette répression.

Je saisis cette occasion, pour vous prier de recommander la plus stricte exécution des règlements dans un corps qui doit donner l'exemple de la discipline et de la bonne conduite : respectueux et obéissant à l'égard de ses supérieurs, ferme sans brusquerie à l'égard de ses subordonnés, auxquels il ne doit montrer ni hauteur ni familiarité, le surveillant des établissements pénitentiaires aux colonies, vis-à-vis des condamnés, ne doit pas oublier qu'il accomplit une œuvre de moralisation autant que de justice; s'il doit appliquer avec la dernière rigueur aux condamnés récalcitrants ou incorrigibles toutes les punitions permises, le surveillant doit être bien convaincu que l'exemple qu'il donnera d'une bonne conduite soutenue, le soin qu'il prendra de sa propre dignité et de celle de sa famille, l'ascendant moral qu'il saura acquérir et de sages avis donnés à temps, seront les meil-

⁽¹⁾ Commune aux deux colonies pénitentiaires.

leurs moyens pour assurer, dans de bonnes conditions, la discipline des camps et des ateliers.

En agissant ainsi, les surveillants s'éviteront à eux-mêmes des punitions qui compromettent leur avenir, et ils jouiront de la considération qui doit

appartenir à un corps d'élite.

Je me préoccupe en ce moment même d'améliorer autant que possible le sort de ces utiles auxiliaires; mais, par contre, je n'hésiterais pas à renvoyer du corps, ceux que vous désigneriez comme incapables ou indignes d'y figurer plus longtemps.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

Pour le Ministre et par son ordre :

Le Directeur des Colonies,

MICHAUX.

DÉCISION

réglant le fonctionnement de l'Usine à sucre du Maroni.

Cayenne, le 25 avril 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu les deux décisions du 17 mai 1872, celles des 16 mars, 15 juin et 16 décembre 1875, réglant le service de l'usine à sucre du Maroni;

Vu la dépêche ministérielle du 15 février 1874;

Vu l'arrêté du 13 mai 1857, portant règlement de la caisse des transportés;

Vu les instructions de l'inspection mobile des services administratifs aux colonies, prescrivant de comprendre les opérations financières de l'usine à sucre dans celles de la caisse des transportés;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

DÉCIDE:

ARTICLE PREMIER.

L'usine à sucre de Saint-Maurice est administrée par un régisseur, sous le contrôle d'une commission de surveillance et la haute direction du directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 2.

Le régisseur de l'usine est nommé par le Gouverneur, sur la présentation du directeur de l'administration pénitentiaire. Indépendamment de la solde fixe qui lui est attribuée, le régisseur reçoit une remise de 2 p. o/o sur le montant brut des recettes effectuées pendant la gestion écoulée.

ART. 3.

La commission de surveillance est composée de cinq membres, savoir :

Le commandant supérieur du Maroni, président;

Le commandant des troupes, membre;

Le chef du service administratif, membre et secrétaire;

Le chef du service des travaux de Saint-Laurent, membre;

Un agent de culture, membre.

Les membres de la commission de surveillance ne peuvent refuser le mandat qui leur est confié.

ART. 4.

En cas d'absence ou d'empêchement du commandant supérieur, la présidence est exercée par l'officier le plus élevé en grade, ou, à grade égal, par le plus ancien.

ART. 5.

La commission de surveillance exerce une mission de contrôle et de surveillance qui s'étend à tous les actes du régisseur, sans pouvoir cependant donner aucun ordre, suspendre ni arrêter aucune opération.

ABT. 6.

La gestion des fonds de l'usine (recettes et dépenses) est confiée à l'agent comptable de la caisse de la transportation. Il est ouvert, à cet effet, dans ses écritures, un compte intitulé : Usine du Maroni.

Les recettes sont opérées sur ordre de recette, et les dépenses payées sur mandats de payement du directeur de l'administration pénitentiaire.

Les encaissements et les payements faits au Maroni par le chef du service administratif ne constitueront que des opérations provisoires à régulariser au chef-lieu.

ART. 7.

Un garde-magasin comptable est chargé, sous les ordres du régisseur, du maniement des produits de l'usine et de son matériel. Il tient une comptabilité d'entrée et de sortie et rend compte chaque année de sa gestion.

ART. 8.

Un règlement intérieur sera établi par le directeur de l'administration pénitentiaire pour l'exécution de la présente décision. Il sera soumis à l'approbation du Gouverneur.

ART. 9.

Sont et demeurent abrogées toutes dispositions contraires à la présente décision, et notamment celles des 17 mai 1872, 16 mars, 16 juin et 17 décembre 1875.

ART. 10.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera et insérée au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 25 avril 1878.

Signé A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'administration pénitentiaire,

GODEBERT.

USINE A SUCRE DU MARONI.

Règlement intérieur pour l'exécution de la décision du 25 avril 1878, concernant le fonctionnement de l'usine à sucre du Maroni.

Cayenne, le 26 avril 1878.

LE DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION PÉNITENTIAIRE,

Vu la décision du 25 avril 1878, déterminant sur de nouvelles bases l'administration de l'usine à sucre du Maroni;

Vu le décret du 16 février 1878, portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Guyane,

ARRÊTE:

TITRE Ier.

ATTRIBUTIONS DU RÉGISSEUR.

ARTICLE PREMIER.

Le régisseur de l'usine est placé sous l'autorité du commandant supérieur du Maroni, au point de vue de la police et de la discipline intérieure du pénitencier; mais il est indépendant en tout ce qui regarde le fonctionnement de l'usine, ses cultures, l'emploi du personnel et tout ce qui se rattache aux intérêts directs de cet établissement.

ART. 2.

Le régisseur correspond directement avec le directeur de l'administration pénitentiaire, dans le cas où il juge utile de prendre son avis ou de lui soumettre des observations ayant trait à l'usine. Il règle toutes les opérations de l'usine et y introduit les modifications et améliorations qu'il juge convenable.

Il a sous ses ordres le personnel libre et transporté attaché à l'usine; il en détermine l'effectif et fixe la quotité des allocations en deniers ou en nature à accorder aux transportés.

Il fixe, un mois à l'avance, les dates auxquelles l'usine doit marcher ou s'arrêter chaque année. Il les fait afficher dans les concessions. Il règle les heures auxquelles les travaux de jour et de nuit doivent commencer et cesser.

Il détermine l'époque et l'ordre de coupe des cannes dans les différents centres et en informe le commandant supérieur assez à temps pour que celui-ci fasse publier et afficher le tableau de la coupe au moins un mois avant l'époque arrêtée.

ART. 3.

Le régisseur vérifie et signe tous états contenant une dépense pour l'usine, soit en deniers, soit en matières, les factures d'envoi de produits, les demandes de matières pour l'usine, les liquidations de ventes ou cessions de produits. Il vise les factures d'envoi de matières achetées au compte de l'usine.

ART. 4.

Il détermine les approvisionnements de produits de l'usine à constituer dans les magasins de vente du Maroni.

ART. 5.

Le régisseur a seul l'initiative des propositions concernant le service général de l'usine, et peut engager directement les dépenses jusqu'à concurrence de 50 francs; au delà de ce chiffre, et à moins d'urgence absolue, elles doivent être préalablement approuvées par le directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 6.

Le régisseur est responsable de toutes les mesures qu'il ordonne et de la légalité des payements, consommations ou distributions qu'il autorise. Il est également responsable de la quantité et de la qualité des cannes reçues à l'usine, ainsi que de la qualité des produits. En conséquence, il donne des

ordres dans tous les centres pour la coupe régulière des cannes et leur envoi au moulin en temps opportun; il préside ou fait présider, en son lieu et place, le comptable garde-magasin, au pesage des cannes présentées à l'usine et refuse celles qui ne lui paraîtraient pas propres à donner de bons produits.

ART. 7.

Le régisseur maintient l'ordre, la discipline dans l'établissement, en se conformant aux règlements généraux du service pénitentiaire, et rend immédiatement compte au commandant supérieur de tout événement grave qui pourrait survenir.

ART. 8.

Il adresse au commandant supérieur les demandes du personnel nécessaire pour le service de l'usine et des cultures qui en dépendent. Le commandant supérieur est tenu de déférer aux demandes du régisseur; en cas d'impossibilité, il doit motiver son refus.

ART. 9.

Il assure un approvisionnement de soixante jours en huile, suif et autres matières consommables, et de trois mois au moins en combustible. Il adresse directement au directeur de l'administration pénitentiaire les demandes de matériel et de matières nécessaires à l'usine et dont l'achat doit être effectué au chef-lieu.

ART. 10.

Il ne peut modifier, en aucune facon, les salaires du personnel libre attaché à l'usine; il en adresse, s'il y a lieu, la demande motivée au direcrecteur de l'administration pénitentiaire.

ART. 11.

Le régisseur, dûment convoqué, assiste aux séances de la commission de surveillance; il soumet à cette commission, dans chacune de ses réunions, les échantillons des produits qu'il fabrique.

Le régisseur est tenu d'obtempérer à toutes demandes de renseignements, d'explications ou de communication de pièces qui lui sont faites par la commission. Il reçoit communication de ses procès-verbaux et y joint, s'il le

juge utile, ses observations écrites; elles sont transmises au chef-lieu avec les procès-verbaux.

ART. 12.

Le régisseur devra toujours entendre les délégués du syndicat communal des concessionnaires, cultivateurs de cannes, quand ils en feront la demande, ou même d'office, dans les questions où leurs intérêts seraient directement engagés.

ART. 13.

Le régisseur vérifie aussi souvent qu'il le juge convenable les écritures du comptable.

ART. 14.

Indépendamment des renseignements, justifications ou explications que le régisseur est tenu de fournir sur son administration, chaque fois qu'il en est requis, soit par la commission de surveillance, soit par le directeur de l'administration pénitentiaire, il rend compte annuellement de sa gestion et de la situation de l'usine; à cet effet, il établit:

- 1° Un compte financier sommaire, comprenant, par nature de recettes, et de dépenses, les opérations accomplies du 1^{er} janvier au 31 décembre inclus, et faisant ressortir à la balance le résultat créditeur ou débiteur de la campagne;
- 2° Un compte sommaire des recettes et dépenses en matières, présentant la situation du magasin au 31 décembre;
- 3° Un état des produits fabriqués, dépensés par vente, cession ou perte et restant en magasin au 31 décembre.

Ces documents, accompagnés du rapport du régisseur sur la marche générale de l'usine pendant l'année écoulée, sont soumis à l'examen et à la vérification de la commission de surveillance et transmis par elle, avec ses observations, au directeur de l'administration pénitentiaire, qui les présente à l'approbation du Gouverneur.

TITRE II.

ATTRIBUTIONS DE LA COMMISSION DE SURVEILLANCE.

ART. 15.

La commission de surveillance prend communication des livres, regis-

tres et documents propres à éclairer sa surveillance et à faciliter son contrôle; entend le régisseur et les délégués du syndicat communal des cultivateurs, quand elle le juge utile, ou que la demande lui en est faite, et formule ses observations dans un procès-verbal qu'elle adresse, accompagné des observations du régisseur, au directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 16.

La commission de surveillance s'assemble une fois chaque trimestre et extraordinairement, quand les circonstances l'exigent, sur la convocation de son président. Les réunions périodiques doivent, autant que possible, avoir lieu, d'après l'arrêté des écritures de trimestre, dans la première quinzaine des mois de janvier, avril, juillet et octobre. Chaque réunion donne lieu à un procès-verbal, dont copie est adressée au directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 17.

La commission de surveillance exerce, d'une façon permanente, sur la comptabilité de l'usine, la mission de contrôle qui lui est dévolue par la décision du 25 avril 1878. Elle peut, en conséquence, dans l'intervalle de ses réunions, faire procéder par le chef du service administratif, membre et secrétaire, à toutes vérifications de comptabilité qu'elle jugerait convenable.

Cette vérification sera constatée par le visa du membre délégué sur les registres vérifiés, et par un rapport de vérification qui sera visé par la commission, communiqué au régisseur et adressé au directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 18.

Il sera tenu par le membre secrétaire de la commission de surveillance un registre destiné à la transcription des procès-verbaux et des délibérations de ladite commission.

TITRE III.

ATTRIBUTIONS DU GARDE-MAGASIN COMPTABLE DE L'USINE.

ART. 19.

Le garde-magasin comptable est chargé, sous les ordres et le contrôle du

régisseur, de toutes les écritures qui concernent la comptabilité de l'usine. Il tient à cet effet :

- 1° Un registre journal pour l'enregistrement de tous les faits de recette et de dépense, en matières, en matériel et en produits de fabrication intéressant l'usine;
 - 2° Un contrôle du personnel libre employé à l'usine;
 - 3° Un livre de comptes courants pour la classification des dépenses.
- 4° Un registre-balance pour la comptabilité recettes et dépenses, des matières ou objets de matériel achetés et des produits fabriqués;
- 5° Un carnet à souche pour la délivrance des bons de recette de cannes ;

Et tout autre livre auxiliaire dont la nécessité serait reconnue.

ART. 20.

Il dresse les états de solde, de salaires, de gratifications, de consommation mensuelle de matières et d'objets de matériel, les bons de cannes, les pièces de vente ou de cession de produits.

ART. 21.

Il est chargé des magasins et a la garde, la conservation et la responsabilité des matières, objets de matériel et produits qui y sont déposés. Il est également chargé de l'expédition des produits de l'usine. Il tient le régisseur au courant de la situation des magasins, dresse les demandes de matières qui doivent être adressées par celui-ci au chef-lieu, et veille, de son côté, au maintien de l'approvisionnement de prévoyance fixé par l'article 9 du présent règlement.

ART. 22.

Le garde-magasin comptable s'assure que les magasins de détail au Maroni sont suffisamment approvisionnés de sucre et de tafia. Il a la surveillance de ces magasins.

Chaque préposé verse entre ses mains le produit des ventes opérées pour le compte de l'usine. Toutes les semaines, ou plus souvent si c'est nécessaire, le garde magasin-comptable remet au chef du service administratif, sur pièces régulières, le montant des sommes ainsi recouvrées.

Aucune vente ne peut être faite sans la délivrance par le préposé qui l'effectue d'un récépissé détaché d'un registre à souche.

TITRE IV.

ATTRIBUTIONS DU CHEF MÉCANICIEN DE L'USINE.

ART. 23.

Le chef mécanicien de l'usine est chargé du fonctionnement des appareils à vapeur, distillateurs et autres machines-outils de cet établissement. Il procède, sous sa responsabilité, au montage et au démontage des appareils, à leur entretien et à leurs réparations.

Tous les six mois, il adresse au régisseur de l'usine, pour être transmis au directeur de l'administration pénitentiaire, un rapport sur la marche et l'entretien des appareils.

Il a sous ses ordres le personnel affecté aux machines; un ouvrier ajusteur sortant de l'école des arts et métiers de la colonie, dont il devra suivre et développer l'instruction théorique et pratique, lui sera adjoint.

Les appareils devant toujours être prêts à fonctionner, un mois avant la reprise du travail et chaque fois qu'il le juge nécessaire, le chef mécanicien visite, sous sa responsabilité, les différents appareils de marche, de fabrication et de distillation.

Il rend compte de toutes ses visites au régisseur.

ART. 24.

Le chef mécanicien adresse les demandes de personnel (ouvriers) ou de matériel au régisseur pour tous les travaux de réparations ou d'entretien nécessités par l'usine.

ART. 25.

Il tient les registres ci-après, pour les appareils à vapeur de l'usine:

- 1º Un journal historique;
- 2° Un registre descriptif.

Leur tenue sera constatée par le visa du régisseur.

TITRE V.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

ART. 26.

La comptabilité de l'usine sera centralisée dans les bureaux de l'administration pénitentiaire.

ART. 27.

Les produits expédiés par l'usine pour être vendus au chef-lieu ou exportés seront pris en charge à Cayenne par le garde-magasin des produits de la transportation, qui tiendra, à cet effet, une balance d'entrée et de sortie.

Ce comptable est également chargé des envois de matières et d'objets de matériel expédiés du chef-lieu à l'usine. Toutes les opérations d'entrée ou de sortie seront constatées dans la forme réglementaire.

Cayenne, le 26 avril 1878.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

APPROUVÉ:

Le Gouverneur,

A. HUART.

DÉCISION

au sujet de l'encaisse laissée à la disposition de l'agent comptable de la transportation.

Cayenne, le 27 avril 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu la décision du 19 juin 1865, qui fixe à 5,000 francs le montant des fonds à laisser à la disposition de l'agent comptable de la transportation pour les besoins courants du service;

Vu la décision du 16 décembre 1875 et les instructions de l'inspection mobile, prescrivant au comptable susdésigné de rattacher à ses écritures générales la comptabilité de l'usine à sucre de Saint-Maurice du Maroni; Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

DÉCIDE:

Le maximum de l'encaisse à laisser à la disposition de l'agent comptable de la transportation est fixé à 10,000 francs.

Les sommes en excédent seront versées au Trésor de la colonie.

Toute disposition antérieure est et demeure abrogée.

L'ordonnateur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui devra être enregistrée partout où besoin sera et insérée au Bulletin officiel de la Guyane.

Cayenne, le 27 avril 1878.

Signé: A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

Signé: Godebert.

L'Ordonnateur.

Signé: Trépos.

ARRÊTÉ

portant création de trois nouveaux sièges au sein de la Commission dite des Libérés.

Cayenne, le 18 mai 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu l'arrêté du 7 novembre 1876, instituant une commission à l'effet de procéder à une enquête sur la situation des libérés en résidence à Cayenne, ensemble celui du 30 décembre suivant, déclarant en permanence ladite commission;

Attendu qu'il y a lieu de fortifier l'influence des habitants de la ville au sein de cette assemblée, dont les opérations ont pour objet principal de veiller à la sécurité du chef-lieu en concourant à y assurer, aussi strictement que possible, l'exécution de la législation relative à la surveillance de la haute police;

Sur la proposition concertée du directeur de l'intérieur, du procureur général et du directeur de l'administration pénitentiaire,

ARRÊTE:

ARTICLE PREMIER.

Le nombre des membres de la Commission dite des libérés, instituée par l'arrêté du 7 novembre 1876 susvisé, est porté de sept à dix.

ART. 2.

Les trois sièges créés seront occupés par :

MM. Gautrez (Eugène), conseiller municipal; Rousseau Saint-Philippe (Émile), conseiller municipal; Darredeau (Émile), négociant. ART. 3.

Le directeur de l'intérieur, le procureur général et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et publié au Moniteur et au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 18 mai 1878.

A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur,

A. QUINTRIE.

Le Procureur général,

DIAVET.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,
Godebert.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet des tribunaux dont sont justiciables les condamnés et les libérés concessionnaires.

Paris, le 29 juin 1878.

Monsieur le Gouverneur,

Dans son rapport relatif à sa visite au Maroni, M. l'inspecteur en chef a appelé mon attention sur la situation des condamnés concessionnaires, en ce qui concerne la juridiction à laquelle ils sont soumis. M. Cuinier pense que le juge de paix à compétence étendue devrait connaître de tous les crimes et délits commis par les concessionnaires, afin de les distinguer ains des condamnés non concessionnaires, qui resteraient sous la juridiction des conseils de guerre. On éviterait ainsi, suivant lui, des déplacements onéreux, puisque le conseil de guerre siège à Cayenne, et, de plus, on éviterait aux témoins l'obligation d'abandonner momentanément leur culture, ce qui est souvent une cause de préjudice pour eux.

Malgré les inconvénients qui me sont signalés, je ne puis partager la manière de voir de M. Cuinier. J'estime que les institutions actuelles répondent à tous les besoins.

En premier lieu, il est impossible de soustraire le condamné et même le libéré concessionnaire à la juridiction des conseils de guerre en matière de délits et de crimes. Ils y sont soumis par la loi du 30 mai 1854, et une loi seule pourrait les dégager de cette obligation.

Mais cette conséquence de sa situation pénale est-elle aussi regrettable qu'on le pense pour le condamné ou le libéré concessionnaire? Je ne suis pas de cet avis.

Les concessionnaires sont justiciables du juge de paix à compétence étendue pour tous leurs intérêts civils, c'est-à-dire pour ceux qui dérivent de leur position commerciale ou industrielle, pour ceux qu'ils sont appelés à débattre sans avoir obligatoirement mérité de perdre la bienveillance ou l'estime de l'Administration.

Mais dès que ces individus ont commis un crime ou un délit qui les fait rentrer sous la juridiction militaire, ils ont cessé d'être dignes d'intérêt, et, par suite, il n'y a plus aucune raison de les soustraire à leurs juges naturels.

Quant aux témoins, il serait peut être possible de leur éviter des déplacements onéreux en faisant recueillir, au besoin, leurs dépositions par des commissions rogatoires adressées au juge de paix du Maroni.

Vous pourrez donner des ordres dans ce sens au président du conseil de guerre et me faire connaître, d'ailleurs, les dispositions qui pourraient être prises pour simplifier la procédure criminelle.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

A. POTHUAU.

ARRÊTÉ

portant régularisation des gamelles des pénitenciers des îles du Salut et de Saint-Laurent.

Cayenne, le 24 juillet 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu la décision du 21 février 1873, portant modification de la section X du règlement du 10 mai 1855, concernant les tables sur les établissements pénitentiaires;

Attendu que la décision susvisée présente, dans l'exécution, des lacunes qui ont eu pour résultat de créer, aux gamelles des îles du Salut et de Saint-Laurent, une situation financière embarrassée, que, dans l'intérêt de la dignité des officiers, il importe de régulariser au plus tôt;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

ARRÊTE:

Il sera dressé par la voie du sort, sur chacun des pénitenciers des îles du Salut et de Saint-Laurent, une liste établissant, par nature de fonctions, dans quel ordre la gamelle sera dirigée.

Tous les officiers, fonctionnaires et employés à qui la table de l'étatmajor est assignée par leur rang sont tenus d'y manger, à l'exception des hommes mariés, qui sont autorisés à prendre leurs repas chez eux quand leurs familles sont présentes.

L'officier appelé à en remplacer un autre sur un pénitencier prend la place laissée par son prédécesseur sur la liste dont il est question cidessus.

Tout emploi nouvellement créé sera inscrit immédiatement après celui du fonctionnaire qui aura la gestion de la gamelle, à l'arrivée sur le pénitencier du titulaire du nouvel emploi.

Quand un officier marié sera remplacé par un célibataire, ce dernier prendra le rang indiqué sur la liste dont il est fait mention plus haut par la fonction dont il est titulaire.

Pour subvenir aux dépenses de la gamelle, il sera versé, chaque mois, entre les mains du chef de gamelle et par chaque membre de l'état-major, une somme de 80 francs.

Ce fonds de roulement est géré par le chef de gamelle, qui tient à cet effet un registre coté et parafé par le président de table, où il inscrit jour par jour toutes les recettes et toutes les dépenses effectuées pour le compte de la gamelle.

Chacun des officiers et fonctionnaires composant la gamelle de l'étatmajor est chargé à son tour, à l'exception du président de table, de diriger le service de la gamelle.

La présidence de la table appartient à l'officier le plus élevé en grade et, à grade égal, au plus ancien.

La durée de chaque gestion est fixée à deux mois, à moins de cas de force majeure dont le président rendra compte au commandant.

L'officier dont la gestion se trouve interrompue par le fait de l'arrivée de son remplaçant en remet la suite à celui qui lui succède dans sa fonction; si l'officier arrivant est accompagné de sa famille, l'officier remplacé confiera la direction de la gamelle à son successeur sur la liste.

Si un officier, pour cause de maladie ou de mission ne dépassant pas huit jours, se trouve empêché de gérer momentanément la gamelle, il sera provisoirement suppléé dans ses fonctions par le chef de gamelle qui l'a précédé.

Dans le cas où la maladie ou la mission serait susceptible de durer plus de huit jours, la gamelle sera remise au successeur dans la forme indiquée ci-après, et l'officier rentrant de mission ou relevant de maladie ne la reprendra qu'autant qu'il restera quinze jours au moins avant la fin de sa gestion.

A la fin de chaque gestion, les comptes seront examinés, aux îles du Salut, par le chef de table, et, à Saint-Laurent, par le président et deux membres désignés par le sort.

Le chef de gamelle sortant remet à son successeur, en présence du président de table, les fonds, les registres et tous les documents ayant trait à la comptabilité de la gamelle.

Les comptes seront arrêtés à chaque mutation du personnel; si la gamelle

est en crédit, l'officier partant recevra la part lui revenant et son remplaçant versera au chef de gamelle une somme égale.

Si, au contraire, la gamelle est en débit, l'officier sortant remettra au chef de gamelles a quote-part de la dette, à laquelle son remplaçant restera complètement étranger, ce dont il sera fait mention au registre journal, dans ce cas, l'officier entrant sera tenu de verser, sur le pied de 80 francs par mois, sa part de pension pour le reste du mois.

Les invitations sont à la charge de ceux qui les ont provoquées, excepté quand il s'agira de recevoir des officiers étrangers; dans ce cas, la dépense occasionnée par la réception sera supportée tout entière par la gamelle.

Quand un officier, pour une cause quelconque, moins le cas de permission, quittera un pénitencier sans s'être libéré envers la gamelle, le chef de table sera tenu d'en informer la direction de l'administration pénitentiaire, qui se concertera avec l'ordonnateur, en vue des mesures à prendre pour faire rembourser à la gamelle ce qui lui est dû.

Le président de table est chargé, sous sa responsabilité personnelle, de veiller à l'exécution des présentes instructions. En cas d'infraction de la part du chef ou d'un membre de la gamelle, il devra en rendre compte par écrit au commandant, qui en avisera le chef-lieu.

Sont et demeurent abrogées toutes dispositions contraires au présent arrêté, qui sera mis à exécution à compter du 1er août.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé d'assurer l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et inséré au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 24 juillet 1878.

A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

DÉCISION

au sujet de l'évasion des transportés.

Cayenne, le 5 septembre 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu la lettre adressée à Son Excellence le Ministre de la marine et des colonies, le 3 février 1876, numérotée 125, au sujet des éléments constitutifs de l'évasion des transportés en cours de peine, ensemble les dépêches sur la matière des 6 janvier, 2 février, 29 novembre, 6 décembre 1872 et 6 juin 1873, numérotées 8, 47, 497, 507 et 274;

Vu la dépêche ministérielle du 21 avril 1876, numérotée 586, relative aux éléments constitutifs de l'évasion et à la répression de ce crime;

Considérant que l'article 1^{er} de l'instruction du 8 juillet 1843, concertée entre les Ministres de la justice, de l'intérieur et de la marine, dispose qu'il y a évasion «lorsqu'un condamné aux travaux forcés s'est « éloigné du lieu où il était détenu ou employé, ou est parvenu à se sous- « traire à la surveillance des agents des chiourmes »;

Attendu qu'il résulte de ce texte formel que l'une ou l'autre de ces conditions suffit à constituer l'homme en état d'évasion;

Que le même article, après avoir prescrit de dresser un procès-verbal de disparition, ajoute que « dès que ce procès-verbal est clos, le forçat est « réputé en état d'évasion, que sa peine cesse de courir à compter de ce jour, « et qu'il tombe, s'il vient à être repris, sous l'action répressive des conseils « de guerre »;

Que les instructions contenues dans la dépêche du 21 février 1878, numérotée 101, précisent de déférer à la justice le crime d'évasion, puni par l'article 7 de la loi du 30 mai 1854 lorsqu'il est caractérisé;

Que ce crime ne peut revêtir ce caractère que par la clôture du procèsverbal de disparition;

Attendu qu'un grand nombre de transportés sont enclins, à l'époque mensuelle des payements, à s'absenter irrégulièrement, sans, pour cela, avoir l'intention de s'évader, et que la liberté relative dont jouissent ceux employés dans les chantiers extérieurs est incompatible avec la rigueur des règlements métropolitains qui déclarent le condamné en évasion au moment où il quitte le lieu où il est interné;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Décide:

ARTICLE PREMIER.

A Cayenne, sur les établissements pénitentiaires et dans les chantiers et ateliers extérieurs, un procès-verbal de disparition sera ouvert au moment où l'on s'apercevra de l'absence d'un transporté.

ART. 2.

Ce procès-verbal sera clos, pour Cayenne, les établissements et les chantiers et ateliers extérieurs, après les délais ci-après :

A Cayenne, quarante-huit heures après la disparition;

A Kourou, trente-six heures après la disparition;

Aux îles du Salut, trente heures après la disparition;

A Saint-Laurent, quarante-huit heures après la disparition;

Aux chantiers forestiers de l'Orapu et de Sainte-Marguerite, soixante heures après la disparition;

Aux chantiers télégraphiques, soixante heures après la disparition;

Aux autres chantiers extérieurs, quarante-huit heures après la disparition.

ART 3.

Le condamné qui se sera rendu volontairement ou aura été repris dans la période antérieure à la clôture du procès-verbal sera puni disciplinairement par la direction pénitentiaire pour absence illégale.

Le condamné en récidive d'absence illégale sera atteint d'une peine plus sévère. En cas de deuxième récidive; il sera traduit pour évasion devant un conseil de guerre.

Les projets d'évasion ou les tentatives qui ne seront pas nettement caractérisés ne donneront lieu qu'à des peines disciplinaires. Dans le cas contraire, les prescriptions de la loi seront exactement suivies, et la justice compétente appelée à prononcer. (Dépêche ministérielle du 6 janvier 1872.)

ART. 4.

Le condamné qui se sera volontairement rendu ou qui aura été arrêté postérieurement à la clôture du procès-verbal de disparition sera déféré pour crime d'évasion aux tribunaux militaires.

Cayenne, le 5 septembre 1878.

A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

DÉCISION

portant répartition en trois classes des transportés libérés employés comme écrivains par l'Administration pénitentiaire.

Cayenne, le 25 septembre 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Considérant que l'administration pénitentiaire occupe actuellement un certain nombre de transportés libérés employés en qualité d'écrivains dans les divers bureaux du service pénitentiaire sur les pénitenciers, et qu'il y a lieu, dans l'intérêt du service et dans celui des hommes mêmes, de fixer le salaire à leur allouer, suivant leur instruction et leur conduite;

Attendu que, jusqu'à ce jour, ces salaires n'ont été fixés que d'une façon arbitraire et sans se baser sur la capacité professionnelle des écrivains,

Décide :

ARTICLE PREMIER.

Les transportés libérés employés comme écrivains par l'administration pénitentiaire sont répartis en trois classes, selon leur capacité.

ART. 2.

Le classement est fait d'après les épreuves que leur font subir MM. les chefs du service administratif, quel que soit le service qui les emploie.

Ces épreuves comprennent une dictée et des opérations de calcul. Elles sont transmises au chef-lieu, où se fait le classement.

ART. 3.

Les salaires sont fixés comme suit:

2/8 1re classe de 2 fr. 50 cent. à 3 fr. 50 cent. par jour;

2/8 2° classe, de 1 fr. 50 cent. à 2 fr. 25 cent. par jour;

4/8 3° classe, de 80 centimes à 1 fr. 25 cent. par jour.

ART. 4.

Chaque augmentation de salaire ne pourra être supérieure à 50 centimes et ne sera accordée qu'une fois par an.

ART. 5.

Tous les écrivains libérés recevront la ration fixée par la décision du 23 février 1877.

ART. 6.

Les punitions à infliger aux écrivains pour fautes commises dans le service sont les suivantes:

- 1° Retranchement de salaires, de un à huit jours;
- 2º Retranchement de vin, de quatre à cinq jours;
- 3° Suppression de la ration de libéré;
- 4º Réduction du salaire ou rétrogradation à une classe inférieure.

Les deux dernières punitions seront prononcées par le directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 7.

Les écrivains employés actuellement subiront les épreuves prescrites à l'article 2. La direction leur tiendra compte des services qu'ils ont pu rendre pour fixer leur classement.

ART. 8.

Tous les écrivains, libérés ou non, employés sur un pénitencier, quel que soit le service auquel il sont affectés, figureront sur un contrôle spécial de salaires. (Contrôle prescrit par la circulaire n° 753, du 27 septembre 1877.)

ART. 9.

La présente décision sera enregistrée partout où besoin sera. Cayenne le 25 septembre 1878.

GODEBERT.

APPROUVÉ:

Ie Gouverneur,

A. HUART.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet du mariage des condamnés.

Paris le 3 décembre 1878.

Monsieur le Gouverneur,

Par lettre du 1^{er} septembre dernier, n° 733, vous m'avez fait connaître que la femme *Vitaline*, transportée de la 1^{re} catégorie, était demandée en mariage par un noir libre de la colonie, et que le procureur général, auquel avait été transmis le dossier de cette affaire, avait émis l'avis que l'autorisation de l'administration n'était pas nécessaire quant à la condamnée.

Ainsi que vous, je ne partage pas cette opinion. En effet, tout mariage de condamné dans les maisons de détention de la métropole est subordonné à l'autorisation préalable du département de l'intérieur. C'est une question d'ordre intérieur et de discipline, indépendante des prescriptions de la loi. La dépêche ministérielle du 27 avril 1858, n° 312, ayant attribué aux gouverneurs les pouvoirs accordés en pareille matière au Ministre de l'intérieur, il est incontestable que votre autorisation est nécessaire pour que la nommée Vitaline puisse contracter mariage.

En ce qui touche la question de savoir s'il y a lieu aujourd'hui de soumettre au conseil privé les demandes de mariage des transportés, je ne vois, pour ma part, aucun inconvénient à ce que les autorisations de cette nature soient entourées de cette nouvelle garantie; mais, en cas d'union entre condamnés ou entre condamnées et gens libres, c'est au directeur de l'administration pénitentiaire qu'il appartient de présenter les décisions au conseil et de les contresigner.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral,
Ministre de la Marine et des Colonies,
Signé: JAURÉGUIBERRY.

DÉCRET

portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Guyane française.

Du 6 décembre 1878.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre de la marine et des colonies; Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854;

Vu l'ordonnance royale du 27 août 1828, concernant le gouvernement de la Guyane française,

Décrète:

Le service pénitentiaire est réglé d'après les dispositions suivantes à la Guyane :

ARTICLE PREMIER.

Sous les ordres immédiats du directeur de l'administration pénitentiaire est placé un sous-directeur, qui remplace le chef d'administration lorsqu'il est momentanément empêché ou absent du chef lieu.

ART. 2.

Le sous-directeur est nommé par le Ministre.

ART. 3.

Les bureaux de la direction sont au nombre de trois, organisés ainsi qu'il suit :

Un bureau du secrétariat et de la comptabilité;

Un bureau du personnel;

Un bureau du matériel, des hôpitaux et subsistances pour la transportation.

ART. 4.

Le service, en ce qui concerne le personnel de ces bureaux, est assuré au moyen d'officiers et d'employés du commissariat de la marine désignés par le Ministre. En cas d'urgence, ce personnel peut être provisoirement détaché, par décision du Gouverneur, du cadre de l'administration de la colonie.

En cas d'insuffisance des employés inférieurs du commissariat, le Ministre, en France, et le Gouverneur, dans la colonie, nomment des commis auxiliaires, qui prennent le titre de commis de l'administration pénitentiaire et se divisent en quatre classes.

Un arrêté du Ministre règle les conditions de recrutement et d'avancement de ce personnel auxiliaire.

Les officiers du commissariat attachés à l'administration pénitentiaire reçoivent le même traitement que les officiers du même grade employés dans les bureaux de l'administration de l'ordonnateur.

Les officiers du commissariat ne sont pas astreints à servir pendant plus de deux ans de suite dans l'administration pénitentiaire.

Le cadre et les attributions de chaque bureau sont fixés par des arrêtés du Gouverneur pris en conseil privé et soumis à l'approbation du Ministre.

ART. 5.

Un caissier est chargé de la caisse spéciale de la transportation.

Cet agent est nommé par le Ministre, sur la proposition ou sur la demande du Gouverneur.

Le caissier est soumis à un cautionnement, dont la quotité est fixée par le Ministre.

Le service de la caisse, dont le mode de fonctionnement sera réglé par un arrêté du Gouverneur en conseil privé, est placé sous la surveillance du bureau du secrétariat et de la comptabilité.

L'ordonnateur exerce, en outre, sur ce service, les attributions de contrôle déterminées par l'article 10 du décret du 16 février 1878.

ART. 6.

La direction des travaux est confiée à un ingénieur ou à un conducteur Transportation. nommé par le Ministre, qui prend le titre de chef des travaux pénitentiaires.

Le cadre de ce service et les émoluments attachés à chaque emploi sont déterminés par le Ministre, sur la proposition du Gouverneur.

Ce service est soumis, quant au mode de fonctionnement, aux mêmes règles que celui des ponts et chaussées dans la colonie et relève du directeur de l'administration pénitentiaire, comme le service des ponts et chaussées relève du directeur de l'intérieur.

ART. 7.

Les commandants de pénitenciers sont choisis parmi les officiers militaires en activité ou en retraite, parmi les officiers des différents corps de la marine et parmi les fonctionnaires civils. Ils sont nommés par le Ministre; mais, en cas d'urgence, il peut être provisoirement pourvu aux vacances par le Gouverneur.

Les commandants de pénitenciers qui ne sont pas officiers militaires en activité ne peuvent avoir que le droit de réquisition à l'égard de la troupe.

Les consignes militaires, spéciales à chaque établissement, sont arrêtées par le Gouverneur, sur la proposition du commandant militaire et l'avis du directeur de l'administration pénitentiaire.

ABT. 8.

Des arrêtés du Gouverneur en conseil privé déterminent en détail le mode de fonctionnement des divers services organisés sur les établissements pénitentiaires, et les formes dans lesquelles ont lieu les rapports des différents fonctionnaires avec les commandants de pénitenciers et avec l'administration centrale.

ART. 9.

Le service militaire est assuré par des détachements de troupe, dont la force et la composition sont fixées par 1e Gouverneur.

ART. 10.

Le service administratif, sur chaque pénitencier, est confié à un officier du commissariat désigné par le Gouverneur et pris dans le personnel mis à a disposition du service pénitentiaire. Il prend le titre d'officier d'administration.

L'officier d'administration est le représentant des divers bureaux de la direction, et il exerce dans l'établissement, en se conformant aux règlements, toutes les attributions de surveillance et de contrôle dévolues à ces bureaux.

Indépendamment de son service propre, il est gérant de la caisse et délégué de l'administration de la marine pour ce qui concerne les successions militaires et l'inscription maritime.

ART. 11.

Sous la direction de l'officier d'administration sont placés, suivant l'importance et les besoins des localités :

Des gardes-magasins principaux,

Des gardes-magasins et agents des vivres,

Des gardes-magasins et agents des hôpitaux,

Des gardes-magasins et agents du matériel.

Ces agents, dont les dénominations sont fixées au tableau joint au pré sent décret, sont préposés comptables et soumis aux règles et aux obligations imposées par les règlements à tous les détenteurs de matériel.

Les nominations des gardes-magasins principaux et des gardes-magasins sont faites par le Ministre; les avancements en classe de ces derniers agents sont faits par le Gouverneur.

Pour les autres fonctions ou emplois, les nominations et les avancements des titulaires sont faits par le Gouverneur, sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire.

Toutefois, lorsque, sur la demande du Gouverneur, ces agents sont pris dans la métropole, ils sont nommés par le Ministre; mais ils suivent ensuite, pour l'avancement, les règles appliquées au personnel dont ils font partie.

Un arrêté du Gouverneur en conseil privé, soumis à l'approbation du Ministre, détermine le cadre de ces divers agents pour chaque service et les indemnités de responsabilité à accorder à ceux qui sont appelés à gérer des magasins ou des dépôts d'une certaine importance, ainsi que les cautionnements, quand il y a lieu.

Le service des magasins du matériel et des vivres peut être confié par le Gouverneur à des surveillants militaires.

ART. 12.

Le service intérieur, pour tout ce qui a trait à l'ordre et à la discipline, à l'emploi, à l'entretien et au bien-être des condamnés, est dirigé sous l'autorité du commandant du pénitencier:

Dans les camps et dans les pénitenciers-dépôts, par un surveillant principal, un surveillant chef ou par un surveillant de 1^{re} classe, selon l'importance des localités;

Dans les établissements affectés à une exploitation agricole ou industrielle, par un agent de colonisation ou un chef de travaux industriels.

Ces agents ont sous leurs ordres tout le personnel de surveillance ainsi que le personnel spécial que comporte la destination de l'établissement. Ils se conforment, pour leurs rapports avec les autres chefs de service, aux arrêtés du Gouverneur et aux instructions du directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 13.

Il est pourvu au service du culte, sur les pénitenciers et dans les camps, au moyen d'un personnel d'aumôniers dont le traitement et les accessoires de la solde sont fixés par le Ministre.

Les aumôniers relèvent de l'autorité du commandant du pénitencier sur lequel ils sont détachés, et, par suite, de celle du directeur de l'administration pénitentiaire pour tout ce qui touche à l'exécution matérielle du service religieux, aux obligations de la résidence, et à l'observation des consignes en vigueur sur les pénitenciers; mais ils restent soumis à l'autorité ecclésiastique pour tout ce qui a rapport à l'exercice spécial de leur ministère.

ART. 14.

Le service de l'instruction primaire et professionnelle est confié à un personnel d'instituteurs et d'institutrices dont le cadre, les traitements et les accessoires de solde sont arrêtés par le Ministre.

Ces instituteurs et ces institutrices sont placés sous les ordres des chefs de pénitenciers.

ART. 15.

Le service médical est assuré par des médecins et des pharmaciens de la marine.

Ils sont placés sous les ordres des commandants de pénitenciers et relèvent du directeur de l'administration pénitentiaire pour tout ce qui tient à la discipline, à la résidence et aux autres conditions d'exécution matérielle du service; mais ils restent soumis à l'autorité du médecin en chef pour tout ce qui a rapport au côté professionnel de leurs fonctions.

Les désignations pour les divers postes sont faites par le Gouverneur, sur la demande du directeur de l'administration pénitentiaire, la présentation du médecin en chef et la proposition de l'ordonnateur.

ART. 16.

Le service des travaux, sur les pénitenciers, est assuré au moyen de conducteurs, de piqueurs et de comptables, dont le cadre et les émoluments sont fixés par le Ministre, sur la demande et la proposition du Gouverneur.

Ces agents sont placés, sur les établissements, sous les ordres des commandants de pénitenciers en tout ce qui touche la police et la discipline; mais ils relèvent du chef du service des travaux pénitentiaires et correspondent avec lui pour tout ce qui concerne l'exécution matérielle des travaux.

Les nominations et les avancements en classe des conducteurs principaux et des conducteurs sont faits par le Ministre. Le Gouverneur pourvoit à tous les autres emplois, sous la réserve des nominations qui peuvent être faites par le Ministre.

ART. 17.

Le service des cultures est assuré au moyen d'un personnel d'agents de colonisation et d'agents de culture.

Ces agents sont placés sous les ordres des commandants de pénitenciers en ce qui touche la police et la discipline; mais ils relèvent de l'agent général des cultures et correspondent avec lui pour ce qui concerne l'exécution matérielle des travaux.

Les nominations et les avancements en classe des agents de colonisation et des agents de culture sont faits par le Ministre, sur la demande ou la proposition du Gouverneur.

ART. 18.

Le service de surveillance est confié à un personnel de surveillants militaires, régis par le décret d'organisation du 20 novembre 1867.

La garde et la surveillance des femmes, avant leur mariage ou leur libération, sont confiées à des religieuses.

ART. 19.

Le service de la police est assuré, en cas de besoin, au moyen d'un personnel d'agents européens ou indigènes, exerçant leurs fonctions soit à l'intérieur, soit à l'extérieur des établissements.

Le cadre et les traitements de ces agents sont fixés par le Gouverneur, sauf approbation du Ministre.

Le personnel de police est placé sous l'autorité directe des commandants de pénitenciers.

ART. 20.

Les traitements des fonctionnaires et agents de l'administration pénitentiaire dont la fixation n'est pas laissée au Ministre et au Gouverneur, ainsi que l'assimilation pour la retraite de ceux qui n'appartiennent pas à un corps organisé ou à un autre service public, sont réglés conformément aux tableaux joints au présent décret.

Ceux de ces fonctionnaires et agents qui jouissent, en ce moment, d'un traitement supérieur à ces fixations conservent ce traitement.

Aucun des fonctionnaires et agents civils de l'administration pénitentiaire n'aura droit au cinquième en sus pour douze ans de services dans le dernier grade, quelle que soit l'assimilation donnée pour la pension.

ART. 21.

Le Ministre de la marine et des colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois et au Bulletin officiel de la marine.

Fait à Paris, le 6 décembre 1878.

Signé: Mal DE MAC MAHON.

Par le Président de la République :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

Tableau fixant les traitements et les assimilations pour la pension de retraite, en ce qui concerne le personnel de l'administration pénitentiaire à la Guyane.

DÉSIGNATION des		TRAITEMENT		ASSIMILATION	
des FONCTIONNAIRES ET AGENTS.		D'EUROPE.	COLONIAL.	POUR LA PENSION DE RETRAITE.	
		fr.	fr.		
Directeur		6,000	12,000	Directeur de l'intérieur dans les co- lonies.	
C I	de 1 re classe	4,500	9,000	Secrétaire général des directions de	
Sous-directeur	de 2° classe	4,000	8,000	l'intérieur.	
Commandant s	unérieur de né-				
nitencier	Commandant supérieur de pénitencier		9,000	Chef de bureau de 1 ^{re} classe.	
	de 1 re classe	4,500	9,000		
Agent général des	de 2° classe	4,000	8,000	Secrétaire général des directions de	
cultures	de 3° classe	3,500	7,000	l'intérieur.	
	de 1 ^{re} classe	2,000	4,000		
Commis auxiliaires	de 2° classe	1,750	3,500	Commis.	
auxmaires	de 3° classe	1,500	3,000		
	de 4° classe	1,250	2,500		
Caissier	de 1 re classe	3,000	4,875	Chef de bureau de 2° classe.	
Gaissier	de 2° classe	2,500	4,000	Sous-chef de bureau de 1 ^{re} classe.	
	de 1 re classe	3,000	6,000	a distribuit dan bakishi	
Commandants	de 2° classe	2,750	5,500	Idem.	
pénitenciers	de 3° classe	2,500	5,000		
	' de 1 ^{re} classe	3,000	6,000	Chef de bureau de 2° classe,	
Agents	de 1° classe	2,750	5,500	Sous-chef de bureau de 1 ^{re} classe.	
de colonisation	de 3° classe	2,730	5,000	Idem.	
	de 5 classe	4,000	0,000		
Interprètes principaux	de 1 re classe	4,000	8,000	Sous-chef de bureau de 1 ^{re} classe des directions de l'intérieur.	
	de 2° classe	3,000	6,000	Sous-chef de bureau de 2° classe des directions de l'intérieur.	
Interprètes	de 1 re classe	2,500	5,000		
ordinaires	de 2e classe	2,000	4,000	Commis des directions de l'intérieur.	
	18 11 11 11 11		5 10 10		

des	T AGENTS.		A CONTRACTOR OF	ASSIMILATION
		D'EUROPE.	COLONIAL.	POUR LA PENSION DE RETRAITE.
		fr.	fr.	
. (d	le 1 re classe	2,500	5,000	Commis des directions de l'inté-
Vétérinaires d	le 2e classe	2,000	4,000	rieur.
(d	le 1 ^{re} classe	2,000	4,000	
Agents	le 2° classe	1,750	3,500	
1 1. (le 3° classe	1,500	3,000	Commis.
	le 4° classe	1,250	2,500	The second secon
Chef (d	le 1 re classe	4,500	9,000	
	le 2 ^e classe	3,500	7,000	Ingénieur colonial.
des travaux (A) d	le 3° classe	2,500	5,000	
Conducteurs principaux (A)		2,800	5,600	Conducteur principal.
(d	le 1 re classe	2,400	4,800	
	le 2º classe	2,100	4,200	Conducteurs et agents des mêmes
Conducteurs	le 3° classe	1,800	3,600	classes dans le service des colo-
(d	le 4° classe	1,500	3,000	
	le 1 ^{re} classe	1,200	2,400	Agents des mêmes classes dans le
secondaires ou piqueurs	le 2° classe	1,000	2,000	service des colonies.
A.maniana (d	le 1 re classe	2,000	4,000	Prêtres du clergé colonial des mêmes
Aumôniers	le 2° classe	1,500	3,000	classes.
	le 1 ^{re} classe	2,000	4,000	THE REPORT OF THE PARTY AS
Instituteurs }	le 2° classe	1,750	3,500	Commis.
	le 3° classe	1,500	3,000	
Garde-magasins principaux		2,000	4,000	Maîtres principaux.
Garde-magasins de 1 ^{re} classe		1,600	3,600	Magasiniers du corps des comptables à 1,500 francs et au-dessus.
Garde-magasins de 2° classe		1,400	3,200	Magasiniers du corps des comptables au-dessous de 1,500 francs.

⁽a) Les traitements de ceux de ces agents appartenant au ministère des travaux publics sont ceux de leurs similaires de la métropole; le supplément colonial et les indemnités de service sont fixés par le Gouverneur.

DÉSIGNATION des	TRAITEMENT		ASSIMILATION		
FONCTIONNAIRES ET AGENTS.	D'EUROPE.	COLONIAL.	POUR LA PENSION DE RETRAITE.		
	fr.	fr.	Million Contract Contract		
Magasinier de 1 re classe et 2 com- mis aux vivres de 1 re classe	1,300	2,600			
Magasinier de 2° classe et 1 er com- mis aux vivres de 2° classe	1,200	2,400	Magasiniers et commis aux vivres		
Magasinier de 3° classe et 2° com- mis aux vivres de 1° classe.	1,000	2,000	des mêmes classes.		
Magasinier de 4° classe et 2° com- mis aux vivres de 2° classe	900	1,800			
Distributeur	800	1,600	Distributeur du service de la flotte.		
Infirmier chef	1,200	2,220			
Infirmier- (de 1 re classe	1,000	1,840	to selve selver and a first "office And		
major de 2° classe	700	1,250	Agents des mêmes classes du service de la marine.		
Infirmier (de 1 re classe	300	900			
ordinaire de 2° classe	400	760			
Portiers, gardiens de bureau, concierges et agents divers	(A)	(A)			
Brigadier de police	(B)	(B)	Portiers, gardiens de bureau, con-		
Sous-brigadier	,,	<i>II</i>	cierges et agents divers de la mé- tropole.		
Agent de police	11	и			
(a) et (b) Les traitements sont fixés par le Gouverneur.					

Vu pour être annexé au décret du 6 décembre 1878.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la situation des libérés. — Hôpitaux.

Paris, le 20 décembre 1878.

Monsieur le Gouverneur, par lettre du 31 octobre dernier, n° 957, vous m'avez entretenu de la situation actuelle des hôpitaux de la colonie et particulièrement des charges imposées aux hôpitaux de l'administration pénitentiaire.

Pour diminuer ces charges, le directeur de cette administration a demandé que les prescriptions de la dépêche du 29 novembre 1875, auxquelles il n'a pas été donné suite jusqu'à présent, fussent rigoureusement appliquées.

Le directeur de l'intérieur, de son côté, faisant valoir la situation obérée du budget local, a démandé le maintien du statu quo et la mise à la charge du service pénitentiaire de toutes les dépenses résultant du traitement à l'hôpital des transportés libérés.

Vous n'ignorez pas les circonstances à la suite desquelles sont intervenues les instructions précitées de mon Département.

Les habitants de la colonie s'étaient plaints à différentes reprises de la présence des libérés dans la ville de Cayenne. Mon Département s'est ému de ces réclamations et il a voulu régler définitivement la question, après avoir consulté au préalable les principaux intéressés. Dans ce but, une commission fut nommée à Cayenne, sous la présidence du chef du service judiciaire, et les intérêts de la population y furent représentés par le maire de Cayenne et deux habitants notables.

Les résolutions de cette commission, légèrement modifiées, ont servi de base aux instructions concertées par mon Département avec le Garde des sceaux et contenues dans la dépêche du 29 novembre 1875.

Pour dégager autant que possible le service local, on a admis : 1° que le

libéré peut, au moment de sa libération, rester sur les ateliers pénitentiaires, où il s'engage régulièrement; 2° que, même après un premier engagement à l'extérieur, le libéré sans emploi peut rentrer dans les ateliers de la transportation; 3° que le libéré invalide ou incurable est traité sur les pénitenciers (où le traitement est peu onéreux) à la charge de la colonie; que, dans le cas de nécessité même, le traitement de ces individus peut être laissé à la charge du service pénitentiaire; 4° que ce dernier service peut être chargé de créer et d'entretenir l'établissement pénal dans lequel on enferme les libérés condamnés pour vagabondage ou rupture de ban.

D'après cette décision, le service pénitentiaire a donc à supporter presque tous les frais occasionnés par les libérés, puisque le service local n'est plus responsable que des journées d'hôpital excédant les quinze premiers jours, mis à la charge de l'engagiste, et les dépenses résultant des poursuites exercées contre les libérés vagabonds et en rupture de ban.

On ne saurait méconnaître que cette charge est bien légère en comparaison de celle que supporte le budget pénitentiaire, surtout si l'on considère que les libérés enfermés dans les prisons de la colonie sont soumis au travail dont bénéficie le service local. Il convient d'ajouter que l'on irait contre le vœu de la loi en ne rendant pas à la vie ordinaire un individu qui a payé sa dette à la justice et qui n'est plus soumis qu'à la surveillance exercée par l'administration locale.

Par suite, il me paraît impossible de réduire davantage les charges incombant au budget local, et je ne puis que vous engager à donner des ordres formels pour que les prescriptions de ma dépêche du 29 novembre 1875 soient mises sans retard à exécution.

Je vous prie de me rendre compte des mesures que vous aurez prescrites à cet_égard.

Recevez, etc.

Le Vice-amiral Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: POTHUAU.

DÉCISION

au sujet de l'évacuation de l'île Saint-Joseph. — Centralisation du personnel à l'île Royale.

Cayenne, le 24 décembre 1878.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu la dépêche ministérielle du 29 juin 1878, n° 368, au sujet de l'évacuation de l'île Saint-Joseph (îles du Salut);

Attendu que le Département, par dépêche du 29 janvier 1878, n° 45, a autorisé: 1° le transfert à l'île Royale (îles du Salut) des transportés aliénés internés à Saint-Joseph; 2° le retrait de l'atelier de tannerie, également situé à Saint-Joseph, et son installation à Saint-Pierre (annexe de Saint-Laurent);

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Décide:

ARTICLE PREMIER.

L'île Saint-Joseph (îles du Salut) est évacuée.

Le personnel transporté qui y est détaché sera concentré à l'île Royale.

ART. 2.

La chapelle du pénitencier de Saint-Joseph, conservée par décision du 9 juin 1876, n° 318, est supprimée.

ART. 3.

Un surveillant militaire sera maintenu sur cette île, avec quelques transportés, dans le but de veiller à la conservation des bâtiments, et donner des soins aux cultures fourragères, arbres fruitiers, etc. ART. 4.

Les transportés aliénés et ceux attachés à la tannerie continueront à séjourner sur cette île, jusqu'à ce que les travaux soient assez avancés pour permettre leur évacuation sur les points désignés.

ART. 5.

L'évacuation aura lieu le 1er janvier 1879.

ART. 6.

Le commandant militaire, l'ordonnateur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera et insérée au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 24 décembre 1878.

A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet des transportés libérés d'origine italienne (1).

Paris, le 22 mars 1879.

Monsieur le Gouverneur, l'Ambassadeur d'Italie a exprimé le désir qu'aucun transporté libéré d'origine italienne, astreint à la résidence à la Guyane française, ne fût autorisé à quitter la colonie sans l'autorisation préalable de son Gouvernement.

M. le général Cialdini se fonde sur ce que son Gouvernement pourrait avoir à prendre des mesures de sûreté publique contre ces libérés, parmi lesquels plusieurs ont à répondre devant la justice de crimes ou délits commis avant de quitter leur pays d'origine.

En conséquence, j'ai l'honneur de vous prier de n'accorder aux libérés italiens de la 4° catégorie, 1^{re} section, l'autorisation de se rendre temporairement en pays étranger, conformément à l'article 6 de la loi du 30 mai 1854, qu'après en avoir référé à mon Département.

Quant aux libérés de la 4° catégorie, 2° section, je vous prie de me faire connaître, par lettres ou par états spéciaux, les noms de ceux qui viendraient à quitter la colonie.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral,

Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: JAURÉGUIBERRY.

⁽¹⁾ Circulaire commune aux deux colonies pénitentiaires.

DÉCISION

divisant en deux sections le compte individuel des transportés.

Cayenne, le 25 juillet 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu la décision du 3 avril 1875, relative au mode de payement des chantiers extérieurs;

Vu la décision du 24 janvier 1877, autorisant le prélèvement sur les salaires des transportés en cours de peine d'une retenue mensuelle proportionnelle, destinée à leur former un pécule de garantie en cas de vols, détournements ou dommages;

Vu la dépêche ministérielle du 18 avril 1879, numérotée 238, faisant ressortir la nécessité de créer au transporté un fonds de réserve destiné à ses premiers besoins, lors de sa libération ou de sa mise en concession;

Attendu que l'administration pénitentiaire ne doit pas avoir seulement en vue la formation d'un fonds de réserve destiné à garantir l'État contre les chances de perte qui peuvent se produire; qu'il importe surtout de donner aux condamnés des habitudes d'épargne et de former un pécule aussi considérable que possible qui leur permette de pourvoir par euxmêmes à leur existence, sans devenir une charge pour l'administration de la colonie, soit qu'ils entrent en concession, soit qu'ils s'engagent à l'extérieur;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Décide:

ARTICLE PREMIER.

Le compte individuel des transportés sera divisé en deux sections :

- 1º Le pécule disponible ou compte courant;
- 2° Le pécule réservé ou masse de réserve.

ART. 2.

Le pécule disponible ou compte courant est formé des envois de fonds faits par les familles et des valeurs déposées par des transportés ou par des

tiers pour leur compte.

Est à la charge de ce compte le remboursement par l'État des primes de capture en cas d'évasion. Tout dommage volontairement causé aux particuliers sera, après évaluation, également supporté par ce compte, dans la limite de son avoir, sous la réserve des retenues à opérer par le Trésor.

ART. 3.

Le pécule réservé ou masse de réserve est composé des retenues opérées sur les salaires et gratifications alloués aux transportés pour leur travail.

Aucun prélèvement de la nature de ceux énoncés à l'article précédent ne pourra avoir lieu sur ce compte qu'en cas d'insuffisance du compte courant et pour les dettes envers l'État seulement.

Le caissier de la transportation versera d'office à la caisse d'épargne de Cayenne les retenues composant le compte « Masse de réserve » toutes les fois

qu'elles atteindront le chiffre de 30 francs.

La masse de réserve pourra être mise à la disposition du libéré, s'il le demande et s'il a contracté un engagement hors pénitencier. Au contraire, elle sera conservée pendant le temps de son engagement avec l'administration pénitentiaire ou de sa présence sur les établissements.

Lorsqu'un transporté en cours de peine entrera en concession, il pourra lui être fait remise d'une partie ou de la totalité de sa masse de réserve, par une décision spéciale du directeur de l'administration pénitentiaire, sur la proposition du commandant supérieur du Maroni.

ART. 4.

Les transportés des 1^{re} et 2° catégories, employés dans les ateliers pénitentiaires ou par les services publics, subiront, au profit de la masse de réserve, des retenues proportionnelles sur les sommes acquises par eux, à titre de salaires ou de gratifications, pour le travail à la journée ou à la tâche.

ART. 5.

Cette retenue sera du tiers sur tous les salaires à partir de 30 centimes

(voir les tableaux 1 et 2 de la présente décision); elle cessera d'être exercée à la libération du condamné.

ART. 6.

Les salaires des transportés mis à la disposition du service local et employés par lui aux chantiers extérieurs seront soumis au mode de payement appliqué, dans les cas analogues, aux autres services publics, et déterminé par l'article 1^{er} de l'arrêté local du 13 mai 1857, c'est-à-dire que l'agent comptable de la caisse de la transportation, qui seul a qualité, aux termes de l'article 16 du même arrêté, pour toucher au Trésor les sommes de toute nature revenant aux transportés, recevra du service local, comme des autres services, les états mensuels de payement sur lesquels les retenues doivent être prélevées, en prendra enregistrement et les retournera au service employeur pour être mandatés en son nom, dans le plus bref délai possible, de manière à ne pas laisser sa caisse à découvert.

Les payements auront lieu par les soins et à la diligence de l'administration pénitentiaire, qui opérera en présence de deux délégués du service employeur.

ART. 7.

Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires aux présentes.

ART. 8.

L'ordonnateur, le directeur de l'intérieur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui aura son effet à partir du 1^{er} août 1879, sera enregistrée partout où besoin sera et insérée au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Cayenne, le 25 juillet 1879.

Signé: A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur,

Signé: A. Quintrie.

L'Ordonnateur, Signé : A. Trédos.

> Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, Signé : Godebert.

TABLEAU Nº 1.

Décompte des retenues à opérer sur les salaires des transportés employés par l'Administration pénitentiaire et les services publics.

SALAIRES JOURNALIERS.	RETENUES.	SALAIRES JOURNALIERS.	RETENUES.	SALAIRES JOURNALIERS.	RETENUES.
0 ⁵ 30° 0 35 0 40 0 45 0 50 0 55 0 60 0 65	0 ^f 10° 0 13 0 17 0 20	0 ^f 70° 0 75 0 80 0 85 0 90 0 95 1 00 1 05	0 27 0 27 0 30 0 33	1 ^f 10 ^o 1 15 1 20 1 25 1 30 1 35 1 40 1 45	0 40 0 43 0 47

Les salaires supérieurs subiront la retenue du tiers dans la même proportion.

TABLEAU Nº 2.

Chantiers et ateliers des divers services soumis aux retenues.

Administration pénitentiaire.	Service des travaux. Scieries. Chantiers forestiers. Télégraphe. Service intérieur. Service de l'habillement. Service des vivres. Hôpitaux. Chaloupe à vapeur.	Services publics.	Direction of Hôpital market Travaux market Service local.	
----------------------------------	--	-------------------	---	--

ARRÊTÉ

fixant à 2,000 francs le cautionnement auquel est soumis le comptable de la caisse de la transportation.

Cayenne, le 11 juillet 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE,

Vu l'arrêté du 13 mai 1857, portant règlement sur la destination, l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés de la Guyane française;

Vu la décision locale du 27 avril 1878, qui fixe à 10,000 francs le maximum de l'encaisse à laisser à la disposition du comptable;

Vu l'article 5 du décret du 6 décembre 1878, qui soumet le caissier à un cautionnement dont la quotité est laissée à la fixation du Ministre;

Vu la dépêche du 13 mai 1879, numérotée 302, fixant le cautionnement à 2,000 francs;

Sur la proposition de l'ordonnateur et du directeur de l'administration pénitentiaire,

ARRÊTE:

Le cautionnement auquel est soumis le comptable de la caisse de la transportation est fixé à 2,000 francs.

L'ordonnateur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et inséré au Bulletin et au Moniteur officiels de la colonie.

Cayenne, le 11 juillet 1879.

Signé: A. HUART.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

Signé: Godebert.

L'Ordonnateur, Signé: Trépos.

ARRÊTÉ

déterminant la constitution et les attributions des bureaux de l'Administration pénitentiaire à la Guyane.

Cayenne, le 25 août 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE, PAR INTÉRIM,

Vu le décret du 16 février 1878, portant création à la Guyane française d'une direction de l'administration pénitentiaire;

Vu le décret du 6 décembre 1878, réglant l'organisation de cette administration, et promulgué dans la colonie le 5 février 1879;

Vu la dépêche du 30 décembre 1878, nº 745, qui accompagnait le décret précité du 6 décembre;

Vu la dépêche du 5 juillet 1879, n° 417, portant fixation et répartition du cadre de l'administration pénitentiaire;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire ; De l'avis du conseil privé,

ABBÊTE :

ARTICLE PREMIER.

La direction de l'administration pénitentiaire à la Guyane est constituée ainsi qu'il suit :

- 1° Secrétariat et Comptabilité;
- 2º Bureau du Personnel;
- 3° Bureau du Matériel.

ART. 2.

Les attributions de ces bureaux sont réglées de la façon suivante :

SECRÉTARIAT.

- 1° Centralisation du travail des bureaux. Enregistrement et conservation de la correspondance générale. Archives. Affaires à présenter au conseil privé. Affaires réservées ou qui ne sont dans les attributions d'aucun bureau. Personnel libre. Corps militaire des surveillants. Surveillance de la commune du Maroni.
- 2° Comptabilité financière des établissements pénitentiaires. Envoi de fonds. Comptabilité communale du Maroni.
 - 3° Budget sur ressources spéciales.
- 4° Vérification, enregistrement et liquidation de toutes les dépenses afférentes au budget ordinaire de la transportation, article 1°, pour le service hospitalier, ainsi que l'article 2, matériel, et au budget sur ressources spéciales.
- 5° Caisse des transportés. Payement des salaires des transportés. Pécule. Tenue des comptes individuels. Fonds de toute provenance destinés aux transportés. Taxes pénitentiaires. Recettes et payements pour le compte de l'usine. Régime du livret. Successions vacantes et deshérentes des transportés. Caisse d'épargne. Versements et retraites. Envoi de fonds aux familles.

BUREAU DU PERSONNEL.

Personnel condamné. — Tenue des matricules. — Mouvements. — État civil des condamnés de toutes les catégories. — Mariages. — Évasions. — Disparitions. — Décès. — Effectif des pénitenciers. — Ateliers et chantiers. — Feuilles matriculaires, — Statistique. — Ouverture de la correspondance des transportés. — Correspondance des familles. — Préparation des dossiers pour les conseils de guerre. — Situation sanitaire. — Transportés hors pénitenciers. — Libérés. — Travail des grâces. — Concessions. — Ménages. — Écoles. — Surveillance des femmes internées. — Service religieux. — Régime alimentaire.

BUREAU DU MATÉRIEL.

1° APPROVISIONNEMENTS.

Approvisionnement des magasins. — Passation et exécution des marchés.

— Contrôle et vérification du service et des écritures du magasin général et rapports avec le garde-magasin. — Surveillance administrative sur les comptables des matières. — Direction et surveillance de la comptabilité du matériel. — Mouvements du matériel. — Demandes en France. — Achats sur place. — Cessions. — Tarifs. — Vérifications du compte annuel de gestion du garde-magasin. — Inventaires.

2° TRAVAUX.

Vérification de la comptabilité du matériel en service. Surveillance et contrôle de l'emploi des matières et de l'application de la main-d'œuvre aux travaux effectués dans les ateliers. — Centralisation de la comptabilité des travaux. — Ordres de travail. — Classement des ouvriers pour les salaires. — Tarifs de main-d'œuvre. — Recette d'ouvrages. — Surveillance et contrôle de la gérance des travaux. — Baux. — Examen du plan de campagne.

3° SERVICE DES PRODUITS PÉNITENTIAIRES.

Centralisation du service des produits du travail sur les établissements pénitentiaires. — Surveillance du magasin des produits de Cayenne et rapports avec le garde-magasin. — Recettes, délivrances et mouvement des produits. — Contrôle de la comptabilité. — Cessions. — Ventes. — Tarifs. — Inventaires.

4° SERVICE DE L'HABILLEMENT.

Centralisation du service de l'habillement pour les établissements pénitentiaires. — Surveillance du magasin et des ateliers de confection. — Rapports avec le comptable. — Contrôle de la comptabilité, de l'emploi des matières et de la main-d'œuvre aux travaux. — Recettes, mouvements et sorties des produits de confection. — Remplacement et expédition des effets d'habillement et de couchage. — Cessions. — Ventes. — Tarifs. — Inventaires.

5° ATELIERS OU CHANTIERS DE L'ORAPU, DES FOURS À CHAUX ET À BRIQUES, DE LA SCIERIE À VAPEUR DE CAYENNE.

Administration des produits. — Recettes, mouvements et sorties. — Approvisionnements pour l'exploitation. — Contrôle de la comptabilité. Le service intérieur et la discipline restent entre les mains du comman-

dant du pénitencier à Cayenne. La fabrication et l'exploitation, en ce qui concerne la qualité des produits, sont placés sous la surveillance du service des travaux.

6° HÔPITAUX.

Surveillance administrative des hôpitaux sur les établissements pénitentiaires. — Approvisionnements. — Achats sur place. — Demandes en France. — Matières. — Médicaments!. — Vivres et matériel. — Direction et contrôle de la comptabilité. — Régime alimentaire. — Tarif de la journée de traitement. — Cessions. — Rédaction du compte annuel de gestion.

7° SUBSISTANCES.

Approvisionnement des établissements pénitentiaires. — Demandes en France. — Service des cessions. — Contrôle de la comptabilité et surveillance administrative des comptables des vivres sur les pénitenciers. — Régime alimentaire. — Manutention. — Ordres relatifs à la tenue des magasins et à la conservation des vivres, des denrées et du matériel. — Rapports avec le service de l'ordonnateur. — Inventaires.

ART. 3.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie et enregistré partout où besoin sera.

Cayenne, le 25 août 1879.

BOUET.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

ARRÊTÉ

fixant le cadre du personnel des bureaux de l'Administration pénitentiaire.

Cayenne, le 25 août 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE, PAR INTÉRIM,

Vu le décret du 16 février 1878, portant création à la Guyane française d'une direction de l'administration pénitentiaire;

Vu le décret du 6 décembre 1878, réglant l'organisation de cette administration, et promulgué dans la colonie le 5 février 1879;

Vu la dépêche ministérielle du 30 décembre 1878, n° 745, qui accompagnait le décret du 6 décembre;

Vu la dépêche ministérielle du 5 juillet 1879, n° 417, portant fixation du cadre et répartition du personnel administratif de l'administration pénitentiaire à la Guyane;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire; De l'avis du conseil privé,

ABBÊTE :

ARTICLE PREMIER.

Le personnel des bureaux de l'administration pénitentiaire comprend : Le Sous-directeur.

SECRÉTARIAT.

- 1 Sous-Commissaire, chef.
- 1 Aide-Commissaire.
- 1 Commis de marine.
- 3 Commis de l'administration pénitentiaire.
- 1 Comptable de la caisse.
- commis de comptabilité,

BUREAU DU PERSONNEL.

- 1 Sous-Commissaire, chef.
- 1 Aide-Commissaire.
- 3 Commis de l'administration pénitentiaire.

BUREAU DU MATÉRIEL.

- 1 Sous-Commissaire, chef.
- 1 Aide-Commissaire.
- 1 Commis de marine.
- 4 Commis de l'administration pénitentiaire.

ART. 2.

Le personnel administratif détaché sur les établissements pénitentiaires est composé comme suit :

A SAINT-LAURENT :

- 1 Sous-Commissaire, officier d'administration.
- 2 Commis de marine.
- 2 Commis de l'administration pénitentiaire.
- 1 Commis aux entrées.

Aux îles du Salut :

- 1 Aide-Commissaire, officier d'administration.
- 1 Commis de l'administration pénitentiaire.

A Kourou:

1 Commis de l'administration pénitentiaire.

ART. 3.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Bulletin et au Moniteur officiels de la Colonie et enregistré partout où besoin sera.

Cayenne, le 25 août 1879.

Signé: BOUET.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

Signé: Godebert.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la régularisation des cessions faites par la transportation contre remboursement en argent.

Paris, le 15 septembre 1879.

Monsieur le Gouverneur, le montant des cessions de vivres effectuées par le service pénitentiaire contre remboursement en argent, du 1^{er} janvier 1879 au 31 mai dernier, s'est élevé à la somme totale 104,000 francs 36 cent., et il résulte de l'état du mois de mai qu'au 31 avril précédent, il n'avait été remboursé par les services cessionnaires que 2,077 fr. 02 cent.

Une annotation, portée en observation sur ledit état du mois de mai, fait connaître que la régularisation des cessions faites pendant le premier trimestre aux services publics n'aura lieu qu'en juillet.

Ce remboursement des sommes dues au service pénitentiaire subit de trop longs retards et, par suite, expose mon Département à ne pas profiter du montant de ces remboursements, qui doit être réintégré au crédit du budget pénitentiaire.

Je vous prie donc de donner des ordres pour que la régularisation des

cessions soit effectuée mensuellement et dans le plus bref délai.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur,

Ministre de la Marine et des Colonies,

JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ.

Les fonctions de curateur aux successions et biens vacants des transportés en cours de peine seront exercées à la Guyane par le Chef du bureau du Personnel de l'Administration pénitentiaire.

Cayenne, le 18 novembre 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA GUYANE FRANÇAISE, PAR INTÉRIM,

Vu le décret organique de l'administration pénitentiaire, en date du 16 février 1878;

Vu le décret du 4 septembre 1879, concernant la curatelle d'office des successions et biens vacants des déportés et des transportés en cours de peine;

Vu l'arrêté ministériel de même date, réglant le mode suivant lequel doivent être gérées les successions des déportés et des transportés en cours de peine;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

ARRÊTE:

Les fonctions de curateur aux successions et biens vacants des transportés en cours de peine seront exercées à la Guyane par le chef du bureau du personnel de l'administration pénitentiaire.

Les attributions qui lui sont confiées resteront soumises au contrôle du directeur de cette administration.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et inséré au Bulletin officiel de la colonie.

Cayenne, le 18 novembre 1879.

BOUET.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

GODEBERT.

NOUVELLE-CALÉDONIE.

ANNEXES.

ARRÊTÉS, DÉCISIONS, ORDRES, DÉPÊCHES.

MANAGE OF CALLERONIES.

PHXXIEVA.

tantas, parasons, orbers, paramas

ARRÊTÉ

concernant les produits de la transportation et l'emploi du fonds créé sur ressources spéciales.

Du 21 mars 1876.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu les dépêches des 28 septembre, 21 et 26 octobre 1875, numérotées 792, 859 et 864;

Vu l'arrêté ministériel du 5 mars 1866, réglant la vente des produits fabriqués par le personnel de la transportation à la Guyane;

Vu l'article 25 du décret organique du 12 décembre 1874; Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

L'arrêté ministériel du 5 mars 1866, relatif à la vente des produits obtenus par les établissements de la Guyane sera appliqué, dans son entier, à la Nouvelle-Calédonie.

ART. 2.

A partir du 1er avril 1876, les recettes et les dépenses du budget sur ressources spéciales créé par le Département seront formées des éléments déterminés par les articles suivants:

1° RECETTES.

Les recettes se composeront:

1° De la valeur des objets confectionnés ou produits par tous les chantiers agricoles et forestiers et par tous les ateliers de l'administration pénitentiaire, lorsque ces produits auront été livrés aux services publics et aux particuliers;

2° Des réparations de toutes sortes faites pour le compte des mêmes ser-

vices et des particuliers;

3° De la redevance payée par les services publics et les particuliers pour la main-d'œuvre qui leur sera cédée, laquelle redevance restée fixée à cinquante centimes par jour et par homme pour les premiers et à un franc pour les seconds.

Ne seront pas considérées comme des ventes et, dès lors, ne donneront pas lieu à versement au Trésor, au compte du budget sur ressources spéciales, les délivrances de produits qui seront faites aux différents services de l'administration pénitentiaire.

ART. 3.

Lorsqu'une vente aura été opérée, la somme totale sera versée au Trésor de la manière suivante :

20 p. 100 au profit du Trésor, sur compte de produits divers;

80 p. 100 au profit du budget sur ressources spéciales.

Dans le cas d'une vente par adjudication publique, l'adjudicataire aura à payer un droit de 5 p. 100 en sus du prix principal.

Dans le cas d'une vente faite de gré à gré ou suivant convention, les marchés seront soumis à un simple droit proportionnel de 2 p. 100.

ART. 4.

Le montant des recettes sera versé au Trésor, par les soins du receveur de l'enregistrement,

Par suite, les recettes qui n'auront pas été effectuées directement par ce

comptable devront préalablement être remises entre ses mains.

Le même fonctionnaire n'opérera le versement au Trésor qu'après avoir prélevé les droits de timbre et d'enregistrement, ainsi que le montant de ses remises. C'est pour le net de la recette que le versement prescrit par l'article 3 sera opéré.

ART. 5.

Le taux des remises à allouer au receveur de l'enregistrement est fixé à 2 p. 100 sur le recouvrement des premiers 30,000 francs, 1 p. 100 sur toutes les recettes dépassant 50,000 francs.

ART. 6.

Au commencement de chaque année, le Gouverneur déterminera par un tarif le prix minimum auquel les produits faits par la transportation pourront être vendus, de gré à gré ou suivant conventions, par les soins de l'administration pénitentiaire.

2° DÉPENSES.

ART. 7.

Les 80 p. 100 versés au compte du budget sur ressources spéciales constitueront le fonds qui sera employé. Ce fonds devra supporter les dépenses suivantes :

En ce qui touche les produits destinés à être vendus:

- 1° La dépense des salaires des ouvriers, telle qu'elle est fixée par l'arrêté du 25 février 1876;
- 2° La dépense d'une somme de 35 centimes, représentant un peu plus du quart de la dépense d'entretien du condamné;
- 3° La dépense des matières employées, celle des frais généraux et les gratifications en nature, s'il y a lieu.

Pour les produits provenant des redevances payées par les services publics et les particuliers pour les journées finies, le budget sur ressources spéciales supportera la dépense de 35 centimes dont il est parlé plus haut, qu'il s'agisse de services publics ou de particuliers, et versera les 35 centimes aux crédits ordinaires alloués au paragraphe Vivres.

ART. 8.

Vu l'impossibilité, quant à présent du moins, pour les ateliers et chantiers du service des travaux, pour les chantiers forestiers, pour ceux des cultures, de la flottille et pour ceux de l'habillement et du couchage, de faire une distinction immédiate dans l'imputation des dépenses, puisque les travailleurs de chacun de ces chantiers et ateliers sont appliqués indifféremment à des travaux destinés au service pénitentiaire, aux services publics et aux particuliers, il sera opéré de la manière suivante:

Toutes les dépenses faites par les chantiers et ateliers des services dont l'énumération est indiquée à l'article 9 continueront à être imputées sur

Transportation.

les fonds inscrits au budget ordinaire; mais le remboursement de celles de ces dépenses qui auront été faites pour des produits fabriqués en vue de la vente à des services publics et à des particuliers sera effectué par le budget sur ressources spéciales, d'après la valeur des dépenses réellement faites pour les produits, tant en salaires qu'en matières, en gratifications et en frais généraux, c'est-à-dire d'après le prix de revient que les feuilles d'ouvrage auront fait ressortir, ainsi qu'il est dit à l'article 7.

C'est dans ces proportions seulement que le budget sur ressources spéciales devra contribuer à la dépense totale de ces chantiers et ateliers.

Pour arriver au remboursement dont il est parlé plus haut, les établissements qui auront confectionné les objets destinés à être vendus dresseront chaque mois, au compte du budget sur ressources spéciales un état de cession indiquant, pour chaque service producteur, le montant de la dépense faite et décomposée en salaires, matières et frais généraux.

ART. 9.

Les services à la dépense desquels le budget sur ressources spéciales devra concourir sont les suivants :

- 1º Service des travaux (ateliers de confection et chantiers de production);
- 2° Service de la flottille (ateliers de construction et de confection);
- 3° Service des cultures (établissements agricoles);
- 4º Chantier forestier de la baie du Prony;
- 5° Ateliers de vêtements et de couchage.

ART. 10.

Les crédits généraux du budget continueront à supporter :

- 1° Les dépenses du campement, de l'éclairage, du service intérieur;
- 2° Les dépenses d'achat de meubles;
- 3° Les dépenses de loyers et frais de bureau;
- 4° Enfin les dépenses imprévues.

ART. 11.

Les recettes et les dépenses du budget sur ressources spéciales seront régularisées tous les mois.

ART. 12.

Les ressources réalisées seront employées au moyen de délégations de crédits adressées par le Département à l'administration locale.

Néanmoins, si une dépense d'une urgence indispensable vient à être nécessaire, alors que la colonie se trouve dépourvue du crédit correspondant, le payement en sera fait sur réquisitions de l'ordonnateur, sauf régularisation après que l'autorisation en aura été obtenue du Département, consulté par voie télégraphique.

.ART. 13.

Les payements imputables sur le budget sur ressources spéciales seront soumis à toutes les règles de la comptabilité publique.

ART. 14.

En fin d'année, si le chiffre des ressources réalisées est supérieur à celui des dépenses effectuées, la différence sera portée de plein droit au budget de l'année suivante, pour constituer, avec les recettes à venir, le crédit nouveau.

ART. 15.

L'administration de l'ordonnateur enverra, par chaque courrier, au Département, le récépissé original des versements de 80 p. 100 opérés par les soins du receveur de l'enregistrement.

De son côté, l'administration pénitentiaire fera parvenir au Ministère les pièces suivantes :

- 1° Tous les mois, l'état des ventes opérées, faisant ressortir, d'une part, les ventes à terme, et, de l'autre, celles dont le produit aura été effectivement encaissé;
- 2º Tous les trimestres, une situation des produits confectionnés dont on pourra faire ressource, mais non encore vendus;
- 3° Enfin, à la même époque, un état de situation des dépenses engagées et des dépenses payées.

ART. 16.

Jusqu'au jour où les premiers fonds auront été versés au Trésor, on con-

tinuera à imputer les dépenses nécessaires, quelle qu'en soit la nature, sur les crédits du budget ordinaire.

ART. 17.

Le présent arrêté sera mis à exécution à partir du 1er avril 1876.

ART. 18.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 21 mars 1876.

L. DE PRITZBUER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

RAPPORT

AU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

proposant de consacrer l'organisation de la caisse d'épargne de l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie.

Du 4 janvier 1878.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Depuis l'origine de la transportation et de la déportation, les fonds de pécule des condamnés sont versés dans des caisses spéciales dites de la transportation et de la déportation. Ces fonds ne sont pas productifs d'intérêt, ils constituent un simple dépôt jusqu'au jour où ils sont restitués aux intéressés.

J'ai pensé qu'il serait utile, tout en donnant aux possesseurs de pécule, les garanties nécessaires pour la conservation de leur avoir, de faire rapporter aux dépôts un intérêt assez élevé pour inciter les condamnés à diriger leurs efforts vers le travail et l'épargne.

Le moyen le plus pratique me paraît être la transformation des deux caisses pénitentiaires en une caisse d'épargne, ayant sa constitution propre et réservée exclusivement au personnel des services de la transportation et de la déportation.

Une subvention de 12,000 francs par an serait constituée à la caisse d'épargne pénitentiaire sur les fonds du budget de la tranportation et de la déportation. Cette subvention cesserait d'être allouée dès que le fonds de réserve de la caisse aurait atteint le chiffre de 260,000 francs.

Cette création ne peut que profiter au bien-être et à la moralisation des condamnés.

Pour ces motifs, j'ai l'honneur de soumettre à votre signature le décret qui a pour objet de consacrer l'organisation de la caisse d'épargne de l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie.

Veuillez agréer, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies, Signé : A. POTHUAU.

DÉCRET (1)

portant approbation de l'organisation de la Caisse d'épargne de l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie et des statuts de ladite caisse.

Du 4 janvier 1878.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854; Sur la proposition du Ministre de la marine et des colonies,

DÉCRÈTE:

ARTICLE PREMIER.

La caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie est et demeure autorisée.

Sont approuvés les statuts de ladite caisse, annexés au présent décret.

ART. 2.

Une somme de 12,000 francs sera inscrite chaque année au budget de la déportation et de la transportation pour être versée à la caisse d'épargne pénitentiaire à titre de subvention.

Cette subvention cessera lorsque le fonds de réserve de la caisse aura atteint un chiffre de 260,000 francs.

ART. 3.

La présente autorisation pourra être révoquée en cas de violation ou de non-exécution des statuts approuvés ci-dessus, sans préjudice des droits des tiers.

ART. 4.

La caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie sera tenue de

⁽¹⁾ Décret promulgué dans la colonie par arrêté du Gouverneur du 23 avril 1878.

remettre, au commencement de chaque année, au Gouverneur, pour être transmis au Département de la marine et des colonies, un extrait, en double expédition, de son état de situation, arrêté au 30 juin précédent.

ART. 5.

La caisse d'épargne pénitentiaire est soumise aux règles d'administration qui régissent les caisses d'épargne de France, en tout ce qu'elles n'ont pas de contraire aux dispositions du présent décret et des statuts y annexés.

Les attributions dévolues en France aux Ministres de l'intérieur, du commerce et des finances sont exercées par le Gouverneur; celles dévolues aux préfets, par l'ordonnateur.

ART. 6.

Le Ministre de la marine et des colonies statue par voie de règlement sur le service intérieur et la comptabilité de la caisse.

ART. 7.

Le Ministre de la marine et des colonies est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 4 janvier 1878.

Signé: Mal DE MAC MAHON.

Par le Président de la République :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

ANNEXE.

Statuts de la Caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie.

Du 4 janvier 1878.

ABTICLE PREMIER.

Une caisse d'épargne pénitentiaire est créée en Nouvelle-Calédonie pour recevoir et faire fructifier les pécules ainsi que les dépôts volontaires des condamnés ou libérés appartenant à la déportation et à la transportation.

Cette caisse reçoit, par extension, les épargnes du personnel libre entretenu au compte du budget du service pénitentiaire.

ART. 2.

A défaut de fonds de dotation, la caisse recevra de l'État une subvention annuelle à fixer par le budget.

ART. 3.

Les recettes normales de la caisse se composent :

- 1° De la subvention susmentionnée;
- 2° De la différence entre les intérêts servis par la caisse et le produit de ses placements.

ART. 4.

Elle aura à sa charge les frais du personnel inférieur et tous autres relatifs à la tenue des écritures.

ART. 5.

L'excédent normal des recettes sur les dépenses sera employé à la formation d'un fonds de réserve pour suppléer au fonds de dotation.

ART. 6.

La caisse est dirigée par le directeur de l'administration pénitentiaire, qui a sous ses ordres un caissier et un sous-caissier pris dans le personnel de son administration.

Le caissier chargé de la gestion des fonds de la caisse d'épargne est pécuniairement responsable.

Le service de la caisse est soumis au contrôle d'une commission de surveillance.

ART. 7.

Le directeur de la caisse d'épargne règle la composition des bureaux, nomme et révoque les employés inférieurs, fixe leurs traitements.

Il prend toutes les dispositions nécessaires pour le fonctionnement régulier de la caisse, assure l'exécution des lois, statuts, règlements et instructions qui s'y rapportent, agit au nom de la caisse et la représente, surveille les opérations de recette et de dépense, signe les pièces justificatives, vérifie les écritures, arrête les comptes.

ABT. 8.

La commission de surveillance se compose :

De l'ordonnateur, président;

Du trésorier-payeur, vice-président;

Du chef du service des domaines;

D'un sous-directeur de l'administration pénitentiaire et d'un conseiller privé.

Ces deux derniers membres sont désignés par le Gouverneur, sur la proposition de l'ordonnateur.

Un des membres de la commission, désigné par elle, remplit les fonctions de secrétaire.

La commission se réunit dans le local qui sera désigné à cet effet par le Gouverneur.

ART. 9.

La commission de surveillance a pour devoir de vérifier trimestriellement, dans les quinze premiers jours de janvier, avril, juillet et octobre, les opé-

rations de la caisse et de rendre compte annuellement, dans un rapport au Gouverneur, des résultats de ses vérifications.

Elle peut faire des rapports spéciaux en cours de gestion, sur les faits qui lui paraîtraient de nature à être portés sans retard à la connaissance de l'autorité supérieure.

Les vérifications sont faites soit par la commission tout entière, soit par les membres ou par le membre unique à qui elle donne mandat d'opérer pour elle-même; mais les rapports doivent être délibérés et adoptés en commission. La présence de trois membres au moins est nécessaire pour que les délibérations soient valables.

L'ordonnateur communique les rapports de la commission au directeur de la caisse d'épargne pénitentiaire et les présente ensuite au Gouverneur en conseil privé, avec les observations du directeur et les siennes propres.

Le rapport annuel et la délibération du conseil privé y relative sont adressés au Ministre de la marine et des colonies, dans les six premiers mois de chaque année. Les rapports spéciaux le sont également, lorsque le conseil privé le juge nécessaire.

ART. 10.

La caisse reçoit toute somme si minime ou si forte qu'elle soit, sans limitation de plus ou de moins. Toutefois les sommes inférieures à un franc ne produisent pas d'intérêt au profit des déposants.

ART. 11.

Lorsqu'un dépôt excède 1,000 francs, soit au moment du versement, soit par suite du règlement annuel des intérêts, la caisse achète, dans les trois mois, au compte du déposant, la somme de rente nécessaire pour réduire le dépôt au-dessous de 1,000 francs.

Ces achats ont lieu dans les conditions déterminées par la loi des 21 mai, 18 et 30 juin 1851.

ART. 12.

La totalité des pécules tant disponibles que de réserve est versée d'office dans la caisse par les soins de l'administration pénitentiaire.

Il ne peut être opéré de retrait sur ces dépôts que jusqu'à concurrence du pécule disponible.

Le pécule de réserve peut être retiré par le titulaire au moment de sa

libération ou de son entrée en concession. A son décès, le pécule peut être retiré par les ayants-droit, sur la production des pièces justificatives.

ART. 13.

Le taux de l'intérêt à servir par la caisse aux déposants est fixé par le Ministre de la marine et des colonies. Ce taux ne peut être inférieur à 3 p. 100.

ART. 14.

L'intérêt est compté par jour, à raison de 360 jours pour l'année. Il commence à courir huit jours après le versement, et cesse la veille du jour de la demande de remboursement.

Chaque année, au 31 décembre, les intérêts acquis pour l'année écoulée sont ajoutés au capital et deviennent à leur tour productifs d'intérêts.

ART. 15.

Les déposants libres ou libérés reçoivent un livret fourni par la caisse. Ces livrets sont numérotés et enregistrés sur un registre ad hoc. En cas de perte du livret, il en est délivré un autre par daplicata aux frais du déposant.

Les déposants en cours de peine n'ont pas de livret; la caisse leur remet, chaque année, un bulletin de la situation de leur compte, telle qu'elle résulte du règlement des intérêts.

ART. 16.

Le Gouverneur fixe en conseil privé, sur la proposition du directeur de la caisse d'épargne, la somme que la caisse doit conserver pour ses besoins courants. Tous les fonds excédant cette somme sont immédiatement versés entre les mains du trésorier-payeur, qui en prend charge au titre de la Caisse des dépôts et consignations.

ART. 17.

La caisse d'épargne pénitentiaire peut employer en achats de rentes sur l'État, ou de toute autre valeur du Trésor, suivant qu'il sera décidé par le Ministre de la marine et des colonies, une partie des fonds qu'elle aura à la Caisse des dépôts et consignations. Les achats de rentes seront effectués par la caisse des dépôts, sur demandes de la caisse d'épargne et ordres du trésorier-payeur.

Le trésorier-payeur pourvoira, le cas échéant, aux réalisations dans les conditions de l'article 21 de l'ordonnance du 14 avril 1819.

ART. 18.

Le Ministre de la marine et des colonies règle l'emploi des fonds versés à la Caisse des dépôts et consignations et fixe, par suite, la somme à réserver pour le service des remboursements.

ART. 19.

Les retraits à faire sur les fonds disponibles entre les mains du trésorierpayeur ne peuvent s'effectuer qu'en vertu d'un avis préalable du directeur de la caisse, déterminant la somme dont le remboursement est demandé. Le remboursement est ensuite opéré au caissier, sur sa quittance, dans le délai de trois jours.

ART. 20.

En cas de dissolution de la caisse pour une cause quelconque, les sommes qui resteraient libres après l'acquittement de toutes les dettes et charges de l'établissement feraient retour au Trésor public.

ART. 21.

Le règlement intérieur de la caisse d'épargne est arrêté par le Ministre de la marine et des colonies.

ART. 22.

Les modifications aux présents statuts seront valables si elles ont été proposées par le directeur de la caisse, ou par l'ordonnateur, délibérées en conseil privé et approuvées par le Ministre de la marine et des colonies. Le Département pourra, toutefois, saisir d'office le conseil privé des projets de modifications dont le directeur ni l'ordonnateur n'auraient pris l'initiative.

Vu pour être annexé au décret du 4 janvier 1878 :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies, Signé: A. POTHUAU.

DÉCISION MINISTÉRIELLE

fixant le taux de l'intérêt à servir par la Caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie et la somme qui doit rester disponible sur celles versées à la Caisse des dépôts et consignations.

Du 5 janvier 1878.

LE MINISTRE DE LA MARINE ET DES COLONIES,

Vu les articles 13 et 17 des statuts de la caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie et le décret d'autorisation en date du 4 janvier 1878,

DÉCIDE :

ARTICLE PREMIER.

Le taux de l'intérêt à servir par la caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie à ses déposants de toutes catégories est fixé à 360 p. 100 l'an.

ART. 2.

La somme qui doit rester disponible sur celles versées à la Caisse des dépôts et consignations est fixée à 50,000 fr. Le surplus sera employé en rentes 5 p. 100 de la dette inscrite, lorsque cette rente est au-dessous du pair, et en rentes 3 p. 100 si le cours du 5 p. 100 dépasse le pair.

Fait à Paris, le 5 janvier 1878.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Golonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE.

Création d'une Caisse d'épargne pénitentiaire.

Paris, le 8 février 1878.

Monsieur le Gouverneur,

Le Journal officiel du 27 janvier dernier a publié un décret et des statuts concernant la création d'une caisse d'épargne pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

Je vous prie de promulguer ce décret dans la colonie.

Je vous adresse, pour les besoins du service, vingt exemplaires des différents actes qui consacrent cette création.

J'avais été frappé depuis longtemps de ce fait que les fonds déposés dans les caisses pénitentiaires et s'élevant à une somme très importantes restaient inactifs. Ces fonds constituaient un dépôt, une réserve d'argent, mais ne représentaient pas une épargne comme peuvent en former des travailleurs libres, puisqu'ils restaient sans emploi et ne pouvaient s'augmenter par le rapport d'intérêts. Il résultait de cette situation que les condamnés n'avaient aucun avantage à verser leur argent à leur pécule, et qu'au contraire, ils devaient chercher les moyens de conserver cet argent pour en avoir la libre disposition personnelle.

J'ai pensé, par suite, qu'il y avait lieu, tout en donnant aux possesseurs de pécule toutes garanties pour la conservation de leur avoir, de faire rapporter à cet avoir un intérêt assez élevé pour les inciter à diriger leurs efforts vers l'épargne. Le moyen le plus pratique m'a paru être de transformer les deux caisses pénitentiaires en une caisse d'épargne unique ayant sa constitution propre et réservée exclusivement au personnel des services de la transportation et de la déportation. La colonie avait été chargée de préparer un projet qui n'a pas paru au Département remplir le but qu'il se

proposait, et auquel a été substitué le décret du 4 janvier dernier, concerté avec le Ministre des finances.

Le personnel libre, fonctionnaires, employés, etc., sera appelé, comme le personnel condamné, à bénéficier de l'institution; seulement pour les condamnés le versement du pécule sera bien entendu obligatoire.

La direction de la caisse d'épargne est confiée au directeur de l'administration pénitentiaire. Ce fonctionnaire est placé sous le contrôle d'une commission de surveillance composée de cinq membres, qui fera des vérifications trimestrielles. Cette commission est présidée par l'ordonnateur, qui a le contrôle de toutes les opérations de fonds dans la colonie.

Il était indispensable de subventionner au début la nouvelle caisse, pour la mettre en mesure de supporter les frais d'administration, que vous réduirez autant que possible. Cette subvention est fixée à 12,000 francs par an et cessera le jour où le fonds de réserve de la caisse atteindra 260,000 fr.

Afin de simplifier les calculs, j'ai cru devoir fixer le taux de l'intérêt à 360 p. 100 par an, ce qui fait un centime de rapport par jour.

La différence entre cette somme et le montant de l'intérêt reçu par la caisse servira à couvrir les frais d'administration et à constituer le fond de réserve.

Le caissier actuel, dont les services sont appréciés par l'Administration, sera maintenu comme caissier de la caisse d'épargne.

Je pense que le travail de la caisse ne sera pas augmenté d'une manière considérable, puisque chacun des déposants condamnés a déjà un compte ouvert dans les livres du caissier.

Vous remarquerez qu'aux termes de l'article 6 du décret du 4 janvier, le Ministre statue par voie de règlement sur le service intérieur et la comptabilité de la caisse. Pour répondre à cette prescription, j'ai fait préparer un projet de règlement ci-joint, que je vous prie d'examiner et de soumettre à mon approbation, en me faisant part des modifications que vous croiriez utile d'y apporter.

Je vous autorise à rendre ce règlement provisoirement applicable en attendant qu'il vous soit retourné avec mon approbation.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE (1)

au sujet des peines corporelles. — Instructions.

Paris, le 21 février 1878.

Monsieur le Gouverneur,

Une récente proposition présentée par l'honorable M. Schœlcher au Sénat a de nouveau appelé l'attention du public et celle du Département sur l'application des peines corporelles aux transportés. Vous trouverez dans le Journal officiel du 12 février courant le compte rendu de la discussion à laquelle cette proposition a donné lieu.

Le Sénat a reconnu que les peines corporelles sont nécessaires au maintien de la discipline sur les établissements mais la discussion a démontré que, même dans la pensée de la majorité, l'application de ces peines devait être l'objet de toutes les restrictions possibles.

Je n'avais pas attendu, du reste, cette discussion publique pour donner l'assurance que des ordres seraient envoyés afin de concilier les sentiments d'humanité avec les exigences de l'ordre et de la discipline. Ma lettre au rapporteur de la commission contient la promesse formelle d'adresser à ce sujet de nouvelles instructions aux gouverneurs des colonies pénitentiaires, et de faire préparer le règlement d'administration publique prévu par le n° 1 de l'article 14 de la loi du 30 mai 1854.

Il importe, en effet, que sous ce rapport la conduite de l'Administration ne donne lieu à aucun soupçon; telle, vous le savez, a toujours été la doctrine du Ministère de la marine.

Par un grand nombre de dépêches et notamment celles des 21 avril 1865, 4 novembre 1868, 19 janvier 1872 et 4 avril 1876, mon Département a recommandé constamment à l'administration coloniale de montrer la plus grande modération dans l'application des peines.

⁽¹⁾ Commune aux deux colonies pénitentiaires.

Je ne puis qu'insister auprès de vous pour que ces prescriptions soient rigoureusement observées.

J'ajoute que, pour donner plus de garanties aux droits de l'humanité, aucune peine corporelle ne devra désormais être appliquée sans votre autorisation expresse, donnée sur un rapport spécial du directeur de l'administration pénitentiaire et sur l'avis d'une commission, qui sera désignée à cet effet par arrêté local dans chaque centre de transportation.

En outre, les peines corporelles ne devront être appliquées qu'aux condamnés à perpétuité déjà placés au peloton de correction et pour les cas où les faits ne pourraient motiver le renvoi devant un conseil de guerre et tomberaient, dès lors, sous la seule action disciplinaire. Dans mon opinion, ces cas doivent être limités aux attentats aux mœurs et au projet ou tentative d'évasion dans les cas graves.

Quant au crime d'évasion, qui est puni spécialement par l'article 7 de la loi du 30 mai 1854, vous ne devez sous aucun prétexte, lorsqu'il est caractérisé, autoriser les châtiments corporels à l'égard des individus qui s'en seraient rendus coupables. Ils doivent être déférés à la justice.

En terminant, je vous informe que je fais mettre à l'étude dès à présent le projet de règlement d'administration publique dont je vous ai entretenu plus haut. Toutefois je désire que vous fassiez, de votre côté, préparer un projet conçu dans les limites traçées par la discussion du Sénat. Ce projet devra établir l'échelle des peines disciplinaires et préciser de la manière la plus nette tout ce qui concerne le régime disciplinaire de nos établissements.

Je vous prie de donner des ordres pour que vos propositions me soient adressées par l'un des plus prochains courriers.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies

Signé: A. POTHUAU.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE.

Solution des questions relatives à la procédure à suivre à l'égard des transportés.

Paris, le 4 mars 1878.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR,

Par votre lettre du 27 septembre dernier, relative au nommé Champetier, transporté condamné à mort, le 4 dudit mois, par le 1er conseil de guerre de la Nouvelle-Calédonie, vous m'avez transmis une note de M. le chef du service judiciaire sur la procédure à suivre à l'égard des individus subissant la peine de la transportation.

La première observation de M. Jean porte sur l'inconvénient qui lui semble résulter de l'application aux transportés accusés d'assassinat de l'article 304 du Code pénal ordinaire, puisque, si la circonstance aggravante de la préméditation est rejetée, le condamné ne peut plus être frappé que

de la peine des travaux forcés à perpétuité.

Or, il est à remarquer que, dans l'affaire du nommé Champetier, cette critique est sans intérêt, car les juges ont résolu affirmativement la question de la préméditation, et Champetier a été, conséquemment, condamné à mort. Il paraît d'ailleurs, ainsi que l'a jugé le législateur de 1810, suffisant d'appliquer la peine des travaux forcés à perpétuité au meurtre dépouillé de toute préméditation.

La seconde critique porte sur les conséquences de la récidive à l'égard des transportés; ici, encore, j'estime que les prescriptions des articles 56 et suivants du Code pénal, corroborés par l'arrêt du 10 janvier 1861, sont suffisamment rigoureuses, puisqu'elles permettent de prononcer la peine de mort à l'égard du condamné aux travaux forcés à perpétuité qui encourt

une seconde fois cette dernière peine. Quant à ceux qui n'ont été condamnés qu'aux travaux forcés à temps, la perpétuité de la peine a semblé une répression suffisante pour le cas de récidive.

Le troisième point porte sur l'application, dans les espèces analogues à celles qui ont motivé la comparution de Champetier devant la justice, des articles 298 et suivants du Code maritime, qui punissent la voie de fait envers un supérieur. A cet égard, je ne puis mieux faire que de me référer aux commentaires qui ont été donnés de ces articles, tant dans l'exposé des motifs que dans le rapport au Corps législatif sur la loi de 1857 et rappelés dans les instructions des 11 décembre 1858, 19 avril et 14 mai 1859, insérées au Bulletin officiel, ainsi que dans l'arrêt de cassation du 28 avril 1864. Il en résulte que l'intention du législateur a été de laisser au conseil de guerre saisi le pouvoir discrétionnaire de décider, selon les circonstances, si la personne outragée ou frappée devait être considérée comme le supérieur du coupable. Je ne puis ici qu'exprimer le vœu de voir les conseils de guerre de la Nouvelle-Calédonie sauvegarder, par une juste fermeté, la discipline des établissements pénitentiaires de la colonie.

En quatrième lieu, M. le chef du service judiciaire émet des doutes sur la légalité de l'application de la pénalité maritime aux transportés, en se basant sur ce que l'article 374 du Code maritime aurait réservé, dans les cas de l'espèce, les peines spéciales édictées pour les forçats.

Mais il est à remarquer que, sans cette disposition restrictive, les forçats du bagne de Toulon, soumis par le code (art. 89) à la juridiction des tribunaux maritimes, se fussent trouvés, en vertu de l'article 252, placés sous une législation pénale autre que celle qui leur avait été jusqu'alors appliquée. Le Code maritime n'avait alors et ne pouvait avoir en vue, ainsi que le dit expressément l'article 89 précité, que les forçats subissant leur peine en France; l'exposé des motifs au Corps législatif laissait pressentir que l'ancienne législation pénale relative à ces condamnés, maintenue provisoirement pour eux, serait promptement mise en harmonie avec la situation nouvelle issue de la transportation se généralisant de jour en jour.

L'abandon du bagne de Toulon déjà projeté ne parut pas rendre nécessaire la préparation de lois nouvelles; mais le décret du 21 juin 1858, en soumettant par l'article 12 à la compétence des conseils de guerre les transportés de toutes catégories aux colonies, déclare par l'article 21, sous la rubrique « dispositions générales », faire application à ces hommes, comme à tous autres justiciables des conseils de guerre, des dispositions pénales du

Code de justice maritime, se conformant ainsi aux termes de l'article 252 dudit code, lequel ne comportait une exception mentionnée que pour les forçats qui subissaient leur peine en France (art. 89). Ce résultat, qui se trouve d'accord avec les principes de l'humanité et les prescriptions de l'article 376 du Code maritime, reproduit de l'article 6 du décret du 23 juillet 1810, et constamment ratifié par la jurisprudence de la Cour de cassation (arrêts des 26 juillet 1811, 30 août et 14 septembre 1849), a eu pour effet immédiat l'abrogation d'une législation qui ne se trouvait plus en rapport avec nos mœurs et qui depuis vingt années a cessé d'être appliquée.

Une expérience d'égale durée a démontré que le Code maritime joint au Code pénal ordinaire, auquel il permet de recourir, contient des pénalités suffisamment rigoureuses pour assurer la répression de tous les crimes ou délits commis par ces justiciables, et aucune considération ne me paraît de nature à faire revenir sur la disposition générale par laquelle le décret de 1858 a rendu ce code applicable aux diverses catégories de transportés.

Je vous prie de mettre ces observations, dont une partie a déjà fait l'objet des instructions des 25 août 1876 et 15 octobre 1877, sous les yeux de M. le chef du service judiciaire de la Nouvelle-Calédonie, en le remerciant de l'étude qu'il vous avait soumise sur la question.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

ORDRE.

Mesures concernant les libérés internés à l'île Nou.

Du 7 mars 1878.

Nous, Contre-Amiral, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Commandant en chef de la division navale,

Considérant que les libérés internés à l'île Nouvivent dans un état d'oisiveté déplorable, notamment ceux qui sont en instance d'engagement, lesquels, pour la plupart, préfèrent la ration réduite plutôt que de se livrer à un travail régulier;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire et vu l'avis de la commission dite de patronage des libérés,

ORDONNONS:

LIBÉRÉS EN INSTANCE D'ENGAGEMENT.

- t° Les libérés en instance d'engagement seront employés à des travaux légers, tels que les transports de bois, de paille ou autres matériaux. Ils recevront, en échange de leur travail, la ration de vivres complète, sans salaire.
- 2° Ceux qui travailleront d'une façon régulière, pendant huit heures par jour, recevront, outre la ration entière, un salaire journalier de 25 centimes.

Ils devront toujours se faire inscrire la veille pour le travail.

3° Les libérés en instance d'engagement qui refuseront de travailler ne recevront que la ration réduite. Ils seront, en outre, privés de permis-

sion tant qu'ils n'auront pas travaillé une semaine entière après un refus.

4° Les libérés de cette catégorie ne devront pas être mêlés pour le travail avec les libérés condamnés à l'emprisonnement.

LIBÉRÉS CONDAMNÉS À L'EMPRISONNEMENT.

- 5° Les libérés condamnés à l'emprisonnement sont astreints au travail et passibles des punitions de retranchement, de prison et de la suppression des salaires, pour les infractions qu'ils commettent.
- 6° Le travail sera fait, autant que possible, à la tâche. On pourra aussi, dans le cas où il serait impossible de répartir le travail par tâche, réduire la séance à trois heures au lieu dequatre, soit six heures par jour d'un travail régulier.
- 7° Les libérés recevront un salaire de 15 centimes par journée de travail. Les paresseux et les récalcitrants seront punis comme il est dit au paragraphe 5;
- 8° Le directeur de la ferme Nord pourra proposer des libérés pour remplir les fonctions de contremaître. Il leur sera alloué 50 centimes par jour. Leur nombre devra être restreint au strict nécessaire.
- 9° Les salaires de tous les libérés seront imputés, jusqu'à nouvel ordre, au paragraphe *Cultures*, à moins qu'ils ne soient employés au service des travaux.
- 10° Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent ordre, qui sera enregistré partout où besoin sera.

Nouméa, le 6 mars 1878.

Signé : L. DE PRITZBUER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

VII:

L'Ordonnateur,

MORAU.

ARRÊTÉ

concernant les transportés libérés.

Du 2 avril 1878.

Nous, Contre-Amiral, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Commandant en chef de la division navale.

Considérant que les dispositions relatives à la police et à la surveillance des libérés sont éparses dans de nombreux arrêtés, dont quelques-uns sont depuis longtemps tombés en désuétude;

Qu'il convient, afin de faciliter à l'autorité les moyens d'appliquer cette législation toute spéciale, de la coordonner en un seul acte, en tenant compte des modifications dictées par l'expérience;

Vu le nombre toujours croissant des libérations;

Vu la situation critique de la colonie, qui ne permet pas à un grand nombre de libérés de trouver des moyens d'existence;

Vu la nécessité d'assurer à cette catégorie d'hommes un asile et la subsistance que le budget du service local n'est pas en mesure de leur procurer, et l'urgence de les soustraire au vagabondage, qui peut, à un moment donné, compromettre la sûreté publique;

Vu l'avis émis par la commission spéciale de patronage des libérés;

Vu l'article 73 du décret du 12 décembre 1874; Sur la proposition du directeur de l'intérieur; Le conseil privé entendu,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

Tout condamné, au moment d'arriver à sa libération, devra, un mois au moins avant sa mise en liberté (loi de 1874), faire connaître à l'Adminis-

tration à quel travail, à quelle industrie, il désire se livrer, quels sont ses moyens probables d'existence, et s'il désire recevoir une concession de terre. Il indiquera également en quel lieu de la colonie il désire fixer sa résidence.

ART. 2.

Au cas où, au moment de leur libération, les condamnés n'auront pas de moyens d'existence et ne justifieront pas d'un engagement, ils resteront en subsistance au dépôt établi provisoirement à l'île Nou, qui sera considéré comme le lieu de résidence fixé par l'Administration, jusqu'à ce qu'ils aient pu trouver à se placer.

Ce dépôt ainsi constitué recevra en outre :

- 1° Les libérés sans moyens d'existence, sur la demande qu'ils en feront, appréciée par l'autorité;
- 2° Les libérés qui ne pourront plus subvenir à leur entretien pour cause de vieillesse, de maladie ou d'infirmités, ou qui se trouveraient en prévention de crime ou de délit;
 - 3° Les libérés frappés de la peine de l'emprisonnement.

ART. 3.

L'administration pénitentiaire donnera, autant que possible, du travail aux libérés du dépôt; les salaires seront réglés par l'administration supérieure.

ART. 4.

La surveillance de la haute police, en ce qui concerne les libérés hors pénitenciers, appartient au directeur de l'intérieur. Pour les libérés qui sont encore sur les pénitenciers, et, par conséquent, à la charge de l'administration pénitentiaire, c'est au directeur de cette administration qu'appartient tout ce qui a trait à leur surveillance.

ART. 5.

Les autorisations d'engagement (permis) ne seront données que pour des contrats d'une durée de six mois au moins entre le libéré et son patron. Elles seront délivrées par le directeur de l'intérieur pour les libérés placés sous la surveillance de l'administration locale, et par le directeur de l'administration pénitentiaire pour les libérés qui relèvent de lui,

L'état des autorisations dressé par l'administration pénitentiaire sera communiqué pour avis au directeur de l'intérieur; celui établi par la direction de l'intérieur sera transmis, dans le même but, au directeur de l'administration pénitentiaire.

En cas de divergence d'opinion entre les deux administrations, le Gouverneur prendra, s'il le juge à propos, l'avis du comité de patronage et décidera.

ART. 6.

A l'effet de donner aux libérés en instance d'engagement au dépôt de l'île Nou les facilités nécessaires pour qu'ils puissent trouver du travail, des permissions leur seront accordées pour venir sur la grande terre. Ces permissions auront une durée variant entre deux et sept jours.

Il pourra exceptionnellement être accordé par l'autorité supérieure des permissions d'une plus longue durée.

ART. 7.

Le nombre des libérés en subsistance à l'île Nou qui pourront être autorisés à aller chercher de l'ouvrage en même temps sera fixé par le Gouverneur, sur l'avis du directeur de l'administration pénitentiaire, le comité de patronage entendu.

ART. 8.

Dans le cas où l'engagement à long terme ne sera pas possible pour certaines industries, des autorisations spéciales, dont la durée sera fixée par l'administration de l'intérieur ou pénitentiaire, selon les cas, pourront être accordées aux libérés.

Pour la délivrance de ces autorisations, les libérés de la presqu'île de Nouméa devront s'adresser au directeur de l'intérieur, et ceux placés en dehors de cette résidence, au chef d'arrondissement ou au commandant de la brigade de gendarmerie.

ART. 9.

Le chiffre des libérés autorisés à résider à Nouméa et dans la presqu'île sera fixé par le Gouverneur.

ART. 10.

Les libérés pourront se mouvoir, dans un rayon de six kilomètres autour

de leur résidence ou de celle de leur patron, pour leurs propres affaires ou pour celles de ce dernier.

Ce droit de parcours ne permet pas aux libérés de quitter leur patron ou leur résidence forcée, pendant plus de vingt-quatre heures. Les libérés résidant aux environs de Nouméa devront se pourvoir d'une autorisation spéciale, délivrée par le directeur de l'intérieur.

ART. 11.

Pour jouir du droit de parcours défini en l'article qui précède, les libérés engagés chez des particuliers devront être munis d'un laissez-passer, délivré par leur engagiste et visé par les commandants de brigade de gendarmerie, s'il s'en trouve sur la route.

Des permis réguliers seront également délivrés par le bureau central de police aux libérés ayant à se rendre à leur résidence avant d'avoir reçu leur permis, ou à ceux qui, travaillant pour leur propre compte à Nouméa, seraient appelés par leurs affaires en dehors du périmètre qui leur est assigné.

ART 12.

Toutes les fois qu'un libéré aura été l'objet d'une arrestation, il sera autant que possible détenu dans une prison autre que la prison civile.

ART. 13.

Le pécule des libérés leur sera délivré en entier à leur sortie du dépôt; toutefois, tant qu'ils y seront en subsistance, l'administration pénitentiaire pourra ne leur délivrer que la partie de leur pécule qui devra suffire à leurs dépenses pendant les absences qu'ils feront pour chercher du travail et pour se procurer des vêtements et autres objets de même nature.

ART. 14.

Toute infraction aux articles du présent arrêté relatifs à la résidence et aux permis de circulation sera considérée comme rupture de ban et punie comme telle.

ART. 15.

Un règlement particulier pourvoira aux mesures d'administration et de détail pour l'exécution du présent arrêté.

ART. 16.

Le directeur de l'intérieur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 2 avril 1878.

Signé: L. DE PRITZBUER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur,

Ed. LITTAYE.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

REGLEMENT D'APPLICATION

de l'arrêté du 2 avril 1878, concernant les transportés libérés.

Du 4 avril 1878.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

Les transportés libérés (4° catégorie, 1^{re} section), astreints à la résidence temporaire ou perpétuelle dans la colonie, en vertu de l'article 6 de la loi du 30 mai 1854, sont divisés en deux catégories distinctes, savoir:

1° Libérés internés sur les établissements pénitentiaires ;

2° Libérés hors pénitenciers.

Les premiers relèvent exclusivement du directeur de l'administration pénitentiaire. Les autres dépendent du directeur de l'intérieur, qui fournit seulement au service de la transportation les renseignements les concernant qui doivent être compris dans la statistique pénitentiaire. (Dépêche ministérielle du 27 août 1873.)

Les libérés astreints à la résidence sont justiciables des conseils de guerre pour les crimes et délits. Ils sont justiciables des tribunaux civils pour les

contraventions qu'ils auront commises.

Les transportés libérés de la 4° catégorie, 2° section (non astreints à la résidence) ne relèvent que de la direction de l'intérieur. Ils restent seulement soumis à la surveillance de la haute police, si cette surveillance leur est imposée par la nature de leur condamnation.

L'assistance judiciaire est accordée aux libérés notoirement sans ressources. Ils produiront, à cet effet, un certificat du directeur de l'administration pénitentiaire ou du directeur de l'intérieur, suivant le cas, constatant leur situation.

DE LA LIBÉRATION.

ARTICLE PREMIER.

§ 1er. Les déclarations prévues à l'article 1er de l'arrêté seront reçues

par les commandants de pénitenciers, par les chefs de camps ou les engagistes. Elles seront transmises sans délai à la direction de l'administration pénitentiaire. (Transportation.)

- \$ 2. Le jour même de l'expiration de la peine, le transporté est mis en liberté; il est affranchi de la subordination militaire. Il a le droit de revêtir le costume civil et de laisser croître les cheveux et la barbe. L'Administration lui laisse ses effets d'habillement de condamné, le hamac et la couverture; il est dirigé sur la résidence qu'il a choisie, si sa déclaration a été prise en considération. Sur tout le parcours de sa route, il est tenu de se présenter aux chefs d'arrondissement, aux bureaux de police et aux commandants de brigades de gendarmerie pour faire viser ses papiers.
- § 3. Tout transporté qui, au jour de sa libération, n'aura pas une résidence ou un engagement autorisé sur la grande terre sera dirigé sur le dépôt de l'île Nou.
- § 4. L'administration pénitentiaire fournira trimestriellement, et à l'avance, à la direction de l'intérieur, les extraits matriculaires des transportés libérables dans le courant du trimestre suivant. Ces extraits contiendront tous les renseignements que la transportation possède sur ces individus.
- \$ 5. Une ampliation de l'extrait matriculaire de chaque libéré sera adressée, par le directeur de l'intérieur, au président de la commission de patronage,

DU DÉPÔT DE L'ÎLE NOU.

ART. 2.

- \$ 1er. Les libérés à la charge de l'administration pénitentiaire seront, jusqu'à nouvel ordre, internés au dépôt créé, à cet effet, à la ferme Nord de l'île Nou.
 - § 2. Ce dépôt comprend trois catégories de libérés, savoir:
- 1° Les libérés dits : en instance d'engagement. Ce sont ceux qui, étant sans moyens d'existence, ont demandé leur internement au dépôt, en attendant qu'ils puissent se procurer du travail. Ils sont composés exclusivement de transportés de la 1^{re} section;
 - 2° Les libérés de la 1re et de la 2° section, incapables de subvenir à

leur entretien pour cause de vieillesse, de maladie ou d'infirmités. Ils sont désignés sous la dénomination de : libérés admis à l'asile.

Les frais de nourriture des libérés de la 2° section seront remboursés au service pénitentiaire par le service local;

- 3° Les libérés condamnés à la reclusion ou à l'emprisonnement par les tribunaux de la colonie, ou ayant des peines de ce genre à subir après leur libération des travaux forcés. Cette catégorie est astreinte au travail et à la discipline.
- § 3. L'administration, la police et la discipline des libérés internés au dépôt sont réglées par les arrêtés du Gouverneur en date des 9 novembre 1877 et 8 mars 1878. Le premier de ces arrêtés détermine les limites dans lesquelles les libérés peuvent se mouvoir; le second est relatif au travail, aux salaires et aux mesures à prendre contre ceux qui refusent de travailler.
- § 4. Les libérés en instance d'engagement peuvent obtenir des permissions pour venir sur la grande terre chercher du travail. Ces permissions, dont la durée variera de deux à quinze jours, seront accordées par le directeur de l'administration pénitentiaire et visées par le commissaire central. Si les libérés sont hors pénitenciers, les permissions seront accordées par le directeur de l'intérieur et soumises aux mêmes formalités.

Mention sera faite par le commissaire central, sur le rapport journalier, des permissions délivrées. Les chefs d'arrondissement et de brigade fourniront un état hebdomadaire faisant connaître les permissions qu'ils auront accordées. Ces états seront adressés au Gouverneur.

- § 5. Les libérés permissionnaires seront tenus de présenter leur permission à toute réquisition des agents de l'autorité. Ils devront la faire viser par les brigades de gendarmerie qui se trouveront sur leur parcours.
- § 6. Tout libéré non rentré à l'expiration de sa permission sera déclaré en rupture de ban et poursuivi comme tel, après un délai de vingt-quatre heures.

ENGAGEMENTS.

OBLIGATIONS DE L'ENGAGISTE ET DE L'ENGAGÉ,

ART. 3.

\$ 1er. L'engagement doit être de six mois au moins. Il fera l'objet d'un

contrat signé par les intéressés, et indiquera les conditions faites de part et d'autre : lieu de résidence, nourriture, logement, salaire, genre de travail, etc.

§ 2. Les demandes d'engagement, réunies dans un bordereau, seront transmises par le directeur de l'administration pénitentiaire, au directeur de l'intérieur, pour avis, et soumises ensuite à l'approbation du Gouverneur.

Les mêmes formalités seront suivies par le directeur de l'intérieur, pour les libérés hors pénitenciers.

- § 3. Dès que l'engagement est autorisé, le directeur de l'intérieur ou l'administration pénitentiaire, suivant le cas, délivrera un permis de résidence, au moyen duquel le libéré se rendra chez son engagiste.
- § 4. Le libéré engagé devra être muni également d'un brevet sur lequel l'engagiste inscrira le payement de ses salaires. Le compte sera arrêté au moment de la résiliation de l'engagement.
- § 5. Les demandes de résiliation d'engagement devront être motivées; elles seront adressées par écrit au directeur de l'intérieur ou à l'autorité la plus voisine, soit par l'engagiste, soit par l'engagé.

Le libéré qui quittera sa résidence par résiliation d'engagement devra se présenter, sans délai, devant le commandant du poste le plus voisin, qui lui délivrera un laissez-passer pour se rendre au chef-lieu.

- §. 6. Les contestations entre l'engagiste et l'engagé, seront réglées, soit par le patronage, soit par les tribunaux compétents.
- § 7. En cas de maladie, les libérés engagés pourront être admis dans les hôpitaux pénitentiaires. Dans ce cas, l'engagiste répondra pour le libéré de quinze jours de traitement, à raison de 2 francs par jour, et en versera d'avance le montant; le surplus restera à la charge du service local, sans recours contre le malade à sa sortie de l'hôpital. (Dépêche du 26 novembre 1875, n° 973.)
- § 8. En cas de disparition d'un libéré du lieu de sa résidence, l'engagiste doit en informer immédiatement l'autorité la plus rapprochée.
- § 9. Lorsqu'un libéré quittera le dêpôt pour aller résider hors pénitenciers, il pourra lui être payé la totalité de son pécule ou une partie seulement, selon son désir.

DE LA RÉINTÉGRATION.

ABT. 4.

- \$ 1°. La réintégration au dépôt sera prononcée d'office contre tout libéré prévenu de crime ou délit dûment constatés. Dans tous les autres cas, la réintégration sera prononcée par le Gouverneur, sur la proposition du directeur de l'intérieur.
- \$ 2. La direction de l'intérieur remettra à la disposition de l'administration pénitentiaire les libérés à réintégrer au dépôt, accompagnés de toutes les pièces les concernant.
- § 3. L'initiative des poursuites à exercer contre les prévenus appartiendra à l'administration pénitentiaire.
- \$ 4. Les libérés qui seront l'objet de poursuites seront détenus préventivement dans les prisons des établissements pénitentiaires.

LIBÉRÉS HORS PÉNITENCIERS. MESURES DE SURVEILLANCE.

ART. 5.

Chaque mois, la direction de l'intérieur fera connaître à l'administration pénitentiaire les mutations affectant l'effectif.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Le nombre des libérés autorisés à résider dans la ville de Nouméa est fixé à 140 et celui de la presqu'île de Nouméa à 160.

Le nombre de ceux autorisés à résider sur les autres points de la colonie n'est pas déterminé.

Fait à Nouméa, le 4 avril 1878.

Le Contre-Amiral Gouverneur,

L. DE PRITZBUER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

Le Directeur de l'Intérieur,

ED. LITTAYE.

ARRÈTÉ

réglant le service de la comptabilité de l'usine à sucre de Bacouya, à Bourail.

Du 6 avril 1878.

Nous, Contre-Amiral, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Commandant en chef de la division navale,

Vu la dépêche ministérielle du 20 novembre 1877, n° 907, approuvant certaines modifications dans le contrat passé entre l'administration pénitentiaire et M. J. Higginson, et en vertu duquel ce dernier donne en toute propriété au service pénitentiaire: 1° l'usine à sucre de Bourail, comprenant les machines, les bâtiments et le matériel appartenant à l'usine; 2° la concession de 500 hectares de terre accordée à M. Higginson dans la plaine de Bacouya;

Considérant qu'il importe de réglementer le service et la comptabilité de cette usine;

Vu les arrêtés des 21 mars 1876 et 25 juillet 1877, concernant les produits de la transportation et l'emploi des fonds du budget sur ressources spéciales;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire; Le conseil privé entendu,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

L'usine à sucre de Bacouya, à Bourail, est classée parmi les établissements de la transportation créés dans un but spécial de production, et dont les recettes et les dépenses doivent incomber au budget sur ressources spéciales.

ART. 2.

L'usine est placée sous l'autorité et la direction du directeur du péniten-Transportation. cier agricole de Bourail, qui aura sous ses ordres tout le personnel affecté à l'établissement.

Un agent de l'administration pénitentiaire sera chargé de la comptabilité de l'usine.

ART. 3.

La vente des produits de l'usine servira à l'acquittement des dépenses suivantes :

Salaires des condamnés;

Achats de matières;

Frais de transport.

La solde du mécanicien civil attaché à l'établissement, les dépenses de nourriture et d'habillement des travailleurs, du campement, de l'éclairage et du service intérieur seront supportées provisoirement par les crédits généraux du chapitre xvii. Transportation, et jusqu'au moment où les économies réalisées par le budget sur ressources spéciales lui permettront de subvenir à toutes les dépenses de l'usine.

ART. 4.

Il sera tenu, à l'administration pénitentiaire, une comptabilité spéciale des recettes et des dépenses de l'usine, afin de s'assurer chaque année si elle peut fonctionner avec ses propres ressources, et sans le concours du budget colonial.

ART. 5.

L'usine de Bacouya est chargée de la manipulation des cannes appartenant soit à l'administration pénitentiaire; soit aux concessionnaires de Bourail.

ART. 6.

Les cannes, livrées par les concessionnaires producteurs, seront transportées à l'usine par les soins du service pénitentiaire, elles seront pesées en présence du propriétaire et de l'agent comptable.

ART. 7.

Il sera délivré à chaque concessionnaire un bon tiré d'un registre à souche et sur lequel seront inscrits son nom, le numéro de la concession et le poids des cannes par lui livrées. Ce bon, dressé par le comptable, sera vérifié et visé par le directeur du pénitencier agricole.

ART. 8.

A la fin de chaque récolte, il sera établi une moyenne de rendement des cannes en sucre et en tafia.

Cette moyenne servira à faire connaître la part proportionnelle des produits fabriqués revenant; 1° aux concessionnaires, défalcation faite des frais généraux énumérés à l'article 10 ou que l'expérience conduirait à mettre à nouveau à la charge de l'usine, et 2° à l'administration pénitentiaire, d'après le poids des cannes fournies à l'usine.

ART. 9.

La moyenne annuelle sera dressée par une commission composée comme suit :

Le directeur du pénitencier agricole;

L'officier d'administration;

Et un agent de cultures à la désignation du directeur de l'administration pénitentiaire.

Les concessionnaires producteurs de cannes délégueront l'un d'eux pour assister la commission dans ses opérations.

ART. 10.

La même commission déterminera la part proportionnelle afférente à chaque concessionnaire producteur dans les frais généraux de l'usine.

Les frais généraux sont les suivants :

Salaires des condamnés employés pendant le temps de manipulation des cannes;

Frais de transport des cannes à l'usine;

Matières grasses et charbon de terre consommés pour les machines pendant la fabrication.

ART. 11.

Le sucre et le rhum appartenant aux concessionnaires seront cédés au service des vivres ou vendus par adjudication publique pour le compte des producteurs. L'administration pénitentiaire défalquera de la somme revenant à chaque concessionnaire sa quote-part dans les frais généraux dont il est parlé ci-dessus.

ART. 12.

L'agent comptable devra tenir :

- 1° Un registre journal relatant, par article et par jour, toutes les livraisons de cannes faites par les concessionnaires;
 - 2° Un registre journalier des produits fabriqués ;
- 3º Un registre des consommations de charbon de terre, de bois et de matières grasses;
 - 4° Un registre des dépenses générales de l'usine.

Ces divers registres seront arrêtés mensuellement par le directeur du pénitencier agricole.

ART. 13.

Le sucre et le tafia appartenant à l'administration pénitentiaire seront cédés au service des subsistances, s'il est reconnu que ces produits assurent à l'avance et en quantité suffisante les approvisionnements à réaliser et que leur qualité présente aussi les conditions ordinaires exigées.

Les cessions de ces produits seront remboursées au chef-lieu, au budget sur ressources spéciales, sur état de décompte dressé par le directeur de l'usine.

ART. 14.

Les achats de matériel, de charbon, de matières grasses, etc., effectués pour l'établissement de Bacouya seront mandatés à Nouméa, sur factures dressées par les parties prenantes et revêtues de la prise en charge du comptable et du visa du directeur.

Celles de ces dépenses qui devront être acquittées à Bourail seront payées par les soins de l'officier d'administration, sur pièces régulières établies comme il est dit ci-dessus.

ART. 15.

Il sera rendu, chaque année après la récolte, un compte administratif des opérations de recettes et de dépenses de l'usine de Bacouya.

ART. 16.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution

du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera.

Nouméa, le 6 avril 1878.

L. DE PRITZBUER.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

ARRÈTÉ

relatif à la formation d'apprentis de diverses professions sur les établissements pénitentiaires.

Du 24 avril 1878.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu la dépêche ministérielle du 6 septembre 1877, prescrivant d'étudier s'il ne conviendrait pas d'appliquer à la Nouvelle-Calédonie les mesures prises à la Guyane française, dans le but de former sur les pénitenciers des apprentis ouvriers d'art.

Attendu que l'expérience a démontré qu'un certain nombre de transportés se sont formés à des spécialités professionnelles auxquelles ils étaient étrangers avant leur condamnation et qu'il y a lieu de développer, par une organisation régulière et des allocations d'encouragement, l'apprentissage déjà en pratique dans l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie.

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire.

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

Les ouvriers d'art employés sur les établissements pénitentiaires qui seront reconnus capables de former des apprentis devront être doublés d'un ou deux manœuvres susceptibles d'apprendre la profession exercée par ces ouvriers d'art.

Dans les professions qui ne seront représentées que par un ou deux ouvriers de la spécialité, le nombre des apprentis pourra être porté à deux.

ART 2.

Les apprentis seront choisis par une commission permanente composée comme suit :

ÉTABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES.

Le commandant de l'établissement, président; Le chef du service des travaux; Le surveillant chef.

ÉTABLISSEMENTS AGRICOLES.

Le directeur du pénitencier, président; Un agent de cultures; Un surveillant-piqueur des travaux.

ART. 3.

Tout ouvrier de profession chargé de former un ou deux apprentis recevra, en outre de son salaire habituel, une gratification par journée d'enseignement déterminée dans le tableau ci-après.

Tout apprenti qui montrera de la bonne volonté, du zèle, de l'aptitude, recevra, par journée de travail, une gratification également fixée au même tableau.

	POUR UN APPRENTI.		POUR DEUX APPRENTIS.	
The Symptom transport and service and services are services and services are services and services and services and services are services and services and services are services and services and services are services are services and services are services and services are services are services and services are services are services are services and services are servic	MINIMUM.	MAXIMUM.	MINIMUM.	MAXIMUM.
Ouvrier de profession instructeur	0 ^f 20°	0 ^f 30°	0 ^f 30°	0 ^f 50°
A THE THEORY OF BUILDING COST (C)				

ART. 4.

La commission dont il est parlé à l'article 2 se réunira tous les mois sur l'invitation de son président, à l'effet d'examiner le travail des apprentis et s'il y a lieu de payer les gratifications prévues.

Elle résumera son travail dans un rapport qu'elle adressera au directeur de l'administration pénitentiaire et concluera en proposant, si elle le juge convenable, l'élévation des gratifications allouées, en les graduant d'après le tableau ci-dessus.

ART. 5.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et inséré au Bulletin officiel de la colonie.

Nouméa, le 24 avril 1878.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE.

Envoi du décret du 27 avril 1878, portant organisation de l'Administration pénitentiaire. — Instructions.

Paris le 24 mai 1878.

Monsieur le Gouverneur.

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joints dix exemplaires du décret du 28 avril 1878, portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

Cette organisation, qu'il convenait de régler par un acte du chef de l'État, détermine les points généraux et essentiels du service pénitentiaire, sauf à laisser à la réglementation locale les détails d'administration intérieure, ainsi que le prescrit l'article 8. Je vous prie de promulguer ce décret dans la colonie, et de prendre les dispositions nécessaires pour qu'il soit mis en vigueur dans toutes ses parties.

Vous remarquerez que la dualité de sous-directeur a été maintenue, afin de séparer nettement les deux services de la déportation et de la transportation et d'éviter les réclamations qui auraient pu se produire, au point de vue politique, si l'on avait confondu l'administration des deux catégories de condamnés ayant un caractère différent.

L'agent général des cultures et l'inspecteur des camps ont été placés immédiatement après les sous-directeurs, afin de bien établir qu'ils relèvent seulement du directeur et qu'ils ne sont pas placés sous la dépendance des bureaux.

L'article 3 fixe à cinq le nombre de bureaux; le bureau du secrétariat et de la comptabilité, qui sera chargé des affaires générales, de l'ouverture de la correspondance et de la comptabilité peu importante qui incombe à l'administration pénitentiaire, sera naturellement placé sous les ordres

immédiats du directeur. Quant aux sous-directeurs, ils exerceront chacun leur autorité avec le concours de deux bureaux, appelés l'un bureau du personnel, et l'autre, bureau du matériel, hôpitaux et vivres.

Vous veillerez à ce que chaque bureau ait un personnel suffisant pour expédier rapidement les affaires dont il est chargé. Ces bureaux seront dirigés par des chefs et des sous-chefs qui devront avoir le grade auquel ces fonctions sont assimilées par le décret organique des directions de l'intérieur aux colonies.

L'article 4 pose en principe que tous les emplois de bureau, sauf ceux d'écrivains sont exclusivement confiés aux officiers du commissariat.

Il importe de placer sous l'administration de ces officiers un service dont toutes les dépenses sont supportées par le budget de l'État. En effet, les décrets constitutifs du corps du commissariat lui réserve tout le service administratif exécuté dans nos colonies au compte du budget de la marine et du budget de l'État. D'un autre côté, jusqu'au décret du 12 décembre 1874, les services financiers intéressant les services pénitentiaires étaient confondus, dans les bureaux de l'ordonnateur, avec ceux des autres administrations; ils étaient exécutés par les soins du commissariat, et il n'y avait aucune raison de les leur enlever. Pour ces motifs, il était naturel de maintenir dans les cadres les officiers du commissariat placés dans la direction pénitentiaire, et de ne pas leur créer une situation autre que celle que ces officiers occupent chez l'ordonnateur. Aussi le paragraphe 4 de l'article 4 détermine-t-il que les officiers employés à l'administration pénitentiaire ne recevront que leur traitement de grade. Une seule exception existe pour les sous-directeurs, parce qu'il s'agit pour eux d'une fonction spéciale, en dehors des attributions normales du commissariat.

Les officiers du commissariat ne sont pas astreints à servir plus de deux ans dans l'administration pénitentiaire; cependant il y aura tout intérêt à les maintenir dans leurs fonctions lorsqu'ils ne réclameront pas de changement de colonie ou de service.

Quant aux officiers du commissariat détachés sur les pénitenciers, ils continueront à être chargés des services administratifs; ils auront, comme précédemment, la garde de la caisse, le contrôle des pièces de comptabilité, ainsi que la haute surveillance et la garde des magasins. Ils n'auront aucune initiative quant aux demandes de matériel, de graines, etc.; mais ils les recevront en charge et n'en opéreront la délivrance que dans les formes prévues par les règlements.

L'article 5 soumet le caissier à un cautionnement dont le chiffre doit être déterminé par le Ministre; vous voudrez bien me faire des propositions à ce sujet.

L'article 7 admet que les commandants d'arrondissement pourront être en même temps commandants de pénitenciers. C'est une faculté qui est donnée en vue des centres pénitentiaires dont le peu d'importance ne justifierait pas la nomination d'un commandant spécial; mais il faut en user modérément, et laisser aux grands établissements un directeur appartenant exclusivement à l'administration pénitentiaire.

L'article 11 établit, concurremment avec le tableau annexe, la hiérarchie des agents des vivres et du matériel. Jusqu'à ce jour, on avait trop négligé cette partie du personnel, dont la position de solde était fort inférieure à l'importance et surtout à la responsabilité de ses fonctions. Le recrutement de ces agents s'en était ressenti, et mon Département a dû prendre des mesures pour l'améliorer.

Les gardes-magasins principaux arrivent à un traitement qui leur assure une retraite satisfaisante. En ajoutant à leur solde d'activité l'indemnité de responsabilité et les gratifications de bonne gestion, on leur constitue une position qui peut tenter des hommes de bonne conduite et les engager à prendre du service dans le corps. Vous me ferez, sans tarder, des propositions, en exécution du paragraphe 6 de l'article 11, en ce qui concerne les indemnités de responsabilité et les cautionnements à déterminer. Vous pourrez m'adresser, en même temps, des propositions en faveur de ceux des agents que leurs services signalent à l'attention de l'autorité, et qui sont restés stationnaires parce qu'ils avaient atteint le maximum du traitement pouvant leur être alloué. Tels sont MM. Rey, Monin et Bouvant, que vous m'avez toujours signalés comme des agents méritants et dignes de la bienveillance de l'administration.

Le dernier paragraphe de l'article 11 vous autorise à confier les magasins du matériel et des vivres à des surveillants militaires. Cette faculté vous est accordée pour vous permettre de suppléer aux vides qui peuvent se produire dans les rangs des agents civils, et notamment pour assurer le service des camps; mais vous devrez en user avec une extrême réserve. Il convient de soustraire le moins possible les surveillants à leur service de surveillance.

Les articles 12 à 19 n'ont rien innové; ils reproduisent simplement les mesures que l'expérience a fait adopter sur les établissements.

L'article 20 détermine, conformément au tableau annexe, les traitements

et l'assimilation pour la retraite des différents fonctionnaires et agents employés actuellement par l'administration pénitentiaire. Cette partie du décret n'est pas la moins importante, attendu qu'elle assure une situation stable à tout un personnel qui, jusqu'à ce jour, n'était retraité que par analogie avec les autres classes de fonctionnaires de la marine.

Vous remarquerez que les fonctionnaires ou agents civils restent civils au point de vue de la retraite, et qu'ils ne peuvent, en aucun cas, bénéficier du cinquième en sus pour douze ans de services dans le dernier grade.

Les fonctionnaires et agents qui jouissent d'un traitement supérieur à celui qui est fixé pour leur grade dans le tableau annexe conserveront ce traitement. Lorsque la solde dont ils ont la possession les classe dans un ordre supérieur d'agents de même nature, ils devront prendre le titre attaché au traitement.

Le décret a établi un certain nombre de classes dans chaque fonction, afin de permettre de donner de l'avancement aux personnes dont il est juste de récompenser les services.

Je vous prie de me faire parvenir le plus tôt possible les arrêtés que vous devez soumettre à mon approbation, en exécution des prescriptions contenues dans le décret d'organisation du personnel de l'administration pénitentiaire.

Recevez, etc.

Le Vice-amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉCRET (1)

portant organisation de l'Administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

Du 27 avril 1878.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre de la marine et des colonies;

Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854;

Vu le décret du 12 décembre 1874, concernant le gouvernement de la Nouvelle-Calédonie,

Décrète:

Le service pénitentiaire est réglé d'après les dispositions suivantes en Nouvelle-Calédonie.

ARTICLE PREMIER.

Sous les ordres immédiats du directeur de l'administration pénitentiaire sont placés :

Un sous-directeur pour la transportation;

Un sous-directeur pour la déportation.

Lorsque le chef d'administration est momentanément empêché ou absent du chef-lieu, il est suppléé par le plus aucien des sous-directeurs ou par celui spécialement désigné à cet effet par le Gouverneur.

ART. 2.

Il y a, en outre, dans le service de la direction:

Un agent général des cultures et un inspecteur des camps.

Les sous-directeurs, l'agent général des cultures et l'inspecteur des camps sont nommés par le Ministre.

⁽¹⁾ Décret promulgué dans la colonie par arrêté du Gouverneur du 30 juillet 1878.

ART. 3.

Les bureaux de la direction sont au nombre de cinq, organisés ainsi qu'il suit:

Un bureau du secrétariat et de la comptabilité;

Un bureau du personnel de la transportation;

Un bureau du personnel de la déportation;

Un bureau du matériel, des hôpitaux et subsistances pour la transportation;

Un bureau du matériel, des hôpitaux et subsistances pour la déportation.

ART. 4.

Le service, en ce qui concerne le personnel de ces bureaux, est assuré au moyens d'officiers et d'employés du commissariat de la marine désignés par le Ministre. En cas d'urgence, ce personnel peut être provisoirement détaché, par décision du Gouverneur, du cadre de l'administration de la colonie.

En cas d'insuffisance des employés inférieurs du commissariat, le Ministre, en France, et le Gouverneur, dans la colonie, nomment des commis auxiliaires qui prennent le titre de commis de l'administration pénitentiaire et se divisent en quatre classes.

Un arrêté du Ministre règle les conditions de recrutement et d'avan-

cement de ce personnel auxiliaire.

Les officiers du commissariat attachés à l'administration pénitentiaire reçoivent le même traitement que les officiers du même grade employés dans les bureaux de l'administration de l'ordonnateur.

Les officiers du commissariat ne sont pas astreints à servir pendant plus

de deux ans de suite dans l'administration pénitentiaire.

Le cadre et les attributions de chaque bureau sont fixés par des arrêtés du Gouverneur pris en conseil privé et soumis à l'approbation du Ministre.

ART. 5.

Un caissier ayant sous ses ordres un sous-caissier est chargé de la caisse spéciale de la transportation et de la déportation.

Ces agents sont nommés par le Ministre, sur la proposition ou sur la demande du Gouverneur.

Le caissier est soumis à un cautionnement dont la quotité est fixée par le Ministre.

Le service de la caisse, dont le mode de fonctionnement sera réglé par un arrêté du Gouverneur en conseil privé, est placé sous la surveillance du bureau du secrétariat et de la comptabilité.

L'ordonnateur exerce, en outre, sur ce service, les attributions de contrôle déterminées par l'article 133 du décret du 12 décembre 1874.

ART. 6.

La direction des travaux, sauf en ce qui concerne le matériel naval, est confiée à un ingénieur ou à un conducteur, nommé par le Ministre, qui prend le titre de chef des travaux pénitentiaires.

Les chantiers et les ateliers établis pour l'entretien et la réparation du matériel naval de l'administration pénitentiaire sont placés sous la direction d'un officier ou d'un fonctionnaire, qui prend le titre de chef du service de la flottille pénitentiaire.

Les cadres de ces services et les émoluments attachés à chaque emploi sont déterminés par le Ministre, sur la proposition du Gouverneur.

Ces deux services sont soumis, quant au mode de fonctionnement, aux mêmes règles que celui des ponts et chaussées dans la colonie et relèvent du directeur de l'administration pénitentiaire, comme le service des ponts et chaussées relève du directeur de l'intérieur.

ART. 7.

Les commandants de pénitenciers sont choisis parmi les officiers militaires en activité ou en retraite, parmi les officiers des différents corps de la marine et parmi les fonctionnaires civils. Ils sont nommés par le Ministre, mais en cas d'urgence il peut être provisoirement pourvu aux vacances par le Gouverneur.

Les commandants d'arrondissement peuvent être en même temps commandants de pénitenciers.

Les commandants d'arrondissement et les commandants de pénitenciers qui ne sont pas officiers militaires en activité ne peuvent avoir que le droit de réquisition à l'égard de la troupe.

Les consignes militaires, spéciales à chaque établissement, sont arrêtées par le Gouverneur, sur la proposition du commandant militaire et l'avis du directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 8.

Des arrêtés du Gouverneur, en conseil privé, déterminent en détail le mode de fonctionnement des divers services organisés sur les établissements pénitentiaires et les formes dans lesquelles ont lieu les rapports des différents fonctionnaires avec les commandants de pénitenciers et avec l'administration centrale.

ART. 9.

Le service militaire est assuré par des détachements de troupe, dont la force et la composition sont fixées par le Gouverneur.

ART. 10.

Le service administratif, sur chaque pénitencier, est confié à un officier du commissariat désigné par le Gouverneur et pris dans le personnel mis à la disposition du service pénitentiaire; il prend le titre d'officier d'administration.

L'officier d'administration est le représentant des divers bureaux de la direction et il exerce, dans l'établissement, en se conformant aux règlements, toutes les attributions de surveillance et de contrôle dévolues à ces bureaux.

Indépendamment de son service propre, il est gérant de la caisse et délégué de l'administration de la marine pour ce qui concerne les successions militaires et l'inscription maritime.

ART. 11.

Sous la direction de l'officier d'administration sont placés, suivant l'importance et les besoins des localités :

Des gardes-magasins principaux;

Des gardes-magasins et agents des vivres;

Des gardes-magasins et agents des hôpitaux;

Des gardes-magasins et agents du matériel.

Ces agents, dont les dénominations sont fixées au tableau joint au présent décret, sont préposés comptables et soumis aux règles et aux obligations imposées par les règlements à tous les détenteurs de matériel.

Les nominations des gardes-magasins principaux et des gardes-magasins

sont faites par le Ministre, les avancements en classe de ces derniers agents sont faits par le Gouverneur.

Pour les autres fonctions ou emplois, les nominations et les avancements des titulaires sont faits par le Gouverneur, sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire.

Toutefois lorsque, sur la demande du Gouverneur, ces agents sont pris dans la métropole, ils sont nommés par le Ministre; mais ils suivent ensuite pour l'avancement les règles appliquées au personnel dont ils font partie.

Un arrêté du Gouverneur, en conseil privé, soumis à l'approbation du Ministre, détermine le cadre de ces divers agents pour chaque service et les indemnités de responsabilité à accorder à ceux qui sont appelés à gérer des magasins ou des dépôts d'une certaine importance, ainsi que les cautionnements quand il y a lieu.

Le service des magasins du matériel et des vivres peut être confié par le Gouverneur à des surveillants militaires.

ART. 12.

Le service intérieur, pour tout ce qui a trait à l'ordre et à la discipline, à l'emploi, à l'entretien et au bien-être des condamnés, est dirigé, sous l'autorité du commandant de pénitencier :

Dans les camps et dans les pénitenciers-dépôts, par un surveillant principal, un surveillant chef ou par un surveillant de 1 classe, selon l'importance des localités;

Dans les établissements affectés à une exploitation agricole ou industrielle, par un agent de colonisation ou un chef de travaux industriels.

Ce agents ont sous leurs ordres tout le personnel de surveillance ainsi que le personnel spécial que comporte la destination de l'établissement. Ils se conforment, pour leurs rapports avec les autres chefs de service, aux arrêtés du Gouverneur et aux instructions du directeur de l'administration pénitentiaire.

ART. 13.

Il est pourvu au service du culte, sur les pénitenciers et dans les camps, au moyen d'un personnel d'aumôniers, dont le traitement et les accessoires de la solde sont fixés par le Ministre.

Les aumôniers relèvent de l'autorité du commandant du pénitencier sur

Transportation.

lequel ils sont détachés et, par suite, de celle du directeur de l'administration pénitentiaire pour tout ce qui touche à l'exécution matérielle du service religieux, aux obligations de la résidence et à l'observation des consignes en vigueur sur les pénitenciers; mais ils restent soumis à l'autorité ecclésiastique pour tout ce qui a rapport à l'exercice spécial de leur ministère.

ART. 14.

Le service de l'instruction primaire et professionnelle est confié à un personnel d'instituteurs et d'institutrices, dont le cadre, les traitements et les accessoires de solde sont arrêtés par le Ministre.

Ces instituteurs et institutrices sont placés sous les ordres des chefs de pénitenciers.

ART. 15.

Le service médical est assuré par des médecins et des pharmaciens de la marine.

Ils sont placés sous les ordres des commandants de pénitenciers et relèvent du directeur de l'administration pénitentiaire pour tout ce qui tient à la discipline, à la résidence et aux autres conditions d'exécution matérielle du service; mais ils restent soumis à l'autorité du médecin en chef pour tout ce qui a rapport au côté professionnel de leurs fonctions.

Les désignations pour les divers postes sont faites par le Gouverneur, sur la demande du directeur de l'administration pénitentiaire, la présentation du médecin en chef et la proposition de l'ordonnateur.

ART. 16.

Le service des travaux, sur les pénitenciers, est assuré au moyen de conducteurs, de piqueurs et de comptables, dont le cadre et les émoluments sont fixés par le Ministre, sur la demande et la proposition du Gouverneur.

Ces agents sont placés, sur les établissements, sous les ordres des commandants de pénitenciers en tout ce qui touche la police et la discipline; mais ils relèvent du chef du service des travaux pénitentiaires et correspondent avec lui pour tout ce qui concerne l'exécution matérielle des travaux.

Les nominations et les avancements en classe des conducteurs principaux et des conducteurs sont faits par le Ministre. Le Gouverneur pourvoit à tous les autres emplois, sous la réserve des nominations qui peuvent être faites par le Ministre.

ART. 17.

Le service des cultures est assuré au moyen d'un personnel d'agents de colonisation et d'agents de cultures.

Ces agents sont placés sous les ordres des commandants de pénitenciers en ce qui touche la police et la discipline; mais ils relèvent de l'agent général des cultures et correspondent avec lui pour ce qui concerne l'exécution matérielle des travaux.

Les nominations et les avancements en classe des agents de colonisation et des agents de cultures sont faits par le Ministre, sur la demande ou la proposition du Gouverneur.

ART. 18.

Le service de surveillance est confié à un personnel de surveillants militaires régis par le décret d'organisation du 20 novembre 1867.

La garde et la surveillance des femmes avant leur mariage ou leur libération sont confiées à des religieuses.

ART. 19.

Le service de la police est assuré, en cas de besoin, au moyen d'un personnel d'agents européens ou indigènes exerçant leurs fonctions soit à l'intérieur, soit à l'extérieur des établissements.

Le cadre et les traitements de ces agents sont fixés par le Gouverneur, sauf approbation du Ministre.

Le personnel de police est placé sous l'autorité directe des commandants de pénitenciers.

ART. 20.

Les traitements des fonctionnaires et agents de l'Administration pénitentiaire dont la fixation n'est pas laissée au Ministre et au Gouverneur, ainsi que l'assimilation pour la retraite de ceux qui n'appartiennent pas à un corps organisé ou à un autre service public, sont réglés conformément aux tableaux joints au présent décret.

Ceux de ces fonctionnaires et agents qui jouissent en ce moment d'un traitement supérieur à ces fixations conservent ce traitement.

Aucun des fonctionnaires et agents civils de l'administration péniten-

tiaire n'aura droit au cinquième en sus pour douze ans de services dans le dernier grade, quelle que soit l'assimilation donnée pour la pension.

ART. 21.

Le Ministre de la marine et des colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois et au Bulletin officiel de la marine.

Fait à Paris, le 27 avril 1878.

Mal DE MAC MAHON.

Par le Président de la République :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

А. Ротними.

Tableau fixant les traitements et les assimilations pour la pension de retraite, en ce qui concerne le personnel de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

DÉSIGNATION des FONCTIONNAIRES ET AGENTS.		TRAIT	CEMENT	ASSIMILATION
		D'EUROPE.	COLONIAL.	POUR LA PENSION DE RETRAITE.
		fr.	fr.	
Directeur		7,000	14,000	Directeur de l'intérieur dans les colonies.
Sous-directeur	de 1 re classe	5,000	10,000	Secrétaire général des directions de
Sous-directeur	de 2° classe	4,500	9,000	l'intérieur.
Agent général	de 1 re classe	4,500	9,000	
des	de 2° classe	4,000	8,000	Idem.
cultures	de 3° classe	3,500	7,000	
Inspecteurs	de 1 re classe	3,000	6,000	Chef de bureau de 2° classe.
des camps	de 2° classe	2,500	5,000	Sous-chef de burean de 1 ^{re} classe.
	de 1 re classe	2,000	4,000	
Commis	de 2e classe	1,750	3,500	
auxiliaires	de 3° classe	1,500	3,000	Commis.
	de 4° classe	1,250	2,500	
Caissier	de 1 re classe	3,000	4,875	Chef de bureau de 2° classe.
(de 2° classe	2,500	4,000	Sous-chef de bureau de 1 ^{re} classe.
Sous-caissier.	de 1 de classe	2,000	3,500	Const.C.L.L.
Car carssier.	de 2° classe	2,000	3,000	Sous-chef de bureau de 2° classe.
Agents (de 1 re classe	3,000	6,000	Chef de bureau de 2° classe.
de {	de 2° classe.:	2,750	5,500	Sous-chef de bureau de 1re classe.
colonisation	de 3° classe	2,500	5,000	Idem.
1	de 1 re classe	2,000	4,000	
Agents de cultures	de 2e classe	1,750	3,500	
	de 3° classe	1,500	3,000	Commis.
	de 4° classe	1,250	2,500	

DÉSIGN		TRAITEMENT		ASSIMILATION
des FONCTIONNAIRES		D'EUROPE.	COLONIAL.	POUR LA PENSION DE RETRAITE.
		fr.	fr.	
1	de 1 ^{re} classe	4,500	9,000	
Chef du service	de 2° classe	3,500	7,000	Ingénieur colonial.
des travaux (A)	de 3° classe	2,500	5,000	
Conducteurs pr	incipaux (A)	2,800	5,600	Conducteur principal.
	de 1 re classe	2,400	4,800	
	de 2e classe	2,100	4,200	Conducteurs et agents des mêmes classes dans le service des colo-
Conducteurs (A)	de 3° classe	1,800	3,600	nies.
	de 4° classe	1,500	3,000	
Agents)	de 1 re classe	1,200	2,400	Agents des mêmes classes dans le
annandaires (de 2° classe	1,000	2,000	service des colonies.
	de 1 re classe	2,000	4,000	Prêtres du clergé colonial des mêmes
Aumôniers	de 2 ^e classe	1,500	3,000	classes.
and the second	de 1 re classe	2,000	4,000	
Instituteurs.	de 2º classe	1,750	3,500	Commis.
	de 3° classe	1,500	3,000	La francisco contrational de la financia de la constitución de la cons
Gardes-magasi	ns principaux	2,000	4,000	Maîtres principaux.
Gardes-magasi	ns de 1 ^{re} classe.	1,600	3,600	Magasiniers du corps des comptables à 1,500 francs et au-dessus.
Gardes-magasi	ns de 2° classe	1,400	3,200	Magasiniers du corps des comptables au-dessous de 1,500 francs.
Magasinier d 1 ^{er} commis 1 ^{re} classe	e 1 ^{re} classe et aux vivres de	1,300	2,600	Magasiniers et commis aux vivres des mêmes classes.
Magasinier de :	2° classe et 1° com- res de 2° classe	1,200	2,400	Idem.
Magasinier de mis aux viv	3° classe et 2° com- res de 1° classe.	1,000	2,000	Idem.

⁽A) Les traitements de ceux de ces agents appartenant au ministère des travaux publics sont ceux de leurs similaires de la métropole, le supplément colonial et les indemnités de service sont fixés par le Gouverneur.

DÉSIGNATION des	TRAITEMENT		ASSIMILATION	
FONCTIONNAIRES ET AGENTS.	D'EUROPE.	COLONIAL.	. POUR LA PENSION DE RETRAITE.	
	fr.	fr.		
Magasinier de 4° classe et 2° commis aux vivres de 2° classe	900	1,800	Magasiniers et commis aux vivres des mêmes classes.	
Distributeur	800	1,600	Distributeurs du service de la flotte.	
Infirmier chef	1,200	2,220		
Infirmier- \(\text{de 1}^{\text{re}} \text{ classe} \)	1,000	1,840		
major (de 2° classe	700	1,250	Agents des mêmes classes du service maritime.	
Infirmier de 1 re classe	500	900		
ordinaire (de 2° classe	400	760		
Portiers, gardiens de bureau, concierges et agents divers.	(A)	(A)		
Brigadier de police	(B)	(B)	Portiers, gardiens de bureau, con- cierges et agents divers de la mé-	
Agent de police	"	"	tropole.	
(A) et (B) Les traitements sont fixés par le Gouverneur.				

Vu pour être annexé au décret du 27 avril 1878.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

DÉCISION.

Il sera nommé une commission pour donner son avis, lorsque des condamnés aux travaux forcés se seront rendus coupables d'une faute entraînant la rétrogradation à la 4° classe ou une peine corporelle.

du 9 mai 1878

LE GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE ET DÉPENDANCES, CHEF DE LA DIVISION NAVALE,

Vu la dépêche ministérielle du 21 février 1878, n° 138,

DÉCIDE:

ARTICLE PREMIER.

Lorsque des condamnés aux travaux forcés se seront rendus coupables d'une faute entraînant soit la rétrogradation à la 4° classe, soit une peine corporelle, une commission devra donner au directeur un avis motivé.

Cette commission sera composée comme suit:

Pour les établissements pénitentiaires de l'île Nou, Bourail, Uaraï, Canala, le commandant de pénitencier, l'officier d'administration, le surveillant chef ou le surveillant principal;

Pour les pénitenciers agricoles, le directeur du pénitencier, un agent de cultures, le surveillant chef.

En ce qui concerne les camps extérieurs commandés par un surveillant, les condamnés étant de droit renvoyés au pénitencier-dépôt, la commission sera composée comme il est dit pour les pénitenciers, d'après le rapport du surveillant chef de camp et les procès-verbaux.

ART. 2.

Les propositions émanant de ces commissions seront examinées par le directeur de l'administration pénitentiaire, qui établira un rapport spécial et proposera au Gouverneur les peines à appliquer.

ART. 3.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée partout où besoin sera.

Nouméa, le 9 mai 1878.

A. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

A. CHARRIÈRE.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE

au sujet du retour en Algérie de deux Arabes astreints à la résidence perpétuelle.

Paris, le 17 mai 1878.

Monsieur le Gouverneur,

Par lettre du 27 août 1877, vous m'avez informé que vous avez autorisé le retour gratuit sur la Loire des deux libérés arabes X....

Ces deux individus, ayant été condamnés à dix ans de travaux forcés, étaient naturellement astreints à une résidence perpétuelle à l'expiration de leur peine; mais vous avez pensé qu'une exception pouvait être faite en leur faveur, en raison des prescriptions ci-après contenues dans une dépêche de mon Département, en date du 27 octobre 1876, ainsi conçue:

« Je dois, en outre, vous faire connaître que, contrairement à l'opinion ex-« primée dans l'avant-dernier paragraphe de votre dépêche du 25 avril 1876, « la circulaire du Département de l'intérieur, en date du 27 août 1874, in-« terdisant le séjour de l'Algérie aux condamnés libérés soumis à la surveil-« lance de la haute police, n'est pas applicable aux individus condamnés « algériens. »

Vous remarquerez que la dépêche dont il s'agit ne s'occupe que de la haute police, et qu'à cet égard, le Ministère de l'intérieur a pu prescrire certaines mesures auxquelles échappent les individus condamnés par les tribunaux de l'Algérie.

L'administration locale a donc à tort confondu cette mesure avec l'obligation de la résidence perpétuelle à laquelle sont astreints, sans distinction d'origine, en vertu de la loi de 1854, les condamnés aux travaux forcés.

Pour ces derniers, des remises de résidence peuvent sans doute être accordées; mais cette concession n'est accordée que par décret du chef de l'État, sur la proposition du Garde des sceaux.

Vous ne pouvez donc, sous aucun prétexte, autoriser des libérés astreints à la résidence perpétuelle à rentrer soit en France, soit en Algérie, sans m'en avoir référé au préalable.

Je vous prie de veiller a ce que ces prescriptions soient rigoureusement observées.

Recevez, etc.

Pour le Ministre et par son ordre :

Le Directeur des Colonies, Signé: MICHAUX.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE (1).

Envoi du décret sur la condition des transportés concessionnaires de terrain.

Paris, le 20 novembre 1878.

Monsieur le Gouverneur,

La loi du 30 mai 1854 porte : Article 11 : « Les transportés des deux « sexes qui se sont rendus dignes d'indulgence, par leur bonne conduite, « leur travail et leur repentir, pourront obtenir . . . 2° une concession de « terrain et la faculté de la cultiver pour leur propre compte. Cette con- « cession ne pourra devenir définitive qu'après la libération du condamné. » Article 14 « Un règlement d'administration publique déterminera tout ce « qui concerne l'exécution de la loi et notamment . . . 2° les conditions sous « lesquelles des concessions de terrains provisoires ou définitives pourront « être faites aux condamnés ou libérés , eu égard à la durée de la peine pro- « noncée contre eux , à leur conduite , à leur travail et à leur repentir ; 3° l'é- « tendue du droit des tiers de l'époux survivant et des héritiers du conces- « sionnaire sur les biens concédés. »

L'impossibilité où l'on était de statuer sur la partie principale d'une œuvre qu'il importait au préalable d'expérimenter n'avait pas permis jusqu'à ce jour à mon Département de déférer au vœu de la loi de 1854. Aujourd'hui que la transportation se trouve dans des conditions de stabilité et des chances d'avenir sur lesquelles on peut asseoir les institutions organiques nécessaires à une colonisation pénale, j'ai pensé que l'heure était venue de donner un nouvel essor aux colonies pénitentiaires en mettant en œuvre le régime inauguré par la loi du 30 mai 1854.

Dans cet ordre d'idées, le règlement à intervenir devait, tout en sauvegardant les légitimes intérêts de la société, donner aux transportés les plus

⁽¹⁾ Commune aux deux colonies pénitentiaires.

grandes facilités, soit pour développer un établissement qui ne peut que contribuer au bien-être de la colonie, soit pour appeler auprès d'eux une famille qui puisse les aider dans leurs travaux et leur ouvrir la voie du retour au bien, par l'accomplissement des devoirs domestiques.

C'est dans ce double but qu'est intervenu le décret du 31 août dernier, rendu sur ma proposition et celle de M. le Garde des sceaux.

Je vous adresse, ci-joint, dix exemplaires de cet acte, que je vous prie de faire promulguer dans la colonie.

Aux termes de l'article 1er, les transportés en cours de peine et les libérés peuvent obtenir des concessions provisoires, mais les libérés seuls sont capables de devenir propriétaires définitifs. Ces concessions ne deviennent définitives qu'au bout de cinq ans, et encore le temps écoulé depuis l'obtention de la concession provisoire jusqu'au moment de la libération du condamné ne sera-t-il pas compté pour plus de quatre années. Il m'a paru nécessaire de tenir par ce moyen pendant une année le libéré sous la tutelle de l'administration, afin de le soustraire aux entraînements dangereux auxquels l'expose la libération. L'expérience a prouvé, en effet, que le moment de la libération est, pour le condamné, une époque critique, sous l'influence de laquelle les mauvais instincts, refoulés par la discipline et la crainte, semblent se réveiller et prendre le dessus. La peur de perdre par une faute le fruit de plusieurs années de travail lui inspirera de salutaires réflexions et le maintiendra dans la bonne voie.

L'article 2 s'occupe des droits du concessionnaire provisoire qu'il était utile de déterminer, dans son intérêt comme dans celui des tiers appelés à traiter avec lui. La situation qui lui est attribuée est celle d'un usufruitier auquel il est seulement interdit de vendre ou d'aliéner son droit de jouissance ou de donner à ferme tout ou partie des biens concédés. Le droit de vendre ou d'affermer irait, en effet, à l'encontre du but que l'on se propose, c'est-à-dire de chercher dans les occupations agricoles et les avantages de la propriété des auxiliaires pour la moralisation du condamné.

L'article 3 énumère les causes pour les quelles la concession provisoire peut être enlevée au transporté. Cette disposition met ce dernier à l'abri de toute surprise et de tout arbitraire, en soumettant la décision à intervenir à l'avis préalable du conseil privé et en exigeant qu'il me soit rendu compte des retraits de concessions. Je dois vous faire remarquer à cet égard que, conformément, à l'article 167 du décret organique du 12 décembre 1874, vous n'êtes pas tenu de vous conformer à l'avis exprimé par le conseil privé.

Il était nécessaire, en outre, pour éviter de frapper des innocents en même temps que des coupables, que l'on accordât aux familles des concessionnaires atteints par des mesures disciplinaires la possibilité de conserver une propriété représentant leur seul avoir peut-être, et à la prospérité de laquelle beaucoup auront pu consacrer leurs ressources. Aux termes du dernier paragraphe de l'article, elles pourront obtenir, si elles résident dans la colonie, l'autorisation de continuer l'exploitation, et devenir propriétaires définitifs à l'expiration du délai de cinq années.

L'article 4 règle les droits du concessionnaire provisoire lorsque sa concession lui est retirée par mesure disciplinaire. Il ne pourra prétendre à aucune indemnité représentant la plus-value donnée à la concession; il pourra seulement enlever les objets mobiliers garnissant les lieux lorsqu'ils lui appartiendront. Quant aux fruits pendants et par racine, le concessionnaire sera naturellement traité suivant les prescriptions du titre III du livre II, du Code civil.

Il vous appartient d'ailleurs de spécifier ces conditions dans le modèle de cahier des charges que l'administration pénitentiaire aura à préparer en matière de concessions.

L'article 5 prévoit le cas où un concessionnaire provisoire viendrait à décéder, soit avant l'expiration du délai de cinq ans, soit, ce délai écoulé, avant la libération du concessionnaire. Dans le premier cas, la veuve et les enfants peuvent, s'ils résident dans la colonie, être autorisés à continuer l'exploitation et devenir propriétaires définitifs à l'expiration du délai restant à courir. Dans le second cas, des titres de propriété peuvent leur être remis immédiatement.

Au bout de cinq années d'épreuve, le concessionnaire provisoire deviendra propriétaire définitif et sa propriété se trouvera réglée par les règles du droit commun (art. 6).

Il a paru cependant nécessaire d'apporter quelques modifications aux principes du Code civil en ce qui concerne :

- 1° La situation de la famille du concessionnaire définitif qui viendrait à être déchu de sa concession;
 - 2º Les droits successoraux de la femme;
 - 3° Les droits des créanciers antérieurs à la concession.

La loi de 1854 a d'ailleurs prévu ces nécessités d'une société particulière et nouvelle; elle a pressenti qu'il faudrait à ce monde à part des règles particulières. L'article 7, prévoyant le cas où un concessionnaire définitif astreint à la résidence viendrait à s'évader ou à s'absenter illégalement, le déclare déchu de sa concession, qui fait retour à l'État sans indemnité, mais sous réserve des droits des tiers. La procédure que vous devez suivre à cet égard est réglée par l'article 8.

L'article 9 atténue en faveur de la famille du condamné la sévérité de l'article 7, en vous accordant la faculté d'attribuer la concession à titre définitif à la famille du concessionnaire déchu, si elle réside dans la colonie.

Les articles 10 et 11 créent à la femme du transporté, cohabitant avec son mari, une situation exceptionnelle au point de vue héréditaire. L'équité exigeait que la femme qui aura associé, son sort à celui de son mari et aura travaillé avec lui au développement et à la prospérité de la concession ne se trouvât pas, au moment de la mort de ce dernier, dans une situation trop inférieure à celle dont elle jouissait du vivant du chef de la famille. Il faut que la femme vienne en aide à l'œuvre de moralisation, et, dès lors, la loi doit lui offrir en échange des avantages sérieux. Lorsqu'elle sera commune en biens, elle aura d'abord la moitié de la concession, si celle-ci est devenue définitive pendant le mariage. De plus, en l'absence de descendants présents dans la colonie, elle prélèvera, avant les héritiers réguliers, la moitié en propriété de la concession si celle-ci appartenait en entier au mari, ou la moitié de la partie dont le mari était propriétaire. Concurremment avec des descendants présents dans la colonie, son droit successoral sera seulement du tiers en usufruit. En outre, l'article 11 ouvre au transporté la faculté de tester ou de faire des donations en faveur de son conjoint habitant avec lui, dans les limites tracées par les articles 1094 et 1098 du Code civil.

L'article 12 prévoit l'hypothèse où une concession serait accordée à une femme transportée. Indépendamment des droits qui lui sont dévolus par le décret, elle est dispensée de l'autorisation maritale ou de celle de la justice pour tous les actes relatifs à l'exploitation ou à la jouissance de la concession. L'article 14 complète ces dispositions en attribuant au mari de la femme concessionnaire les avantages accordés par le décret à la femme d'un transporté.

L'intérêt de la colonisation pénale exigeait enfin une dernière précaution, en vue de protéger les efforts des hommes de bonne volonté. Il fallait enlever aux créanciers antérieurs tout droit sur la concession. C'est le but de l'article 13. Mais cette disposition ne saurait s'appliquer aux créances de

l'État, frais de justice, etc., qui demeurent intactes. Vous aurez, par suite, afin de conserver à l'État son droit de priorité, vis-à-vis des tiers, à faire prendre des inscriptions hypothécaires sur les concessions, au moment où elles seront accordées.

Tel est, Monsieur le Gouverneur, l'ensemble des dispositions de ce décret, dont l'importance ne peut vous échapper. Je suis persuadé que vous emploierez toute votre sollicitude pour seconder le Gouvernement dans cette œuvre moralisatrice, destinée à développer l'essor de nos colonies pénitentiaires et à encourager dans la bonne voie des hommes à qui la réhabilitation n'a pas encore rouvert les rangs de la société, mais qui doivent considérer l'obtention de certains droits civils comme un acheminement vers cette marque suprême de pardon.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

A. POTHUAU.

DÉCRET (1)

réglant la condition des transportés concessionnaires de terrains dans les colonies pénitentiaires.

Du 31 août 1878.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre de la marine et des colonies et du Président du Conseil, Garde des sceaux, Ministre de la justice;

Vu les articles 8, 11 et 14 de la loi du 30 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés;

Vu le décret du 2 septembre 1863, qui autorise la création à la Nouvelle-Calédonie d'établissements pour l'exécution de la peine des travaux forcés;

Le Conseil d'État entendu,

DÉCRÈTE :

ARTICLE PREMIER.

Dans les possessions françaises où des établissements français sont affectés à l'exécution de la peine des travaux forcés, par application de la loi du 30 mai 1854, les gouverneurs peuvent accorder aux condamnés des deux sexes qui y sont transportés des concessions provisoires qui deviennent définitives à l'expiration d'un délai de cinq années et après libération du condamné.

Le temps écoulé depuis l'obtention de la concession jusqu'à l'expiration de la peine est compris dans ce délai de cinq années, sans toutefois pouvoir être compté pour plus de quatre années.

Transportation.

⁽¹⁾ Décret promulgué à la Nouvelle-Calédonie le 23 janvier 1879, commun aux deux colonies pénitentiaires.

ART. 2.

Le transporté concessionnaire à titre provisoire est tenu de jouir par luimême; il ne peut ni aliéner, ni hypothéquer, ni donner à ferme les terrains concédés.

ART. 3.

Les concessions provisoires peuvent être retirées pour tout crime ou délit ayant entraîné des peines criminelles ou correctionnelles, pour évasion ou tentative d'évasion, pour inconduite, indiscipline ou défaut de mise en culture des terres.

Les décisions sont prises par le Gouverneur, en conseil; il en est rendu compte au Ministre.

La femme et les enfants des condamnés qui sont atteints par les dispositions du présent article peuvent obtenir, s'ils résident dans la colonie, de continuer l'exploitation au lieu et place de leur époux ou père, et, dans ce cas, deviennent concessionnaires définitifs à l'expiration du délai restant à courir.

ART. 4.

En cas de dépossession pour les causes prévues à l'article précédent, le concessionnaire provisoire ne peut prétendre à aucune indemnité.

ART. 5.

En cas de décès du titulaire d'une concession provisoire avant l'expiration des cinq ans, sa veuve et ses enfants peuvent, s'ils résident dans la colonie, être autorisés à continuer l'exploitation, et, dans ce cas, deviennent concessionnaires définitifs à l'expiration du délai restant à courir.

En cas de décès du titulaire d'une concession provisoire accordée depuis plus de cinq ans, mais avant sa libération, ladite concession peut être attribuée, à titre définitif, à la veuve et aux enfants, s'ils résident dans la cone.

Dans les deux cas qui précèdent, la veuve et les enfants sont substitués, au précédent concessionnaire pour les obligations du cahier des charges.

ART. 6.

Les concessions provisoires qui n'ont pas été retirées, par application de

l'article 3, dans le délai fixé par l'article 1 er, devenant définitives, sauf le cas de déchéance prévu par l'article 7 ci-dessous, des titres de propriété sont, à l'expiration des cinq ans, délivrés aux détenteurs.

Les terrains dont la concession devient définitive pendant le mariage sont communs lorsque le transporté et son conjoint sont mariés en communauté ou avec société d'acquêts.

ART. 7.

Lorsqu'un libéré astreint à la résidence dans la colonie est en possession d'une concession définitive et que son évasion, sa tentative d'évasion ou son absence illégale est constatée par un jugement, il est déchu de sa concession, qui fait retour à l'État sans indemnité, sauf les droits hypothécaires acquis par des tiers.

ART. 8.

Aussitôt qu'il est rendu un jugement de condamnation dans les conditions prévues à l'article précédent, le Gouverneur prend un arrêté pour prononcer la déchéance et ordonner l'annulation des titres de propriété précédemment délivrés.

Cet arrêté, accompagné d'un extrait du jugement, est immédiatement publié, affiché et trancrit sans frais au bureau des hypothèques.

ART. 9.

Toutefois la concession dont la déchéance est prononcée par application des deux articles précédents peut être attribuée à titre définitif, et sous réserve des droits des tiers, par le Gouverneur, en conseil, à la femme du précédent concessionnaire, ou à ses enfants, s'ils résident dans la colonie.

ART. 10

En cas de décès du concessionnaire après le moment où la concession est devenue définitive, les biens qui en font partie sont attribués aux héritiers, d'après les règles du droit commun.

Néanmoins, dans le cas où il n'existe pas de descendants résidant dans la colonie, la veuve, si elle habitait avec son mrri, succède à la moitié en propriété de concession, si elle appartient en entier au mari, ou à la moitié de la partie dont il est propriétaire.

En cas d'existence de descendants résidant dans la colonie, le droit de la femme n'est que d'un tiers en usufruit.

ART. 11.

Le transporté non libéré auquel est accordé une concession provisoire peut faire tous les actes nécessaires à l'administration, à l'exploitation et à la jouissance des biens concédés et ester en justice pour ces différents actes, le tout sans préjudice des droits civils plus étendus qui peuvent lui être accordés par le Gouvernement, en vertu de l'article 12 de la loi du 30 mai 1854.

Il peut, dans les limites autorisées par les articles 1094 et 1098 du Code civil, disposer des mêmes biens, soit par actes entre vifs, soit par testament, en faveur de son conjoint habitant avec lui.

ART. 12.

La femme transportée qui est mariée, et à laquelle une concession provisoire ou définitive est accordée, est dispensée de l'autorisation maritale et de celle de la justice pour tous les actes relatifs à l'administration, à l'exploitation et à la jouissance de la concession, si le mari ne réside pas dans la colonie; mais elle ne peut ni aliéner, ni hypothèquer sans l'autorisation du mari, s'il réside dans la colonie, et, s'il n'y réside pas, sans autorisation de la justice.

ART. 13.

Les créances antérieures aux concessions n'ouvrent pas d'action sur les biens concedés, ni sur leurs fruits.

ART. 14.

Les avantages stipulés par le présent décret au profit de la femme d'un transporté concessionnaire de terre sont applicables, sous les mêmes conditions, à l'époux d'une femme transportée titulaire d'une concession.

ART. 15.

Le domicile de tous les transportés concessionnaires de terre est dans la colonie pénitentiaire pour l'exercice des droits et actions résultant du présent décret.

ART. 16.

Toutes les contestations qui peuvent s'élever entre les concessionnaires et l'Administration au sujet des biens concédés sont jugées par le conseil privé constitué en conseil du contentieux administratif.

ART. 17.

Le Ministre de la marine et des colonies et le Président du Conseil, Garde des sceaux, Ministre de la justice, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois et au Bulletin officiel de la marine.

Fait à Paris, le 31 août 1878.

Signé: Mal DE MAC MAHON.

Par le Président de la République :

Le Vice-Amiral, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: A. POTHUAU.

Le Président du Conseil, . Garde des sceaux, Ministre de la Justice,

Signé: DUFAURE.

ARRÊTÉ.

A compter de ce jour, la gratification de tabac continuera à être donnée aux ouvriers condamnés, comme par le passé.

Du 13 septembre 1878.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu la dépense qu'occasionne aux services employeurs la gratification en tabac distribuée aux ouvriers condamnés, depuis la création d'une nouvelle taxe spéciale sur les tabacs et les droits d'octroi;

Vu la nécessité de réglementer, pour tous les services de la colonie, la quantité de tabac à accorder comme gratification;

Attendu que si cette mesure n'était pas uniforme, il en résulterait, d'une part, des mécontentements des ouvriers condamnés d'un chantier où la gratification serait plus faible, et, d'autre part, des tentatives détournées pour quitter celui-ci, à l'effet d'entrer dans un autre où la gratification serait plus forte; que, par suite, le but qu'on se propose, et qui est de récompenser les ouvriers condamnés assidus au travail, de bonne conduite et n'ayant pas commis de faute contre la discipline, ne serait pas atteint;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire; Le conseil privé entendu,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

A compter de ce jour, la gratification en tabac continuera, comme par le passé, à être distribuée aux ouvriers condamnés qui se seront fait remarquer par leur assiduité au travail et n'auront pas subi de punition disciplinaire.

ART. 2.

Cette gratification ne sera attribuée par les services de la colonie qu'une fois par semaine; le poids du tabac pour chaque homme est fixé à vingt-cinq grammes.

ART. 3.

L'ordonnateur, le directeur de l'intérieur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partoutoù besoin sera.

Nouméa, le 13 septembre 1878.

L. OLRY.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE

au sujet du Budget sur ressources spéciales. (Redevance de 50 centimes.)

Paris, le 13 janvier 1879.

Monsieur le Gouverneur,

La demande formée par le conseil municipal de Nouméa et par le directeur de l'intérieur, en vue d'obtenir l'exonération de la redevance de 50 centimes par homme imposée aux services publics qui emploient des condamnés, m'a donné l'occasion d'examiner, en principe, le mode de remboursement du montant de cette redevance.

Aux termes des instructions contenues dans la dépêche ministérielle du 15 janvier 1873, n° 26, elle doit être considérée comme un remboursement au profit du budget de la transportation pour cessions de vivres; mais cette manière de procéder ne semble pas être à l'abri de toute critique. En effet, il n'y a pas, en réalité, cession de vivres de la part du service pénitentiaire, et dès lors on peut se demander si l'opération dont il s'agit n'est pas un moyen indirect d'augmenter les crédits de ce service, ce qui est contraire aux prescriptions de l'article 43 du décret du 31 mai 1862, ainsi conçu: «Il est interdit aux Ministres d'accroître par aucune ressource par ticulière le montant des crédits affectés aux dépenses de leurs services rese pectifs.»

Sans doute, en établissant la redevance de 50 centimes, mon Département n'a pas voulu se mettre en opposition avec les règles de la comptabilité publique; il a été guidé uniquement par les deux considérations suivantes:

1° En imposant, le prix de main-d'œuvre aux services employeurs, il a entendu mettre un frein à l'exagération de leurs demandes de travailleurs pour leurs travaux, et réserver ainsi des bras libres pour les employer aux travaux du service pénitentiaire;

2° En constituant un fonds spécial avec le produit du travail des condamnés, il a voulu se réserver d'en affecter le montant, soit en totalité, soit en partie, à accroître le salaire de ces hommes et leur fournir par une amélioration de leur pécule un encouragement à persévérer dans la bonne voie.

C'est précisément aussi le but que s'est proposé mon Département par la création du budget sur ressources spéciales. A ce point de vue, il paraît plus rationnel et en même temps plus régulier de lui attribuer le montant de la redevance des 50 centimes.

En conséquence, je vous prie de donner des ordres pour qu'à l'avenir cette redevance soit payée au compte du budget sur ressources spéciales et que le versement en soit effectué dans la forme prescrite pour les recettes de cette nature.

Recevez, etc.

Le Ministre de la Marine et des Golonies,

A. POTHUAU.

ARRÊTÉ

au sujet des travaux des routes de la colonie.

Du 31 janvier 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu les prévisions budgétaires pour l'exercice 1879;

Vu l'impossibilité dans laquelle se trouve momentanément le service local de faire face aux dépenses de l'entretien des routes, impossibilité constatée dans les séances du conseil privé des 23 et 24 janvier 1879;

Considérant que lesdites routes sont en si mauvais état qu'elles deviendraient bientôt impraticables, si l'on n'y faisait promptement les travaux nécessaires; qu'il importe, par suite, de prendre des mesures permettant d'exécuter dès maintenant les réparations les plus urgentes;

Après entente préalable entre le directeur de l'administration pénitentiaire et le directeur de l'intérieur, et sur leur proposition,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

A compter du 1er février 1879, les travaux d'entretien et de construction des routes sont provisoirement confiés au service de la transportation.

ART. 2.

Les fonctionnaires et agents des ponts et chaussées dont les noms suivent:

Pécheur, conducteur de 1^{re} classe,

Héron, conducteur de 1 re classe,

Pelletier, conducteur de 3° classe,

seront mis, à la même date, à la disposition de l'administration pénitentiaire,

toutes les allocations auxquelles ils ont droit seront imputées sur les crédits de cette administration affectés aux travaux des routes.

ART. 3.

Les plans, mémoires et archives se rapportant aux travaux de routes seront versés à l'administration pénitentiaire, sur bordereaux régulièrement établis.

ART. 4.

Le matériel actuellement en service sur les chantiers et employé aux travaux des routes sera versé gratuitement à l'administration pénitentiaire.

Il en sera de même des objets en approvisionnement dans les magasins du service des ponts et chaussées, et qui, par leur nature, doivent être spécialement affectés aux travaux dont il s'agit.

ART. 5.

Une commission nommée par le Gouverneur, sur la proposition des deux chefs d'administration intéressés, déterminera la valeur, le nombre et la nature des articles dont il y aura lieu d'opérer le versement gratuit.

Les chevaux et le matériel roulant en service aux ponts et chaussées seront mis également à la disposition de l'administration pénitentiaire, dans les mêmes conditions.

ART. 6.

Les travaux des routes ne seront entrepris qu'après approbation du tracé par le conseil privé; les projets étudiés par les agents de l'administration pénitentiaire, seront transmis au directeur de l'intérieur, qui reste chargé de les soumettre à l'examen du chef de la colonie, avec telles observations qu'ils lui paraîtront comporter.

S'il y a lieu à enquête, cette formalité sera remplie par les soins de la direction de l'intérieur.

ART. 7.

Lorsque le service local sera en mesure de reprendre la direction de l'exécution des travaux dont il s'agit, tout le matériel des routes, les chevaux et le matériel roulant, versés gratuitement à l'administration pénitentiaire,

en conformité des articles 4 et 5, seront reversés de même, ou l'équivalent en valeur, à l'administration locale.

Une commission sera réunie à cet effet.

Les excédents pourraient être cédés à titre remboursable à cette administration.

ART. 8.

L'entretien des bâtiments du service local situés en dehors du chef-lieu sera effectué par l'administration pénitentiaire, à titre de cession remboursable; dans l'évaluation de la dépense de la main-d'œuvre, la redevance de 50 centimes, représentative de la ration, sera comprise.

A moins d'urgence démontrée, ou d'une réparation sans importance, les travaux de cette nature ne seront entrepris par ladite administration que sur demandes régulières, revêtues de la signature du directeur de l'intérieur.

ART. Q.

Les divers locaux affectés au logement des fonctionnaires, ainsi que les parcs, magasins et ateliers du service des ponts et chaussées situés en dehors de Nouméa, sont mis provisoirement, et sans donner lieu à location, à la disposition de l'administration pénitentiaire pour les travaux de routes.

Cette administration aura à pourvoir à toutes les réparations d'entretien de ces immeubles, dont elle ne pourra modifier l'état de lieux qu'après entente préalable avec le directeur de l'intérieur.

Lorsque le service local reprendra lui-même les travaux des routes, ces constructions lui seront remises dans l'état où elles se trouveront à ce moment.

Les bâtiments dont il est parlé au paragraphe 1er du présent article sont les suivants :

- 1º La case en pierres située près de l'observatoire;
- 2º Les constructions du camp Magenta;
- 3° Le logement du conducteur, au Pont-des-Français, ainsi que les dépendances de ce local;
- 4° Le logement du chargé des travaux à la Dumbéa et les dépendances de ce bâtiment, les écuries, le magasin, et l'atelier de forge;
 - 5° La case du piqueur au camp de Catiramona et le magasin aux outils ;

6° Le logement du conducteur à Païta et les dépendances de cette habitation, le parc, les ateliers, le magasin et la case du piqueur;

7° Les magasins construits dans les divers camps de transportés par les soins du service des ponts et chaussées, pour le dépôt du matériel des routes.

ART. 10.

Le directeur de l'administration pénitentiaire et le directeur de l'intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et inséré au Journal et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 31 janvier 1879.

L. OLRY.

Vu:

L'Ordonnateur,

MOREAU.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim,

CH. LE GROS.

Le Directeur de l'intérieur, par intérim,

L. ARMAND.

DÉCISION.

Fixation du nombre de condamnés à employer journellement à l'entretien des jardins du Gouverneur, du Commandant militaire et des Chefs d'administration.

Du 4 février 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu la dépêche ministérielle du 13 novembre dernier, n° 960, prescrivant de faire supporter par les chapitres intéressés du budget du service colonial ou du service local les salaires des condamnés employés à l'entretien des jardins du gouverneur, du commandant militaire et des chefs d'administration payés sur les fonds de ces services, ainsi que la redevance journalière de 50 centimes par condamné, en atténuation de la valeur des vivres qui leur sont délivrés.

Considérant qu'il y a lieu, en vue d'assurer l'entretien de ces jardins, de leur affecter un nombre de condamnés en rapport avec leur étendue;

Sur la proposition de l'ordonnateur, du directeur de l'intérieur et du directeur de l'administration pénitentiaire.

Avons décidé et décidons:

ARTICLE PREMIER.

Le nombre maximum de condamnés à affectuer journellement à l'entretien des jardins des hôtels du gouverneur, du commandant militaire et des chess d'administration est ainsi fixé:

Jardins du gouvernement (Nouméa et anse Vata) 15	
Jardin du commandant militaire	
Jardin de l'ordonnateur	
Jardin du directeur de l'intérieur 2	
Jardin du chef du service judiciaire	
Jardin du directeur de l'administration pénitentiaire.	
Jardin de l'école communale des filles	

ART. 2.

Les condamnés dont il s'agit continueront d'être payés de leurs salaires comme ouvriers d'art. Ils donneront lieu, en outre, au remboursement par les services intéressés d'une redevance journalière de 50 centimes par condamné, en atténuation de la valeur des vivres qui leur sont délivrés par l'administration pénitentiaire.

ART. 3.

Ces dépenses seront imputées comme suit, à compter du 1er janvier de l'année courante :

Jardins du gouverneur, du commandant militaire, de l'ordonnateur, du chef du service judiciaire, au compte du chapitre xvi, Service colonial, article 1er, § Édifices civils;

Jardin du directeur de l'administration pénitentiaire, au compte du chapitre xix, Service colonial, déportation, article 2, \$. Bâtiments;

Jardins du directeur de l'intérieur et de l'école communale des filles à Nouméa, au compte du service local.

ART. 4.

L'ordonnateur, le directeur de l'intérieur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Nouméa, le 4 février 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur

L'Ordonnateur,
Moreau.

Le Directeur de l'Intérieur, par intérim, L. Armand.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, Ch. Le Gros.

DÉPÈCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la vente des produits de la transportation.

Paris, le 14 février 1879.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR,

Vous m'avez transmis un extrait des séances des 22 et 23 août dernier, concernant un arrêté qui exonère de l'augmentation de 25 p. 100 les ventes de produits des pénitenciers faites aux particuliers.

· L'arrêté dont il s'agit n'ayant pas été joint à la délibération précitée, je ne puis juger d'une manière complète de la mesure que vous avez prise.

Je me borne à vous faire observer qu'il ne semble pas utile d'augmenter de 25 p. 100 les produits de la transportation achetés aux concessionnaires ou provenant des ateliers et établissements pénitentiaires.

Sans doute, cette augmentation est de droit pour les cessions d'objets de matériel acquis aux frais du budget de l'État, et qui sont faites par l'Administration aux concessionnaires comme au public, afin de tenir compte des frais généraux, des pertes de l'outillage, etc.; mais il n'en est pas de même en ce qui concerne les travaux faits par les concessionnaires et les denrées qui leur sont achetées, ainsi que les produits des ateliers et des établissements agricoles pénitentiaires qui travaillent au profit direct du budget sur ressources spéciales.

Dans ces différents cas, il importe que l'on se conforme, pour les prix de vente ou d'achat, au cours de la place, sous peine de faire au commerce local une concurrence dont il aurait le droit de se plaindre.

Je vous prie de me rendre compte des dispositions que vous aurez prescrites pour modifier l'état de choses signalé dans la présente dépêche.

Recevez, etc.

Le Ministre de la Marine et des Colonies, JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ.

Les deux établissements de Bourail sont réunis en un seul et placés sous un commandement unique.

Du 19 fevrier 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Considérant que le territoire pénitentiaire de Bourail est divisé en deux établissements, dont l'un, dit le camp de Bourail, est commandé par le chef d'arrondissement, et l'autre, dit pénitencier agricole, par un agent de colonisation;

Considérant que le partage de commandement de ces deux établissements, étroitement liés l'un à l'autre et relevant d'une seule administration, peut occasionner des conflits et nuire à l'œuvre de la colonisation pénale;

Considérant, en outre, que le commandant de l'arrondissement est, avant tout, un chef politique et militaire chargé du maintien de l'ordre et que, par suite, il ne peut s'occuper des détails multiples d'un établissement pénitentiaire;

Vu l'article 7 du décret du 27 avril 1878, portant organisation de l'administration pénitentiaire;

Vu la dépêche ministérielle du 24 mai 1878;

Vu le décret organique du 12 décembre 1874, sur le gouvernement de la Nouvelle-Calédonie;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

Le centre de transportation à Bourail ne formera désormais qu'un seul établissement, sous la dénomination de : Pénitencier agricole de Bourail.

Transportation.

ART. 2.

Il est placé sous la direction et le commandement exclusifs de M. de Giverdey, agent général des cultures du service pénitentiaire.

ART. 3.

Ce fonctionnaire a sous ses ordres tout le personnel de surveillance ainsi que le personnel spécial que comporte la destination de l'établissement.

ART. 4.

Le personnel relevant de l'administration pénitentiaire est également sous ses ordres, mais seulement pour tout ce qui tient à la discipline, à la résidence et aux conditions d'exécution matérielle du service de cette administration exclusivement.

ART. 5.

M. de Giverdey, agent général des cultures, commandant du pénitencier de Bourail, se conformera, pour ses rapports avec le chef d'arrondissement, à la décision locale du 3 octobre 1876.

ART. 6.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 19 février 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim, Ch. Le Gros.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de l'imputation de la solde du personnel attaché aux services pénitentiaires.

Paris, le 24 février 1879.

Monsieur le Gouverneur, en réponse à une observation de mon Département, vous m'avez fait connaître, par lettre du 20 décembre dernier, n° 758, que les agents payés sur les fonds de l'article 2, chapitre xx, Transportation et déportation, n'ont pas figuré jusqu'à ce jour sur les états de personnel de ce service, et que ces états ne comprenaient que les officiers, fonctionnaires et agents dont la solde était imputée au compte de l'article 1°.

Vous m'informez qu'en raison des recommandations formelles du Département, vous avez donné des ordres pour qu'à l'avenir ces documents portent, sans distinction d'article, tous les fonctionnaires et agents rétribués sur les crédits pénitentiaires.

Je dois vous faire remarquer que l'article 2, réservé aux dépenses de matériel, ne doit pas comprendre les dépenses de personnel, et que la solde de tous les agents commissionnés, quels qu'ils soient, doit être imputée à l'article 1^{er}.

Je vous serai obligé de modifier dans le sens des présentes instructions le projet de budget des services pénitentiaires que vous aurez à m'adresser pour 1880.

Recevez, etc.

Le Vice-amiral,
Ministre de la Marine et des Colonies,
JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ

modifiant les salaires des libérés internés à l'île Nou.

Du 28 mars 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Considérant que le nombre de libérés internés au dépôt de l'île Nou tend toujours à s'accroître et qu'il importe d'occuper autant que possible cette catégorie de transportés vivant dans un état d'oisiveté déplorable;

Vu l'ordre du 7 mars 1878;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

Provisoirement et jusqu'à nouvel ordre, les libérés en instance d'engagement au dépôt de l'île Nou et qui travailleront pour l'administration recevront :

- 1° Un salaire de 50 centimes par jour;
- 2° La ration de vivres de condamné travaillant.

ART. 2.

La dépense sera imputée sur le crédit spécial de 100,000 francs alloué pour secours aux déportés et libérés.

ART. 3.

Les salaires acquis seront payés chaque semaine, le dimanche matin, par les soins de l'officier d'administration de l'île Nou.

ART. 4.

Les infractions commises par les libérés pendant le travail, telles que paresse, absence non autorisée, non-exécution d'ordre, travail gâté, etc., entraîneront la suppression de la journée ou d'une demi-journée.

ART. 5.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera.

Nouméa, le 28 mars 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim,

CH. LE GROS.

ARBÉTÉ

au sujet des professions des condamnés aux travaux forcés non comprises dans le tableau annexé à l'arrêté du 25 février 1876.

Du 28 mars 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale;

Vu l'arrêté du 25 février 1876, fixant les salaires alloués aux condamnés aux travaux forcés,

Attendu que le tableau des professions annexé à l'arrêté susvisé ne comprend pas toutes les professions exercées dans les divers chantiers et ateliers et qu'il y a lieu, par suite, de combler cette lacune;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

Seront ajoutées au tableau des professions donnant droit aux salaires comme ouvriers d'art, celles indiquées ci-après :

Briquetiers;

Chaudronniers;

Conducteurs de machines;

Chauffeurs;

Cantonniers;

Cloutiers;

Chaisiers;

Fondeurs;

Graveurs;

Horlogers; .

Plongeurs;

Potiers;

Scieurs à la mécanique;

Treillageurs;

Tuiliers;

Calfats.

ART. 2.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 28 mars 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur :

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim,

CH. LE GROS.

DÉCISION.

A partir du 1^{er} avril 1879, la redevance de 50 centimes par homme sera versée au budget sur ressources spéciales.

Du 29 mars 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE ET DÉPENDANCES, CHEF DE LA DIVISION NAVALE,

Vu la dépêche ministérielle du 13 janvier 1879, prescrivant la versement au budget sur ressources spéciales de la redevance de 50 centimes par homme imposée aux services publics employant des condamnés, versée précédemment au service des vivres de la transportation;

Vu les articles 104 et 127 du décret organique de la Nouvelle-Calédonie.

Sur la proposition de l'ordonnateur et du directeur de l'administration pénitentiaire,

DÉCIDE :

A partir du 1^{er} avril 1879, la redevance de 50 centimes par homme imposée aux services publics employant des condamnés sera versée au budget sur ressources spéciales.

L'ordonnateur et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Nouméa, le 29 mars 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim,

CH. LE GROS.

L'Ordonnateur,

MOREAU.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle.

Paris, le 1er avril 1879.

Monsieur le Gouverneur,

Vous trouverez au Journal officiel du 5 mars dernier la loi du 3 du même mois, concernant l'amnistie partielle accordée aux condamnés politiques.

Vous voudrez bien la faire publier au Journal officiel de la colonie, afin d'en porter les dispositions à la connaissance de la population.

Vous remarquerez que l'article n'exclut du bénéfice de l'amnistie que les individus condamnés pour des infractions de droit commun, commués soit antérieurement, soit postérieurement à l'insurrection de 1871. Dans la pensée du Gouvernement, l'amnistie doit s'appliquer, dans les conditions spécifiées par la loi, à tous les faits se rattachant à l'insurrection, de quelque manière qu'ils aient été qualifiés, et qu'ils aient été frappés de peines de droit commun ou de peines politiques. C'est cette pensée qui est exprimée dans l'article 1^{er} par les mots «faits relatifs aux insurrections de 1871, crimes ou délits relatifs à des faits politiques».

Dans l'application, cette extension de la loi aux faits de droit commun ne peut avoir de conséquences inquiétantes. En effet, indépendamment des individus condamnés à des peines de droit commun, qui ont obtenu une remise complète avant la loi d'amnistie ou qui ont achevé ou achèveront de subir leur peine dans le délai de trois mois après la promulgation de la loi, l'amnistie ne s'appliquera qu'à ceux qui obtiendront leur grâce entière dans le même délai.

Par suite, lorsque des individus condamnés aux travaux forcés pour des

faits relatifs à l'insurrection de 1871 sont graciés, ils ne sont pas assujettis à la résidence prescrite par l'article 6 de la loi du 30 mai 1854; vous devrez pourvoir à leur rapatriement comme vous procéderez à l'égard des déportés qui ont été l'objet de la même mesure de clémence.

Je vous prie de m'accuser réception de la présente dépêche. Recevez, etc.

Le Vice-Amiral,
Ministre de la Marine et des Colonies,
JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ

promulguant la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle.

Du 11 juin 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu la dépêche ministérielle du 1er avril 1879;

Vu l'article 72 du décret du 12 décembre 1874, sur le gouvernement de la Nouvelle-Calédonie;

Sur la proposition du directeur de l'intérieur, du chef du service judiciaire et du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

Est promulguée en Nouvelle-Calédonie et dépendances la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle.

ART. 2.

Le directeur de l'intérieur, le chef du service judiciaire et le directeur de l'administration pénitentiaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie, ainsi que l'acte qu'il promulgue.

Nouméa, le 11 juin 1879.

L. OLBY.

Par le Gouverneur :

Le Directeur de l'Intérieur,

Le Chef du Service judiciaire,

DUFBENIL.

Pons.

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, CH. LE GROS.

LOI

sur l'amnistie partielle.

Du 3 mars 1879.

LE SÉNAT ET LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS ONT ADOPTÉ, LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE PROMULGUE LA LOI dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'amnistie est accordée à tous les condamnés pour faits relatifs aux insurrections de 1871 et à tous les condamnés pour crimes ou délits relatifs à des faits politiques qui ont été et seront libérés ou qui ont été et seront graciés par le Président de la République dans le délai de trois mois après la promulgation de la présente loi.

ART. 2.

Les peines prononcées par contumace pour les mêmes faits pourront être remises par voie de grâce.

ART. 3.

A partir de la promulgation de la présente loi, la prescription sera acquise pour faits relatifs aux insurrections de 1871 qui n'auront pas encore été l'objet de condamnations contradictoires ou par contumace.

ART. 4.

A dater de la notification des lettres de grâce, entraînant virtuellement l'amnistie, le condamné qui sera rentré en France ne jouira plus du bénéfice de l'article 476 du Code d'instruction criminelle.

ART. 5.

La présente loi ne sera pas applicable aux individus qui, indépendamment des faits qu'elle prévoit, auront été condamnés contradictoirement ou par contumace pour crimes de droit commun ou pour délit de même nature ayant entraîné une condamnation à plus d'une année d'emprisonnement.

La présente loi, délibérée et adoptée par le Sénat et par la Chambre des députés sera exécutée comme loi de l'État.

Fait à Paris, le 3 mars 1879.

JULES GRÉVY.

Par le Président de la République :

Le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, E. LE ROYER.

> Le Ministre de l'Intérieur, DE MARCÈRE.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE.

Création du service topographique de l'administration pénitentiaire. — Instructions.

Paris, le 6 mai 1879.

Monsieur le Gouverneur,

En exécution de la loi du 30 mai 1854 et du décret du 31 août 1878, l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie doit accorder aux condamnés et aux libérés des concessions de terre sur les parties du territoire consacrées à la colonisation pénale. La région plus spécialement affectée à cette destination est proche de la circonscription de Nouméa et doit être, par conséquent, une des premières comprises dans les travaux d'exploitation, d'études topographiques et de créations de routes projetés par le Département. L'intérêt de la colonisation pénale s'accorde donc avec ceux de la colonisation libre et avec ceux de la défense militaire pour exiger que les opérations géodésiques soient menées rapidement dans cette partie du territoire.

Ces considérations m'ont paru de nature à justifier des mesures spéciales et à motiver l'annexion temporaire au service pénitentiaire d'un service de cadastre et de topographie.

Toutefois je pense qu'il suffira de le composer de deux agents techniques, les auxiliaires pouvant être facilement fournis avec les ressources de l'administration pénitentiaire.

Dans ces conditions, j'ai désigné pour ce nouveau service :

1° M. Massoni, vérificateur du cadastre de 1^{re} classe, provenant du personnel des travaux de la Nouvelle-Calédonie, et qui sera chargé du service sous l'autorité du directeur de l'administration pénitentiaire. Il recevra en cette qualité:

Solde d'Europe	4 000 fr
Supplément colonial	2,600 II.
Frais de tournées et de surveillance	2,000
Indemnité de degement	2,000
Indemnité de logement	720

2° M. Margry, que vous m'avez recommandé par lettre du 22 décembre dernier, n° 767, et que pour ce motif j'ai nommé géomètre de 2° classe, avec les allocations suivantes :

Solde d'Europe	2,100 fr.
Supplément colonial	2,100 11.
Ind. './ 1	2,100
Indemnité de logement	36o

Ces deux agents recevront, en outre, les indemnités proportionnelles fixées par les arrêtés locaux.

Ce dernier mode de rémunération m'a paru préférable à l'indemnité fixe que vous proposiez dans votre lettre précitée. Il a l'avantage d'être conforme aux règles en vigueur pour le personnel des géomètres et de stimuler le zèle des agents en les rémunérant d'après l'importance de leurs travaux.

Vous voudrez bien prendre des dispositions pour l'organisation de ce nouveau service, dont le fonctionnement devra commencer le plus promptement possible. Vous aurez soin de réunir notamment tous les plans, cartes et documents de toute nature recueillis jusqu'à ce jour par l'administration pénitentiaire, pour les remettre à M. Massoni, qui en formera les archives de son service.

Je vous prie de me tenir au courant des travaux exécutés et de me transmettre des copies de tous les plans parcellaires ou d'ensemble au fur et à mesure de leur établissement. Il est bien entendu qu'il me sera rendu un compte détaillé des travaux de ce service dans le rapport annuel de l'administration pénitentiaire.

Des mesures sont prises pour le prompt départ de M. Massoni à destination de la Nouvelle-Calédonie.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral,
Ministre de la Marine et des Colonies,
JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ

accordant l'habillement aux libérés des diverses catégories internés au dépôt et fixant l'espèce, le nombre et la durée des vêtements à délivrer.

Du 16 mai 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu le nombre toujours croissant des libérés et la difficulté plus grande pour eux, chaque jour, de contracter des engagements;

Vu l'état de dénûment dans lequel se trouvent ces hommes après un certain temps de séjour au dépôt;

Vu la nécessité de pourvoir à leur habillement sous certaines conditions;

Considérant que les libérés ont été vêtus, jusqu'à ce jour, au moyen des vieux effets des condamnés mis hors de service après expiration de durée réglementaire;

Qu'il importe de donner aux libérés un costume différent de celui des condamnés aux travaux forcés en cours de peine;

Attendu, toutefois, que si l'administration pénitentiaire doit gratuitement des effets aux libérés reclusionnaires et asilés, elle ne peut habiller ceux en instance d'engagement, qu'à titre d'avance remboursable sur leur travail;

Que toute délivrance gratuite à cette catégorie de libérés serait un encouragement à la paresse et à l'oisiveté;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

Il sera délivré aux libérés en instance d'engagement internés à l'île Nou,

lorsqu'ils travailleront pour l'administration, et à charge de remboursemen sur les salaires :

Une vareuse de toile bleue; Un pantalon de toile bleue; Une chemise de coton; Une paire de souliers; Un chapeau de paille.

ART. 2.

La durée de chacun de ces effets sera la même que celle des effets des condamnés.

ART. 3.

Le montant de la valeur des vêtements sera imputé sur le salaire des libérés et remboursé par les soins de l'agent comptable de la caisse.

ART. 4.

Les libérés ne travaillant pas pour l'administration n'auront droit à aucun vêtement.

ART. 5.

Les libérés ayant contracté un engagement avant d'avoir complètement remboursé leurs effets, les emporteront avec eux et subiront des retenues qui seront consenties par leurs engagistes jusqu'à parfait payement.

ART. 6.

Les libérés rentrant de l'extérieur pour cessation ou rupture d'engagement ne pourront recevoir des effets que s'ils travaillent à nouveau pour l'administration.

ART. 7.

Les libérés condamnés à l'emprisonnement reçoivent, à titre gratuit, le vêtement complet de libéré. La durée sera la même que celle pour les condamnés en cours de peine.

ART. 8.

Les effets des libérés à l'emprisonnement seront, à la fin de leur durée Transportation.

réglementaire, versés en magasin et condamnés comme hors de service. Ces effets seront délivrés au fur et à mesure des besoins et gratuitement aux libérés asilés comme impotents.

ART. 9.

Il sera installé au magasin d'habillement du pénitencier-dépôt une comptabilité spéciale pour suivre séparément la durée, la délivrance et la réintégration des effets des libérés.

ART. 10.

Il est interdit aux libérés de vendre sous aucun prétexte les effets qui leur sont délivrés.

Les libérés à l'emprisonnement et les asilés qui ne pourraient représenter tous leurs effets ou justifier de leur perte par force majeure ne recevront pas d'autres vêtements avant l'expiration de la durée de ceux qu'ils auront perdus ou vendus, sans préjudice des punitions disciplinaires de droit.

ART. 11.

Les effets délivrés aux libérés de toutes catégories seront marqués en dedans du numéro du libéré sans autre indication.

ART. 12.

La dépense occasionnée par l'habillement des libérés sera imputée au compte du paragraphe Secours.

ART. 13.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 16 mai 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur :

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, par intérim, Ch. Le Gros.

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet de la redevance de 50 centimes exigée du service local pour chaque condamné à son service.

Paris, le 17 juin 1879.

Monsieur le Gouverneur,

Vous m'avez demandé par votre lettre n° 548, du 17 avril dernier, de prononcer en faveur du service local, pour le passé et pour l'avenir, le dégrèvement des 50 centimes dus pour prix de la main-d'œuvre des condamnés.

La lecture du procès-verbal de la séance du conseil privé, relative à la préparation du budget local de 1879, avait déjà attiré mon attention sur cette question, et je me proposais de vous en entretenir spécialement. Je crois qu'il convient de reconnaître qu'elle a deux aspects très distincts : d'un côté les principes, de l'autre la pratique.

Les adversaires de la redevance en ont contesté l'égalité et l'équité. Ils ont été jusqu'à prétendre que les travaux exécutés par les bras pénitentiaires étaient fort onéreux à la colonie alors qu'ils auraient dû être absolument gratuits. A cette occasion même, l'institution de la transportation a été l'objet d'imputations qui sembleraient vouloir mettre en question son existence.

Bien que la Nouvelle-Calédonie ait été affectée en principe à la colonisation pénitentiaire, je ne veux pas laisser supposer que mon Département ait jamais eu la pensée de sacrifier les intérêts de la colonisation libre. De même que je suis convaincu que la transportation rendra d'immenses services à la colonisation libre, de même je reconnais que la colonisation pénale ne peut se passer du concours de la colonisation libre. C'est donc dans la conciliation de ces deux intérêts qu'il s'agit de chercher la ligne de conduite de l'Administration.

Si la coopération de la main-d'œuvre pénale aux travaux de la colonisa-

tion n'est pas gratuite, cela tient à des causes que je vais indiquer et dont, les effets n'ont rien d'onéreux pour les finances locales.

La tranportation a des ressources budgétaires pour entretenir son personnel. Quand ce personnel travaille pour elle, elle supporte justement les charges d'un travail dont elle a le profit. Mais lorsqu'elle entretient le personnel et que ce personnel travaille pour un service public, la situation change.

Aux termes de l'ordonnance du 31 mai 1862, aucun service public ne peut accroître ses ressources budgétaires par des moyens détournés.

Or, c'est accroître les moyens budgétaires d'un service que de lui donner gratuitement une main-d'œuvre dont le prix a dû être prévu dans la fixa-

C'est en vertu de ce principe que, depuis bien des années déjà, tous les services publics ont été tenus de payer une redevance au profit du Trésor, en compensation de la main-d'œuvre qui leur est prêtée. Cette redevance a été fixée à un prix très inférieur à la dépense d'entretien du condamné, parce qu'on a voulu tenir compte de l'infériorité de cette main-d'œuvre et des non-valeurs.

Le service local devait nécessairement subir la même loi.

Une autre raison considérable a démontré la nécessité de cette redevance. A la Guyane, la gratuité de la main-d'œuvre pénale avait amené un gaspillage déplorable des forces de la transportation, et leur concours, au lieu de favoriser les progrès de la colonisation, était, pour ainsi dire, mis au service des plus étranges abus.

Il devait en être ainsi, par suite de la tendance naturelle à ne pas ménager ce qui ne coûte rien. Ainsi, sur des ateliers, où cinquante hommes eussent suffi, on en mettait deux cents qui se gênaient au lieu de s'entr'aider.

L'impôt d'une redevance devait faire et fit, en effet, rentrer les choses dans des limites raisonnables, et l'on peut être assuré que demain les mêmes abus recommenceraient si ce frein disparaissait.

Il me reste à examiner maintenant le second côté de la question, c'està-dire l'application des principes que je viens d'exposer, et j'espère qu'il me sera facile de démontrer que cette application a été faite avec tous les ménagements possibles et en conformité avec les intentions du législateur, pour ce qui concerne le concours des établissements pénitentiaires aux progrès de la colonisation.

Il est inutile, je pense, de démontrer que la main-d'œuvre à 50 cen-

times ne peut jamais être onéreuse, et qu'au surplus, sa stérilité ne pourrait être imputée qu'à l'incapacité ou à la négligence des chefs d'atelier. Ce que je tiens à démontrer, c'est que pendant que la transportation réclamait une redevance du service local (qu'elle n'a d'ailleurs presque jamais touchée, ainsi qu'il résulte de l'état ci-joint), elle apportait à la colonisation libre, en dehors des bénéfices à faire sur sa main-d'œuvre, un concours financier des plus considérables.

Ainsi, pendant qu'à différentes époques, et sous divers prétextes, le Département faisait, depuis 1874 jusqu'aujourd'hui, remise au service local de plus de 200,000 francs de ladite redevance, il lui accordait, dans la même période de temps (voir l'état ci-joint), plus de 1,500,000 francs de subventions pour divers objets, tels que conduite d'eau, arrasement de la butte Conneau, travaux de routes, secours à l'occasion de l'insurrection, correspondance bi-mensuelle avec l'Australie. Enfin, comme vous le savez, le budget pénitentiaire a contribué, depuis 1873 jusqu'en 1879, pour plus de 400,000 francs aux travaux de construction de lignes télégraphiques, c'est-à-dire pour la presque totalité de la dépense.

Il se peut que les travaux exécutés ne représentent pas une valeur égale à la dépense effective; mais on voudra bien reconnaître, je l'espère, que ce n'est ni la faute de la transportation, ni celle du Département. J'ai lieu de penser que, pour des esprits non prévenus, les chiffres que je viens de citer seront une réponse péremptoire à ceux qui se croyaient en droit de critiquer le rôle de la transportation, et qui, évidemment, n'avaient pas été à même de faire les rapprochements et les comparaisons que je viens d'établir.

D'après ce qui précède, vous reconnaîtrez que le respect des règles et l'intérêt d'une bonne administration m'obligent à maintenir le principe de la redevance. Mais, comme je tiens à donner à la colonie une preuve de la sollicitude du Gouvernement dans les épreuves qu'elle traverse, j'ai consenti déjà, par lettre du 9 janvier dernier, à faire remise totale de l'arriéré jusques et y compris l'exercice 1879.

Je me réserve, pour l'avenir de statuer dans le même sens, lorsqu'il me sera démontré, par des rapports spéciaux et circonstanciés, que les travaux exécutés par la main-d'œuvre pénitentiaire ont eu un caractère d'utilité publique et générale.

Recevez, etc.

Le Ministre de la Marine et des Colonies, JAURÉGUIBERRY.

DIVERS CRÉDITS

alloués sur les fonds pénitentiaires pour l'exécution de travaux du ressort du service local.

1874. Conduite d'eau (rapport du 25 octobre 1874)	100,000 ^f
1875. Butte Conneau	100,000
1875. Conduite d'eau	200,000
1876. Travaux de routes (décision du 26 janvier 1876)	170,000
1877. Travaux de routes (dépêche télégraphique du 19 janvier, lettre	
du o mars)	50,000
1877. Travaux de routes (dépêche tèlégraphique du 2 mars, flettre du	
q mars)	90,000
1877. Routes neuves (décision du 11 octobre 1877)	30,000
1878. Travaux de routes (décision du 29 avril 1878)	170,000
1878. Travaux rue de Sébastopol (décision du 4 mars 1878)	15,000
1878. Secours à l'occasion de l'insurrection	200,000
1878. Correspondance bi-mensuelle (1er bureau, lettre du 5 décembre	
1878)	75,000
1870. Postes militaires (dépêche du 7 février 1879)	150,000
1879. Travaux extraordinaires, déportés et libérés (dépêche du 22 avril	mark to be
1879)	250,000
19/9/::	
그림 마이지 않아 아니라 아이를 하지만 보니는 데 그림 때문에 가는 사람들이 들었다. 그 이 사고 그 나를 하는 것이 없는데 나를 하는데 하는데 그렇게 되었다.	
Total	
Total	
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires.	1,600,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau	1,600,000 45,000 ^f
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1 ^{er} bureau	1,600,000 45,000 ^f 40,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875	1,600,000 45,000 40,000 80,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit	45,000° 40,000 80,000 23,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit	1,600,000 45,000 40,000 80,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit 1877. Dépèche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 dé-	45,000f 40,000 80,000 23,000 40,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit 1877. Dépèche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876)	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit 1877. Dépèche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876) 1878. Budget manuscrit	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000 60,000 40,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Dépêche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876) 1878. Budget manuscrit 1878. Budget manuscrit 1878. Augmentation de crédit	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000 40,000 20,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit 1877. Dépêche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876) 1878. Budget manuscrit 1878. Augmentation de crédit 1879. Budget manuscrit (lettre du 1er juin)	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000 40,000 20,000 32,200
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Dépèche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876) 1878. Budget manuscrit 1878. Budget manuscrit 1879. Budget manuscrit (lettre du 1er juin) 1879. Payement du personnel (note du 1er bureau, 5 novembre 1878)	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000 40,000 20,000 32,200 20,000
Total Télégraphie. — Crédits alloués sur les fonds pénitentiaires. 1873. Note du 1er bureau 1874. Note du 1er bureau 1875. Décision du 16 juillet 1875 1876. Budget manuscrit 1877. Budget manuscrit 1877. Dépêche télégraphique du 22 décembre 1876 (décision du 22 décembre 1876) 1878. Budget manuscrit 1878. Augmentation de crédit 1879. Budget manuscrit (lettre du 1er juin)	45,000° 40,000 80,000 23,000 40,000 40,000 20,000 32,200

Main-d'œuvre pénitentiaire employée par le service local. — Dégrévement de la redevance de 50 centimes par homme et par jour.

1874. Décision du 15 juillet 1875	76,000 ^f
1073. Decision du 15 juillet 1875	50,000
Lettre du 6 février 1878 (1 ^{ar} bureau, 1876).	39,837
Lettre du 28 juin 1877	
Lettre du 9 janvier 1879. Exonération complète.	25,000

DÉPÊCHE MINISTÉRIELLE

au sujet des condamnés employés comme domestiques.

Paris le 4 juillet 1879.

Monsieur le Gouverneur,

Je suis informé qu'un nombre considérable de condamnés sont employés comme domestiques chez des particuliers et surtout chez les fonctionnaires militaires ou civils.

Cet état de choses, contraire à l'esprit de la loi pénale, en affaiblit tellement l'action que le sort fait aux transportés devient un objet d'envie pour les prisonniers retenus en France. Il établit, de plus, une sorte d'intimité entre les personnes libres et des gens flétris, intimité qui ne peut porter que de graves atteintes à la morale publique. C'est particulièrement pour nos jeunes soldats employés comme ordonnance chez les officiers que ce contact journalier est des plus pernicieux.

Un autre inconvénient de ce système se montre dans le fait qu'il diminue les forces des ateliers de travail et détourne du but de la colonisation pénale des sujets qui, par leur bonne conduite, se trouvent les premiers désignés pour créer des établissements. Aussi, dès 1871, le Département a-t-il blâmé cet emploi de condamnés, dont il prévoyait les abus. Cependant, sur les instances du Gouverneur, qui invoquait la difficulté pour les officiers de se procurer des domestiques, il consentit à le tolérer provisoiremeent moyennant certaines conditions qui ne paraissent pas avoir enrayé le mal.

Anjourd'hui, cette promiscuité des condamnés avec la population civile donne lieu à des récriminations contre la transportation tout entière et il importe d'aviser.

On ne peut, je le sais, supprimer d'un seul coup des habitudes nées des difficultés inhérentes aux débuts d'une colonie, mais il faut entreprendre résolument la réforme en commençant par les abus les moins tolérables.

Vous voudrez bien, au reçu de la présente, supprimer tous les domestiques condamnés placés chez les officiers auxquels une ordonnance est déjà affectée. Quant aux autres, vous en diminuerez le nombre dans la mesure la plus étroite possible et vous mettrez à la charge de ceux qui les emploient la totalité de leurs frais d'entretien. Vous supprimerez également dans les services publics toute fonction ayant pour effet de permettre aux condamnés d'aller et de venir librement par les rues de la ville.

Tous les condamnés ainsi rendus disponibles seront reversés au pénitencier. Ceux qui seront signalés par une bonne conduite devront être séparés avec soin des individus appartenant aux autres catégories, et l'on devra les mettre en mesure de s'établir concessionnaires en territoire pénitentiaire.

J'espère que, par le retour du courrier, vous voudrez bien m'apprendre que les présentes instructions sont en voie d'exécution.

Recevez, etc.

Le Vice-Amiral,
Ministre de la Marine et des Colonies,
JAURÉGUIBERRY.

DÉCISION

fixant à 20,000 francs le maximum de l'encaisse courant de la Caisse d'épargne pénitentiaire.

Du 14 août 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE ET DÉPENDANCES, CHEF DE LA DIVISION NAVALE;

Vu le décret du 4 janvier 1878, créant une caisse d'épargne pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie;

Vu l'article 16 des statuts de ladite caisse, prescrivant de déterminer en conseil privé le chiffre maximum que la caisse conserve pour ses besoins courants;

Vu l'article 16 du procès-verbal de la séance de la commission de surveillance du 19 octobre 1878, proposant de fixer à la somme de 40,000 fr. le maximum de l'encaisse dont il s'agit, en y comprenant le montant des déficits laissés par l'ex-agent comptable;

Vu la dépêche ministérielle du 7 décembre, 1878, n° 1050, prescrivant de rembourser la caisse d'épargne du montant de ces déficits;

Vu la dépêche ministérielle du 20 juin 1879, n° 58, réduisant à 20,000 fr. le montant de l'encaisse courant;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire; Le conseil privé entendu,

DÉCIDE:

Le maximum de l'encaisse à conserver pour les besoins de la caisse d'épargne est fixé à 20,000 francs.

Toutes les sommes excédant ce chiffre seront versées à la Caisse des dépôts et consignations.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Nouméa, le 14 août 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

CH. LE GROS.

ARRÊTÉ

fixant le cadre et les attributions des bureaux de l'administration pénitentiaire.

Du 14 août 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu l'arrêté, en date du 19 novembre 1878, fixant les cadres et les attributions des bureaux de l'administration pénitentiaire;

Vu la dépêche ministérielle du 8 juin 1879, prescrivant de modifier cet arrêté dans le sens indiqué par le Département;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire.

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

Les bureaux de l'administration pénitentiaire sont au nombre de trois, savoir :

Un bureau du secrétariat et de la comptabilité;

Un bureau du personnel;

Un bureau du matériel, vivres et hôpitaux.

Ces deux derniers bureaux sont divisés en deux sections une pour la transportation, l'autre pour la déportation.

ART. 2.

Le bureau du secrétariat et de la comptabilité, placé sous les ordres immédiats du directeur, a les attributions suivantes :

1^{re} section. — Secrétariat. — Correspondance générale concernant le ser-

vice de l'administration pénitentiaire. préparation et enregistrement des ordres de service; nominations, promotions, expéditions des affaires réservées; correspondance ministérielle, affaires à présenter au conseil privé.

2º section. — Comptabilité. — Tenue des contrôles du personnel de la transportation et de la déportation; mandatement de la solde de ce personnel, enregistrement des dépenses et recettes afférentes au budget pénitentiaire; reddition de comptes; comptabilité du budget sur ressources spéciales; revues de liquidations du personnel; contrôle et surveillance de la caisse d'épargne pénitentiaire; tenue des écritures de ladite caisse.

Le cadre du bureau du secrétariat et de la comptabilité est fixé comme

suit:

Un chef de bureau, commissaire adjoint, prévu au budget de 1880. Un sous-chef de bureau, sous-commissaire:

Six commis auxiliaires.

ART. 3.

Le sous-directeur de l'administration pénitentiaire exerce son autorité avec le concours de deux bureaux: l'un, bureau du personnel; l'autre, bureau du matériel, hôpitaux et subsistances.

Le cadre de ces bureaux et leurs attributions sont fixés ainsi qu'il suit :

Bureau du personnel. — Cadre. Un chef de bureau, sous-commissaire; Deux sous-chefs de bureau, aides-commissaires:

Huit commis auxiliaires.

ATTRIBUTIONS DE LA 1 re SECTION.

TRANSPORTATION.

- 1° Surveillance. Tenue de la matricule et des registres de punitions, pièces périodiques à adresser au Département ; discipline; mutations, travail d'inspection générale.
- 2º Condamnés. Matricules et registres de punitions; contrôle des emplois et professions; pièces périodiques, travaux des grâces, mutations; discipline; avancement et rétrogradations en classe; affaires à porter devant le conseil de guerre, formation de détachements; évadés; disparus; décédés;

engagements chez les colons, femmes condamnées et femmes de con damnés; mariages; concessionnaires; recherches dans l'intérêt des familles; rapports sanitaires; états statistiques.

3° Libérés. — Matricules et contrôles; mutations; asile et dépôt à l'île Nou; libérés hors pénitenciers; engagements; réintégrations; hospitalisation; pièces périodiques; affaires à porter devant les tribunaux; patronage des libérés.

ATTRIBUTIONS DE LA 2º SECTION.

DÉPORTATION.

Rapports avec les commandants territoriaux de l'île des Pins et de la presqu'île Ducos; classement, enregistrement et transmission de la correspondance spéciale de la déportation; direction du personnel attaché au service de la déportation; notes confidentielles; direction et discipline des surveillants et déportés; service intérieur des établissements de la déportation; statistique et surveillance des déportés établis sur la grande terre; familles; actes de décès et autres de l'état civil concernant les déportés; préparation des documents périodiques à envoyer au Département en ce qui concerne le personnel; préparation du Bulletin de la déportation et de la notice annuelle publiée par les soins du Ministère de la marine, rapports de présentation en conseil privé des affaires relatives au personnel; classement et conservation des archives de la direction; affaires à porter devant les tribunaux.

BUREAU DU MATÉRIEL, DES HÔPITAUX ET SUBSISTANCES.

Cadre. — Un chef de bureau, sous-commissaire; Trois sous-chefs de bureau, aides-commissaires, Dix commis auxiliaires;

ATTRIBUTIONS DE LA 1 re SECTION.

TRANSPORTATION.

Cultures. — Exploitation forestière; comptabilité; budget sur ressources spéciales.

Pénitenciers agricoles. — Exploitations forestières, administration des pénitenciers agricoles et exploitations forestières, commande de produits; mise en culture, achat et vente de produits; comptes de gestion.

Comptabilité des crédits. — Liquidation et enregistrement des dépenses et recettes; situation des crédits, projets de budgets; cessions; budget sur ressources spéciales; envoi d'imprimés; archives statistiques.

Approvisionnements. — Contrôle des comptabilités des magasins; vérification; présentation en conseil privé; achats et marchés; transports par terre et par eau; cahier des charges; adjudications; commandes; présentation des demandes en France; affrétement; impressions et reliures; mouvement de matières; enregistrement; examen des demandes; bordereaux d'encombrement; factures d'envoi; pertes et déficits de route; rapports de présentation en conseil; embarquements et débarquements; recettes et emmagasinage des envois de la métropole.

Travaux, matériel en service, salaires. — Présentation des plans de campagne et devis de constructions; demandes et ordres de travail; vérifications et constatations de la main-d'œuvre et des matières; comptabilité du matériel, des outils, des apparaux en service dans les établissements, ateliers ou chantiers pénitentiaires; mobilier du chef-lieu et des postes, casernement, campement et habillement; objets de culte; bibliothèque; matériel des écoles; objets prêtés.

Salaires. — Baux; écuries ; troupeaux; feuilles de journées et mutations.

ATTRIBUTIONS DE LA 2º SECTION.

DÉPORTATION.

Direction du service administratif des établissements; cultures; travaux du génie et campement; enregistrement et exécution des demandes de toutes les pièces de dépenses; certificats comptables; états de cessions et de salaires d'ouvriers; préparation des marchés; commission de recettes de matériel; régularisation des cessions; campement et armement des surveillants; habillement et campement des déportés; direction des comptabilités des ateliers de confection et de réparations; centralisation des comptabilités tenues pour l'habillement, le campement et l'armement; vérification des

magasins particuliers des vivres et du matériel; préparation des demandes à faire en France pour l'approvisionnement du matériel, de l'habillement, du campement et des hôpitaux; rapports de présentation au conseil privé des affaires relatives au matériel; surveillance du magasin d'exposition des produits des déportés et examen de la comptabilité de l'agent intermédiaire.

ART. 4.

Les chefs des bureaux du personnel et du matériel prennent les ordres du sous-directeur de l'administration pénitentiaire et correspondent directement, en ce qui concerne leur service, avec les officiers d'administration des établissements pénitentiaires.

ART. 5.

Le présent arrêté ne sera exécutoire qu'après l'approbation de Son Exc. le Ministre de la marine et des colonies.

ART. 6.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et inséré au Moniteur et au Bulletin officiels de la colonie.

Nouméa, le 14 août 1879.

L. OLRY.

Par le Gouvernement:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

CH. LE GROS.

ARRÊTÉ

fixant les heures d'ouverture et de fermeture de la Caisse d'épargne pénitentiaire.

Du 16 août 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE ET DÉPENDANCES, CHEF DE LA DIVISION NAVALE,

Vu le décret, en date du 4 janvier 1878, créant une caisse d'épargne pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie;

Vu les articles 3 et 4 du règlement intérieur de ladite caisse, relatifs aux heures d'ouverture et de fermeture de la caisse pour le public ;

Vu l'avis exprimé par la commission de surveillance, dans sa séance du 19 octobre 1878;

Vu la dépêche ministérielle du 17 avril 1879, n° 739, portant approbation provisoire du règlement susvisé;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

ARRÊTE:

ARTICLE PREMIER.

Les heures d'ouverture et de fermeture de la caisse d'épargne pénitentiaire sont fixées comme suit:

- 1º Le matin de 8 heures à 10 heures;
- 2° Le soir de 1 heure à 3 heures,

à l'exception du dernier jour de chaque mois et des quinze derniers des mois de juin et de décembre de chaque année.

ART. 2.

Les opérations avec le public seront suspendues pendant la durée des opérations de vérification de la commission de surveillance.

Transportation.

ART. 3.

Le présent arrêté sera inséré au Journal officiel de la colonie et affiché à la porte de la caisse et des bureaux de la caisse d'épargne.

ART. 4.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré et communiqué partout où besoin sera.

Nouméa, le 16 août 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

CH. LE GROS.

DÉCISION

fixant à 5,000 francs le cautionnement de M.Simon, Caissier de la Caisse d'épargne pénitentiaire.

Du 16 août 1879.

LE GOUVERNEUR DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE ET DÉPENDANCES, CHEF DE LA DIVISION NAVALE,

Vu le décret du 4 janvier 1878, créant une caisse d'épargne pénitentiaire;

Vu l'article 22 du décret du 15 avril 1852, assujettissant les caissiers des caisses d'épargne à l'obligation de fournir un cautionnement;

Vu la dépêche ministérielle n° 339, du 1^{er} avril 1879, fixant à 5,000 fr. le cautionnement à fournir par le caissier de la caisse d'épargne;

Vu notre décision en date du 25 janvier 1879, nommant M. Simon, caissier de ladite caisse à Nouméa, sous la réserve de l'approbation ministétérielle;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

DÉCIDE:

M. Simon (A.-J.-B.), caissier de la caisse d'épargne pénitentiaire, versera au Trésor la somme de cinq mille francs en espèces, à titre de cautionnement.

Le versement aura lieu dans la forme prescrite par le décret du 15 avril 1852.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera communiquée et enregistrée partout où besoin sera.

Nouméa, le 16 août 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire, Ch. Le Gros.

DÉCRET (1)

concernant la curatelle d'office des successions et biens vacants des déportés et des transportés en cours de peine.

Du 4 septembre 1879.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

Sur le rapport du Ministre de la marine et des colonies;

Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854;

Vu le décret du 27 janvier 1855, portant règlement d'administration publique sur les curatelles aux successions aux biens vacants à la Martinique, à la Guadeloupe et à la Réunion;

Vu la loi du 30 mai 1854 sur l'exécution de la peine des travaux forcés; Vu la loi du 25 mars 1873 sur la déportation,

DÉCRÈTE:

ARTICLE PREMIER.

Dans les colonies de la Guyane et de la Nouvelle-Calédonie, l'administration pénitentiaire est chargée de la curatelle d'office, pour la gestion des successions et biens vacants des déportés et des transportés en cours de peine.

Les fonctions de curateur sont remplies, sous le contrôle du directeur de l'administration pénitentiaire, par l'un des fonctionnaires de cette administration, désigné par arrêté du Gouverneur.

ART. 2.

Le curateur pénitentiaire gère ces successions et biens suivant les règles

⁽¹⁾ Décret promulgue à la Nouvelle-Calédonie par arrêté du 23 décembre 1879, commun aux deux colonies pénitentiaires.

spéciales qui seront déterminées par arrêté du Ministre de la marine et des colonies. Il se conformera d'une manière générale pour les inventaires, les ventes, les poursuites, le payement des dettes, etc., aux dispositions du Code civil et du Code de procédure civile et du décret du 25 janvier 1855, portant règlement d'administration publique sur les curatelles aux successions et biens vacants.

ART. 3.

Il est dispensé de la formalité de l'apposition des scellés. Toutefois, lorsque le décès aura lieu hors d'un établissement pénitentiaire, il devra requérir le juge de paix de la résidence ou tout autre fonctionnaire en tenant lieu de procéder à cette apposition.

ART 4.

Il poursuivra par toutes les voies de droit la rentrée des sommes dues aux successions; mais il ne pourra engager d'action en justice qu'avec l'approbation du Gouverneur en conseil privé.

ART. 5.

Le produit de ces successions et biens est versé, au fur et à mesure de leur réalisation, dans la caisse d'épargne pénitentiaire ou dans la caisse de la transportation, où il reste déposé jusqu'à la remise aux ayants droit ou au domaine.

ART. 6.

Les successions et bien vacants qui comprendront des immeubles ou paraîtraient donner lieu à des instances ou à des poursuites judiciaires seront remis au receveur de l'enregistrement, chargé de la curatelle.

ART 7.

Le Ministre de la marine et des colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois et au Bulletin officiel de la marine.

Fait à Paris, le 4 septembre 1879.

Signé: Jules GRÉVY.

Par le Président de la République:

Le Ministre de la Marine et des Colonies,

Signé: JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL

réglant le mode suivant lequel doivent être gérées les successions des déportés et des transportés en cours de peine.

Du 4 septembre 1879.

LE MINISTRE DE LA MARINE ET DES COLONIES,

Vu le décret du 4 septembre 1879 sur le mode de liquidation des successions des déportés et des transportés;

Vu l'arrêté et l'instruction ministériels du 20 juin 1864 sur la comptabilité de la curatelle,

ARRÊTE:

ARTICLE PREMIER.

La gestion des successions et biens vacants de déportés et de transportés en cours de peine comprend les opérations ci-après :

- 1º Inventaire après décès;
- 2° Conservation et vente des biens meubles et immeubles des successions;
- 3° Encaissement des sommes trouvées après décès ou provenant de ventes :
 - 4° Payement des dettes;
 - 5° Remise du reliquat disponible aux ayants droit ou au domaine.

ART. 2.

Dès que le curateur pénitentiaire a connaissance d'un décès, il fait proceder par le chef du service administratif ou tout autre officier ou agent désigné à cet effet, et assisté de deux témoins, à l'inventaire des biens de toute nature laissés par le défunt. Les sommes, titres et bijoux sont immédiatement versés dans la caisse d'épargne pénitentiaire ou dans celle de la transportation, suivant la colonie.

Sont mis en magasin les objets mobiliers, linge et effets divers, en attendant les ordres du directeur de l'administration pénitentiaire, qui en prescrit l'envoi et la recette dans le lieu le plus convenable.

Les bijoux et autres objets qui pourraient être précieux pour les familles sont conservés et renvoyés en France par les bâtiments de l'État.

ART. 3.

Les ventes mobilières sont opérées par le curateur pénitentiaire ou son délégué, assisté de deux témoins, dans les formes usitées pour les ventes publiques de marchandises, au lieu, jour et heure indiqués par un avis qui doit être affiché ou publié à son de trompe ou inséré dans un journal huit jours au moins avant la vente.

Il en est dressé procès-verbal détaillé et circonstancié.

Ces ventes sont dispensées de la formalité de la déclaration préalable à l'enregistrement.

ART. 4.

Quand les successions comprennent des immeubles, ceux-ci sont provisoirement donnés en location, ou surveillés ou exploités s'il y a lieu par les soins de l'administration pénitentiaire. Il en est fait états des lieux, pour être joints à l'inventaire.

Si le curateur pénitentiaire n'use pas de la faculté qui lui est laissée de remettre les successions qui comprennent des immeubles à la curatelle, les dits immeubles ne pourront être par lui vendus que dans les formes et avec les délais prévus par la loi.

Toutefois les immeubles d'une valeur inférieure à 500 francs et libérés d'hypothèques peuvent être vendus à bref délai, sans cahier des charges et à la criée, comme les meubles.

ART. 5.

Les acquéreurs des objets vendus en versent le montant dans la caisse d'épargne pénitentiaire ou dans la caisse de la transportation, suivant la colonie. Ces versements doivent être appuyés du bulletin indicatif de l'objet adjugé et de sa valeur, avec abondement de 5 p. 100 pour droits d'enregisment.

Les objets adjugés ne sont livrés que sur le vu du récépissé de la caisse.

Dans les huit jours qui suivent l'opération, le directeur de l'administration pénitentiaire fait remettre à la caisse une copie du procès-verbal de recette, laquelle réunie aux bulletins de versements sert de justification pour la recette effective.

ART. 6.

Les sommes provenant de ventes, comme celles trouvées après décès, sont portées au crédit du compte courant du décédé dans les écritures de la caisse; si le décédé n'a pas de compte, il lui en est ouvert un à partir du premier versement.

Les comptes des décédés seront frappés en tête d'un timbre à l'encre noire portant le mot : succession.

ART. 7.

Le curateur pénitentiaire se conforme, pour le payement des dettes de la succession, aux formalités prescrites par le décret du 27 janvier 1855 et l'arrêté du 20 juin 1864 sur les successions vacantes.

ART. 8.

Chaque mois, l'administration pénitentiaire fait établir et transmet au Ministre un état des successions ouvertes dans le mois précédent avec indication de l'actif et du passif connus.

Les successions définitivement liquidées font l'objet d'un état spécial joint au précédent, qui indique la somme nette revenant aux héritiers ou ayants droit.

ART. 9.

Lorsqu'il y a lieu de remettre en France le reliquat d'une succession, le directeur de l'administration pénitentiaire en fait opérer le versement à la caisse des gens de mer, après entente avec l'ordonnateur.

Si les réclamations se produisent dans la colonie, le reliquat disponible est mandaté directement au profit des héritiers ou ayants droit. L'administration pénitentiaire a soin de s'assurer préalablement de leurs identité et qualités, soit par elle-même, soit par les pièces produites, lesquelles doivent être relatées et analysées sur le mandat.

En cas de doute, il en est référé au Ministre de la marine et des colonies.

ART. 10.

Il est ouvert dans la comptabilité de la caisse d'épargne pénitentiaire et dans la caisse de la transportation un compte collectif intitulé: Produit de successions, pour centraliser les comptes individuels des décédés et présenter le montant total des fonds de l'espèce. Il se créditera au débit du compte: Divers, L/c de dépôt ou de versements pour les sommes qui existeraient en caisse au moment du décès, et au débit de Caisse, pour celles reçues postérieurement. Son débit se formera des payements faits aux créanciers ou aux ayants droits des successions.

ART. 11.

Lorsqu'il s'est écoulé trente ans sans réclamations de la part des héritiers ou ayants droit, depuis l'ouverture des successions, leurs reliquats non réclamés sont versés au domaine local.

Ce versement doit être appuyé d'une décision du Gouverneur en conseil privé.

Fait à Paris, le 4 septembre 1879.

Signé: JAURÉGUIBERRY.

ARRÊTÉ

relatif aux condamnés employés comme domestiques chez les officiers, fonctionnaires et agents.

Du 12 septembre 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu l'arrêté du 22 décembre 1870, concernant les condamnés employés au service des officiers ou fonctionnaires de la ville de Nouméa;

Vu la dépêche ministérielle du 4 juillet 1879, direction des colonies, 3° bureau, n° 626;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons :

ARTICLE PREMIER.

A compter du 1er octobre prochain, les officiers de tous grades auxquels une ordonnance militaire est affectée cesseront d'avoir droit à un condamné aux travaux forcés.

ART. 2.

En ce qui concerne les autres officiers et fonctionnaires, ils pourront être autorisés à employer des condamnés, mais les concessions de cette nature seront renfermées dans les limites les plus étroites; elles devrontêtre justifiées par des motifs plausibles dont le Gouvernement aura seul l'appréciation.

A cet effet, toute demande tendant à obtenir un condamné devra être adressée au directeur de l'administration pénitentiaire, qui la soumettra au Gouverneur avec son avis.

ART. 3.

La ration de vivres des condamnés employés comme domestiques sera à la charge de leurs employeurs, qui en rembourseront mensuellement le montant au Trésor sur états de cession établis par l'administration pénitentiaire.

ART. 4.

Le salaire de 6 francs par mois continuera à être payé dans la forme prescrite par l'arrêté du 22 décembre 1870.

ART. 5.

Chaque officier ou fonctionnaire qui obtient un condamné s'engage, par ce seul fait, à exercer sur ce condamné une surveillance active et à rendre compte de sa conduite au directeur de l'administration pénitentiaire.

Les condamnés ne peuvent quitter le domicile de ceux qui les emploient qu'à la cessation du travail ; ils doivent attendre, sur le seuil de la porte, le passage du surveillant chargé de les réunir et de les conduire dans leur camp.

Les cartes de coupeurs d'herbe seront retirées définitivement.

Tout condamné qui sera rencontré en ville seul ou accompagné par une personneautre qu'un homme adulte serait arrêté sur-le-champ et réintégré à son camp. Cette mesure entraînerait, en outre, le retrait de l'autorisation d'avoir un condamné.

ART. 6.

Dans les établissements pénitentiaires et dans les camps, il ne sera accordé de condamnés domestiques qu'aux fonctionnaires et employés ayant rang d'officier.

ART. 7.

Pour les employés et agents célibataires, vivant en gamelle, il sera accordé:

Pour quatre agents et au-dessous, un condamné; De cinq à dix agents, deux condamnés; Au-dessus de dix, trois condamnés.

ART. 8.

Les officiers, fonctionnaires et agents résidant sur les établissements pénitentiaires et les surveillants militaires ne sont pas tenus au remboursement de vivres des condamnés qu'ils emploient.

ART. 9.

Il sera fourni, dans chaque établissement et camp, une équipe de condamnés pour porter aux ménages l'eau et le bois de chauffage nécessaires.

Sous aucun prétexte, ces condamnés ne devront pénétrer dans l'intérieur des habitations.

Les condamnés employés à ce service seront choisis, autant que possible, parmi les impotents.

ART. 10.

Sont et demeurent abrogées toutes dispositions contraires au présent arrêté.

ART. 11.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et publié au Moniteur et au Bultetin officiels de la colonie.

Nouméa, le 12 septembre 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

CH. LE GROS.

ARRÊTÉ.

Nouvelles mesures relatives aux autorisations de visiter l'île Nou, et aux familles allant de l'île Nou à Nouméa.

Du 12 septembre 1879.

Nous, Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie et dépendances, Chef de la division navale,

Vu l'arrêté du 7 juin 1864, interdisant d'une manière absolue, excepté pour des motifs de service, l'accès de l'île Nou;

Vu l'ordre du 28 janvier 1871, qui règle le service des embarcations du pénitencier-dépôt, ainsi que les formalités à remplir, tant par les officiers se rendant en service ou en visite à l'île Nou, que par les personnes étrangères qui voudront visiter l'établissement;

Vu la dépêche ministérielle du 6 juin 1879, n° 532, timbrée : Colonies, 3° bureau, qui prescrit d'interdire sévèrement l'accès de l'île Nou à toute personne étrangère à l'administration pénitentiaire;

Sur la proposition du directeur de l'administration pénitentiaire,

Avons arrêté et arrêtons:

ARTICLE PREMIER.

A l'avenir, les autorisations de se rendre à l'île Nou ne seront accordées aux officiers ou autres personnes étrangères à l'administration pénitentiaire que pour des motifs de service. Elles seront délivrées par le directeur de l'administration pénitentiaire, sur demandes écrites et motivées.

Le service de la transportation fournira aux personnes autorisées à se rendre à l'île Nou les moyens de transport pour l'aller et le retour.

Sous aucun prétexte, ces personnes ne pourront passer la nuit sur le pénitencier.

ART. 2.

Les familles (femmes et enfants) des employés résidant à l'île Nou et n'ayant pas rang d'officier ne seront autorisées à prendre passage dans les embarcations du pénitencier qu'une fois par mois pour se rendre à Nouméa. Il ne sera dérogé à cette règle que pour des motifs valables, dont le directeur de l'administration pénitentiaire reste juge.

ART. 3.

Toutes dispositions contraires au présent arrêté sont et demeurent rapportées.

ART. 4.

Le directeur de l'administration pénitentiaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera et publié au Moniteur et au Bulletin officiels de la colnie.

Nouméa, le 12 septembre 1879.

L. OLRY.

Par le Gouverneur :

Le Directeur de l'Administration pénitentiaire,

CH LE GROS.

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE

DES

DOCUMENTS OFFICIELS

PUBLIÉS

DANS LES NOTICES DE LA TRANSPORTATION

DE 1865 À 1879.

Le premier chiffre indique l'année de la Notice dans laquelle le document est inséré; le second la page à laquelle se trouve ce document.

TITRES DU RÉPERTOIRE ANALYTIQUE.

Administration générale.

Affiliés aux societés secrètes.

Alimentation.

Amnisties.

Arabes (transportés).

Budget.

Budget sur ressources spéciales.

Caisses.

Colonisation pénale.

Concessionnaires.

Concours agricoles.

Discipline.

Engagements chez les habitants et les fonctionnaires.

Établissements pénitentiaires.

État civil.

Évasions.

Forcats coloniaux.

Forçats européens.

Gratifications.

Habillement.

Législation pénitentiaire.

Libérés.

Main-d'œuvre pénale.

Mariage des condamnés.

Nouvelle-Calédonie.

Pécule.

Personnel.

Police et discipline.

Politiques (condamnés).

Produits de la transportation.

Régime pénal.

Repris de justice.

Résidents volontaires.

Salaires et gratifications.

Successions des transportés.

Surveillance de la haute police.

Surveillance des condamnés.

Travail des condamnés.

Usine à sucre (Maroni).

Usine à sucre (Bourail).

Vivres.

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE

DES

DOCUMENTS OFFICIELS

PUBLIÉS

DANS LES NOTICES DE LA TRANSPORTATION.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

24	déc. 1856	Circulaire du Gouverneur de la Guyane indiquant la classification sous laquelle doivent être désignés dans les pièces officielles les individus subissant, à quelque titre que ce soit, la transportation à la Guyane	1878-1879-27
31	aoùt 1870	Arrêté du Gouverneur de la Guyane réglant les attributions du directeur du service pénitentiaire	1871-1875-215
12	déc. 1874	Décret organique concernant le gouverne- ment de la Nouvelle-Calédonie. Extraits en ce qui concerne l'administration pénitentiaire	1871-1875-197
12	août 1876	Instructions pour l'exécution du décret organique de la Nouvelle-Calédonie	1871-1875-205
16	février 1878.	Décret porlant organisation à la Guyane fran- çaise d'une direction de l'administration péni- tentiaire	1878-1879-158
27	avril 1878	Décret portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie	1878-1879-26 ₉

24 mai 1878	Dépêche ministérielle transmettant le décret du 27 avril 1878, portant organisation de l'administration pénitentiaire. — Instructions	1878-1879-265
6 déc. 1878	Décret portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Guyane française	1878-1879-192
14 août 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie fixant le cadre et les attributions des bu- reaux de l'administration pénitentiaire	1878-1879-332
25 août 1879	Arrêté du Gouverneur de la Guyane déterminant la constitution et les attributions des bureaux de l'administration pénitentiaire à la Guyane	1878-1879-212
25 août 1879	Arrêté du Gouverneur de la Guyane fixant le cadre du personnel des bureaux de l'administration pénitentiaire	
AF	FILIÉS AUX SOCIÉTÉS SECRÈTES	5.
8 déc. 1851	Décret concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète.	1865-71
24 octobre 1870.	Décret portant abrogation du décret du 8 décembre 1851, concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète, et de la loi du 27 février 1858, dite de sâreté générale	
	ALIMENTATION.	
	Voir: Vivres.	
	AMNISTIES.	
14 août 1869	Décret qui accorde amnistie pour toutes con- damnations prononcées ou encourues à raison des crimes, délits et contraventions y énumé- rés	Koti Bee

3 mars 1879 Loi sur l'amnistie partielle
11 juin 1879 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie promulgant la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle
l'amnistie partielle
11 avril 1877 Dépêche ministérielle au sujet de la correspondance des transportés Arabes
1877-92 17 mai 1878 Dépéche ministérielle au sujet du retour en Algérie de deux Arabes astreints à la résidence perpétuelle
perpétuelle
D : THE SECTION OF T
15 sept. 1870 . Dépêche ministérielle en ministérielle
sation des cessions faites par la transportation contre remboursement en argent 1878-1879-218
24 février 1879. Dépêche ministérielle au sujet de l'imputation de la solde du personnel attaché aux services pénitentiaires
BUDGET SUR RESSOURCES SPÉCIALES.
28 sept. 1875 Dépêche ministérielle au sujet de l'ouverture d'un crédit au budget sur ressources spéciales. 1876-129
26 octobre 1875. Dépêche ministérielle portant instructions concernant les opérations à rattacher au budget sur ressources spéciales
21 mars 1876 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie concernant les produits de la transporta- tion et l'emploi du fonds créé sur ressources
spéciales

25 juillet 1877.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie modifiant l'arrêté local du 21 mars 1876 concernant les produits de la transportation et l'emploi du fonds créé sur ressources spéciales.	1877-113
13 janvier 1879.	Dépêche ministérielle au sujet du budget sur ressources spéciales (redevance de 50 centimes)	1878-1879-296
29 mars 1879	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie portant qu'à partir du 1er avril 1879, la redevance de 50 centimes par homme sera versée au budget sur ressources spéciales	1878-1879-312
17 juin 1879	Dépêche ministérielle au sujet de la redevance de 50 centimes exigée du service local pour cha- que condamné à son service	

CAISSES.

Caisse de la transportation à la Guyane.

Caisse d'épargne pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.

Voir : Pécule.

COLONISATION PÉNALE.

30 mai 1860	Décret affectant à la transportation le terri- toire du Maroni	1868-1870-119
21 janvier 1876.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie. L'établissement de Tia cesse d'appartenir à la déportation pour devenir une annexe du pénitencier agricole de la transportation à Uaraï	1876-115
16 mars 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane fixant le mode de répartition, entre le service local et le service pénitentiaire, du montant des droits perçus sur les concessions d'exploitations aurifères du Maroni	

CONCESSIONNAIRES.

5 sept. 1870	. Décision du Gouverneur de la Guyane qui crée un jury à deux degrés, à l'effet d'examiner les titres des concessionnaires et de dresser l'état de propositions des encouragements à leur
	donner
1 ^{er} avril 1871.	Décision du Gouverneur de la Guyane qui soumet au payement de taxes et redevances l'exercice de certaines industries créées par les concessionnaires du Maroni 1871-1875-223
15 janvier 1872	. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie au sujet de la ration de vivres à allouer aux libérés et aux concessionnaires à Bourail. 1876-298
24 mai 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane relative aux taxes et patentes sur les établissements du Maroni
1 ^{er} août 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane portant réduction du prix des cannes fixé par la décision du 28 février 1872, à payer aux concessionnaires du Maroni
2 sept. 1876	Dépêche ministérielle autorisant la création d'un magasin de vivres pour les concessionnaires du Maroni
12 février 1877.	Dépêche ministérielle au sujet de la création de concours agricoles à Bourail 1877-101
22 mars 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane qui élève le prix d'achat de la canne fournie par les concessionnaires
26 sept. 1877	Compte rendu du concours agricole de Bourail. 1877-122
12 octobre 1877.	
19 déc. 1877	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie instituant une ferme-école à Bourail pour les enfants des concessionnaires 1877-118

29 juin 1878	Dépêche ministérielle au sujet des tribunaux dont sont justiciables les condamnés et les libérés concessionnaires	1878-1879-181
20 nov. 1878	Dépêche ministérielle transmettant le décret sur la condition des transportés concession- naires de terrains	1878-1879-284
31 août 1878	Décret réglant la condition des transportés concessionnaires de terrains dans les colonies pénitentiaires	1878-1879-289

CONCOURS AGRICOLES.

Voir: Concessionnaires.

DISCIPLINE.

Voir : POLICE ET DISCIPLINE.

ENGAGEMENTS CHEZ LES HABITANTS ET LES FONCTIONNAIRES.

16 déc. 1859	Règlement du Gouverneur de la Guyane sur le régime des transportés employés hors péni- tenciers par les habitants de la colonie	1868-1870-139
31 juillet 1862.	Voir: Vivres	1868-1870-153
30 mars 1863	Voir . Vivres,	1868-1870-157
7 octobre 1865.	Décision du Gouverneur de la Guyane modi- fiant le règlement du 16 décembre 1859, sur le régime des transportés employés hors péni- tenciers par les habitants de la colonie	1868-1870-159
31 mars 1868	Avis du Gouverneur de la Guyane concernant les transportés placés chez les habitants	1868-177

8 octobre 1870	Instruction adressée par le Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au secrétaire colonial et au directeur des pénitenciers, au sujet des condamnés qui peuvent être autorisés à travailler chez les habitants
27 octobre 1870	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie réglant le régime des condamnés mis à la disposition des habitants de la colonie par le service de la transportation 1868-1870-209
23 janvier 1872	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant la coupe des cannes au Maroni et leur réception par l'usine de Saint-Maurice 1871-1875-226
26 sept. 1872	Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie sur le régime des condamnés employés comme domestiques des officiers et fonctionnaires 1871-1875-300
23 juillet 1873.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui met à la disposition des colons un cer- tain nombre de condamnés pour la coupe des cannes
12 octobre 1873.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie fixant la dépense incombant aux colons qui engagent des condamnés aux travaux forcés 1871-1875-307
28 mars 1876	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie concernant les condamnés mis à la disposi- tion des habitants
	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet du remboursement par les particuliers de la main-d'œuvre des transportés sans profession
	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant le nombre de condamnés à employer journellement à l'entretien des jardins du Gouverneur, du commandant militaire et des chefs d'administration
4 juillet 1879	Dépêche ministérielle au sujet des condamnés employés comme domestiques 1878-1879-328

	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie relatif aux condamnés employés comme domestiques chez les officiers, fonctionnaires et agents	1878-1879-346
ÉT	CABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES	
31 janvier 1850.	Décret relatif à l'organisation de l'établissement disciplinaire de Lambessa affecté aux transportés	1868-1870-109
g août 1867	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie créant une exploitation de bois à la baie du Prony	1871-1875-275
5 octobre 1870.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie stipulant que les ateliers destinés à l'entretien du matériel flottant du service marine seront placés provisoirement sous la direction d'un officier de vaisseau qui prendra le titre de directeur de l'arsenal	1871-1875-277
7 février 1871	Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie organisant le chantier d'exploitation du camp du Prony	1871-1875-289
8 mai 1872	Décision du Gouverneur de la Guyane modi- fiant la constitution du pénitencier de Kourou.	1871-1875-233
17 mai 1872	Décision du Gouverneur de la Guyane pro- nonçant la séparation de l'usine du Maroni du budget général de la transportation	1871-1875-234
23 déc. 1873	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie qui constitue l'exploitation de la baie du Prony en établissement pénal	1871-1875-309
27 déc. 1873	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui constitue l'exploitation de la baie du Prony en établissement pénal	1871-1875-309
21 février 1874.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie qui supprime la direction de l'arsenal et in- stitue la direction de la flottille pénitentiaire.	1871-1875-31

13 août 1874.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie relatif à la réorganisation du chantier de la baie du Prony	
16 mars 1875	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie rattachant la flottille pénitentiaire à la capitainerie du port de Nouméa	
3 janvier 1876.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie rattachant la flottille pénitentiaire à l'administration pénitentiaire	1876-113
24 juin 1876	Extrait d'une lettre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie concernant sa visite sur les établissements pénitentiaires	1876-151
4 sept. 1876	Extrait d'un rapport au sujet de la création d'un établissement destiné aux libérés	1876-152
3 octobre 1876.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie. Les directeurs des pénitenciers agricoles de Bourail, d'Uaraï et de Canala sont chefs de leur établissement	1876-146
19 déc. 1877	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie instituant une ferme-école à Bourail pour les enfants des concessionnaires	1877-118
24 déc. 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet de l'évacuation de l'île Saint-Joseph. Centralisation du personnel à l'île Royale	1878-1879-204
19 février 1879.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie réunissant les deux établissements de Bourail en un seul, et les plaçant sous un commandant unique	1878-1879-305
	ÉTAT CIVIL.	
24 mars 1866	Décret réglant les formalités à remplir pour le mariage des condamnés transportés dans les colonies françaises	1868-1870-311
3 déc. 1878	Dépêche ministérielle au sujet du mariage des condamnés	1878-1879-191

ÉVASIONS.

21 avril 1876	Dépêche ministérielle au sujet des éléments constitutifs de l'évasion des transportés et de la répression de ce crime	1876-89
28 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet des prélèvements à faire sur le pécule des transportés évadés et des libérés absents sans autorisation	1877-83
24 avril 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie modifiant des dispositions de l'arrêté du 24 janvier 1868 concernant le mode de paye- ment et de remboursement des primes de capture des condamnés aux travaux forcés et des reclusionnaires évadés	1877-129
5 sept. 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet de l'évasion des transportés	1878-1879-186
	FORÇATS COLONIAUX.	
20 août 1853	Décret portant que les individus des deux sexes, d'origine africaine ou asiatique, condamnés aux travaux forcés ou à la reclusion par les tribunaux de la Guyane, de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Réunion, peuvent être envoyés dans les établissements pénitentiaires de la Guyane	1865-80
24 février 1855.	Sénatus-consulte qui rend exécutoire à la Martinique, à la Guadeloupe et à la Réunion la loi du 30 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés	1868-1870-113
10 mars 1855	Décret qui rend exécutoires dans les colonies régies par décrets impériaux les lois des 30 et 31 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés et sur l'abolition de la mort civile.	1868-1870-115
	FORÇATS EUROPÉENS.	
27 mars 1852	Décret concernant les condamnés aux travaux forcés actuellement détenus dans les bagnes, et qui seront envoyés à la Guyane française pour y subir leur peine	1865-74

GRATIFICATIONS.

Voir: SALAIRES.

HABILLEMENT

	HADILLEMENT.
21 nov. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane fixant la composition du trousseau des femmes transportées à la Guyane
16 déc. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane modi- fiant, à compter du 1 ^{er} janvier 1877, la com- position du sac des transportés libérés 1876-107
	LÉGISLATION PÉNITENTIAIRE (1).
27 juin 1848	Décret sur la transportation dans les possessions françaises d'outre-mer des individus qui seront reconnus avoir pris part à l'insurrection du 23 juin et jours suivants 1868-1870-105
24 janvier 1850.	Loi relative à la transportation des insurgés de juin en Algérie
31 janvier 1850.	
8 déc. 1851	Décret concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète
27 mars 1852	Décret concernant les condamnés aux travaux forcés actuellement détenus dans les bagnes, et qui seront envoyés à la Guyane française pour y subir leur peine
31 mai 1852	Décret soumettant à la transportation à la Guyane certaines catégories de transportés en Algérie de 1848 et de 1852
(I) TP 1	ter harmon a california de sur his harmon

⁽¹⁾ Tous les actes réunis sous ce titre figurent déjà dans les autres parties du répertoire analytique.

20 août 1853	Décret portant que les individus des deux sexes, d'origine africaine ou asiatique, condamnés aux travaux forcés ou à la reclusion par les tribunaux de la Guyane, de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Réunion peuvent être envoyés dans les établissements péniten-	1865 80
	tiaires de la Guyane	1003-00
23 déc. 1853	Décret portant que les individus désignés pour être transportés à la Guyane seront dirigés provisoirement sur l'Algérie	1868-1870-111
30 mai 1854	Loi sur l'exécution de la peine des travaux forcés. Tous les forçats européens sont soumis à la transportation	1865-83
24 février 1855.	Sénatus-consulte qui rend exécutoire à la Martinique, à la Guadeloupe et à la Réunion la loi du 30 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés	1868-1870-113
10 mars 1855	Décret qui rend exécutoires dans les colonies régies par décrets impériaux les lois des 30 et 31 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés et sur l'abolition de la mort civile	1868-1870-115
29 août 1855	Décret qui règle le régime pénal et disciplinaire des individus subissant la transportation dans les colonies d'outre-mer	1865-91
5 déc. 1855	Décret relatif à la transportation, abrogeant les dispositions du décret du 23 décembre 1853	1868-1870-117
30 mai 1860	Décret affectant à la transportation le terri- toire du Maroni	1868-1870-119
2 sept. 1863	Décret qui autorise la création à la Nouvelle- Calédonie d'établissements pour l'exécution de la peine des travaux forcés	
24 mars 1866.	Décret réglant les formalités à remplir pour le mariage des condamnés transportés dans les colonies françaises	

14 août 1869.	damnations prononcées ou encourues à raison des crimes, délits et contraventions y énumé-
	rés
4 sept. 1870	. Décret qui accorde l'amnistie pour crimes et délits politiques et pour délits de presse 1868-1870-135
24 octobre 1870	Décret portant abrogation du décret du 8 décembre 1851, concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète, et de la loi du 27 février 1858, dite de sûreté générale
10 mars 1873	Décret investissant les surveillants des fonctions d'agents de la police judiciaire 1871-1875-193
23 janvier 1874.	Loi relative à la surveillance de la haute police
12 déc. 1874	Décret organique concernant le gouverne- ment de la Nouvelle-Calédonie. Extraits en ce qui concerne l'administration pénitentiaire 1871-1875-197
30 août 1875	Décret portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la loi du 23 janvier 1874 sur la surveillance de la haute police
16 février 1878.	Décret portant organisation à la Guyane fran- çaise d'une direction de l'administration péni- tentiaire
4 janvier 1878	Décret organisant la caisse d'épargne de l'administration pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie
27 avril 1878	Décret portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie 1878-1879-269
	Décret règlant la condition des transportés concessionnaires de terrains dans les colonies pénitentiaires
6 déc. 1878	Décret portant organisation de l'administra- tion pénitentiaire à la Guyane française. 1878-1870 100

	- 300 -	
3 mars 1879	Loi sur l'amnistie partielle	1878-1879-316
4 sept. 1879	Décret concernant la curatelle d'office des successions et biens vacants des déportés et des transportés en cours de peine	1878-1879-340
18 juin 1880	Décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés	1877-167
	LIBÉRÉS.	
14 nov. 1865	Décision du Gouverneur de la Guyane concernant le travail des transportés libérés	1868-1870-161
28 sept. 1866	Décision du Gouverneur de la Guyane concernant l'emploi des transportés libérés par les services publics	1868-1870-165
, 12 octobre 1866.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant la situation des libérés astreints à la résidence, employés hors pénitenciers	1868-1870-167
10 janvier 1868.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglementant les gratifications en argent à payer aux libérés	1868-1870-169
28 sept. 1868	Rapport sur le rapatriement des transportés libérés :	1868-1870-131
3 février 1869	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant l'état, à la Guyane, des transportés libérés non astreints à la résidence, condamnés sous l'empire de la loi du 30 mai 1854	1868-1870-178
21 juillet 1870.	Décision du Gouverneur de la Guyane qui institue une commission permanente chargée de donner son avis sur diverses questions relatives aux transportés, aux libérés et aux résidants volontaires placés ou à placer hors pénitenciers	
5 janvier 1872	Arrété du Gouverneur de la Notwelle-Calédonie sur les dispositions relatives à la libération des condamnés	1871-1875-291
5 janvier 1872	Arrêté créant un asile à la ferme de l'île Nou pour y recevoir les libérés impotents ou hors d'état de se procurer des moyens d'existence	1871-1875-295

15 janvier 187	72. Consigne, à la Nouvelle-Calédonie, pour le dépôt des libérés établi à la ferme domaniale d'Yahoué
15 janvier 187	2. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet de la ration de vivres à allouer aux libérés et aux condamnés concessionnaires à Bourail
15 mai 1873	Dépêche ministérielle au sujet de la situation légale des transportés libérés astreints à la résidence
28 déc. 1875	. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie relatif aux transportés libérés astreints à la résidence
12 août 1876	. Arrêté du Gouverneur de la Guyane suspendant jusqu'à nouvel ordre l'introduction des libérés dans la ville de Cayenne
5 octobre 1876.	. Dépêche ministérielle portant approbation de l'arrêté du 12 août 1876, concernant le séjour des transportés libérés à Cayenne 1876-98
7 nov. 1876	Arrêté du Gouverneur de la Guyane instituant une commission à l'effet de procéder à une enquête sur la situation des libérés en résidence à Cayenne
19 déc. 1876	Dépêche ministérielle au sujet de la situation des libérés
30 déc. 1876	Arrêté du Gouverneur de la Guyane qui déclare permanente la commission des libérés instituée par arrêté du 7 novembre 1876 1876-109
8 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet des prélèvements à faire sur le pécule des transportés évadés et des libérés absents sans
1 mars 1877	autorisation
- 10//:	Dépêche ministérielle au sujet des transportés libérés traités dans les hôpitaux des autres colonies

	_ 500 _
11 avril 1877	Dépêche ministérielle au sujet des libérés en résidence à Cayenne
27 avril 1877	Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet du nombre des libérés autorisés à résider à Nouméa
23 mai 1877	Arrêté du Gouverneur de la Guyane modi- fiant l'article 1 ^{er} de celui du 12 août 1876, qui a suspendu jusqu'à nouvel ordre l'in- troduction des libérés de la 4 ^e catégorie, 1 ^{re} section, dans la ville de Cayenne 1878-1879-155
8 juin 1877	Arrêté du Gouverneur de la Guyane qui interdit jusqu'à nouvel ordre le séjour de la ville et de la banlieue de Cayenne aux libérés astreints à la résidence
23 juin 1877	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie accordant de plein droit l'assistance judiciaire aux libérés devant les tribunaux de la colonie, lorsqu'ils sont notoirement sans ressources
9 nov. 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant les limites assignées aux libérés internés à l'île Nou
i2 nov. 1877	Dépêche ministérielle au sujet du reliquat de pécule des libérés autorisés à quitter la Guyane. 1877-102
28 déc. 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie qui constitue une commission permanente dite de patronage des libérés 1877-120
18 mai 1878	Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant création de trois nouveaux sièges au sein de la commission dite des libérés
20 déc. 1878	. Dépêche ministérielle au sujet de la situation des libérés. — Hôpitaux
22 mars 1879.	. Dépêche ministérielle au sujet des transportés libérés d'origine italienne
7 mars 1878	. Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au aujet des mesures concernant les libérés internés à l'île Nou 1878-1879-245

2 avril 1878	. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie concernant les transportés libérés 1878-1879-247
4 avril 1878	. Règlement d'application de l'arrêté du 2 avril 1878 concernant les transportés libérés 1878-1879-252
28 mars 1879.	. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie modifiant les salaires des libérés internés à l'île Nou
16 mai 1879	
	MAIN-D'OEUVRE PÉNALE.
	Voir : Travail des condamnés.
	MARIAGE DES CONDAMNÉS.
	Voir : État civil.
	NOUVELLE-GALÉDONIE.
2 sept. 1863	Décret qui autorise la création à la Nouvelle-Calédonie d'établissements pour l'exécution de la peine des travaux forcés
	PÉCULE.
13 mai 1857	Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant règlement sur la destination, l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés à la Guyane française
28 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet des prélèvements à faire sur le pécule des transportés évadés et des libérés absents sans autorisation
12 nov. 1877	Dépêche ministérielle au sujet du reliquat de pécule des libérés autorisés à quitter la Guyane. 1877-102
Transportation	on. 24

27 avril 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet de l'encaisse laissée à la disposition de l'agent comptable de la transportation	1878-1879-178
25 juillet 1879.	Décision du Gouverneur de la Guyane divisant en deux sections le compte individuel des transportés	1878-1879-207
11 juillet 1879.	Arrêté du Gouverneur de la Guyane fixant à 2,000 francs le cautionnement auquel est soumis le comptable de la caisse de la transportation	1878-1879-211
4 janvier 1878.	Rapport au Président de la République fran- çaise proposant de consacrer l'organisation de la caisse d'épargne de l'administration péni- tentiaire de la Nouvelle-Calédonie	1878-1879-229
4 janvier 1878	Décret	1878-1879-230
4 janvier 1878	Statuts	1878-1879-232
5 janvier 1878	Décision ministérielle fixant le taux de l'in- térêt à servir par la caisse d'épargne péniten- tiaire de la Nouvelle-Calédonie et la somme qui doit rester disponible sur celles versées à la Caisse des dépôts et consignations	1878-1879-237
8 février 1878	Dépêche ministérielle au sujet de la création d'une caisse d'épargne pénitentiaire	1878-1879-238
14 août 1879	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant à 20,000 francs le maximum de l'encaisse courante de la caisse d'épargne pénitentiaire	1878-1879-330
16 août 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant les heures d'ouverture et de fermeture de la caisse d'épargne	1878-1879-337
16 août 1879.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant à 5,000 francs le cautionnement de M. Simon, caissier de la caisse d'épargne	
1	PERSONNEL.	
10 déc. 1877	District de l'admission	

- 3/F -
17 avril 1878. Dépêche ministérielle au sujet de la discipline dans le corps des surveillants des établissements pénitentiaires aux colonies. — Demande d'un état mensuel des punitions graves 1878-1879-165
24 juillet 1878. Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant réorganisation des gamelles des pénitenciers des îles du Salut et de Saint-Laurent 1878-1879-183
6 mai 1879 Dépêche ministérielle au sujet de la création du service topographique de l'administration pénitentiaire
12 sept. 1879 Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet des nouvelles mesures relatives aux autorisations de visiter l'île Nou, et aux familles allant de l'île Nou à Nouméa 1878-1879-349
POLICE ET DISCIPLINE.
20 janvier 1871. Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie relatif à la surveillance et à la police des condamnés aux travaux forcés employés aux divers travaux publics
13 déc. 1876 Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet de la vente des boissons sur les établissements pénitentiaires
26 déc. 1872 Décision du Gouverneur de la Guyane relative au régime disciplinaire des transportés sur les établissements pénitentiaires 1871-1875-250
1 er janvier 1873. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie créant une police rurale indigène 1871-1875-301
10 mars 1873 Décret investissant les surveillants des fonc- tions d'agents de la police judiciaire 1871-1875-193
5 avril 1876 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie relatif aux mesures d'ordre et de police à observer à bord des navires à vapeur qui quit-
tent Nouméa
24.

ti	Dépèche ministérielle au sujet des contraven- ons commises par les transportés en cours de eine et les transportés libérés concession- aires	
31 déc. 1877 s	Extrait du compte moral et raisonné de la ituation du service au 1 ^{er} janvier 1878	877-132
21 février 1878. I	Dépêche ministérielle au sujet des peines cor- porelles; instructions	1878-1879-240
1880	Rapport sur un projet de décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés	1 87738
18 juin 1880	Décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés	1877-167
	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie nommant une commission pour donner son avis, lorsque des condamnés aux travaux forcés se seront rendus coupables d'une faute entraînant la rétrogradation à la 4° classe ou une peine corporelle	1878-1879-280
	POLITIQUES (CONDAMNÉS).	
	(1848-1852).	
juin 1848	Décret sur la transportation dans les possessions françaises d'outre-mer des individus qui seront reconnus avoir pris part à l'insurrection du 23 juin et jours suivants	1868-1870-105
24 janvier 1850.	Loi relative à la transportation des insurgés de juin en Algérie	1868-1870-106
31 mai 1852	Décret soumettant à la transportation à la Guyane certaines catégories de transportés en Algérie de 1848 et de 1852	
23 déc. 1853	Décret portant que les individus désignés pour être transportés à la Guyane seront dirigés provisoirement sur l'Algérie	
5 déc. 1855	Décret relatif à la transportation, abrogeant les dispositions du décret du 23 décembre 1853	

PRODUITS DE LA TRANSPORTATION.

5 mars 1866	. Arrêté ministériel réglant la vente des produits de la transportation
26 mai 1873	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie stipulant que les services publics qui em- ploient des transportés payeront une redevance de 50 centimes par jour et par homme 1871-1875-303
25 juillet 1877.	Voir : Budget sur ressources spéciales.
5 mars 1876	Arrêté ministériel réglant la vente des produits de la transportation 1876-119
14 février 1879.	Dépêche ministérielle au sujet de la vente des produits de la transportation 1878-1879-304
	RÉGIME PÉNAL.
29 août 1855	Rapport sur le régime pénal et disciplinaire des individus subissant la transportation dans les colonies d'outre-mer
29 août 1855	Décret qui règle le régime pénal et disciplinaire des individus subissant la transportation dans les colonies d'outre-mer 1865-91
21 juillet 1870.	Décision du Gouverneur de la Guyane qui institue une commission permanente chargée de donner son avis sur diverses questions relatives aux transportés, aux libérés et aux résidants volontaires placés ou à placer hors pénitoneires.
	tenciers
, 1880	Rapport sur un projet de décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés
18 juin 1880	Décret relatif au régime disciplinaire de établissements de travaux forcés 1877-167
4 mars 1878	Dépêche ministérielle au sujet de la solution des questions relatives à la procédure à suivre à l'égard des transportés

REPRIS DE JUSTICE.

	Décret concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète. — Transportation à Cayenne ou en Algérie	1865-71
24 octobre 1870.	Décret portant abrogation du décret du 8 décembre 1851, concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète, et de la loi du 27 février 1858, dite de sûreté générale	1871-1875-136
	RÉSIDANTS VOLONTAIRES.	
21 juillet 1870.	Décision du Gouverneur de la Guyane qui institue une commission permanente chargée de donner son avis sur diverses questions relatives aux transportés, aux libérés et aux résidants volontaires placés ou à placer hors pénitenciers	
	SALAIRES ET GRATIFICATIONS.	
31 juillet 1862.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglementant la remise des vivres et le payement des salaires aux transportés employés chez les habitants	1868-1870-153
30 mars 1863	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant les salaires des transportés employés chez les habitants	1868-1870-157
25 janvier 1865.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie portant répartition en quatre classes des ouvriers de la transportation et réglant les sa- laires qui leur sont attribués	
10 janvier 1868.	Décision du Gouverneur de la Guyane régle- mentant les gratifications en argent à payer aux libérés	

31 mars 1000.	minant les gratifications en argent à payer aux transportés employés comme contremaîtres, aides-contremaîtres et ouvriers de 1 ^{re} classe sur les pénitenciers, et rapportant toute décision contraire à la présente
28 mai 1869	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie modifiant celle du 25 janvier 1865, relative à la répartition en quatre classes des ouvriers de la transportation, et fixant à nouveau les salaires qui sont attribués aux contremaîtres, ouvriers d'art et manœuvres employés soit au pénitencier-dépôt, soit par les services autres que le service pénitentiaire
19 janvier 1871.	Décision du Gouverneur de la Guyane portant modification de l'article 7 de la décision du 29 juillet 1868, relative aux gratifications allouées aux condamnés travaillant 1871-1875-221
19 janvier 1871.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie répartissant les condamnés en quatre classes et fixant les salaires alloués aux deux premières classes
3 avril 1875	Décision du Gouverneur de la Guyane déterminant le nouveau mode de payement des salaires et gratifications revenant aux transportés de toutes catégories
30 sept. 1875	Dépêche ministérielle concernant les salaires des transportés
	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant à nouveau les salaires alloués aux condamnés aux travaux forcés 1876-116
	Décision du Gouverneur de la Guyane prescrivant la remise en vigueur de la décision du 24 juin 1873, qui détermine le salaire des ouvriers venus de France sur leur demande, et modifiant celle du 15 octobre 1868, qui règle la retenue à opérer sur les salaires des transportés au profit du pécule

portés d'une rete	ouverneur de la Guyane auto- ment sur les salaires des trans- nue mensuelle proportionnelle ormer un pécule de garantie.	1877-79
dant exceptionne aux transportés p ton de correction	ouverneur de la <i>Guyane</i> accordlement un salaire journalier blacés sous le régime du pelone et employés aux travaux de outes	1877-103
nuera à être dor	averneur de la Nouvelle-Calédo- la gratification de tabac conti- nnée aux ouvriers condamnés, assé	1878-1879-294
tant répartition e libérés employés	Gouverneur de la Guyane por- en trois classes des transportés comme écrivains par l'admi- ntiaire	1878-1879-189
nie au sujet des j travaux forcés n	verneur de la Nouvelle-Calédo- professions des condamnés aux on comprises dans le tableau du 25 février 1876	1878-1879-310
SUCCESSIONS	S DES TRANSPORTÉS	S
successions et bie	rnant la curatelle d'office des ens vacants des déportés et des ours de peine	1878-1879-340
	riel réglant le mode suivant le- e gérées les successions des dé- nsportés en cours de peine	1878-1879-342
nant que les fon sions et biens va de peine seront chef du bureau	verneur de la Guyane détermi- lections de curateur aux succes- lecants des transportés en cours exercées, à la Guyane, par le du personnel de l'administra- e	1878-1879-219
		TO THE PARTY OF TH
	DE LA HAUTE POLI	ICE.
la surveillance d dus reconnus con	nant les individus placés sous e la haute police et les indivi- upables d'avoir fait partie d'une	1865-71

23 janvier 1874	. Loi relative à la surveillance de la haute police 1871-1875-194
30 août 1875	Décret portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la loi du 23 janvier 1874, sur la surveillance de la haute police
S. Carlotte S	SURVEILLANCE DES CONDAMNÉS.
	Voir: Police et discipline.
	TRAVAIL DES CONDAMNÉS.
8 déc. 1870	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie stipulant que tous les travaux de constructions maritimes seront exécutés à l'arsenal de Nouméa
24 juin 1873	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant l'emploi au service pénitentiaire des ouvriers en cours de peine venus à la Guyane sur leur demande
23 juillet 1873.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie qui met à la disposition des colons un certain nombre de condamnés pour la coupe des cannes
16 mars 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane. Organisation du travail sur les établissements pénitentiaires. Modification de l'arrêté du 13 mai 1857 sur l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés
15 mars 1876	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie concernant les condamnés employés par l'établissement domanial d'Yahoué 1876-134
6 juin 1876	Dépêche ministérielle au sujet de l'Exposition de Nouméa
28 sept. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane portant certaines modifications à la décision du 16 mars 1875, relative à l'organisation du travail sur les pénitenciers

17 octobre 1876.	Dépêche ministérielle au sujet de la place que les établissements pénitentiaires doivent tenir dans l'Exposition universelle de 1878	1876-99
9 nov. 1876	Arrété du Gouverneur de la Guyane instituant des apprentis ouvriers d'art dans les ateliers pénitentiaires	1876-102
1875 à 1878	État des travaux exécutés par le service pénitentiaire	1876-153
13 juin 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet des ouvriers de profession chargés de former des apprentis	1877-96
31 déc. 1877	Extrait du compte moral et raisonné de la situation du service au 1 ^{er} janvier 1878. (Lignes télégraphiques et travaux.)	1877-136
24 avril 1878	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie relatif à la formation d'apprentis de di- verses professions sur les établissements péni- tentiaires	1878-1879-262
31 janvier 1879.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie au sujet des travaux de routes de la colonie.	1878-1879-298
	USINE À SUCRE (BOURAIL).	
6 avril 1878	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie réglant le service de la comptabilité de l'usine à sucre de Bacouya à Bourail	1878-1879-257
	USINE À SUCRE (MARONI).	
23 janvier 1872.	Décision du Gouverneur de la Guyane concernant la coupe des cannes au Maroni et leur réception par l'usine de Saint-Maurice	1871-1875-226
28 février 1872.	Décision du Gouverneur de la Guyane substituant le poids de 600 kilogrammes de cannes à sucre à la mesure d'un stère	1871-1875-230
17 mai 1872	Décision du Gouverneur de la Guyane pro- nonçant la séparation de l'usine du Maroni du budget général de la transportation	1871-1875-234

17 mai 1872	. Décision du Gouverneur de la Guyane organi- sant le service de l'usine à sucre du Maroni	1871-1875-237
27 mai 1872	. Dépêche ministérielle au sujet des avances à faire à l'usine sucrière du Maroni	1871-1875-249
5 février 1874.	. Dépêche ministérielle au sujet de la direction de l'usine à sucre de Saint-Maurice	1878-1879-145
16 mars 1875.	. Arrêté du Gouverneur de la Guyane modifiant l'organisation de l'usine à sucre du Maroni	1871-1875-260
15 juin 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane déterminant les conditions d'après lesquelles devra fonctionner l'usine à sucre du Maroni à partir du 1 ^{er} juillet 1875	1871-1875- ₂₇₀
16 déc. 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane réorganisant le service de l'usine du Maroni	1878-1879-151
1er août 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane portant réduction du prix des cannes fixé par la décision du 28 février 1872, à payer aux concessionnaires du Maroni	1876-93
22 mars 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane qui élève le prix d'achat de la canne fournie par les concessionnaires	1877-90
25 avril 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant le fonctionnement de l'usine à sucre du Maroni. 1	878-1879-167
26 avril 1878	Règlement intérieur pour l'exécution de la décision du 25 avril 1878, concernant le fonctionnement de l'usine à sucre du Maroni, l	878-1879-170
	VIVRES.	
31 juillet 1862.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglementant la remise des vivres et le payement des salaires aux transportés employés chez les habitants	868-1870-153
30 mars 1863	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant les vivres et les salaires des transportés employés chez les habitants	868-1870-157

15 janvier 1872.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie au sujet de la ration de vivres à allouer aux libérés et aux condamnés concessionnaires à Bourail	1871-1875-298
15 déc. 1874	Décision du Gouverneur de la Guyane éta- blissant une pêcherie sur chaque pénitencier	1871-1875-257
19 janvier 1876.	Décision du Gouverneur de la Guyane accordant une allocation journalière de 6 centilitres de tafia aux transportés de race noire ou asiatique	1876-81
23 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane portant amélioration de la ration, selon leur race, des transportés libérés employés et classés comme ouvriers dans les ateliers du service pénitentiaire	1877-8ι
23 juillet 1877.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie portant modifications dans l'alimentation de certaines catégories de rationnaires de la colonie	1877-111

Son Lines

RÉPERTOIRE CHRONOLOGIQUE

DES

DOCUMENTS OFFICIELS

PUBLIÉS

DANS LES NOTICES DE LA TRANSPORTATION

DE 1865 À 1879.

MUSING CONCERNATION OF SHE

CONTRACT OF FIGURES

MOTTETAGERANT AS SERVICE POR ENG SERVICE

RÉPERTOIRE CHRONOLOGIQUE

DES

DOCUMENTS OFFICIELS

PUBLIÉS

DANS LES NOTICES DE LA TRANSPORTATION.

27 juin 1848	Décret sur la transportation dans les possessions françaises d'outre-mer des individus qui seront reconnus avoir pris part à l'insurrection du 23 juin et jours suivants 1868-	1870-105
24 janvier 1850.	Loi relative à la transportation des insurgés de juin en Algérie	1870-106
31 janvier 1850.	Décret relatif à l'organisation de l'établissement disciplinaire de Lambessa affecté aux transportés	1870-109
	Décret concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et des individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète	71
	Décret concernant les condamnés aux tra- vaux forcés actuellement détenus dans les bagnes, et qui seront envoyés à la Guyane française pour y subir leur peine 1865-7	4
	Décret soumettant à la transportation à la Guyane certaines catégories de transportés en Algérie de 1848 et de 1852	8

20 août 1853	Décret portant que les individus des deux sexes, d'origine africaine ou asiatique, condamnés aux travaux forcés ou à la reclusion par les tribunaux de la Guyane, de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Réunion, peuvent être envoyés dans les établissements péniten-	loge 0
23 déc. 1853	tiaires de la Guyane	
30 mai 1854	Loi sur l'exécution de la peine des travaux forcés. Tous les forçats européens sont soumis à la transportation	1865-83
24 février 1855.	Sénatus-consulte qui rend exécutoire à la Martinique, à la Guadeloupe et à la Réunion la loi du 30 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés	1868-1870-113
10 mars 1855	Décret qui rend exécutoires dans les colonies régies par décrets impériaux les lois des 30 et 31 mai 1854, sur l'exécution de la peine des travaux forcés et sur l'abolition de la mort civile	1868-115
29 août 1855	Rapport sur le régime pénal et disciplinaire des individus subissant la transportation dans les colonies d'outre-mer	
29 août 1855	Décret qui règle le régime pénal et disciplinaire des individus subissant la transportation dans les colonies d'outre-mer	1865-9ι
5 déc. 1855	Décret relatif à la transportation abrogeant les dispositions du décret du 23 décembre 1853	1868-1870-117
24 déc. 1856	Circulaire du Gouverneur de la Guyane indiquant la classification sous laquelle doivent être désignés, dans les pièces officielles, les individus subissant, à quelque titre que ce soit, la transportation à la Guyane	1878-1879-27
13 mai 1857	Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant règlement sur la destination, l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés à la Guyane française	1878-1879-133

16 déc. 1859.	. Règlement du Gouverneur de la Guyane sur le régime des transportés employés hors péni-
	tenciers par les habitants de la colonie 1868-1870-139
30 mai 1860	. Décret affectant à la transportation le territoire du Maroni
31 juillet 1862	Décision du Gouverneur de la Guyane réglementant la remise des vivres et le payement des salaires aux transportés employés chez les habitants
30 mars 1863	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant les vivres et les salaires des transportés employés chez les habitants
2 sept. 1863	Décret qui autorise la création à la Nouvelle- Calédonie d'établissements pour l'exécution de la peine des travaux forcés
25 janvier 1865.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie portant répartition en quatre classes des ouvriers de la transportation et réglant les sa- laires qui leur sont attribués 1868-1870-195
7 octobre 1865.	Décision du Gouverneur de la Guyane modifiant le règlement du 16 décembre 1859, sur le régime des transportés employés hors pénitenciers par les habitants de la colonie 1868-1870-159
	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant le travail des transportés libérés 1868-1870-161
	Arrêté ministériel réglant la vente des produits de la transportation
	Décret réglant les formalités à remplir pour le mariage des condamnés transportés dans les colonies françaises
	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant l'emploi des transportés libérés par les services publics
12 octobre 1866.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant a situation des libérés astreints à la résidence,
Transportation	improyes nors penitenciers 1868-1870-167

9 août 1867	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo-	
	nie créant une exploitation de bois à la baie du Prony	1871-1875-275
10 janvier 1868.	Décision du Gouverneur de la Guyane réglementant les gratifications en argent à payer aux libérés.	1868-1870-169
31 mars 1868	Décision du Gouverneur de la Guyane determinant les gratifications en argent à payer aux transportés employés comme contremaîtres et ouvriers de 1 ^{ro} classe sur les pénitenciers et rapportant toute décision contraire à la présente	1868-1870-173
31 mars 1868	Avis du Gouverneur de la Guyane concernant les transportés placés chez les habitants	1868-1870-177
28 sept. 1868	Rapport sur le rapatriement des transportés libérés	1868-1870-131
3 février 1869	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant l'état à la Guyane des transportés libérés non astreints à la résidence, condamnés sous l'empire de la loi du 30 mai 1854	1868-1870-178
28 mai 1869	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Ca- lédonie modifiant celle du 25 janvier 1865, re- lative à la répartition en quatre classes des ou- vriers de la transportation et fixant à nouveau les salaires qui sont attribués aux contremaîtres, ouvriers d'art et manœuvres employés soit au pénitencier-dépôt, soit par les services autres que le service pénitentiaire	1868-1870-200
14 août 1869	Décret qui accorde amnistie pour toutes con- damnations prononcées ou encourues à raison des crimes, délits et contraventions y énumé- rés	1868-1870-133
21 juillet 1870	Décision du Gouverneur de la Guyane qui institue une commission permanente chargée de donner son avis sur diverses questions relatives aux libérés et aux résidants volontaires placés ou à placer hors pénitenciers	1868-1870-185

31 août 1870 Arrêté du Gouverneur de la Guyane réglant les attributions du directeur du service péniten-
1871-1875-215
4 sept. 1870 Décret qui accorde amnistie pour crimes et délits politiques et pour délits de presse 1868-1870-135
5 sept. 1870 Décision du Gouverneur de la Guyane qui crée un jury à deux degrés, à l'effet d'examiner les titres des concessionnaires et de dresser l'état des propositions des encouragements à leur donner
5 octobre 1870. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie stipulant que les ateliers destinés à l'en- tretien du matériel flottant du service marine seront placés provisoirement sous la direction d'un officier de vaisseau, qui prendra le titre de
directeur de l'arsenal 1871-1875-277
8 octobre 1870. Instruction adressée par le Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au secrétaire colonial et au directeur des pénitenciers, au sujet des condamnés qui peuvent être autorisés à travailler chez les habitants
24 octobre 1870. Décret portant abrogation du décret du 8 décembre 1851, concernant les individus placés sous la surveillance de la haute police et les individus reconnus coupables d'avoir fait partie d'une société secrète, et de la loi du 27 février 1858, dite de sûreté générale. 1868-1870-185 1871-1875-136
27 octobre 1870. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie réglant le régime des condamnés mis à la disposition des habitants de la colonie par le service de la transportation 1868-1870-209
8 déc. 1870 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie stipulant que tous les travaux de constructions maritimes seront exécutés à l'arsenal de Nouméa
19 janvier 1871. Décision du Gouverneur de la Guyane portant modification de l'article 7 de la décision du 29 juillet 1868, relative aux gratifications allouées aux condamnés travaillant 1871-1875-221
$_{25}$.

ile arel ere	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie répartissant les condamnés en quatre- classes et fixant les salaires alloués aux deux premières classes	1871-1875-281
	Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie relatif à la surveillance et à la police des condamnés aux travaux forcés employés aux divers travaux publics	1871-1875-287
	Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie organisant le chantier d'exploitation du camp du Prony	1871-1875-289
1 ^{er} avril 1871	Décision du Gouverneur de la Guyane qui soumet au payement de taxes et redevances l'exercice de certaines industries créées par les concessionnaires du Maroni	1871-1875-223
5 janvier 1872.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie sur les dispositions relatives à la libération des condamnés	1871-1875-291
5 janvier 1872 .	Arrêté créant un asile à la ferme de l'île Nou pour y recevoir les libérés impotents ou hors d'état de se procurer des moyens d'existence	1871-1875-295
15 janvier 1872.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie au sujet de la ration de vivres à allouer aux libérés et aux condamnés concessionnaires à Bourail	1871-1875-298
15 janvier 1872.	Consigne à la Nouvelle-Calédonie pour le dé- pôt des libérés établi à la ferme domaniale d'Yahoué	1871-1875-296
23 janvier 1872.	Décision du Gouverneur de la Guyane con- cernant la coupe des cannes au Maroni et leur réception par l'usine de Saint-Maurice	1871-1875-226
28 février 1872.	Décision du Gouverneur de la Guyane sub- stituant le poids de 600 kilogrammes de cannes à sucre à la mesure d'un stère	1871-1875-230
8 mai 1872	Décision du Gouverneur de la Guyane mo- difiant la constitution du pénitencier de Kou-	1971 1875 033

17 mai 1872	. Dégision du Gouverneur de la Guyane pro- nonçant la séparation de l'usine du Maroni du
	budget general de la transportation 1871-1875-234
¹ 7 mai 1872	. Décision du Gouverneur de la Guyane organisant le service de l'usine à sucre du Maroni. 1871-1875-237
27 mai 1872	. Dépêche ministérielle au sujet des avances à faire à l'usine sucrière du Maroni 1871-1875-249
26 sept. 1872.	. Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie sur le régime des condamnés employés comme domestiques des officiers ou fonction- naires
26 déc 1850	
10 dec. 10/2	Décision du Gouverneur de la Guyane relative au régime disciplinaire des transportés sur les établissements pénitentiaires 1871-1875-250
1er janvier 1873	. Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie créant une police rurale indigène 1871-1875-301
10 mars 1873	Décret investissant les surveillants des fonctions d'agents de la police judiciaire 1871-1875-193
15 mai 1873	Dépêche ministérielle au sujet de la situation légale des transportés libérés astreints à la résidence
26 mai 1873	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie stipulant que les services publics qui em- ploient des transportés payeront une redevance de 50 centimes par jour et par homme 1871-1875-303
24 juin 1873	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant l'emploi au service pénitentiaire des ouvriers en cours de peine venus à la Guyane sur leur demande
23 juillet 1873.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui met à la disposition des colons un cer- tain nombre de condamnés pour la coupe des
	cannes 1871-1875-305
	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie fixant la dépense incombant aux colons qui engagent des condamnés aux travanx forcés 1871 1875 200

27 déc. 1873	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui constitue l'exploitation de la baie du Prony en établissement pénal	1871-1875-309
23 janvier 1874.	Loi relative à la surveillance de la haute police	1871-1875-194
5 février 1874	Dépêche ministérielle au sujet de la direction de l'usine à sucre de Saint-Maurice	1878-1879-145
21 février 1874.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui supprime la direction de l'arsenal et institue la direction de la flottille péniten- tiaire	1871-1875-311
13 août 1874	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie relatif à la réorganisation du chantier de la baie du Prony	1871-1875-313
12 déc. 1874	Décret organique concernant le gouverne- ment de la Nouvelle-Calédonie. Extraits en ce qui concerne l'administration pénitentiaire.	1871-1875-197
15 déc. 1874	Décision du Gouverneur de la Guyane établissant une pêcherie sur chaque pénitencier	1871-1875-257
16 mars 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane. Organisation du travail sur les établissements pénitentiaires. Modification de l'arrêté du 13 mai 1857 sur l'administration et la comptabilité de la caisse des transportés	1876-82
16 mars 1875	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie rattachant la flottille pénitentiaire à la capi- tainerie du port de Nouméa	1871-1876-318
16 mars 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane modifiant l'organisation de l'usine à sucre du Maroni	1871-1875-260
3 avril 1875	Décision du Gouverneur de la Guyane déterminant le nouveau mode de payement des salaires et gratifications revenant aux transportés de toutes catégories	1878-1879-147

15 Juin 1875	. Arrété du Gouverneur de la Guyane déterminant les conditions d'après lesquelles devra fonctionner l'usine à sucre du Maroni à partir du 1 ^{er} juillet 1875 1871-1875-276
30 août 1875.	Décret portant règlement d'administration publique pour l'exécution de la loi du 23 janvier 1874, sur la surveillance de la haute police
28 sept. 1875	Dépêche ministérielle au sujet de l'ouverture d'un crédit au budget sur ressources spéciales. 1876-129
30 sept. 1875	Dépêche ministérielle concernant les salaires des transportés
26 octobre 1875.	Dépêche ministérielle portant instructions con- cernant les opérations à rattacher au budget sur ressources spéciales
16 déc. 1875	Arrêté du Gouverneur de la Guyane réorganisant le service de l'usine du Maroni 1878-1879-151
28 déc. 1875	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie relatif aux transportés libérés astreints à la résidence
3 janvier 1876	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie rattachant la flottille pénitentiaire à l'admi- nistration pénitentiaire
	Décision du Gouverneur de la Guyane accordant une allocation journalière de 6 centilitres de tafia aux trasportés de race noire ou asiatique
	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie. L'établissement de Tia cesse d'appartenir à la déportation pour devenir une annexe du pénitencier agricole de la transportation à
5 février 1876.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie fixant à nouveau les salaires alloués aux condamnés aux travaux forcés

5 mars 1876	Arrêté ministériel réglant la vente des produits de la transportation	1876-119
15 mars 1876	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie concernant les condamnés employés par l'établissement domanial d'Yahoué	1876-134
16 mars 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane fixant le mode de répartition, entre le service local et le service pénitentiaire, du montant des droits perçus sur les concessions d'exploitation aurifères du Maroni	1876-85
20 mars 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane pres- crivant la remise en vigueur de la décision du 24 juin 1873, qui détermine le salaire des ouvriers venus de France sur leur demande, et modifiant celle du 15 octobre 1868, qui règle la retenue à opérer sur les salaires des transportés au profit du pécule	1876-87
21 mars 1876		Cook s sub to
28 mars 1876	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie concernant les condamnés mis à la dis- position des habitants	1876-135
5 avril 1876	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie relatif aux mesures d'ordre et de police à observer à bord des navires à vapeur qui quittent Nouméa	1876-142
21 avril 1876	Dépêche ministérielle au sujet de l'élément constitutif de l'évasion des transportés et de la répression de ce crime	
24 mai 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane relative aux taxes et patentes sur les établissements du Maroni	1876-91
6 juin 1876	Dépêche ministérielle au sujet de l'Exposition de Nouméa	1876-144

24 juin 1876	Nouvelle-Calédonie concernant sa visite sur les établissements pénitentiaires 1876-151
1 ^{er} août 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane portant réduction du prix des cannes fixé par la décision du 28 février 1872, à payer aux concessionnaires du Maroni
12 août 1876	. Arrêté du Gouverneur de la Guyane suspendant jusqu'à nouvel ordre l'introduction des libérés dans la ville de Cayenne 1876-93
18 août 1876	. Instructions pour l'exécution du décret organique de la Nouvelle-Calédonie 1871-1875-20.
2 sept. 1876	Dépêche ministérielle autorisant la création d'un magasin de vivres pour les concessionnaires du Maroni
4 sept. 1876	Extrait d'un rapport au sujet de la création d'un établissement destiné aux libérés 1876-152
28 sept. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane portant certaines modifications à la décision du 16 mars 1875, relative à l'organisation du travail sur les pénitenciers
3 octobre 1876.	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie. Les directeurs des pénitenciers agricoles de Bourail, d'Uaraï et de Canala sont chefs de leur établissement
octobre 1876	Dépêche ministérielle portant approbation de l'arrêté du 12 août 1876, concernant le séjour des transportés libérés à Cayenne
7 octobre 1876.	Dépêche ministérielle au sujet de la place que les établissements pénitentiaires doivent tenir dans l'Exposition universelle de 1878 1876-99
	Arrêté du Gouverneur de la Guyanne insti- tuant une commission à l'effet de procéder à une enquête eur la situation des libérés en résidence à Cayenne.

9 nov. 1876	Arrêté du Gouverneur de la Guyane insti- tuant des apprentis ouvriers d'art dans les ateliers pénitentiaires	1876-102
21 nov. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane fixant la composition du trousseau des femmes transportées à la Guyane	1876-105
13 déc. 1876	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet de la vente des boissons sur les établissements pénitentiaires	1876-148
16 déc. 1876	Décision du Gouverneur de la Guyane modi- fiant, à compter du 1 ^{er} janvier 1877, la com- position du sac des transportés libérés	1876-107
19 déc. 1876	Dépêche ministérielle au sujet de la situation des libérés	1876-150
30 déc. 1876	Arrêté du Gouverneur de la Guyane qui déclare permanente la commission des libérés instituée par arrêté du 7 novembre 1876	1876-109
24 janvier 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane autorisant le prélèvement sur les salaires des transportés d'une retenue mensuelle proportionnelle destinée à leur former un pécule de garantie.	
12 février 1877.	Dépêche ministérielle au sujet de la création de concours agricoles à Bourail	1877-101
23 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane portant amélioration de la ration, selon leur race, des transportés libérés employés et classés comme ouvriers dans les ateliers du service pénitentiaire	
28 février 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet des prélèvements à faire sur le pécule des transportés évadés et des libérés absents sans autorisation	
1er mars 1877	sujet du remboursement par les particuliers de la main-d'œuvre des transportés sans profes-	
	sion	1877-85

3 mars 1877.	Dépêche ministérielle au sujet des contraventions commises par les transportés en cours de peine et les transportés libérés concessionnaires
21 mars 1877	Dépêche ministérielle au sujet des transportés libérés traités dans les hôpitaux des autres colonies
22 mars 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane qui élève le prix d'achat de la canne fournie par les concessionnaires
	Dépéche ministérielle au sujet de la corres- pondance des transportés arabes 1877-92
11 avril 1877.	. Dépêche ministérielle au sujet des libérés en résidence à Cayenne
24 avril 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie modifiant les dispositions de l'arrêté du 24 janvier 1868, concernant le mode de payement et de remboursement des primes de capture des condamnés aux travaux forcés et des reclusionnaires évadés
27 avril 1877	. Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie au sujet du nombre des libérés autorisés à résider à Nouméa
23 mai 1877	Arrêté du Gouverneur de la Guyane modi- fiant l'article 1 ^{er} de celui du 12 août 1876, qui a suspendu jusqu'à nouvel ordre l'introduction des libérés de la 4 ^e catégorie, 1 ^{re} section, dans la ville de Cayenne
8 juin 1877	Arrété du Gouverneur de la Guyane qui interdit jusqu'à nouvel ordre le séjour de la ville et de la banlieue de Cayenne aux libérés astreints à la résidence
13 juin 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane au su- jet des onvriers de profession chargés de former des apprentis.
23 juin 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie accordant de plein droit l'assistance judiciaire aux libérés devant les tribunaux de la colonie, lorsqu'ils sont notoirement sans ressources

	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle Ca- lédonie portant modifications dans l'alimenta- tion de certaines catégories de rationnaires de	
	la colonie	1877-111
	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie modifiant l'arrêté local du 21 mars 1876, concernant les produits de la transportation et	10772
	l'emploi du fonds créé sur ressources spéciales,	1877-113
26 sept. 1877	Compte rendu du concours agricole de Bourail	1877-122
12 octobre 1877.	Décision du Gouverneur de la Guyans accordant des rations journalières de vivres aux concessionnaires du Maroni	1877-98
9 nov. 1877	Arrêté du Gouverneur de la Nonvelle Calédo- nie fixant les limites assignées aux libérés inter- nés a l'île Nou	1877-116
12 nov. 1877	Dépêche ministérielle au sujet du reliquat de pécule des libérés autorisés à quitter la Guyane.	1877-102
10 déc. 1877	Dépéche ministérielle au sujet de l'admission à la retraite proportionnelle des surveillants des établissements pénitentiaires à la Guyane.	1878-1879-157
17 déc. 1877	Décision du Gouverneur de la Guyane accordant exceptionnellement un salaire journalier aux transportés placés sous le régime du peloton de correction et employés aux travaux de confection des routes	1877-1e3
19 déc. 1877	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie instituant une ferme-école à Bourail pour les enfants des concessionnaires	
28 déc. 1877	Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie qui constitue une commission permanente dite de patronage des libérés	1877-120
31 déc. 1877	Extrait du compte moral et raisonné de la situation du service au 1er janvier 1878 (lignes télégraphiques et travaux),,,,,,,,,,,,,,,,	1877-132 et 136

qui l'anvier 1878 Rapport au Président de la République française proposant de consacrer l'organisation de l'administration péniter tiaire de la Nouvelle-Calédonie	a
4 janvier 1878. <i>Décret</i> organisant la caisse d'épargne d l'administration pénitentiaire de la Nouvelle Calédonie	e HARL HARLY
4 janvier 1878. Statuts de la caisse d'épargne pénitentiair à la Nouvelle-Calédonie	
5 janvier 1878. Décision ministérielle fixant le taux de l'intérêt à servir par la caisse d'épargne pénitentiaire de la Nouvelle-Calédonie et la somme qui doit rester disponible sur celles versées à la Caisse des dépôts et consignations.	
8 février 1878 Dépêche ministérielle au sujet de la création d'une caisse d'épargne pénitentiaire	
16 février 1878. Décret portant organisation à la Guyane fran- çaise d'une direction de l'administration péni- tentiaire	
21 février 1878. Dépêche ministérielle au sujet des peines corporelles; instructions.	1878-1879-240
4 mars 1878 Dépêche ministérielle au sujet de la solution des questions relatives à la procédure à suivre à l'égard des transportés	1878-1879-242
7 mars 1878 Ordre du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie au sujet des mesures concernant les libérés internés à l'île Nou	1878-1879-245
2 avril 1878 Arrété du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie concernant les transportés libérés	
4 avril 1878 Règlement d'application de l'arrêté du 2 avril 1878 concernant les transportés libérés	1878-1879-252
6 avril 1878 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédo- nie réglant le service de la comptabilité de l'u- sine à sucre de Bacouya à Bourail.	1878-1879-257

17 avril 1878	Dépêche ministérielle au sujet de la discipline dans le corps des surveillants des établissements pénitentiaires aux colonies. — Demande	
	d'un état mensuel des punitions graves	1878-1879-165
24 avril 1878	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie relatif à la formation d'apprentis de di- verses professions sur les établissements péni-	
	tentiaires	1878-1879-262
25 avril 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane réglant le fonctionnement de l'usine à sucre du Ma- roni	1878-1879-167
26 avril 1878	Règlement intérieur pour l'exécution de la décision du 25 avril 1878, concernant le fonctionnement de l'usine à sucre du Maroni	1878-1879-170
27 avril 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane au sujet de l'encaisse laissée à la disposition de l'agent comptable de la transportation.	1878-1879-178
27 avril 1878	Décret portant organisation de l'administration pénitentiaire à la Nouvelle-Calédonie.	1878-1879-269
17 mai 1878	Dépêche ministérielle au sujet du retour en Algérie de deux Arabes astreints à la résidence perpétuelle	1878-1879-282
18 mai 1878	Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant	E. Belle only le
	création de trois nouveaux sièges au sein de la commission dite des libérés.	1878-1879-179
19 mai 1878	donie nommant une commission pour donner son avis, lorsque des condamnés aux travaux forcés se seront rendus coupables d'une faute	
	entraînant la rétrogradation à la 4° classe ou une peine corporelle.	1878-1879-280
24 mai 1878	Dépêche ministérielle transmettant le décret du 27 avril 1878, portant organisation de l'ad-	
	ministration pénitentiaire. — Instructions.	1878-1879-265
29 juin 1878	. Dépêche ministérielle au sujet des tribunaux dont sont justiciables les condamnés et les libé-	
	rés concessionnaires	1878-1879-181

24 juillet 187	8. Arrêté du Gouverneur de la Guyane portant
	reorganisation des gamettes des ponitones
	des îles du Salut et de Saint-Laurent 1878-1879-183
31 août 1878	
20/0.	Décret réglant la condition des transportés
	concessionnaires de terrains dans les colonies pénitentiaires.
F . 0.0	pénitentiaires
5 sept. 1878.	Décision du Gouverneur de la Guyane au
	sujet de l'évasion des transportés 1878-1879-186
13 sept. 1878	
10/0.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé-
	donie portant que la gratification de tabac con- tinuera être donnée aux ouvriers condamnés,
	comme par le passé 1878-1879-294
20 sept. 1878.	. Décision du Gouverneur de la Guyane por-
	Topar ution en trois classes des trans
	chiployes collime ecrivaine non l'al.
	nistration pénitentiaire
20 nov. 1878.	. Dépêche ministérielle transmettant le décret
	in condition des franchortes conservi
	naires de terrains 1878-1879-284
3 déc. 1878	. Dépêche ministérielle au sujet du mariage
	des condamnés
6 déc. 1878	Décret portant organisation de l'administra-
	tion pénitentiaire à la Guyane française 1878-1879-192
20 déc. 1878	Dépêche ministérielle au sujet de la situation des libérés — Hanitage
	des libérés. — Hôpitaux
Bulk Brad acare	18/8-1879-202
24 déc. 1878	Décision du Gouverneur de la Guyane au
	office de revacuation de l'île Saint-Iosoph Com
	tralisation du personnel à l'île Royale 1878-1879-204
	État des travaux exécutés par le service péni-
	tentiaire de 1875 à 1878 1876-153
, 2 :	
13 Janvier 1879.	Dépêche ministérielle au sujet du budget sur
	ressources spéciales (redevance de 50 cent.). 1878-1879-296
31 janvier 1870.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé-
/9.	donie au sujet des travaux de routes de la
	colonie 1878-1879-298
	10/8-18/9-298

4 février 1879	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant le nombre des condamnés à employer journellement à l'entretien des jardins du Gouverneur, du commandant militaire et des chefs d'administration	1878-1879-302
14 février 1879.	Dépêche ministérielle au sujet de la vente des produits de la transportation	1878-1879-304
19 février 1879.	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie réunissant les deux établissements de Bourail en un seul, et les plaçant sous un commandant unique	1878-1879-305
24 février 1879.	Dépêche ministérielle au sujet de l'imputation de la solde du personnel attaché aux services pénitentiaires	1878-1879-307
3 mars 1879	Loi sur l'amnistie partielle	1878-1879-316
22 mars 1879	Dépêche ministérielle au sujet des transportés d'origine italienne	1878-1879-206
28 mars 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie modifiant les salaires des libérés internés à l'île Nou	1878-1879-308
28 mars 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie au sujet des professions des condamnés aux travaux forcés non comprises dans le tableau annexé à l'arrêté du 25 février 1876	1878-1879-310
29 mars 1879	Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie portant qu'à partir du 1 ^{er} avril 1879, la redevance de 50 centimes par homme sera versée au budget sur ressources spéciales	1878-1879-312
1er avril 1879	Dépêche ministérielle au sujet de la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle	1878-18793-13
6 mai 1879	Dépêche ministérielle au sujet de la création du service topographique de l'administration pénitentiaire	
16 mai 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie accordant l'habillement aux libérés des diverses catégories internés au dépôt et fixant l'espèce, la durée et le nombre des vêtements à	
	délivrer	1878-1879-320

*VI const
11 juin 1879 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie promulgant la loi du 3 mars 1879 sur l'amnistie partielle
17 juin 1879 Dépêche ministérielle au sujet de la redevance de 50 centimes exigée du service local pour chaque condamné à son service
4 juillet 1879 Dépêche ministérielle au sujet des condamnés employés comme domestiques 1878-1879-328
11 juillet 1879. Arrêté du Gouverneur de la Guyane fixant à 2,000 francs le cautionnement auquel est soumis le comptable de la caisse de la transportation
25 juillet 1879. Décision du Gouverneur de la Guyane divisant en deux sections le compte individuel des transportés
14 août 1879 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant le cadre et les attributions des bureaux de l'administration pénitentiaire 1878-1879-332
14 août 1879 Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant à 20,000 francs le maximum de l'encaisse courant de la caisse d'épargne pénitentiaire
'16 août 1879 Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant les heures d'ouverture et de fermeture de la caisse d'épargne
16 août 1879. Décision du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie fixant à 5,000 francs le cautionnement de M. Simon, caissier de la caisse d'épargne. 1878-1879-339
25 août 1879 Arrêté du Gouverneur de la Guyane déterminant la constitution et les attributions des bureaux de l'administration pénitentiaire à la Guyane
25 août 1879 Arrêté du Gouverneur de la Guyane fixant le cadre du personnel des bureaux de l'administration pénitentiaire 1878-1879-216
Transportation.

	Décret concernant la curatelle d'office des successions et biens vacants des déportés et des transportés en cours de peine	1878-1879-340
4 sept. 1879	Arrêté ministériel réglant le mode suivant le- quel doivent être gérées les successions des dé- portés et des transportés en cours de peine	1878-1879-342
12 sept. 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calé- donie relatif aux condamnés employés comme domestiques chez les officiers, fonctionnaires et agents	1878-1879-346
12 sept. 1879	Arrêté du Gouverneur de la Nouvelle-Calédonie au sujet des nouvelles mesures relatives aux autorisations de visiter l'île Nou, et aux familles allant de l'île Nou à Nouméa	1878-1879-349
15 sept. 1879	Dépêche ministérielle au sujet de la régularisation des cessions faites par la transportation contre remboursement en argent	1878-1879-218
18 nov. 1879	Arrêté du Gouverneur de la Guyane déterminant que les fonctions de curateurs aux successions et biens vacants des transportés en cours de peine seront exercées par le chef du bureau du personnel de l'administration pénitentiaire	
1880	Rapport sur un projet de décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés	The state of the
18 juin 1880	Décret relatif au régime disciplinaire des établissements de travaux forcés	1877-167

TABLE DES MATIÈRES.

TEXTE.

LÉGISLATION	Pages.
GUYANE.	3 6
Nouvelle-Calédonie.	
e retainstirely as tightfulfalls, is an edifferent interest to trailly up at the	12
TABLEAUX STATISTIQUES.	
1878.	
Tableau nº 1. Mouvement de l'effectif transporté.	
Guyane (de 1852 au 31 décembre 1878) Nouvelle-Calédonie (du 9 mai 1864 au 31 décembre 1878)	28
Tableau nº 2. Répartition des transportés au 31 décembre 1878.	29
GuyaneNouvelle-Calédonie	30 31
Tableau n° 3. État des fonctionnaires et agents du service pénitentiaire pour l'année 1878.	
Guyane	3 ₂ 33
Tableau nº 4. État général de la mortalité pendant l'année 1878.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	36 36

Tableau nº 5. Statistique des hôpitaux pour l'année 1878.	Pages.
Guyane	37
Nouvelle-Calédonie	37
Tableau nº 6. Relevé sommaire des punitions pour l'année 1878.	
Guyane	38 38
Tableau nº 7. État des productions en 1878 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.	
Guyane	39 40
TABLEAU N° 8. État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1878.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	41
Tableau n° 9. État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers. (Propriété de l'État.)	
Guyane Nouvelle-Calédonie	43 44
Tableau nº 10. État de la population établie sur les concessions au Maroni et à Kourou en 1878.	
Guyane Etat de la population établie sur les concessions de Bourail, Uaraï et Canala en 1878.	45
Nouvelle-Calédonie	46
TAPLEAU N° 11. État numérique des enfants qui ont fréquenté les écoles pénitentiaires de garçons et de filles.	
Guyane (Maroni) (1877 et 1878) Nouvelle-Calédonie (île Nou, Bourail, Uaraï et Canala)	47
(1878)	49
Tableau N° 12. État de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions.	
Guyane (Maroni)	50
nala)	50

Tableau nº 13. État des valeurs mobilières et immobilières. (Propriété des concessionnaires au 31 décembre 1878.)	Page
Guyane (Maroni)	5 52
Tableau nº 13 bis. État des valeurs mobilières et immobilières des pénitenciers agricoles. (Propriété de l'État.)	
Nouvelle-Calédonie (ferme Nord, Bourail, Uaraï et Canala)	±3
Tableau nº 14. Rations des transportés en 1878.	rim'i
Guyane Nouvelle-Calédonie	54 55
Tableau indiquant le nombre et la répartition des malades par nature de maladie, en 1878.	
Guyane	56 58
Tableau numérique des condamnés considérés au point de vue des peines prononcées, des peines restant à subir et de l'obligation à la résidence, au 31 décembre 1878.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	60 61
Tableau présentant la classification des transportés suivant leur profession, au 31 décembre 1878.	
Guyane	62 63
TABLEAU N° 18. Tableau présentant la répartition des transportes sous le rapport de l'instruction, au 31 décembre 1878.	
Guyane	64 65
'ABLEAU N° 19. Tableau faisant connaître le nombre de livres mis en lecture par les bibliothèques pénitentiaires pendant l'année 1878.	14.1
Guyane Nouvelle-Calédonie	66 67

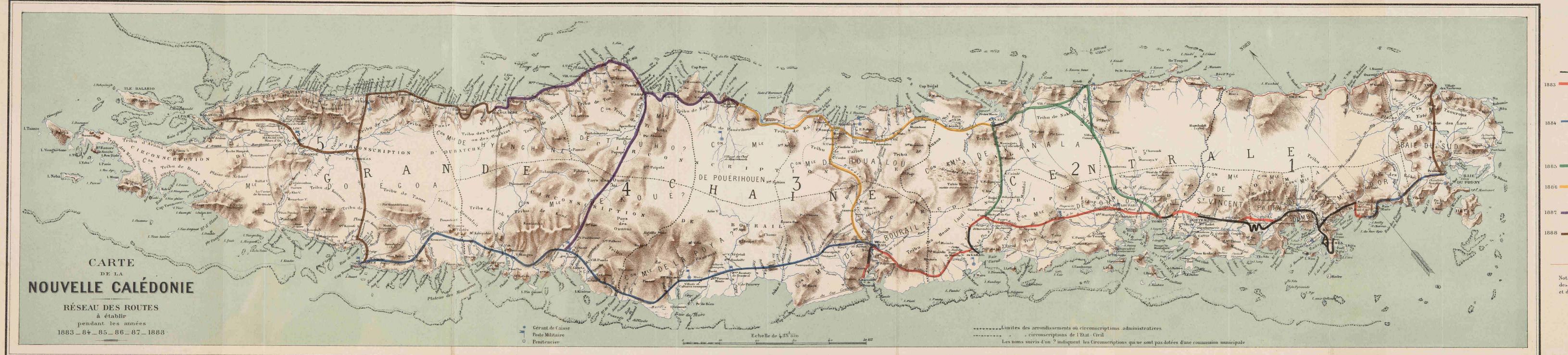
Tableau nº 20. Tableau de la classification des transportés religion, au 31 décembre 1878.	suivant leur
Guyane	
Tableau de répartition des transportés suiv gories pénales et leur état civil, au 31 déce	
Guyane Nouvelle-Calédonie	
Tableau des condamnations prononcées cont portés par les conseils de guerre des colon	
Guyane	
Tableau indiquant le classement des transpo- leur conduite et leur aptitude, au 31 déce	•
Guyane	
1879.	
Tableau n° 1. Mouvement de l'effectif transporté.	
Guyane (de 1852 au 31 décembre 1879). Nouvelle-Calédonie (du 9 mai 1864 au 3	1 décembre
1879)	
Tableau N° 2. Répartition des transportés au 31 décembre 1	
Guyane	
Tableau n° 3. État des fonctionnaires et agents du service pour l'année 1879.	
Guyane	83
Tableau n° 4. État général de la mortalité pendant l'année	1879.
Guyane	
Nouvelle-Calédonie	87

Tableau n° 5. Statistique des hôpitaux pour l'année 1879.	Page
Guyane	. 8
Nouvelle-Calédonie.	. 88
Tableau N° 6. Relevé sommaire des punitions pour l'année 1879.	
Guyane	80
Tableau N° 7. État des productions en 1879 sur les pénitenciers et emploi du temps des transportés.	
Guyane	90
Tableau n° 8. État indicatif des journées de travail cédées par le service de la transportation, soit aux particuliers, soit aux services publics, pendant l'année 1879.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	92 93
Tableau n° 9. État des valeurs immobilières et mobilières des pénitenciers (Propriété de l'État.)	
Guyane	94 95
Tableau n° 10. État de la population établie sur les concessions au Maroni et à Kourou en 1879.	
Guyane	96
Etat de la population établie sur les concessions de Bourail, Uaraï et Canala en 1879.	go
Nouvelle-Calédonie	97
ΓABLEAU № 11. État des enfants qui ont fréquenté les écoles pénitentiaires de garçons et de filles en 1879.	37
Guyane (Maroni)	98
TABLEAU N° 12. État de la production annuelle en industrie et en culture pour les concessions.	99
Guyane (Maroni)	100
nala)	100

	s valeurs mobilières et immobilières. (Propriété concessionnaires au 31 décembre 1879.)	Pages.
	e (Maroni)le-Calédonie (Bourail, Uaraï, Canala)	101
	des valeurs mobilières et immobilières des péni- ciers agricoles. (Propriété de l'État.)	
	elle-Calédonie (ferme Nord, Bourail, Uaraï et nala)	103
TABLEAU Nº 14. Rations	des transportés en 1879.	
	neelle-Calédonie	104
	indiquant le nombre et la répartition des malades nature de maladie, en 1879.	
	neelle-Calédonie	106
de sub	numérique des condamnés considérés au point vue des peines prononcées, des peines restant à sir et de l'obligation à la résidence, au 31 dé- abre 1879.	
	neelle-Calédonie	110
	présentant la classification des transportés suivant r profession, au 31 décembre 1879.	
	neelle-Calédonie	112 113
	présentant la répartition des transporté sous le port de l'instruction, au 31 décembre 1879.	
	nelle-Calédonie	114 115
lect	faisant connaître le nombre de livres mis en cure par les bibliothèques pénitentiaires pendant mée 1879.	
	ne	116
Nouve	lle-Calédonie	117

Tableau nº 20. Tableau de la clasification des transportés suivant leu religion, au 31 décembre 1879.	
Guyane	118
Tableau nº 21. Tableau de répartition des transportés suivant les catégories pénales et leur état civil, au 31 décembre 1879.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	120
Tableau nº 22. Tableau des condamnations prononcées contre les trans- portés par les conseils de guerre des colonies en 1879.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	122
Tableau n° 23. Tableau indiquant le classement des transportés d'après leur conduite et leur aptitude, au 31 décembre 1879.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	124
Tableau nº 24. Développements du compte général de la caisse de la transportation.	
Guyane	126
ANNEXES. — Arrêtés, décisions, ordres, dépêches.	
Guyane Nouvelle-Calédonie	131
RÉPERTOIRE ANALYTIQUE des documents officiels insérés dans les Notices de la transportation	351
RÉPERTOIRE CHRONOLOGIQUE de ces mêmes documents	383
TABLE DES MATIÈRES	403
CARTES.	400





LÉGENDE

- Routes terminées (de Nouméa à Bourail 883 de la Rivière la Coulée au 8°. Kilomètre de la route du Mont d'Or (les 24 Kilomètres de route de Bourail stipulés au compte de la à Gomen seront exécutés par elle à la fin de 1884 du 8º Kilomètre de la route du Mont d'Or à la Baie du Prôny de Tomo à Canala de Tomo à Thio de Thio à Nakéty de Canala à la Foa de Canala à Ponérihouen l de Houaïlou à Bourail de Ponérihouen à Hienghène de Wagap à Koné (de Hienghène à Pam de Pam à Gomen

— Sentier muletier de Thio à Yaté

Nota _ A la fin de l'année 1883 le réseau des routes muletières de la Côte Est, et des routes transversales sera terminé.

d': Oubatche à Ouénia de la Baie du Prôny à Yaté